

# Deponie-Gestank: Stadt greift ein

**Lösung** | Betreiber bekommt Grundstück für Halle über Geruchsquelle. **S. 10/11**

**St. Pöltner**



Nr. 24, 16.6.21, Abo: 050 8021-1802 € 3,60  
[st-poelten.NOEN.at](http://st-poelten.NOEN.at)

spusu 

spusu 9.000

8 GB  
500 Minuten  
500 SMS

+ 18 GB  
daten.trans.fair

**7<sup>90</sup>**  
€/Monat

Jetzt wechseln!  
[www.spusu.at](http://www.spusu.at)

spusu. Mobilfunk ohne versteckte Kosten!

# Volltreffer! Jetzt wechseln!

## spusu 9.000

8 GB  
500 Minuten  
500 SMS

+ 18 GB  
daten.trans.fair

**7<sup>90</sup>**  
€/Monat

## spusu legendär

15 GB  
500 Minuten  
500 SMS

+ 32 GB  
daten.trans.fair

**9<sup>90</sup>**  
€/Monat

## spusu 31.000

30 GB  
500 Minuten  
500 SMS

+ 62 GB  
daten.trans.fair

**13<sup>90</sup>**  
€/Monat

## Deine Vorteile

- ✓ keine Servicepauschale
- ✓ keine Preiserhöhungen
- ✓ ausgezeichnetes Kundenservice
- ✓ gratis EU-Auslandstelefonie

spusu 

spusu. Mobilfunk ohne versteckte Kosten!

# Deponie-Gestank: Stadt greift ein

**Lösung** | Betreiber bekommt Grundstück für Halle über Geruchsquelle. **S. 10/11**

**St. Pöltner**



Nr. 24, 16.6.21, Abo: 050 8021-1802 € 3,60  
[st-poelten.NÖN.at](http://st-poelten.NÖN.at)

**Aus der Region**

**ST. PÖLTEN**

**Gas-Einsatz am Riemerplatz: Achtzehn Personen evakuiert** **S.14/15**

**POTTENBRUNN**

**Sparkasse übersiedelt, historische Bäckerei wird saniert** **Seiten 20/21**

**FUSSBALL-EM**

**Frenkie Schinkels gibt Österreich in Holland gute Chancen** **Seiten 70/71**



## Reisende Wächter der Zeit

Sie sollen Geborgenheit vermitteln und zum Nachdenken anregen: Die riesigen Skulpturen „Wächter der Zeit“ von Manfred Kielnhofer (rechts) wandern durch die Welt und sind jetzt in der St. Pöltner Herrengasse angekommen. Dass man sich auf den goldenen Gestalten auch ausrasten kann, zeigen Initiator Viktor Nezhya sowie Sandra Spitzer (links) und Mkasi Bittner. Mehr dazu auf den Seiten 24/25. *Fotos: Steiner, NÖN*

Das neue Magazin aus der  
**NÖN EDITION Geschichte**

**Ab 28. Juni um € 8,90 in Trafik und Handel!**

**spusu SPORT LAND N**

**NÖ-GEMEINDECHALLENGE**  
1. JULI – 30. SEPTEMBER

Lade dir die **spusu Sport-App** auf dein Smartphone und mach deine Gemeinde zur aktivsten von ganz Niederösterreich!

Mehr Infos unter: [www.noechallenge.at](http://www.noechallenge.at)

**RADO SWITZERLAND**

**SONDERAUSSTELLUNG VOM 15. – 26. JUNI**

**DUNKY JUWELIER**  
ST. PÖLTEN

Bruggasse 4 T 02742 352 771  
[www.juwelier-dunky.at](http://www.juwelier-dunky.at)

**STARS FITNESS**

**JETZT 250€ SPAREN!**

Gültig bis 30. Juni

KOMMENTAR



**Martin Gruber-Dorninger**  
über die Kulturhauptstadt 2024.

## Bekenntnis, ohne herumzueiern

Der Vizekanzler war in St. Pölten. Er kam auf Einladung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner. Einen Überblick über das kulturelle Geschehen sollte er sich im Zuge eines Arbeitsbesuches verschaffen. Der ist auch nötig, denn bisher wurden noch keine Finanzmittel vom Bund für die Kulturhauptstadt 2024 lockergemacht.

In drei Jahren ist der Kulturschwerpunkt in St. Pölten bereits voll im Gang. Die Stadt St. Pölten und auch das Land Niederösterreich haben ihre Finanzierungen in Gemeinderat beziehungsweise Landtag bereits beschlossen. Lediglich vom Bund gibt es noch kein Bekenntnis zur Kulturhauptstadt. Das sollte sich nach dem Besuch von Werner Kogler ändern.

Gerade in Krisenzeiten ist es wichtig, planen zu können. Nicht nur für die Kulturhauptstadt selbst, sondern auch für die Geldsäckel der Stadt St. Pölten und des Landes Niederösterreich. Der Bund soll sich also rasch zum St. Pöltner Kulturschwerpunkt bekennen, herum-eiern bringt da nichts.

m.gruber@noen.at

# Zu viel Essen im Müll

**Lebensmittelverschwendung** | 166 Tonnen an Lebensmittelabfällen landen in Niederösterreich täglich im Müll, das meiste im Restmüll.

Von Eva Hinterer

**NÖ** | In der Vorwoche hat die Bundesregierung die Einrichtung einer Koordinationsstelle zur Vermeidung von Lebensmittelabfällen beschlossen. Damit soll gegen die enorme Verschwendung vorgegangen werden: Österreichweit landen jährlich bis zu einer Million Tonnen Lebensmittel im Müll.

Allgemein machen die Lebensmittelabfälle in Österreichs Haushalten – also die Menge, die über Rest- und Biomüll, Kompost und Kanalisation entsorgt wird – mittlerweile mengenmäßig den größten Teil der Lebensmittelverluste aus. Ursachen sind vor allem mangelnde Einkaufsplanung, kurzfristige Lebensplanung, nicht sachgerechte Lagerung und Haltbarmachung und missverständene Mindesthaltbarkeitsangaben.

Die EU-Kommission schätzt, dass auf EU-Ebene 53 Prozent aller weggeworfenen Lebensmittel auf das Konto der privaten Haushalte gehen.

30.000 Tonnen genießbarer Lebensmittel werden jährlich in NÖ weggeworfen: Das Wegwerfen in den Restmüll bewirkt jährlich die gleichen Treibhausgas-Emissionen wie zusätzliche 30.000 Autos auf Niederösterreichs Straßen.



„Lebensmittel werden mit viel Mühe und Ressourceneinsatz hergestellt, wir brauchen daher mehr Wissen und Wertschätzung“, meint Landeshauptfrau-Stellvertreter Stephan Pernkopf. Das Land NÖ hat daher Projekte zur Vermeidung gestartet: So setzt man vor allem bei den Jugendlichen an, für sie gibt es die APPetit-Schulstunde. Dabei wird Schülern ab 14 Jahren im Stil einer Quiz-Show Basiswissen zum Thema Lebensmittelabfälle vermittelt. Des Weiteren wurde mit den NÖ Umweltverbänden im November das Koch.Kunst.Buch aufgelegt: Neben Rezepten zum krea-

tiven Verwerten von Lebensmittelresten finden sich darin auch Tipps der NÖ Abfallberater zum Thema Lebensmittel.

Das Land NÖ beteiligt sich außerdem an dem EU-Projekt „CEWA“ der Universität für Bodenkultur, in dem das Vermeidungs-Potenzial von Lebensmittelabfällen in Haushalten erhoben wird. In der Diskussion zwischen Stakeholdern aus der NÖ Wirtschaft (Lebensmittelproduzenten, Handel, Gastronomie, Verpacker), Landwirtschaft, Forschung, Konsumenten und Medien sollen Lösungen gefunden werden, um Lebensmittelabfälle zu verringern.

## LEITARTIKEL DES CHEFREDAKTEURS



**Daniel Lohninger**  
über die großen Fragen der Gesellschaft, die jetzt wieder in den Fokus rücken sollten.

## Die Zeit nach Corona

Die Fallzahlen sinken, die Belastung der Intensivstationen ist fast wieder auf Normal-Niveau und die Rückkehr des öffentlichen Lebens ist in vielen Bereichen schon sehr weit fortgeschritten. Corona ist zwar noch da, das Virus bestimmt aber nicht mehr unser Leben. Und das ist auch gut so – denn es gibt viele Diskus-

sionen, die wir jetzt führen müssen. Und ja: Wir müssen diskutieren, wie wir mit künftigen Pandemien umgehen. Wir müssen diskutieren, was wir dem Hass im Internet entgegensetzen. Und wir müssen diskutieren, wie unser föderales System in Krisenzeiten besser und effizienter werden kann.

Aber die wirklich heißen Themen sind andere. Die zunehmend größer werdende Kluft zwischen Arm und Reich auch in unserem Land, die grassierende Gewalt gegen Frauen, der Mangel an günstigen Wohnungen bei gleichzeitig gerade in Niederösterreich steigender Nachfrage nach Wohnraum, der Arbeitsmarkt, auf dem Angebot und Nachfrage ganz offensichtlich nicht mehr zusammenpassen. Und da

wäre dann auch noch die entscheidende Frage, wie wir künftigen Generationen trotz Klimakrise ein gutes Leben ermöglichen können. Bedauerlicherweise sind die Antworten auf diese Fragen nicht so einfach wie jene auf ein heimtückisches Virus.

Die Politikerinnen und Politiker in Bund, Land und Gemeinden haben aber in der Corona-Pandemie gezeigt, dass sie bereit sind, das Gesetz des Handelns an sich zu nehmen – eine Zeit lang sogar parteiübergreifend. Es ist jetzt also höchste Zeit, dass sie das nun auch in anderen mindestens ebenso wichtigen Fragen tun – und die Zeit nicht mit unnötigen parteipolitischen Grabenkämpfen verplempern.

d.lohninger@noen.at

Damit das  
Zusperren

**#vorbei**

ist.



Initiative  
**Österreich  
impft.**

Damit die Pandemie vorbeigeht.  
Lassen auch Sie sich impfen.  
[www.Österreich-impft.at](http://www.Österreich-impft.at)

FRAGE  
DER  
WOCHEWerfen Sie  
Lebensmittel  
weg?Günter  
Gradwohl,  
St. Pölten:

„Nein, ich bin sehr sparsam in meinem Konsum. Ich passe immer auf, dass ich nichts wegwerfe und alles verwerte. Ich bin da ein sehr sparsamer Einkäufer und auch Wegwerfer.“

Brigitte  
Umgeher,  
St. Pölten:

„Ja, schon. Leider passiert es mir, so wie vielen anderen auch, dass ich einmal etwas wegwerfe. Aber ich habe immer ein sehr schlechtes Gewissen danach und versuche immer, alles zu verwerten.“

Eren Gülsen,  
St. Pölten:

„Ich verschwende nie Lebensmittel. Da schaue ich sehr darauf. Ich sage immer: ‚Wer sogar nur ein einziges Pommes wegwirft, der hat den Sinn des Lebens nicht verstanden.‘“

Christine  
Häring,  
St. Pölten:

„Eher nein. Ich bin sehr aufmerksam und schaue immer, dass ich nichts wegwerfe. Schon beim Einkauf achte ich darauf, nicht zu viel zu kaufen.“

Fotos: Niklas Zimmer

# Für die Tonne viel zu wertvoll

**Lebensmittelrettung** | Soogut-Markt, Sackerl mit Überraschungen und Essensteiler helfen gegen die Verschwendung von Essen.

Von Maria Prchal, Niklas Zimmer und Max Steiner

**REGION ST. PÖLTEN** | Knuspriges Brot, frische Eier, dralle Mandarinen – das ist kein Einkaufszettel, sondern was der Umweltverband so im Restmüll der St. Pöltner entdeckt. „Wir haben viel Wurst gefunden, wo noch nicht einmal zum Zeitpunkt der Restmüllanalyse das Mindesthaltbarkeitsdatum erreicht war“, sagt Leiter Johann Freiler. Vor allem in großen Wohnhausanlagen funktioniere die Mülltrennung schlecht. Das liege an der Anonymität und teilweise mangelndem Platz: „Und das ist egal wo, auch in den kleinen Pielachtal-Gemeinden. Sobald es eine Wohnhausanlage gibt, tritt das Problem auf.“

Aus dem Bezirk wurden etwa 15 Restmülltonnen in die Auswertung miteinbezogen. Und die vielen Lebensmittelabfälle, die sie im Restmüll gefunden haben, sind nicht einmal alles. Denn eigentlich gehören sowohl die nicht-vermeidbaren wie auch die vermeidbaren Lebensmittelreste in den Biomüll, der nicht analysiert wird.

Am besten aber landen die Lebensmittel auf dem Teller. Doppelt gut ist es, wenn wertvolle Lebensmittel ihren Weg zum **soogut-Markt** in St. Pölten finden. Allein an diesem Standort werden wöchentlich 26 Tonnen Lebensmittel gerettet. Hauptsächlich Obst und Gemüse, Brot und

Gebäck, Molkereiprodukte wie Milch, Käse oder Joghurt sowie Mineralwasser und Fruchtsäfte bekommt der Sozialmarkt von seinen Partnern. Freiwillige holen die Waren von mittlerweile 85 Stellen täglich ab. 15.800 Menschen mit geringem Einkommen können so am Standort mit günstigen Lebensmitteln versorgt werden. Zusätzlich zum Markt in der Eybnerstraße 13 in St. Pölten steht das soogut-Mobil am Mittwoch und Freitag an drei Stationen (siehe Infobox).

Für alle geöffnet ist jetzt wieder das Restaurant. „Wir haben zwar auch in den letzten Monaten täglich gekocht und unsere Mittagsmenüs als Take-away angeboten. Doch für unsere Gäste ist das gemeinsame Essen in Gesellschaft ein wichtiger Tageshöhepunkt“, erzählt Marktleiter Ingomar Golob. Erster Anlass, die Kapazitäten der Küche voll zu nützen, war das Batjam. Für die kreativen Jugendlichen wurden Mittagessen vorbereitet und Verpflegungssackerl gefüllt. „Es ist schön, dass wir auch als Jugendzentrum zur Lebensmittelrettung beitragen können“, freute sich Steppenwolf-Leiter Michael Hogl mit den begeisterten Jugendlichen. Für die Mittagsgäste steht das soogut-Restaurant jetzt wieder mit 3G-Nachweis offen. Den Menüplan finden Sie auf [www.soogut.at](http://www.soogut.at) oder Facebook.

Eine spannende Möglichkeit, Lebensmittel zu retten, bietet



„**toogoodtogo**“. Überraschungssackerl mit stark vergünstigten Produkten kann man über die App erwerben und kurz vor Geschäftsschluss abholen. Der soogut-Markt nutzt die zusätzliche Möglichkeit ebenso wie seit rund einem Jahr die Bäckerei Hager, aber auch die Bäckerei Adria, Spar Gourmet, die Stöber Mühle Pfaffing, der Denns-Bio-Supermarkt und einige mehr.

In Sachen Lebensmittelrettung sind auch die Ehrenamtlichen von **Foodsharing St. Pölten** unterwegs. „Wir schätzen, dass wir mit unseren Partnerbetrieben 2020 zehn bis 15 Tonnen genießbare Lebensmittel gerettet haben“, erklärt Manuel Binder. Auch wenn viele Händler und Produzenten mit Sozialeinrichtungen zusammenarbeiten, blieben blinde Flecken. „Wir geben uns alle Mühe, diese zu finden und auch den letzten Salatkopf oder Kräutertee vor der Tonne zu bewahren“, so Binder. Die gehen in die **Fairteiler** im Sonnenpark, die rund um die Uhr für alle erreichbar sind. Es gehe nur darum, dass die Lebensmittel gegessen werden. Darum können alle Lebensmittel zu den Kühlschränken hinbringen und mitnehmen.

Darüber spricht  
Niederösterreich!

Mehr dazu auf: [NÖN.at](http://NÖN.at)



Der soogut-Markt rettet Lebensmittel und versorgt Menschen mit geringem Einkommen – und zum Start des Restaurantbetriebs auch Jugendliche beim Batjam. Steppenwolf-Leiter Michael Hogl mit Küchenchefin Silvia Gravogl und Marktleiter Ingomar Golob (v. l.). *Foto: soogut-Sozialmärkte*



Beim Foodsharing im Sonnenpark kann sich jeder etwas nehmen und auch bringen. Frisch bleiben die Lebensmittel dort jetzt auch dank der von Sparkasse NÖ Mitte West und EP: Klenk & Meder gesponserten neuen Kühl-schränke: Manuel Binder mit Paul Buchetitsch, Helge Haslinger, Florian Haiderer und Alexander Klenk (von links). *Foto: EP: Klenk & Meder*

## Wege zur Lebensmittelrettung

- **soogut-Markt**, Eybnerstraße 13. Mobiler Verkauf mittwochs und freitags:  
Böheimkirchen, 9.15 bis 10 Uhr beim Parkeingang  
Herzogenburg, 10.30 bis 11.30 Uhr, gegenüber dem City-Center  
Pottenbrunn, 11.45 bis 12.30 Uhr, Josef-Trauttmansdorff-Straße 23  
[www.soogut.at](http://www.soogut.at)
- **Überraschungssackerl** von regionalen Betrieben: [toogoodtogo.at](http://toogoodtogo.at)
- **Mitmachen** beim Lebensmittelretten: [foodsharing.at](http://foodsharing.at)



Jeder zweite Arbeitsplatz in Österreich hängt direkt oder indirekt vom Export ab. Ob Klein- und Mittelbetrieb oder Großunternehmen – Österreichs Betriebe schaffen Beschäftigung in unserem Land.

[WWW.LEBENVOMEXPORT.AT](http://WWW.LEBENVOMEXPORT.AT)

**go international**  
= Bundesministerium Digitalisierung und Wirtschaftsstandort **WKO**  
AN DER WIRTSCHAFTSCHAFT ÖSTERREICH



## Damals bei uns

Das Kino der Familie Duchek blickte auf eine lange Geschichte und mehrere Standorte in Wilhelmsburg zurück: Erste Filmvorführungen fanden bereits 1912 im Arbeiterheim statt. Das erste „richtige“ Kino befand sich im hinteren Bereich des Bürgerhofes. Am 7. Mai 1954 wurde das neue Lichtspieltheater in der Lilienfelder Straße eröffnet. Um 1983 wurde der Betrieb eingestellt. Mehr Bilder aus der bewegten Geschichte der Stadt gibt es in der Topothek unter [www.topothek.at](http://www.topothek.at).  
Quelle: [www.topothek.at/](http://www.topothek.at/)  
Walter Göstel, Andreas Mayer

## Nasse Füße beim Video-Dreh

„Polly plauscht“ nennt sich die Videoserie, in der Schauspielerin Veronika Polly ihre Heimatstadt St. Pölten präsentiert und dabei mit bekannten und weniger bekannten Persönlichkeiten plaudert. Mit Stadtgärtner Robert Wotapek, zum Beispiel, traf sich Vroni Polly in der Traisen – zum erfrischenden Plausch mit nassen Füßen. Beim Dreh mit dabei waren Bernhard Brunthaler und Karin Schreylehner, die sich noch nicht ins kalte Wasser der Traisen wagten.

zell. In St. Pölten strandeten die beiden während der Suche nach einem Quartier in der Tourismus-Info. Dort nahm Elvira Sulzer die

Sache in die Hand, führte die Pilger mit ihrem Privatauto in ihr Quartier und holte die Tiroler am nächsten Morgen von dort auch

wieder ab. Das ist Tourismus-Service auf St. Pöltnerisch!



Vroni Polly (rechts) plauderte mit Stadtgärtner Robert Wotapek, Bernhard Brunthaler filmte, Karin Schreylehner fotografierte. Foto: Beate Steiner

## Unbekannter wurde Held des Alltags

Es gibt sie noch, die Kavaliers der alten Schule. Eine gestresste Dame aus Pyhra erledigte ihren Großeinkauf in St. Pölten mit einem überquellenden Einkaufswagen. Bei der Kassa wurde ihr klar, dass die schweren Dosen das Obst sicher zerdrücken würden, und sie wusste nicht, was sie tun sollte. Da handelte ein junger Mann geistesgegenwärtig und holte ihr einen weiteren Einkaufswagen. Im Eifer des Gefechts vergaß die Dame aber ganz, dem unbekanntem Helfer den Euro vom Wagen zurückzugeben. Da die Dame nun das Gewissen plagt, beschloss sie, den Euro zu vervielfachen und damit ebenfalls Gutes zu tun.

## Beste persönliche Betreuung für Pilger

Das ist perfektes, persönliches Service: Ein Tiroler Paar pilgert derzeit von Gmünd nach Maria-

## DIE NÖN VOR 55 JAHREN

### Radrundfahrt zu Gast in St. Pölten

Die Amateur-Radrundfahrt führte in acht Etappen und über 1.400 Kilometern auch durch die Traisenstadt, wo die Athleten von hunderten begeisterten Zuschauern empfangen wurden. Bürgermeister Rudolf Singer ehrte die drei Führenden und schwenkte anschließend die Startfahne für die letzte Etappe in Richtung Wien.

In St. Veit an der Gölsen stach ein Mann während des Feuerwerks am Volksfest aus Eifersucht auf eine junge Frau ein, die trotz rascher Hilfe nicht gerettet werden konnte. Der Täter erstach sich nur Minuten später mit demselben Messer selbst. Der St. Pöltner Modellbauverein siegte bei einem Modellflugwettbewerb in Eisenstadt und die feierliche Eröffnung des Schwimmbades in Rabenstein erfreute die Pielachtaler.





# Promenade in Ferien zu

**Baustellen** | Schon in den nächsten Tagen und vor allem in der schulfreien Zeit wird es ums Linzer Tor ernst. Leitungsarbeiten stehen auch hier auf dem Programm.

Von Max Steiner

**ST. PÖLTEN** | Pünktlich zum Sommerbeginn wird der Baustellen-Sommer wirklich heiß. Die **Dr.-Karl-Renner-Promenade** ist ab Montag, 21. Juni, zwischen Schulgasse und Linzer Tor gesperrt. Denn nach den Arbeiten unter der Landesstraße beim Europaplatz sind nun die Leitungen unter den Gemeindestraßen in dem Bereich an der Reihe.

Bis Ende August wird der Verkehr um diesen Teil der Promenade herumgeleitet. Ab Ferienbeginn sind zusätzlich die **Linzer Straße** stadteinwärts und die **Schneckgasse** gesperrt. Im August sind dann auch noch das gesam-



Von Montag, 21. Juni, bis Ende August werden in diesem Bereich der Promenade wegen der Leitungsarbeiten keine Autos fahren. Links abbiegen wird dann aber wieder erlaubt sein.

Foto: Max Steiner

te **Linzer Tor** und die **Julius-Raab-Promenade** von den Arbeiten betroffen. Ein Linksabbiegen Richtung Borg wird für die Dauer der Baustelle gestattet sein. „Leider lassen sich die Sperrungen nicht

verhindern, denn es passieren notwendige Bauarbeiten für die Stadt“, erklärt Baukoordinator Christian Groissmaier. Die Arbeiten in diesem Bauabschnitt habe man allerdings bewusst in

den Sommer gelegt, um den Schülerverkehr nicht zu erschweren. „Läuft alles nach Plan, sind die Bauarbeiten zu Schulbeginn fertiggestellt“, ist er aber zuversichtlich.

**EVN**  
Energie. Wasser. Leben.

**ENERGIE FÜR**

*Aschbach bis Zöbbern*

Mit der EVN Strom-Tankkarte.

Über **7000** Ladepunkte.  
Grenzenlose Mobilität

## RECHTSTIPP



**Mag. Katharina Rieder**

Rechtsanwältin  
in Korneuburg,  
02262/71897,  
office@  
anwaltskorneuburg.at

## Internetrecht

## Wann sind Beurteilungen von Unternehmen auf Google strafbar?

**Mag. Katharina Rieder:** Gerade im digitalen Zeitalter sind Online-Bewertungen (Google, Facebook etc.) für Unternehmer genauso wichtig wie persönliche Weiterempfehlungen. Doch vielen Menschen ist nicht bewusst, dass man auch im Internet besonders bei negativen Bewertungen auf die Wortwahl achten sollte. Beschimpfungen oder unwahre Behauptungen, insbesondere wenn diese rufschädigend sind, können schnell ein gerichtliches Nachspiel haben.

Dies ist zum Beispiel dann der Fall, wenn eine Äußerung ausschließlich beleidigend oder objektiv falsch ist, keinerlei Sachbezug aufweist oder der Bewertende gar keine Dienstleistung in Anspruch genommen hat und dennoch eine schlechte Bewertung abgibt. Neben zivilrechtlichen Unterlassungs- oder Schadenersatzansprüchen des Unternehmens ist auch eine Strafbarkeit aufgrund Beleidigung, übler Nachrede sowie unter Umständen auch Verleumdung nach dem StGB (Strafgesetzbuch) möglich. Es drohen Freiheitsstrafen bis zu sechs Monaten und Geldstrafen bis zu 360 Tagessätzen (bei Verleumdung sind noch höhere Strafen möglich). Zudem kommt auch eine Strafbarkeit nach dem Mediengesetz in Betracht.

Selbstverständlich ist es möglich, eine schlechte Bewertung abzugeben, wenn man mit einer Leistung oder einem Service nicht zufrieden ist. Dabei sollte man jedoch darauf achten, möglichst faktenbasiert zu bewerten. Auch subjektive Bewertungen wie, dass man eine Theatervorstellung langweilig fand oder das Essen nicht geschmeckt hat, fallen unter die Ausübung der Meinungsfreiheit und sind rechtlich unbedenklich.

**Eine Kooperation der NÖN mit der Rechtsanwaltskammer NÖ.**

[www.raknoe.at](http://www.raknoe.at)

# Halle soll Gestank

## Deponie | Geruchsintensive Tätigkeiten sollen hinter verschlossenen

Von **Martin Gruber-Dorninger**

**ST. PÖLTEN |** Die Anrainer der Deponie „Am Ziegelofen“ wollen etwas gegen den Gestank tun. Sie richten eine Mailadresse ein, um „Geruchsereignisse“ zusammenzutragen. Zwischenzeitlich bastelt die Stadt an einer Lösung. Der Geruch soll durch eine Halle eingedämmt werden.

Eine Lösung des Geruchsproblems könnte nun die Stadt liefern. Sie wird der Firma Zöchling ein 8.900 Quadratmeter großes Grundstück verkaufen. Dieses grenzt an die mechanisch-biologische Abfallbehandlungsanlage des Deponiebetreibers. Darauf wird die Firma Zöchling eine geschlossene Halle errichten, die über eine Ab-

luftreinigung verfügt. Geruchsintensive Abfälle können künftig darin zur Weiterverarbeitung zwischengelagert werden.

Außerdem werden weitere Bereiche der städtischen Abfallwirtschaft vom Wirtschaftshof in der Weiterner Straße auf die Deponie in der Linzer Straße 145 übersiedelt. Damit erhofft sich die Stadt zudem eine weitere Reduktion des Lkw-Verkehrsaufkommens in der Stadt. „Die Lebensqualität der Anrainerinnen und Anrainer ist uns ein vordringliches Anliegen und so haben wir uns ungeachtet der Zuständigkeiten dazu entschlossen, Maßnahmen zu treffen, die diese Geruchsbelästigungen künftig verhindern sollen“, erklärt Bürgermeister Matthias

Stadler. Er lobt auch die konstruktiven Gespräche mit Johann Zöchling.

## Mit Geruchstagebuch Gestank dokumentieren

Die Lebensqualität von Anrainer Jürgen Komma hat in den letzten Monaten stark unter der Deponie gelitten. Seit Monaten kämpft er gegen den Gestank. Er führt ein Geruchstagebuch, darin notiert er den Ort, an dem es stinkt, die Intensität und die Art des Geruchs. Nun fordert er seine Nachbarn dazu auf, es ihm gleichzutun und ihn mit ihren Geruchswahrnehmungen zu unterstützen. Er richtete eine Webadresse ein, auf der die Besucher selbst ihr Geruchstage-

# 3G und Silent Disco am Frequency

## Update | Details für Festival: Besucher müssen sich registrieren, dafür keine Maskenpflicht und Nightpark draußen als Silent Disco.

Von **Martin Gruber-Dorninger**

**ST. PÖLTEN |** Organisator Harry Jenner und sein Team arbeiten auf Hochtouren, um das Frequency heuer in St. Pölten stattfinden zu lassen. Das soll von 19. bis 21. August im Greenpark über die Bühne gehen, wenn auch mit verschärften Regeln.

3G (geimpft, getestet oder genesen) wird auch hier die Regel sein. Maskenpflicht soll es keine geben, das Camping normal möglich sein. Vorab müssen sich die Besucher jedoch auf der Website [www.frequency.at](http://www.frequency.at) registrieren. Dort, wo normalerweise die Festivalnächte lautstark ausklingen, wird dieses Mal Stille herrschen. Der Nightpark wird ins Freie verlegt und als Silent

Disco den Abschluss eines jeden Festivaltages bilden. Damit sollen die behördlichen Lautstärkebeschränkungen eingehalten werden.

## Künstler mit Volldampf für Festival fixiert

Um das Line-up aufrechterhalten zu können, habe man alle Hebel in Bewegung gesetzt, so Jenner. Die Headliner Marshmello, AnnenMayKantereit und Bilderbuch konnten somit bestätigt werden. Neu dabei sind Camo & Krooked mit Daxta MC. „Zurückhaltend euphorisch“ reagiert die Stadt St. Pölten weiterhin auf die Ambitionen von Harry Jenner. Man müsse noch abwarten, was zum Zeitpunkt

des Festivals erlaubt ist“, ergänzt Rathaussprecher Thomas Kainz. Die genauen Verordnungen und Konzepte würden jedenfalls noch genau betrachtet.



Neu im Line-up sind die Lokalmatadore Camo & Krooked.

Foto: Thomas Unterberger

# eindämmen

Türen erledigt werden. Anrainer starten Geruchs-Tagebuch.



Anrainer Jürgen Komma hat die Nase voll, er ruft die Nachbarn zur Dokumentation auf. *Foto: Gruber*



Eine Halle soll das Geruchsproblem lösen, daran arbeiten Bürgermeister Matthias Stadler (l.) und Stadtbaudirektor Wolfgang Lengauer. *Foto: Medienservice*

buch führen können (geruch@gmx.info).

Mit seinen Ergebnissen wandte sich Komma auch hilfesuchend an die Landesabteilung für Anlagenrecht. Dort wurde eine Untersuchung angeordnet. „Im April wurden olfaktometri-

sche Messungen vorgenommen und durch den Amtssachverständigen für Luftreinhaltung festgestellt, dass der Emissionsgrenzwert für Geruch eingehalten wird“, erklärt die zuständige Bearbeiterin Heidelinde Grubhofer. Gleiches behauptet Depo-

niebetreiber Johann Zöchling: „Bei der Überprüfung war alles in Ordnung. Es kann natürlich kurzfristig zu Geruchsbelästigungen kommen. Es gibt aber auch andere Geruchsquellen, die nicht in unserem Bereich liegen.“

## Panne bei Ansuchen um Förderung

**Zu früh** | Schreiben wurde noch vor Beschluss im Gemeinderat abgeschickt.

**ST. PÖLTEN** | In der Gemeinderatssitzung zweifelte NEOS-Mandatar Niko Formanek die Richtigkeit des Ansuchens der Stadt zur Förderung des Kinderkunstlabors an. Er monierte, dass das Ansuchen vor dem eigentlichen Beschluss durch den Gemeinderat abgeschickt wurde.

„Um keine Zeit zu verlieren, wurde das Schreiben versehentlich zu früh übermittelt“, gesteht die Stadt einen Fehler ein. Noch am selben Tag wurde das mündlich und schriftlich gegenüber dem Kabinett klargestellt.

„Bevor man Gemeinderäte maßregelt, sollte man schauen, dass man selbst keine Fehler macht“, ärgert sich Formanek.

plus  
eco **N**  
www.ecoplus.at

Die Krise hat uns ordentlich Brösel gemacht.

Starten wir  
gemeinsam durch –  
jetzt staubt's!

#unternehmerland Niederösterreich.

JOSEF WEGHAUPT  
Joseph Brot

© Joseph Brot



Freuen sich über die große Impfbereitschaft im VAZ St. Pölten: Landesrätin Ulrike Königsberger-Ludwig (Mitte), Christian Pawaronschütz und Anita Hofmann. Foto: Anton Heinzl

## Das VAZ bleibt weiter Impfstraße

**Planung bis August** | Nachfrage nach Tests wird evaluiert. Bereits 130.000 Impfungen verabreicht.

**Von Martin Gruber-Dorninger**

**ST. PÖLTEN** | Die ersten Veranstaltungstermine im VAZ St. Pölten rücken immer näher. Mitte August soll bereits das Frequency am Greenpark steigen. Bis mindestens Sonntag, 15. August, bleibt nach Auskunft von Notruf 144 das VAZ aber weiterhin Impf- und Teststraße.

„Wir versuchen, die verschiedenen Nutzungen zu kombinieren, um alles unter einen Hut zu bringen“, erklärt VAZ-Geschäftsführer René Voak. Vorstellbar sei auch die Fortführung der Teststraße während des Frequency-Festivals. Auch wenn die Testbe-

reitschaft der St. Pöltner durch den Impffortschritt schon ein wenig nachlässt. „Die Entwicklung wird laufend beobachtet und evaluiert, um dann gegebenenfalls eine Entscheidung treffen zu können“, berichtet Thomas Kainz vom Medienservice.

Knapp 39.000 St. Pöltnerinnen und St. Pöltner haben sich bislang mindestens einmal impfen lassen, 89.000 Menschen aus dem Bezirk nutzten ebenfalls die Impfstraße im VAZ. „Wöchentlich kommen fast 8.000 Personen dazu“, freut sich Gesundheitslandesrätin Königsberger-Ludwig über das Impftempo in St. Pölten.

# Dialog unter

**Fest der Begegnung** | Nach Pause geht es mit

**Von Maria Prchal**

**ST. PÖLTEN** | Jetzt aber doch: Nach mehrmaligem Verschieben findet das Fest der Begegnung am Freitag, 18. Juni, sowie Samstag, 19. Juni, endlich statt. In vielerlei Hinsicht wird es ein ganz besonderes. „Es war sehr schwierig zu organisieren. Im März haben wir überlegt, noch einmal zu verschieben oder kleiner machen?“ Die Wahl ist auf eine kleinere Dimension gefallen. Mit einer Premiere im Sparkassenpark und einem Organisator, der sich danach etwas zurücknehmen will.

Das Programm ist etwas abgespeckt, bietet aber einige Perlen. Am Freitag wird der Film „Für Sama“ über Krieg und Flucht in Syrien im Cinema Paradiso gezeigt. Anschließend diskutieren Fachleute zum Thema. Die Anmeldung für dieses Event erfolgt im Kino. Start ist um 19 Uhr.

Am Samstag verabschiedet sich das Fest der Begegnung von seiner traditionellen Location am Rathausplatz und wechselt in den Sparkassenpark. „Da können schon 300, 400 Leute hinein und es lässt sich der Zu-

gang gut kontrollieren“, erklärt Gruber. Denn wegen Covid braucht es eine Anmeldung ([anmeldung.dsp.at](http://anmeldung.dsp.at)) und es gibt zugewiesene Sitzplätze. „Das widerspricht zwar ein bisschen einem Fest der ‚Begegnung‘, aber wir tun trotzdem unser Bestes, um Austausch stattfinden zu lassen“, verspricht der Organisator. Das kulinarische Angebot ist eingeschränkt, trotzdem kochen sechs Vereine auf. Insgesamt beteiligen sich am 28. Fest der Begegnung rund zehn Vereine, normalerweise sind es rund 25.

**Von serbischem Tanz bis zum Starmaniac**

Auf der Bühne im Park geht es um 16.30 Uhr los mit dem Programm. Nach der Bläsergruppe der Musikschule Wilhelmsburg und der Eröffnung mit Gästen von Religionsgemeinschaften und Politik gibt es bengalischen sowie serbischen Tanz, ein westafrikanisches Trommelprogramm und mehr. Bevor das „Roman Grinberg Klezmer Swing Quartett“ mit jiddischen Liedern begeistert, hat auch Starmania-Finalist Mert Cosmos



## Neue Gartenmöbel für Tagesstätte

**ST. PÖLTEN** | Rechtzeitig für die ersten Sommertage kamen die neuen Gartenmöbel im Wert von rund 2.000 Euro, die der Lions Club St. Pölten Prandauer der Tagesstätte spendete. Präsident Karl Neulinger (Mitte) und die Clubmitglieder Martin Lackinger und Peter Hronek nahmen daraufhin eine Einladung zum Kaffee an, die ausgesprochen wurde von der wirtschaftlichen Leiterin Agnes Herzig-Öllerer, Obfrau Heidemaria Onodi und der pädagogischen Leiterin Birgit Hochgerner (von links). Foto: Gruber-Dorninger

## Gemeinsam für Geflüchtete

**Aktivismus** | „ZusammenHalt NÖ“ setzt am Weltflüchtlingstag eine Protestaktion am Rathausplatz.

**ST. PÖLTEN** | Rappende Jugendliche mit Migrationshintergrund, ein Improvisationstheater, Expertenstatements sowie eine Ausstellung – „ZusammenHalt NÖ“ verbreitet am Sonntag, 20. Juni, ab 14 Uhr auf mehreren Ebenen seine Botschaft. Und die lautet: „Es gibt ein solidarisches Niederösterreich und es braucht mehr Menschlichkeit in der Flüchtlingspolitik“, so Mitorganisatorin Gundi Dick. Die Veranstalter sind eine Kooperation aus mehreren Vereinen, die zum Thema „Flüchtlinge“ arbeiten. Einerseits konkret als Unterstüt-

zung bei Asylverfahren, bei der Arbeitssuche oder bei Deutschkursen. Andererseits auf politischer Ebene.

Und um politischen Druck aufzubauen und Bewusstseinsbildung zu schaffen, hat „ZusammenHalt NÖ“ beschlossen, diese Aktion am Weltflüchtlingstag zu setzen. „Das gibt es schon in Wien, aber wir wollen auch in St. Pölten zeigen, es gibt Menschen, die gegen Hetze, die gegen Abschiebung und für Menschenrechte für alle sind.“ Die Veranstalter werden auf die Covid-Maßnahmen achten.

# neuem Stern

Starmaniac in den Park. Urgestein tritt leiser.



Sepp Gruber (3. v. l.) wird beim Fest der Begegnung mit seinen Mitstreitern einmal mehr unterschiedlichste Menschen zusammenbringen. Foto: privat

seinen großen Auftritt. „Wir sind guter Dinge und sehr zufrieden mit dem Programm.“

## Bald mehr Ruhe für umtriebigen Initiator

Seit Anfang an ist Sepp Gruber dabei, doch nach dem 28. Fest möchte er sich ein bisschen zurücknehmen. „Die Stadt möchte stärker mitorganisieren“, gibt Gruber die Hauptrolle bei der Veranstaltung gerne ab. Möglicherweise bleibt das Fest sogar im Sparkassenpark. Für seinen jahrelangen Einsatz für zwi-

schenmenschliche Solidarität ist der Betriebsseelsorger jetzt sogar mit dem Preis der Papst-Leo-Stiftung ausgezeichnet. Verliehen hat ihn die Diözese für besondere Verdienste um die katholische Soziallehre.

Um die Arbeitswelt kennenzulernen, ging der studierte Theologe zuerst einmal als Hilfsarbeiter in eine Fabrik. Sepp Gruber und sein Team organisierten zahlreiche sozialpolitische Veranstaltungen, Bibelgesprächsrunden, Exkursionen, Heurige und eben die Feste der Begegnung.

# Erster Workshop mit Generalplaner

**Kikula** | Kinderbeirat tastete sich gemeinsam mit Architekten an Aufgabe des Modellbaus heran.

Von Martin Gruber-Dorninger

**ST. PÖLTEN** | Die Kinder des Kinderbeirats lernten erstmals persönlich den Architekten des Kinderkunstlabors Michael Salvi und Projektleiter Thomas Morgner kennen. Gemeinsam soll der Feinschliff für das Kikula erarbeitet werden. Dafür bekamen die Kinder gleich eine Aufgabe gestellt.

Die Schüler der Otto-Glöckel-Volksschule sollten innerhalb einer Stunde ein Modell basteln, das möglichst hoch und gleichzeitig auch stabil ist. Ein Ken-

nenlernen gab es auch mit der neuen Leiterin des Kikula Mona Jas, die sich ebenfalls voll ins Zeug legte. „Die gemeinsame Arbeit mit den Kinderbeiräten ist in diesem Workshop geprägt von einem lebhaften Austausch und dem gegenseitigen Ernstnehmen der diversen Perspektiven“, erzählt sie.

Aktuell wird mit vier Kinderbeiratsgruppen gearbeitet, im Sommer sind zusätzliche öffentliche Formate geplant, um allen Kindern die Chance zu geben, an ihrem Kikula mitarbeiten zu können.



Die Kinder der Otto-Glöckel-Volksschule bekamen die Aufgabe, binnen einer Stunde ein Modell zu basteln, das möglichst hoch und gleichzeitig auch stabil ist. Foto: Arman Kalteis

## Haus der Möglichkeiten

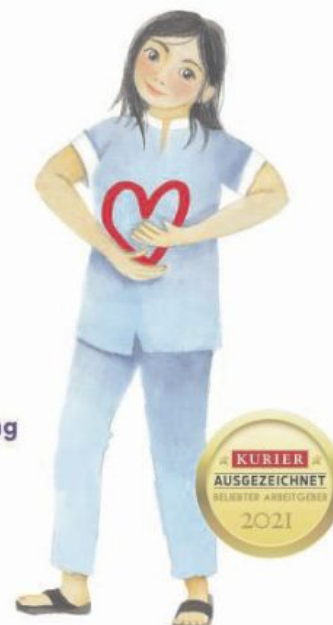
Wo wir auf individuelle Wünsche eingehen.

Jobs in denen die Vereinbarkeit von Familie und Beruf großgeschrieben wird.

DGKPs und Pflegeassistent\*innen mit Herz, Humor und Kompetenz als Verstärkung für unser interdisziplinäres Team im Clementinum in Kirchstetten gesucht.

Jetzt bewerben unter [jobs.hb.at/clementinum](https://jobs.hb.at/clementinum)

HAUS DER BARMHERZIGKEIT



**BAUSTELLEN-NEWS**

**Josefstraße.** Zwischen Schulring und Linzer Tor bleibt die Josefstraße bis Ende August gesperrt.



**Renner-Promenade.** Ab Montag, 21. Juni, ist die Promenade zwischen Schulgasse und Linzer Tor gesperrt (siehe Seite 9).

**Linzer Straße.** Die Linzer Straße ist zwischen Schneckgasse und Prandtauerstraße bis 16. Juli zeitweise gesperrt. Für die gesamte Dauer gilt ein Fahrverbot für Fahrzeuge über 7,5 Tonnen.

**Morgensternstraße.** Bis Ende Juni ist die Morgensternstraße zwischen Freiligrathstraße und Wildgansstraße gesperrt. Die Lup-Linie 5 wird umgeleitet, die Haltestellen Missongasse und Morgensterngasse können nicht bedient werden.

**Knoten St. Pölten.** Auf der S 33 werden beim Knoten und im Bereich Ratzersdorf Lärmschutzmaßnahmen umgesetzt. Dort wird auch eine Section Control installiert.

**Westautobahn.** Noch bis Ende der Woche wird an der Auffahrt St. Pölten-Süd Richtung Salzburg asphaltiert.



**Top 5 Kinofilme in St. Pölten**



1. Crime Game
2. Raya und der letzte Drache
3. Immer Ärger mit Grandpa
4. What Lies Below
5. Detektiv Conan 24



1. Tina
2. Nomadland
3. Rosas Hochzeit
4. Falling
5. Driveways

# Gas-Einsatz bei

**Großalarm | Defektes Gerät dürfte Ursache für CO-Austritt gewesen sein.**

**Von Gila Wohlmann und Martin Gruber-Dorninger**

**ST. PÖLTEN |** Hektisches Treiben kurz vor Geschäftsschluss um 18 Uhr am Riemerplatz. Feuerwehrautos rückten an, Einsatzkräfte evakuierten das Gebäude, in dem sich gerade bei der Hartlauer-Filiale eine Baustelle befindet. Wie sich später herausstellte, ging es um Leben oder Tod, denn Kohlenmonoxid trat aus.

Eigentlich wollte die Stadtfeuerwehr wie jeden Montag üben, doch dann schrillten die Sirenen: Gasaustritt in der Innenstadt. Statt Übung hieß es nun Ernstfall.

Alarm schlug eine Dame per Gasnotruf. Sie nahm in einem der oberen Stockwerke des Hau-

ses einen seltsamen Geruch wahr. Im selben Haus hat Augenärztin Gunda Nagel ihre Ordination: „Unsere Reinigungskraft befand sich noch in der Ordination und wurde ebenfalls evakuiert.“

Rasch war ein EVN-Mitarbeiter vor Ort und führte Messungen durch. Bald war klar: Kohlenstoffmonoxid (CO) trat aus. „CO ist eine chemische Verbindung aus Kohlenstoff und Sauerstoff und zählt damit zur Gruppe der Kohlenstoffoxide. Die besondere Gefahr hierbei besteht darin, dass dieses Atemgift farb-, geruch- und geschmacklos ist und sehr leicht über die Lunge aufgenommen werden kann“, weiß Feuerwehrsprecher Kevin Luger. „Nicht zö-



Firmenchef Robert F. Hartlauer ist froh, dass niemand zu Schaden gekommen ist. Foto: Hartlauer

gern, sofort Feuerwehr- und auch Gasnotruf zu wählen“, empfiehlt er.

Neben einer großräumigen Absperrung des Gefahrenbereiches führte die Stadtfeuerwehr weitere Schadstoffmessungen durch. Es bestätigte sich die hohe CO-Konzentration. Die Ursache wird noch untersucht, ein

# Kogler lobt die Stadt

**Kultur und Sport |** Vizekanzler besichtigte mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner das Museum NÖ und die ehemalige Synagoge.

**Von Martin Gruber-Dorninger**

**ST. PÖLTEN |** Nicht oft lassen sich die vielseitigen Agenden von Vizekanzler Werner Kogler so einfach verbinden wie bei seinem Arbeitsbesuch in St. Pölten. Er ist nämlich auch als Bundesminister für Kunst, Kultur und Sport zuständig. Diese Gele-

genheit nutzte Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner gleich und führte Kogler ins Museum NÖ.

Aufmerksam folgten Mikl-Leitner und Kogler den Ausführungen des wissenschaftlichen Leiters des Hauses der Geschichte Christian Rapp bei der aktuellen Ausstellung „I wer‘ nar-

risch“, die ganz dem Sport gewidmet ist. Das Haus für Natur ließ sich der grüne Spitzenpolitiker natürlich nicht entgehen. Hier war Leiter Ronald Lintner der Ansprechpartner. „Ich bin beeindruckt von der Fülle und Qualität der Ausstellungen“, schrieb Kogler in das Gästebuch des Museums.

Begeistert zeigte sich Kogler auch von der ehemaligen Synagoge, einem der Hauptausgangsorte des Kulturschwerpunktes 2024. Die Direktorin des Instituts für jüdische Geschichte Österreichs Martha Keil führte durch die Räumlichkeiten.

Kogler hob die Sanierung der ehemaligen Synagoge hervor, bei der sich das Land Niederösterreich verbindlich der historischen Verantwortung stelle. „Selbstverständlich unterstützt die Bundesregierung diese wichtigen Anstrengungen.“



Auf der Terrasse des Museums NÖ verschaffte sich Vizekanzler Werner Kogler (r.) gemeinsam mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Sportlandesrat Jochen Danninger (3. v. l.) ein Bild vom Angebot St. Pöltens, das Ronald Lintner und Christian Rapp (l.) präsentierten. Foto: Gruber-Dorninger

# Hartlauer

18 Personen mussten evakuiert werden.



Eines der Baugeräte dürfte defekt gewesen sein und so zu einem CO-Anstieg geführt haben.  
Foto: FF St. Pölten-Stadt

defektes Gerät wird vermutet. Trotz rascher Evakuierung versorgte die Rettung 18 Personen wegen Verdachts auf CO-Vergiftung, zehn davon mussten zur weiteren Behandlung ins Spital. Am Abend durfte aber auch der letzte Patient wieder nach Hause. Robert F. Hartlauer wurde ebenfalls über den Vorfall in St.

Pöhlten informiert. „Ich bin froh, dass keine Personen zu Schaden gekommen sind“, sagt er gegenüber der NÖN.

Der Umbau der Hartlauer-Filiale wird noch einige Wochen dauern. In der Zwischenzeit ist das Geschäft in die Kremser Gasse 13 übersiedelt. Ende August wird an alter Stelle neu eröffnet.

## Wandern mit der NÖN

Entdecken Sie mit der NÖN die schönsten Wanderwege in Niederösterreich

**Acht Wochen**  
Wanderschwerpunkt  
in der NÖN  
7. Juli–25. August

**Angebot 1:**  
8 Wochen NÖN\* um nur € 8,-  
im Aktionszeitraum von KW 27 bis KW 34

**Angebot 2:**  
NÖN-Jahresabo  
Unser exklusives Wanderbuch mit den 50 schönsten Wanderwegen gibt's gratis dazu!

**Jetzt bestellen:**  
NÖN.at/abo oder 050/8021-1802

\* Print- und ePaper-Ausgabe

**NÖN ist Vielfalt.**

© f NÖN.at

www.haas-familienhaus.at

# Deine Momente. Dein Haus.

#DasFamilienhaus

## Haas begeistert erneut als Familienhaus-Anbieter!

Haas sagt DANKE! 2021 sind wir von unseren Familien wieder auf Platz 1 in der Kategorie „Kundenzufriedenheit“ gewählt worden. Auch in Punkto „Preis-Leistung“ und „Kundenservice“ haben wir überzeugt.

Branchen Champion 2021  
TOP KUNDEN SERVICE FERTIGHAUS-ANBIETER

Branchen Champion 2021  
1. PLATZ KUNDEN ZUFRIEDENHEIT FERTIGHAUS-ANBIETER

Branchen Champion 2021  
TOP PREIS-LEISTUNGS VERHÄLTNISS FERTIGHAUS-ANBIETER

AUS DER REGION

## Raufereien am Bahnhof

**ST. PÖLTEN** | Der St. Pöltner Hauptbahnhof: Fahrgäste, Kunden der Geschäfte und Gastrobetriebe – und jene, die die Bahnhofshalle einfach als Aufenthaltsort oder Treffpunkt nutzen. Meistens verläuft alles friedlich, aber nicht immer – so wie in den vergangenen Tagen. Da gab es gleich mehrere Rangeleien. So schlug am Samstag,

5. Juni, ein über 60-Jähriger im Zuge eines Disputs mit Jugendlichen auf einen 16-Jährigen ein; dieser erlitt eine Verletzung im Gesicht. Zwei Tage später stritten junge Leute; drei gingen dabei auf einen Kontrahenten los. In beiden Fällen erfolgten Anzeigen. Unabhängig davon wurde noch ein Fahrraddiebstahl am Bahnhof angezeigt.

## Schranken gegen Tuner

**ST. PÖLTEN** | Der Parkplatz am Ratzersdorfer See – ein beliebter Treffpunkt für die Autotuner-Szene. Am ersten Tag nach Ende der Ausgangsbeschränkungen trafen sich hier laut Polizei über 100 Personen. Es hagelte Anzeigen nach der Covid-Verordnung, aber auch wegen Lärmer-

regung und Tempoübertretungen. Ein Lenker ergriff einfach quer über die Wiese vor der Exekutive das Weite. Daher überlegt jetzt die Polizei mit der Stadt bauliche Maßnahmen für den Parkplatz; ein Schranken wäre mitunter eine Möglichkeit.

# Mobil-Labor

**Eröffnung** | Open-Air-Ausstellung zeigt die

Von Beate Steiner

**ST. PÖLTEN** | Das Mobile Stadtlabor ist in den Sonnenpark gekommen, um zu bleiben. Der Verein für Kunst, Kultur und Natur eröffnete die kreativen Container im Rahmen von Architekturtagen und gemeinsam mit einer Open-Air-Ausstellung. Diese führt in einem Parcours aus zwölf Stationen durch den Park und die Gebäude, die derzeit renoviert werden, gibt Einblick in den Planungsprozess und präsentiert auch Zukunftsvisionen für die Weiterentwicklung der Gebäude.

Das Mobile Stadtlabor spielt dabei eine große Rolle: Es bietet für die im Sonnenpark ansässigen Vereine nicht nur die perfekte Ausweichfläche während der Renovierung der Vereinsgebäude, „es dient auch als längerfristige Erweiterung des Raumangebots und ergänzt die bestehende Gebäudestruktur in einem spannenden baulichen Zusammenspiel, als wäre es schon immer für den Ort geplant gewesen“, erklärte Serena Laker, Geschäftsführerin des Vereins.

Konzipiert und von Architekturstudierenden gebaut wurde das Mobile Stadtlabor für das future.lab der TU Wien bei einer



Lehrveranstaltung des design.build-Studios. Dieses hatte Architekt Peter Fattinger initiiert, um Studenten und Studentinnen in die Praxis einzuführen und Projekte mit sozialem Mehrwert zu realisieren. Studierende treffen bei Projekten auf unterschiedliche soziale und kulturelle Räume und durchlaufen dabei in Teamarbeit alle Phasen des Baus.

Nach Stationen am Wiener Karlsplatz und im Stadtentwicklungsgebiet Neu Marx ist das Mobile Stadtlabor nun im Sonnenpark stationiert. Und hier schließt sich der Kreis: Denn Studierende von Peter Fattinger und Wolfgang Thanel entwickeln, ebenfalls im Rahmen einer design.build-Lehrveranstaltung, seit Oktober 2020 Pläne

## Meine St. Pöltner NÖN auf Facebook

**Sei dabei bei unserer  
lokalen Community**  
[facebook.com/StPoeltnerNOEN](https://facebook.com/StPoeltnerNOEN)

**NÖN** ist Vielfalt.

Foto: Alex Genter

[NÖN.at](https://www.noen.at)

## Architekturtag

**ST. PÖLTEN** | Den Auftakt zu den Architekturtagen des ArchitekturNetzwerkes ORTE verbrachten die Mitglieder gemeinsam mit Studenten der TU Wien im Sonnenpark. Sabine Frei, Markus Weidmann-Krieger, Vorstandsvorsitzende Franziska Leeb, Geschäftsführerin Heidrun Schlögl, Andi Fränzl, Dean Vitea, Peter Fattinger, Günter Pöck, Sibylle Bodr und Wolfgang Thanel.

Foto: Katharina Göber





# wird stabil

Zukunft der Vereinsgebäude im Sonnenpark.



Die Gäste wanderten am Eröffnungstag durch den Park und erfuhren von den Zukunftsvisionen für das Areal. *Fotos: Katie Aileen*



Bürgermeister Matthias Stadler, Architekt Peter Fattinger und Kulturamtsleiter Alfred Kellner informierten sich bei Agnes Peschta und Günther Pöck (v. l.).

für die Adaption und Renovierung der beiden Vereinsgebäude im Sonnenpark in St. Pölten. Seit Mai dieses Jahres setzen die Jung-Architekten diese Pläne auch eigenhändig in den nächsten Monaten vor Ort um.

Mit einer Sound-Installation des Instituts für Medienarchäologie (IMA) klang der Tag im Sonnenpark aus. Aus der Perspektive elektronischer Künste und der neuen Musik stellen

sich Sound-Künstler und Künstlerinnen die Frage nach der Verbindung zwischen Technologie und Botanik und kreieren Beziehungen zwischen Kreisläufen der Natur, musikalischen Kompositionen und natürlichen Zyklen: „Wie klingen Pflanzen?“

Im Sonnenpark begaben sie sich daher auf die Suche nach Klangerfahrungen, die sich mit biologischen Systemen und Strukturen verbinden.



## Betreubares Wohnen am Eisberg

**ST. PÖLTEN** | 22 Wohneinheiten für „betreubares Wohnen“ baut die Immo für die Stadt in der Goethestraße gegenüber dem Seniorenheim Stadtwald. Die Wohnungen mit Balkon oder Terrasse werden zwischen 34 und 37 Quadratmeter groß sein. Rund 2,6 Millionen Euro fließen in das Projekt, das im Sommer 2022 fertig sein soll. Die Vergabe der Wohnungen wird über das Seniorenwohnheim Stadtwald erfolgen, wo im Zuge der Generalsanierung ebenfalls 24 Wohneinheiten geschaffen werden. Den Spatenstich für das neue Gebäude setzten nun Seniorenwohnheim-Leiterin Bettina Lahnsteiner, Bürgermeister Matthias Stadler sowie Christian Wildeis und Hermann Haneider von der Firma Swietelsky. *Foto: Josef Vorlauffer*

## Balance zwischen Pflege- und Lebensalltag

**ÖGK** | Die Österreichische Gesundheitskasse lädt am 22. Juni zum Online-Vortrag.



hörige am meisten belastet – auch im Hinblick auf Corona. Wie kann ich mich besser abgrenzen? Wo kann ich mir Hilfe holen? Tipps für den Pflegealltag und Strategien zur Selbstfürsorge! Im Anschluss beantwortet die Referentin individuelle Fragen.

**ÖGK-Online-Vortrag „Balance zwischen Pflege- und Lebensalltag“, am 22. Juni 2021, 18.30 Uhr**

Vortragende: Dr. med. Martina Schmid, Ärztin für Allgemeinmedizin, Fachärztin für Anästhesiologie und Intensivmedizin, Additivfach Geriatrie/Palliativmedizin

**Anmeldung unter:**  
[www.gesundheitskasse.at/pflegebalance](http://www.gesundheitskasse.at/pflegebalance)

\*Nach erfolgter Anmeldung gibt es den Link zum Webinar und eine Anleitung zum Einstieg. Sie können einfach und bequem teilnehmen. Werbung

**Es kann jeden von uns treffen: Die betagten Eltern, die alleine nicht mehr zurechtkommen, der unheilbar erkrankte Lebenspartner, das Kind, das rund um die Uhr Betreuung braucht.** Wer Angehörige pflegt, stößt leicht an seine Grenzen. Das Privatleben bleibt oft auf der Strecke – Verantwortung, Verzicht, Sorge und Zeitdruck bestimmen den Alltag.

**Die ÖGK widmet sich diesem Thema und lädt am 22. Juni 2021 zum Online-Vortrag\*.** Dabei wird beleuchtet, was pflegende Ange-

# Hitzewelle lockt

**Citysplash** | Der Sommer startet jetzt durch. Schwimmen, Springen und

**ST. PÖLTEN** | Im Citysplash genießen die drei Schülerinnen des Gymnasiums in der Josefstraße noch den Luxus, das Sprungbecken ganz für sich allein nutzen zu können.

Das wird sich in den kommenden Tagen allerdings ändern, denn das Hoch „Yona“ verspricht die erste Hitzewelle des Jahres. Die Temperaturen klettern auf über 30 Grad und die Hochsaison im Citysplash beginnt.

Nina Prikop, Laura Binder-Neuhold und Laura Butter zeigen vor, wie ins glitzernd-blaue Nass geköpft wird. Neben dem Sprungturm sind natürlich auch das Erlebnisbecken mit Strömungskanal und Bodendüsen und die anderen Attraktionen wie die Röhren-Wasserrutsche oder der Wasserspielgarten im Kinderbereich zugänglich.

Wer beim Wassersport hungrig oder beim Relaxen in der Sonne durstig wird, bekommt Eis und Bad-Klassiker wie Pommes beim Imbissstand.



Nina Prikop übt einen Köpfler nach dem anderen. *Fotos: Lobinger*



Laura Binder-Neuhold zeigt den perfekten Salto und ...

Der sichere Badespaß verlangt die FFP2-Maskenpflicht im Innenbereich des Citysplash und bei den Kassen.

Auch dieses Jahr werden keine Dauerkarten verkauft, stattdessen gibt es das 1-2-3-Ticket für den jeweiligen Badetag. Es sind also nur Tagestickets erhältlich, Kinder zahlen für einen ganzen

Tag einen Euro, Jugendliche sowie Präsenzdiner oder Menschen mit Behinderung zwei Euro und Erwachsene drei Euro.

Für Kinder bis zum vollendeten fünften Lebensjahr ist kein Ticket zu lösen. Einzig die Möglichkeit zum Frühschwimmen kann auch heuer nicht geboten werden.

## Fitness für den Sommer

**Kostenlose Sportangebote** | Bei „Bewegt im Park“ kann man im Grünen trainieren, beim Wednesday Workout auch für größere Aufgaben.

**Von Max Steiner**

**ST. PÖLTEN** | Wer fit werden will jetzt nach den langen Lock-downs, hat keine Ausrede mehr, sondern beste Möglichkeiten den ganzen Sommer über.

Diese Woche ist etwa „Bewegt im Park“ angelaufen. Die größten Sportverbände bieten zusammen mit der Gesundheitskasse im Rahmen der Initiative kostenlose Trainingseinheiten unter freiem Himmel. In St. Pölten wird am Viehofner See und im Hammerpark mit genügend Abstand gesportelt. Zur Auswahl stehen derzeit Zumba mit der ESV-Tanzsportsektion jeden Montag von 18.30 bis 19.30

Uhr, dienstags Functional Training von 18.30 bis 19.30 Uhr sowie an Donnerstagen Zirkeltraining von 18 bis 19 Uhr und Wirbelsäule in Bewegung von 19 bis 20 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mitzubringen ist ein 3G-Nachweis. Mehr Informationen zum Programm gibt es auf [bewegt-im-park.at](http://bewegt-im-park.at).

### Wednesday Workout bringt Sport ins Zentrum

Für Sportbegeisterte, die sich etwa auf das Spartan Race Ende August vorbereiten oder sich einmal ordentlich auspumpen wollen, hat der „Fittest City Verein“ wieder das Wednesday

Workout gestartet. Treffpunkt ist jeden zweiten Mittwoch um 18.45 Uhr auf dem Rathausplatz, das nächste Mal am 16. Juni. Vom Platz soll es noch öfter in die nähere Umgebung gehen. Derzeit sind die Trainierenden auf zwei Gruppen mit je zehn Personen aufgeteilt. Wenn möglich, werden die Gruppen später erweitert, weiß Florian Gleiss vom Sportreferat der Stadt. Jetzt sei es aber schön zu sehen, „dass der Outdoor-Sport wieder anläuft. Das ist auch für das geistige Wohl wichtig.“

Für das kostenlose Wednesday Workout anmelden kann man sich auf der Facebook-Seite des Fittest City Vereins.

**VAZ ST. PÖLTEN**  
KONZERTE / SHOWS / KABARETT

NÖN als Sponsoring  
Laut Ticketverkauf

**ZWEIFACH ZAUBERHAFT**  
DIE NEUE SHOW

25.08. / 26.08. / 27.08.21  
**THOMMY TEN & AMÉLIE VAN TASS**

---

**STARMANIA**  
ON TOUR

SA 28.08.21 // 17:00  
**STARMANIA 21 LIVE ON TOUR**

---

SO 10.10.21 // 18:00  
**POXRUCKER SISTERS**

---

DO 25.11.21 // 20:00  
**INA REGEN - ROT TOUR**

Fotos: S. MonoPIX, ÖBF/Hans Leitner, Zoe Goldstein, Gerd Schneider

**TICKETS & INFOS:**  
02742/71400  
[www.vaz.at](http://www.vaz.at)

# ins Bad

Relaxen stehen auf dem Programm.



... taucht gestreckt bis zu den Zehenspitzen ins kühle Nass.



Das Sprungbecken haben Nina Prikop, Laura Binder-Neuhold und Laura Butter hier noch ganz für sich.

## Öffnungszeiten

- Das Citysplash ist täglich von 9 bis 19.30 Uhr geöffnet, Kassen- und Badeschluss ist um 19 Uhr.
- Der Schlüssel zum Eintritt ist der Nachweis, entweder getestet, geimpft oder genesen zu sein. Die

Vorlage eines Tests gilt nicht für Kinder bis zum vollendeten zehnten Lebensjahr.

- Unter [shop.stp-baeder.at](http://shop.stp-baeder.at) gibt es Online-Tickets für das Citysplash zu kaufen.



Für das kostenlose Wednesday Workout des Fittest City Vereins mit Trainern vom Elementics-OCR-Training-System ist wieder jeden zweiten Mittwoch Treffpunkt auf dem Rathausplatz.

Foto: Arman Kalteis

## AUS DER STADT

### Benefizlauf gegen die Uhr

**ST. PÖLTEN** | Erstmals virtuell kann man heuer beim „Round Table Benefizlauf“ Gutes tun. Erwachsene können beim Einzellauf (fünf oder zehn Kilometer) auf einer Strecke ihrer Wahl zwischen Freitag, 25., und Sonntag, 27. Juni, antreten. Die Jüngeren sammeln bereits von Montag, 21., bis Freitag, 25. Juni, beim „Red Elephant Schüler-

lauf“ Kilometer für den guten Zweck. Die Erwachsenen tragen ihre Zeit über einen nach der Anmeldung zugesandten Link ein. Für den Schülerlauf bittet der Service-Club um Kontaktaufnahme einer vertretungsberechtigten Person unter [office@rt9.at](mailto:office@rt9.at). Nähere Informationen und der Anmelde-Link sind auf [benefizlauf.at](http://benefizlauf.at) zu finden.

### Markt für alle bei Soogut

**ST. PÖLTEN** | Nicht nur für Menschen mit geringem Einkommen ist der soogut-Markt in der Eybnerstraße 13 eine wichtige Anlaufstelle. Die Second-Hand-Boutiquen stehen für alle offen, die besondere Stücke wertschätzen. An diesem Wochenende kann sich das Stöbern beson-

ders lohnen. Am Freitag, 18. Juni, von 10 bis 14 Uhr sowie Samstag, 19. Juni, von 9 bis 12 Uhr ist kunterbunter Flohmarkt. Neben Kleidung in verschiedensten Modestilen locken dort auch jede Menge Freizeitartikel, Spielsachen, Bücher und vieles mehr.

## Sommerintensivkurse im LernQuadrat St. Pölten

**LernQuadrat** | Um Stoff nachzulernen oder Lücken zu schließen werden im Sommer spezielle Kurse angeboten.

**ST. PÖLTEN** | Nach einem Schuljahr, das von Distance Learning geprägt war und Schülerinnen und Schüler vermehrt auf sich allein gestellt waren, gibt es viel zu tun! Nun ist es wichtig, gemeinsam fehlenden Stoff nachzulernen, Lücken zu schließen und den Stoff nochmals zu wiederholen und festigen.

negativen Note im Zeugnis oder einer Wiederholungsprüfung empfehlen wir unsere 3 oder 4-wöchigen Intensivkurspakete!

**TIPPI!** Für Schnellentschlossene gib es noch bis 23.06.21 besondere **Frühbucher-Angebote** - auch für unsere mehrwöchigen Intensivkurs-Pakete! Werbung

### Individuelle Kurse

Dazu bietet das **LernQuadrat St. Pölten** in den Sommerferien von **2. August bis 3. September Ferien-Intensivkurse** an. Wochenweise buchbar! Hier können SchülerInnen in Kleinstgruppen den vergangenen Stoff nachlernen, auffrischen und üben - und das ganz individuell auf die eigenen Bedürfnisse zugeschnitten.

... und für Schüler mit einer



### Informationen

Alle Infos zu den Sommerintensivkursen erhalten Sie im **LernQuadrat St. Pölten** Julius Raab-Promenade 2 3100 St. Pölten  
 ☎ 02742 – 21 444,  
[st.poelten@lernquadrat.at](mailto:st.poelten@lernquadrat.at)  
[www.lernquadrat.at](http://www.lernquadrat.at)  
 80x in Österreich

## Feuerwehr setzt auf Egger

**Misverständnis ausgeräumt** | Brief sorgte für Verwirrung. Änderungen bei Ab-Werk-Verkauf.

**RADLBERG** | Feuerwehr fürchtete nach einem Brief weniger Unterstützung durch die Getränkefirma Egger. Doch das Gegenteil ist der Fall. Die Feuerwehren bleiben weiterhin Botschafter der St. Pöltner Traditionsbrauerei.

Zu einem Gespräch lud Egger-Getränke-Geschäftsführer Frank van der Heijden Niederösterreichs Feuerwehrkommandant Dietmar Fahrafellner ein. Der wollte Klarheit, weil Egger eine Partnerschaft mit dem Getränkehändler Weber eingegangen ist. Fahrafellner fürchtete finanzielle Einbußen durch einen Subhändler. Van der Heijden beruhigte aber sofort: „Lokale Kooperationen – vor allem mit Blaulicht-Organisationen – sind uns extrem wichtig und wir werden diese Organisationen im Rahmen unserer Möglichkeiten

weiterhin unterstützen.“ Egger Getränke werde weiterhin sowohl Feuerwehren, Gastronomie-Betriebe für Veranstaltungen als auch alle anderen, die bis dato „ab-Werk“ eingekauft haben, mit Getränken und auch Fest-Equipment wie Schankanlagen, Kühlschränken und Bier-tischgarnituren versorgen.

Was sich für Abholkunden ändert, ist lediglich der Abholort bei Getränke Weber. „Wir haben uns zu diesem Schritt aus Hygiene- und Sicherheitsgründen entschlossen, da wir – nicht zuletzt aufgrund der Pandemie – die Besuche von werksfremden Personen in der Produktion so weit wie möglich reduzieren möchten“, erklärt Frank van der Heijden. Als Lebensmittelproduzent unterliege Egger strengsten Hygiene-Auflagen.

## Sparkasse

**Umbruch** | Bank übersiedelt zum Traisenpark.

Von Martin Gruber-Dorninger

**POTTENBRUNN** | Das Gebäude in der Josef-Trauttmansdorff-Straße 23 stand bereits größtenteils leer. Nun zieht auch noch die Sparkasse aus. Die ImWind-Gruppe plant dort eine Erweiterung ihres niederösterreichischen Firmensitzes. Gekauft wurde auch die dahinter liegende Villa, die saniert werden soll.

Auf alte Gebäude gibt die ImWind-Gruppe in Pottenbrunn besonders acht. Das bewies sie bereits vor dem Einzug ihres Firmensitzes in die alte Hofmühle, die seither ein wahres Schmuckkasterl neben dem Pottenbrunner Schloss ist. Ähnliches plant ImWind auch mit der ehemaligen Magermilchbäckerei, die auf der anderen Straßenseite liegt.

1902 wurde die Magermilchbäckerei von Josef Messlitzer erbaut. 1927 schloss der Betrieb. „Wir werden das wunderschöne Gebäude sanieren“, verspricht Gabriel Schweiger von ImWind. Davor ist eine Erweiterung des Bürogebäudes der stets wachsenden Firma geplant. „Wir haben derzeit 40 Mitarbeiter in Pottenbrunn beschäftigt und wollen die Bürofläche mit einem neuen Gebäude vergrößern“, so Schweiger. Dort zieht die Sparkassen-Filiale aus.

**Größere Teams in Beratungszentrum**

Ab Freitag, 16. Juli, ist die Sparkassen-Filiale Pottenbrunn dann geschlossen und übersiedelt in das Beratungszentrum am



## Traisenpark: Kinder löschen Brand

**Junge Helden** | Geschwisterpaar entdeckte brennenden Müllbehälter. Beide reagieren sofort.

Von Martin Gruber-Dorninger

**RADLBERG, TRAISEN-PARK** | Rauch bemerkte Fabian Datzinger, als er mit seiner Schwester Laura-Sophie in die Parkgarage des Einkaufszentrums Traisenparks kam. Da schrillen bei dem jungen Mann sofort die Alarmglocken, denn er ist Mitglied der Jungfeuerwehr Ratzersdorf. Sofort schritten die beiden Geschwister zur Tat, als sie bemerkten, dass ein Müllbehälter brannte.

Fabian schnappte sich den Feuerlöscher und führte sofort einen ersten Löschangriff aus. Laura-Sophie rannte währenddessen zur Informationsstelle des Einkaufszentrums und schlug dort Alarm. Eine Reinigungskraft öffnete danach den Müllbehälter, Fabian hielt mit dem Feuerlöscher drauf und er-

stickte so die Flammen, die sich im Parkhaus auszubreiten drohten. Bald war alles überstanden, die beiden Helden hatten den Brand selbstständig gelöscht.

„Wir sind sehr stolz auf Fabian und Laura-Sophie“, ist Patrick Grössenbrunner, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Ratzersdorf voll des Lobes für seine Schützlinge. Viele könnten sich die beiden zum Vorbild nehmen. Gleichzeitig dankt Grössenbrunner seinen Jugendbetreuern, die Fabian und Laura-Sophie auf derartige Situationen vorbereitet haben. „Die beiden sind cool geblieben und haben alles richtig gemacht“, so Grössenbrunner. Insgesamt zehn Mitglieder zählt die Jugendfeuerwehr in Ratzersdorf. Wenn sich die Heldengeschichte herumspricht, dürften es noch mehr werden.

# zieht weiter

Neben der Ex-Filiale saniert ImWind ehemalige Magermilchbäckerei.

Traisenpark. Laut Sparkasse-Niederösterreich-Mitte-West-Sprecher Florian Haiderer werde es in kleineren Filialen immer schwieriger, allen Anforderungen im Kundenservice gerecht zu werden. „Das gelingt viel besser in größeren Teams. Durch die Konzentration der Kundenbetreuung im Beratungszentrum am Traisenpark wird die Beratungsqualität erheblich verbessert“, so Haiderer. In der dortigen Filiale würden alle Bereiche wie Wohnbau, Kommerz und Veranlagung vor Ort von Spezialistinnen und Spezialisten unterstützt. Zusätzlich gibt es einen Drive-In-Bankomaten und Parkplätze direkt beim Beratungszentrum. Öffentlich sei der Traisenpark ebenfalls gut mit dem Bus erreichbar.



Mitte Juli schließt die Sparkassen-Filiale in Pottenbrunn und übersiedelt zum Traisenpark. Die ehemalige Magermilchbäckerei (links) wird vom Pottenbrunner Unternehmen ImWind saniert. *Foto: Gruber-Dorninger*

„Filialzusammenlegungen gehören zu den Entwicklungen in der Bankenwelt. Durch erhöhte individuelle Mobilität und Nutzung des Internets passt auch die Sparkasse ihre Strukturen

laufend an“, rechtfertigt Haiderer. Sollte die neue Filiale trotzdem nicht erreicht werden können, könne auch eine Beratung zu Hause angeboten werden.

## Kein Spieglein hing mehr an der Wand

**Leer geräumt** | Auf die Einrichtungsgegenstände von WC zielten Diebe ab.

**ST. PÖLTEN** | Wer am Mittwoch der Vorwoche beim öffentlichen WC am Ratzersdorfer See in den Spiegel blicken wollte, hatte Pech – gleich vier Wandspiegel waren verschwunden.

Unbekannte hatten diese abmontiert, doch nicht nur das: Auch eine Glühbirne und eine Abdeckung für eine Stromverteilerdose fehlten. „Ob es sich dabei nur um einen reinen Vandalenakt oder einen gezielten Diebstahl handelt, steht noch nicht fest“, sagt ein Beamter des Stadtpolizeikommandos. Die Gegenstände wurden bislang nicht aufgefunden. Sachdienliche Hinweise sind jedenfalls an die Polizei erbeten.



Bei der Jungfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Ratzersdorf lernte Fabian Datzinger den richtigen Umgang mit dem Feuerlöscher. Gemeinsam mit seiner Schwester Laura-Sophie reagierte er rasch bei einem Müllbehälter-Brand in der Parkgarage des Traisenparks. Binnen weniger Minuten war die Gefahr gebannt und die Flammen im Müllbehälter gebändigt.

*Foto: Freiwillige Feuerwehr-Ratzersdorf*

## Farbenfrohes Freiluftlebnis

**Oper im Steinbruch** | Die Proben für Giacomo Puccinis „Turandot“ sind in vollem Gange. Premiere ist am 14. Juli.

„Turandot“ – das letzte große Meisterwerk des italienischen Meisterkomponisten Giacomo Puccini zählt zu den Opern, die auch Nichtkenner sofort überzeugen. Eine bewegende Liebesgeschichte voller Dramatik und Leidenschaft, mitreißende Melodien, die man nicht mehr aus dem Kopf bekommt, und eine feine Brise faszinierender Exotik: „Turandot“ hat einfach alles.

Im Steinbruch St. Margarethen wird das Stück diesen Sommer in einer neuen, spektakulären Freiluft-Produktion gezeigt. Schon das gigantische Bühnenbild setzt dabei neue Maßstäbe: Auf mehr als 7.000 Quadratmetern ist ein reichverzierter, von traditioneller chinesischer Elfenbeinschnitzerei inspirierter Palast zu bestaunen, der so manche Überraschung für das Publikum bereithält. Auch darüber hinaus wird großer Aufwand betrieben: Mehr als 300 Personen

proben aktuell für den großen Höhepunkt des Kultursommers. *Werbung*



*Foto: Oper im Steinbruch*

### Termine

**Premiere:** 14. Juli 2021

**Weitere Termine:** 15., 16., 23., 24., 29. und 30. Juli

**1., 5., 6., 7., 12., 13., 19., 20. und 21. August**

**Beginn Juli:** 20.30 Uhr, Einlass ab 18 Uhr

**Beginn August:** 20 Uhr, Einlass ab 18 Uhr

### Ticketbestellungen

Ticketbüro pan.event

☎ +43 2682 65065

E: tickets@panevent.at

www.operimsteinbruch.at

## Profis bei Kaffee

**TMS ST. PÖLTEN** | Zahlreiche Schüler der ersten Klassen nahmen an der Zusatzausbildung „Kaffeekenner“ teil und absolvierten nach intensiver Vorbereitung durch Fachlehrerin Katharina Schober (hinten) die Prüfung. Darunter waren auch Saba Džalaganija, Paul Raciborski, Julia Kern und Sophie Reiter (v. l.) aus der 1B. Die Schüler stellten nicht nur ihr theoretisches Wissen unter Beweis, sondern sie bereiteten auch eine Kaffeespezialität zu und meisterten eine Sensorikaufgabe.

Foto: Armin Haiderer



## Einige Themen der Workshops

- CAD-3D-Druck
- Chemie – Abfallanalyse
- Elektronik – Entstehung von Lichteffekten und der Sounds bei einem Konzert
- Elektrotechnik – Umgang mit Elektrizität – Messtechnik
- Mädchen in der Technik
- Mathematik – mathematische Spielereien, Tipps und Tricks
- Programmieren – Spiele und APPs selber erstellen!
- Roboter – hauche dem LEGO-Roboter Leben ein
- Werkstätte elektrisch – wir bauen einen Elektromotor
- Werkstätte mechanisch – Materialien und Werkstücke
- Wirtschaft 4.0 – du führst ein Unternehmen

# HTL-Luft schnuppern

**Sommer-Schule** | Unterstufler haben die Möglichkeit, in den Ferien in den Schulalltag und die Fachrichtungen der HTL einzutauchen.

Von Marlene Greifeneder

**HTL ST. PÖLTEN** | Wie schon im Vorjahr können auch diesen Sommer interessierte Schüler in der letzten Ferienwoche die HTL St. Pölten und ihr Ausbildungsprogramm kennenlernen. Das Angebot richtet sich an Unterstufenschülerinnen und -schüler, die gerade in eine zweite oder dritte Klasse einer AHS oder Mittelschule gehen.

In der Woche von Montag, 30. August, bis Freitag, 3. September, werden jeweils von 8 bis 13 Uhr verschiedene Workshops

zu unterschiedlichen Themenbereichen angeboten (siehe Infobox). Die Kosten für einen Vormittag betragen 40 Euro und beinhalten eine Jause und ein Mittagessen in der Schul-Mensa. Auf Anfrage gibt es auch die Möglichkeit einer Nachmittagsbetreuung bis 16 Uhr.

„Durch dieses Angebot haben Schüler die Chance, die verschiedenen technischen Bereiche kennenzulernen“, erzählt der Direktor der HTL St. Pölten Martin Pfeffel. „Unser Ziel ist es, die richtigen Schüler in der richtigen Fachabteilung zu haben.“



In der Sommer-Schule lernen Interessierte die verschiedenen Fachrichtungen kennen. Foto: HTL St. Pölten



Markus Edlinger von der Raiffeisenbank, Andreas Bugl, Christoph Wagner, Marcus Trimmel, Direktor Martin Pfeffel, Pascal Falkensteiner, Benjamin Vogt, Otto Keiblinger, Andreas Bergen (hinten v. l.), Florian Gadinger, Markus Scheuch, Daniel Asch und Fabian Gruber (vorne v. l.) stehen bereits unter Strom und freuen sich auf das Projekt.

Foto: Raiffeisen St. Pölten

## „18er“ wird zum E-Traktor

**Mobilitätsprojekt** | 65 Jahre alter Traktor bekommt von Schülern einen Elektromotor eingebaut.

**HTL ST. PÖLTEN** | Die Schüler Florian Gadinger, Marcus Trimmel, Benjamin Vogt und Christoph Wagner aus der Abteilung Elektrotechnik und die Schüler Pascal Falkensteiner und Fabian Gruber aus der Abteilung Maschinenbau haben es sich zum Ziel gesetzt, im Rahmen ihrer Diplomarbeit einen Steyr-T84-Traktor („18er“) auf Elektroantrieb umzurüsten.

Als weitsichtiger Sponsor konnte die Raiffeisenbank St.

Pölten gewonnen werden, dafür bedankten sich die beteiligten Schüler mit ihren Betreuern.

Der passende Traktor wurde bereits gefunden und angeliefert. Mit Ausnahme des in Zukunft nicht mehr benötigten Dieselmotors befindet sich der Traktor in einem guten Zustand. Nun beginnt für die Schüler die spannende Planungsphase des Projekts. Ziel ist es, die Grundstruktur des historischen Traktors weitgehend zu erhalten.

# Der Familienrat soll Probleme lösen

**Weiterbildung** | Absolventen des FH-Lehrgangs „Familienrat“ können helfen, schwierige Situationen im Alltag in den Griff zu bekommen.

Von **Marlene Greifeneder**

**FH ST. PÖLTEN** | Weiterbildung bietet die Fachhochschule mit dem zweisemestrigen Lehrgang „Familienrat“. Der Familienrat ist ein Verfahren, bei dem Betroffene mit Bekannten und Verwandten zusammentreffen, um ernst zu nehmende Schwierigkeiten gemeinsam zu lösen.

Anlass für einen Familienrat ist zum Beispiel ein Problem einer Einzelperson in Lebensbereichen, für das es eine Lösung braucht. Dabei äußert der zuständige Sozialarbeiter eine Sorge und gibt den Familien die Möglichkeit, mit einem Familienrat (Verwandte, Freunde oder

Nachbarn) einen Plan zu erstellen, der für die Betroffenen Hilfe und Entlastung bringt und die Sorge glaubhaft entkräftet.

Den Familien wird ein Koordinator zur Seite gestellt, der mit den Familien zusammen den Familienrat organisiert, aber selbst nicht daran teilnimmt.

„Wenn die Professionisten und Professionistinnen einen Familienrat anbieten, bringen sie auch zum Ausdruck, dass ein Zutrauen in die Familien besteht, selber tragfähige Lösungen zu entwickeln“, erklärt Lehrgangsleiter Michael Delorette. „Dies sorgt für eine hohe Motivation bei den Beteiligten zur Lösungssuche.“



Michael Delorette leitet den Lehrgang „Familienrat“.

Foto: Florian Stix

## Infoveranstaltung

Am **Donnerstag, 24. Juni**, findet von **18 bis 20 Uhr** ein Online-Informationsevent zum Lehrgang „Familienrat“ statt. Anmeldungen unter [www.fhstp.ac.at](http://www.fhstp.ac.at).

# Mehr Studienplätze an der FH

**Ausbau** | Das Ministerium genehmigte der Fachhochschule St. Pölten 30 zusätzliche Plätze im IT-Bereich ab dem Studienjahr 2022/2023.

**FH ST. PÖLTEN** | 30 Studienplätze mehr im IT-Bereich hat das Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung der FH St. Pölten genehmigt. Wirksam ist die Erweiterung mit dem Studienjahr 2022/2023.

Damit ist die FH St. Pölten unter jenen Fachhochschulen, die am meisten neue Plätze zugesprochen bekommen haben. „Mit unseren Studiengängen im

IT-Bereich bieten wir zukunftsweisende Ausbildungen, die stark an den Bedürfnissen eines digital geprägten Arbeitsmarktes orientiert sind“, zeigt sich FH-Geschäftsführer Gernot Kohl erfreut, „dass wir ab dem kommenden Jahr mehr Bewerbern die Möglichkeit eines Studiums bieten können.“

Der Bachelor-Studiengang „Data Science and Business Ana-

lytics“ wird mit 20 neuen Studienplätzen auf 45 Plätze aufgestockt. Das Master-Studium „Information Security“ wird um zehn auf 46 Studienplätze erweitert. „Die Studiengangsleitungen und das ganze Team leisten hier seit Jahren hervorragende Arbeit in Lehre, Forschung und der Organisation des Studienbetriebs. Dafür möchte ich mich bedanken“, so Kohl.

## Campus & City Radio auf 94,4

○ **Montag, 21. Juni, 9 bis 10 Uhr:** In Ingrid Hahnl-Bichlers „Paradise in the City“ ist Sabine Ruprecht zu Gast. Die Human-Energetikerin und Geomantin liefert Gedankenimpulse und teilt mit den Hörern Tipps über Kraftplätze und Naturdenkmäler im Raum St. Pölten.

○ **Montag, 21. Juni, 19 bis 20 Uhr:** Was Ernährung mit dem Klimawandel zu tun hat, erfährt man in „Exit Green Radio“ von Georgina Weinhardt. Diesmal dreht sich alles um „Food for Change“, die Auswirkungen der Ernährung auf das Klima und die Umwelt.

○ **Freitag, 25. Juni, 14 bis 18 Uhr, und Samstag, 26. Juni, 9.30 bis 14 Uhr:** Die Sendung ist ein Online-Workshop, bei dem man alles lernt, was man braucht, um einen eigenen Podcast oder eine Radiosendung zu starten. Anmeldungen unter [office@cr944.at](mailto:office@cr944.at).

## 25 IDEAS FOR FUTURE

# 7 Schäden per App melden

Stellen Sie sich vor, Sie gehen abends eine Straße entlang und plötzlich fällt eine Straßenlaterne aus. Zunächst ist es ärgerlich, da es auf einmal dunkel ist,

aber im nächsten Moment möchten Sie gerne irgendjemandem Bescheid geben, damit diese Laterne bald wieder leuchtet. Leider ist es schon viel zu spät, eine zuständige Person telefonisch zu erreichen, geschweige denn ins Gemeindeamt zu gehen. Bei genau diesem Problem möchten wir mit unserer App zur Erstellung und Verwaltung von Meldungen in einer Gemeinde ansetzen und eine Lösung dafür bieten.

„Wir möchten mittels digitaler Technologien die Meldung von Schäden und die Arbeit der Gemeinden erleichtern.“

### Unsere Vision

Personen, die einen Schaden entdecken – zum Beispiel ein Schlagloch oder Verunreinigungen –, können dies einfach, schnell, mit minimalem Aufwand und jederzeit melden. Für die Gemeinde wird die Bearbeitung der Meldungen durch die Unterstützung einer Softwareanwendung effizienter und einfacher gestaltet. Damit können die frei gewordenen Ressourcen anders eingesetzt werden. Es wird für alle Beteiligten transparent, welcher Schaden wann gemeldet wurde und wann dieser abgearbeitet wurde. Aus diesen Daten können interessante Informationen gewonnen werden.



Macherin Gloria Widhalm (Bachelor-Studiengang Management und Digital Business). Foto: Florian Stix

In Kooperation mit der NÖN präsentiert die Fachhochschule St. Pölten zum 25-jährigen Bestehen 25 zukunftsstrahlende Ideen von Studierenden.



# Kunstwerke

**Skulpturen** | Lebensgroße „Wächter der Zeit“

Von Beate Steiner

**ST. PÖLTEN** | Sie waren schon vor dem Weltkulturerbe Stonehenge in England zu sehen, säumten die Kanäle von Venedig, standen vorm Brandenburger Tor in Berlin und reisten sogar bis nach Florida: die Wächter der Zeit, riesige goldene Skulpturen, die an sitzende Mönche erinnern. Bis Sonntag, 25. Juli, sind drei Wächter in der Herrengasse in der Innenstadt aufgestellt, sind Blickfang und zugleich Kunst zum Anfassen.

„Die Wächter der Zeit sind meine Glücksbringer.“

**Manfred Kielhofer, Bildhauer**

„Das wird bestimmt ein Selfie-Hotspot“, freut sich Viktor Nezhyba. Der Fotograf organisiert die ganzjährigen Kunstausstellungen im NV Center und er hat den oberösterreichischen Künstler Manfred Kielhofer eingeladen, seine mittlerweile weltweit bekannten mystischen Figuren im Zentrum von St. Pölten auszustellen, „als Vorboten einer Kulturstadt 2024“, so Nezhyba.

Die lebensgroßen „Wächter der Zeit“ tauchen seit mehr als zehn Jahren an verschiedenen Plätzen weltweit auf, meist zu

## Erfolgreiche Jungmusiker

**Bundesbewerb** | Flötistin Mira Langhammer erreichte den ersten Preis: Gold mit Auszeichnung.

Von Beate Steiner

**ST. PÖLTEN** | Erfolgreich schlugen sich Schüler und Schülerinnen der Musik- und Kunstschule beim Bundesbewerb „prima la musica“ in Salzburg. Die 13-jährige Flötistin Mira Langhammer erspielte in ihrer Altersgruppe den hervorragenden 1. Preis (Gold mit ausgezeichnetem Erfolg). Ihr Bruder Jonas Langhammer hat sie einfühlsam am Klavier unterstützt und für seine Korrepetition eine „Auszeichnung“ bekommen. Mit den beiden freute sich auch Miras Lehrerin Edina Vami-May.

Das Ensemble SoLiLa zeigte in seiner Altersgruppe auf (Silber mit ausgezeichnetem Erfolg) und ist zu zahlreichen Konzerten und Auftritten eingeladen, etwa zur Radiosendung „young-soundlab“ der Fachhochschule.



Jonas und Mira Langhammer freuten sich mit Edina Vami-May über den Erfolg. Foto: Musik- und Kunstschule

ZURÜCK IM  
MOSTVIERTEL:  
DER PLATZHIRSCH.

14. Mai – 31. Oktober 2021



VIERTELFESTIVAL NÖ  
MOSTVIERTEL 2021

www.viertelfestival-noe.at

Eine Marke der Kulturvernetzung NÖ

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH

Bundeskanzleramt

NV Die Niederösterreichische  
Versicherung

NÖN

ORF NÖ

Mostviertel

Kulturvernetzung  
NIEDERÖSTERREICH

Kultur  
premierten  
Lobens  
Kulturvernetzung  
NIEDERÖSTERREICH



# auf der Gasse

als Vorboten für die Kulturhauptstadt 2024.

dritt, meist ohne Einladung, denn ihr Schöpfer sieht sich auch als Guerilla-Künstler, der etwa bei der Art Basel oder auf der documenta in Kassel mit seinen gesichtslosen Gestalten daran erinnern will, dass wir niemals unbeobachtet sind. „Die Wächter sollen zum Denken anregen, zum Nachdenken über die Zeit“, erklärt Manfred Kielnhofer. 99 „Guardians“ möchte er gestalten, 50 goldene Wächter gibt es bereits, einige sind in Privatgärten verschwunden.

„Die Wächter sind meine Glücksbringer. Seit es sie

gibt, kann ich von der Bildhauerei leben“, sagt der Künstler.

Kleinere Exemplare der Wächter sind übrigens auch im NV Center zu bewundern und können in der Galerie Maringer erworben werden.



Foto: Steiner

## Der Fußball und das Geld

**Ausstellung** | Sein Werk zur gerade gestarteten Fußball-Europameisterschaft zeigte J. F. Sochurek.

**ST. PÖLTEN** | Wenige Minuten, bevor in Rom der Fußball und auch der Rubel bei der Europameisterschaft rollte, präsentierte Künstler Josef Friedrich Sochurek seinen scharfen Blick auf den europäischen Großevent. „Money, Money“ nennt sich die Installation. Über 60 druckfrischen grünen 100-Euro-Noten thront der Fußball, gehüllt in 500er. Rundherum schleicht als Symbol eine Mephisto-Bronze. „Geld und Macht haben mittlerweile größere Bedeutung als das

Spiel selbst“, analysierte Sochurek. Unterstützung bei der Umsetzung bekam er von der Sparkasse NÖ Mitte West, für die Bestärkung dankte er Norbert und Susanne Chovanec.

Spannende Diskussionen vor dem Anpfiff in Rom sollten folgen. Der Abend endete mit den Worten von Sochurek allerdings plötzlich mit seinem Zusammenbruch. Hilfe war zur Stelle. Der Künstler wurde ins Krankenhaus gebracht, sein Zustand ist laut Familie stabil.

Einen Mephisto und einen Fußball mit viel Geld zeigt das neue Werk „Money, Money“ von Josef Friedrich Sochurek (hinten rechts).  
Foto: Wolfgang Mayer



## KULTUR IN KÜRZE

### Jazz-Gala im Festspielhaus

**ST. PÖLTEN** | Mit einem Gala-konzert beendet Marianne Mendt 16 erfolgreiche Jahre mit dem MM-Jazzfestival. „Über 300 Talente waren bei meinen 15 Festivals in St. Pölten dabei“, sagt die Grande Dame des Jazz in Österreich. Beim Galaabend im Festspielhaus am Freitag, 18. Juni, um

19.30 Uhr sind viele bekannte Musiker dabei, die bei einem MM-Jazzfestival begeisterten: Ina Regen, 5/8erl in Ehren, Marina & the Kats, Larissa Höfler, Xaver Elias Schutti und Ines Reiger. Und natürlich wird auch Marianne Mendt zu hören sein, gemeinsam mit ihrer MM-Bigband und Thomas Kugi.

### Trauer um Hugo Schöffler

**ST. PÖLTEN** | Hugo Schöffler, Kurator des Kinder- und Jugendbuchfestivals Kijubu und Gründungsmitglied des Literaturfestivals Blätterwirbel, ist verstorben. Der ehemalige Direktor der Landesberufsschule St. Pölten, wo er auch Kunst-, Kultur- und Literaturgeschichte unterrichtete, wurde 77 Jahre alt.

Neben seinen vielen Aktivitäten war Hugo Schöffler auch dem Landestheater NÖ eng verbunden, wo er den Büchertisch umsichtig betreute: „Wir verlieren einen engagierten, umsichtigen und verlässlichen Partner und einen Multiplikator für Theater und Literatur“, heißt es aus dem Theater.

CINEMA ☆ PARADISO

ANDY HOLZER am 8.7.21

MULTIMEDIA-SHOW

Der legendäre „Blind Climber“ Andy Holzer erzählt mit beeindruckenden Bildern und viel Humor von seinen Bergtouren.

---

TÄGLICH FILME + LIVE PROGRAMM

- 1.7. FOLKSHILFE
- 8.7. ANDY HOLZER
- 10.7. VILLA VALIUM: MAMMA MIA
- 15.7. WILLI RESEARITS & STUBNBLUES ALLSTARS
- 21.7. TAGEBUCHSLAM
- 25.7. MANUEL RUBEY
- 28.7. MIRA LU KOVACS
- 3.8. HUBERT ACHLEITNER
- 5.8. EUROPE GOES SILK ROAD
- 8.8. ERNST MOLDEN & DER NINO AUS WIEN
- 11.8. CARI CARI
- 20.8. CELTIC SPRING CARAVAN
- 26.8. FILMQUIZ

OPEN AIR LIVE

---

OPEN AIR KINO 1.7. – 29.8.21

1. Programm kino in NÖ, St. Pölten, Rathausplatz 14  
Tel: 02742-21 400, [www.cinema-paradiso.at](http://www.cinema-paradiso.at)

# Rotes Kreuz bestätigt Bezirkskommandant

**Fortsetzung** | Peter Völkl wird auch in den nächsten Jahren Führungsarbeit bei den Rettern leisten.

**REGION ST. PÖLTEN** | Die Leiter der vier Rotkreuz-Bezirksstellen des Bezirks St. Pölten inklusive der Stadt St. Pölten haben Peter Völkl einstimmig für eine zweite Funktionsperiode als Bezirksrettungskommandant bestätigt. Stellvertreterin und Chefin des Bezirksstabes ist die Oberwöblingerin Sandra Böhmer.

Als Leiter hat Völkl das Kommando im Bezirk und der Stadt St. Pölten, koordiniert Tätigkeiten sowie Sitzungen und er ist der verantwortliche Einsatzleiter der eingesetzten Rettungskräfte. Auch die überregionalen Belange des Katastrophenschutzes und der Katastrophenvorsorge koordiniert das Bezirkskommando St. Pölten. „Ich freue mich, dass die Bezirksstellenleiter mir erneut ihr Vertrauen entgegenbringen, und ich werde die bevorstehenden Aufgaben gewissenhaft und sorgfältig übernehmen“, freut sich Völkl.

Peter Völkl ist bereits seit 26 Jahren ehrenamtlich beim Roten Kreuz aktiv. Als Jugendmitglied hat er schon früh mit der Ausbildung zum Rettungs- und Notfallsanitäter begonnen. Bald war er Gruppenkommandant



Peter Völkl ist weitere fünf Jahre Bezirksrettungskommandant.  
Foto: RKNÖ/L. Hürner

und Zugskommandant. Vor der Übernahme des Bezirksrettungskommandos war er viele Jahre Kommandant der Bezirksstelle Herzogenburg.

Als Kommandantin und Kommandanten der vier Bezirksstellen wurden Gerald Müllner (Herzogenburg), Katrin Wiesinger (Neulengbach), Benjamin Skopek (Purkersdorf-Gablitz) und Erich Winkler (St. Pölten) bestätigt beziehungsweise neu ernannt.

## LESERFORUM

### „Keine Entlastung, nur Zerstörung“

Zum Artikel „Wir brauchen die S 34“, NÖN Woche 23, Seiten 10/11.

„Mit der S 34 wird es keine größere Entlastung vom Verkehr in der Innenstadt geben. Laut Asfinag dient das Projekt dem leichteren Erreichen der Stadt mit dem Auto. Es wird mehr Verkehr geben, nicht weniger. Dafür werden viele Hektar Landschaft zerstört und zubetoniert. Allein das Autobahnkreuz wird die gleiche Fläche brauchen wie die gesamte Innenstadt. Auch wenn das Projekt seither beschlossen wurde, die

Zeiten haben sich geändert. Der Klimawandel erfordert neue Lösungen, weiter das Land zubetonieren, das muss ein Ende haben.

Dass in Harland der Schulweg sicherer wird und sich die Autofahrer an die vorgeschriebene Geschwindigkeit von 30 km/h halten, könnte man mit einer Radarbox einfacher und zielsicherer erreichen. Warum setzen sich die AnrainerInnen nicht dafür ein?“

**Erwin und Eva Lasslesberger, Spratzern**

Die in der NÖN abgedruckten Leserbriefes spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

# ASBÖ verlegt

**Umzug** | Der Arbeiter-Samariter-Bund NÖ zieht 2022 von Wilhelmsburg nach Traismauer.



Von Alex Erber und Inge Moser

### TRAISMAUER, WILHELMSBURG |

Die Spatzen pfeifen es schon von den Dächern, dass die Landeszentrale des Samariterbundes NÖ bald in Traismauer sesshaft werden und von hier aus ihre Rettungsdienststellen verwalten könnte. „Der derzeitige Standort in Wilhelmsburg ist aufgrund der steigenden Anforderungen nicht mehr zeitgemäß und aufgrund seiner Lage auch nicht erweiterbar“, argumentiert man beim Samariterbund NÖ. Präsident Otto Pendl ist in der Römerstadt fündig geworden.

Der Landesvorstand hat sich klar dafür ausgesprochen, dass der Arbeiter-Samariter-Bund NÖ auch künftig vom Zentralraum aus agieren muss. „Die Stadtgemeinde Traismauer ist sofort bereit gewesen, die Samariter dabei zu unterstützen. So konnte

gleich ein passendes Grundstück gefunden werden. Die Lage ist optimal, zentrumsnah, infrastrukturell gut gelegen, da es zum Bahnhof nur ein paar Gehminuten sind und die Stadt eine hervorragende geografische Situation bietet“, so Pendl im NÖN-Exklusivgespräch.

### Auch bei Finanzierung ist man auf gutem Weg

„Wir sind auf einem guten Weg“, freut sich Bürgermeister Herbert Pfeffer. „Die Stadt wird selbstverständlich ihren Beitrag leisten, um das Prestigeprojekt nach Traismauer zu bekommen. Großer Dank gilt dem ehemaligen Grundstückseigentümer an der Wiener Straße beim Bäckerkreuz, der sich sehr entgegenkommend eingebracht hat.“ Knackpunkt für das Großprojekt ist noch die Finanzierung. Ers-

## Unwetter forderten Wehren

**Hagel-Gewitter** | Schlamm ergoss sich über Straßen. Gratzl setzt auf Forcierung von Baumaßnahmen.

**BEZIRK ST. PÖLTEN** | Kurze, heftige Unwetter haben am Freitag in Teilen des Bezirks für massive Schäden gesorgt. Abermals war die Gemeinde Hafnerbach in Doppel, Ober- und Untergraben betroffen, die bereits im Vorjahr mehrmals mit Überflutungen zu kämpfen hatten.

18 Mitglieder der örtlichen Feuerwehr standen im Einsatz. „Wir mussten in erster Linie Schlamm von den Straßen entfernen“, schildert Feuerwehr-

kommandant Erich Zöchbauer. Der Schaden hielt sich dieses Mal aber in Grenzen.

„Wir sind froh, dass es nicht dramatischer war. Im Vorjahr war es schlimmer. Die Auswirkungen dieses Starkregens spornen uns aber erneut an, die Planungen mit der Wildbachverbauung voranzutreiben“, sagt Bürgermeister Stefan Gratzl. Auch in Fladnitztal entstanden durch ein Hagel-Gewitter schwere Schäden.



Visualisierung: ASBÖ NÖ



Präsident Otto Pendl: „Traismauer bietet eine hervorragende geografische Situation.“  
Foto: ASBÖ NÖ

## Zentrale

ten Schätzungen zufolge wird das Projekt mehr als fünf Millionen Euro kosten. Pendl: „Das Land NÖ hat bereits positive Signale gesendet und im persönlichen Gespräch mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner bin ich auf großes Verständnis und offene Ohren gestoßen.“

Der Landesverband vertritt die Samaritergruppen in allen wichtigen Belangen und leitet selbst Rettungsdienststellen. Neben den Büros entsteht ein modernes Ausbildungszentrum. Rettungs- und Notfallsanitäter werden hier geschult und weitergebildet. So werden etwa Zivildienstschulungen hier stattfinden. Ebenso gehört das Erlangen von Know-how für Katastrophendienstmitarbeiter zum Betätigungsfeld des Schulungszentrums, in dem auch Erste-Hilfe-Kurse abgehalten werden. In einem Teil des neuen Gebäudes

werden auch Materialien und Hilfsgüter für Großschadensereignisse und den Katastrophenfall gelagert.

Leid täte es Christine Choholka, Obfrau der Wilhelmsburger Rettungsstelle, wenn die Landeszentrale abwandert. „Für uns war es praktisch, diese in unmittelbarer Nähe zu haben, wenn wir etwas brauchten. Zum Beispiel Fragen zu Abrechnungen.“ Die Stadt nimmt die Entscheidung mit Bedauern zur Kenntnis, so Wilhelmsburgs Bürgermeister Rudolf Ameisbichler: „Wir waren stolz, diese Ausbildungsstelle zu haben.“ Grundsätzlich müssten die Interessen des ASBÖ berücksichtigt werden. „Ein geeignetes Grundstück für den Neubau hätte die Gemeinde nicht zur Verfügung gehabt.“

Der Spatenstich in Traismauer ist für Sommer 2021, die Fertigstellung für Herbst 2022 geplant.



Erde und Wasser vermischten sich zu Schlamm, der Straßen überflutete.  
Foto: Gabriel Geitzenauer

## Engpässe bei Reisepässen

**Kaum Termine frei |** Größerer Andrang bei Verlängerung wegen Urlaubszeit und Pandemie.

Von Martin Gruber-Dorninger

**BEZIRK ST. PÖLTEN |** Derzeit einen Termin für die Verlängerung des Reisepasses zu bekommen, ist nicht einfach. Vor der Urlaubszeit kommt es auf der Bezirkshauptmannschaft St. Pölten regelmäßig zu etwas längeren Wartezeiten. Corona verschärft die Situation noch zusätzlich.

„Im Vorjahr waren die Leute wegen der Pandemie kaum im Ausland. Heuer ist das wieder anders, weshalb es zu längeren Wartezeiten für den neuen Reisepass kommen kann“, erklärt Bezirkshauptmann Josef Kronister. Auf der Homepage der Bezirkshauptmannschaft sind die meisten Termine für die Reisepässe bereits ausgebucht. Einige wenige lassen sich aber bis Ende Juli noch finden. Kronister bittet um Verständnis und die Bürger darum, künftig etwas zeitiger das „Ablaufdatum“ ihres Reisepasses zu überprüfen. Im Winter käme es nämlich kaum zu Wartezeiten. Sollte sich die Verlängerung bis zum Urlaub nicht mehr leicht

ausgehen, empfiehlt Kronister, die Einreisebestimmungen des jeweiligen Urlaubslandes zu überprüfen. Beispielsweise können die Grenzen nach Deutschland, Italien, Kroatien oder Ungarn mit abgelaufenem Pass überquert werden.

Ähnliche Erfahrung macht auch Martin Koutny, Leiter des Bürgerservice in St. Pölten. Das Passamt arbeitet auf Hochtouren und die Wartezeiten sind im Vergleich zu anderen Passämtern kurz. Aufgrund des Ansturmes wurden am Magistrat zwei zusätzliche Mitarbeiter eingeschult. Auch um den Bedarf für die neue e-ID abdecken zu können, wie Koutny betont: „e-ID und Handysignatur machen viel Arbeit und der Andrang ist groß.“

Steigende Nachfrage gibt es auf der Bezirkshauptmannschaft auch wegen der Handysignatur. Vor allem die Aussicht auf den Grünen Pass ließ zuletzt das Interesse steigen. Beantragt werden kann die Handysignatur nicht nur auf der Bezirkshauptmannschaft selbst, sondern auch auf diversen Gemeindeämtern.



Foto: Wodicka

### Reisepass und Handysignatur

○ **Antragstellung für Reisepässe für Personen mit Wohnsitz in der Gemeinde möglich in:** Alt lengbach, Eichgraben, Gablitz, Gerersdorf, Haunoldstein, Herzogenburg, Prinzersdorf, Pyhra, Traismauer, St. Margarethen, St. Pölten.

○ **Registrierungsstellen für Handysignatur in folgenden Gemeindeämtern:** Alt lengbach, Asperhofen, Eichgraben, Frankenfels, Gablitz,

Gerersdorf, Hafnerbach, Haunoldstein, Hofstetten-Grünau, Karlstetten, Kirchstetten, Loich, Mauerbach, Maria Anzbach, Markersdorf-Haindorf, Neustift-Innermanzing, Ober-Grafendorf, Obritzberg-Rust, Prinzersdorf, Pyhra, Rabenstein, St. Margarethen, Statzenhof, Weinburg, Wolfsgraben, Herzogenburg, Neulengbach, Traismauer, Wilhelmsburg und St. Pölten.

# UTC-Spieler blieben aktiv

**Kilometer gesammelt** | Tennisclub-Mitglieder starteten Bewerb und spendeten für guten Zweck.

**WILHELMSBURG** | Um im Winter trotz Präventionsmaßnahmen in Bewegung zu bleiben, haben sich 49 Mitglieder des Tennisclubs UTC Parkbad einen besonderen vereinsinternen Bewerb einfallen lassen. „Zwischen 8. Februar und 21. März wurden zu Fuß, auf Skiern oder mit dem Rad so viele Kilometer wie möglich zurückgelegt und

zum Schluss die drei Teilnehmer mit den meisten Kilometern prämiert“, berichtet UTC-Obmann Gernot Brauneder. Damit der Bewerb nicht nur Ansporn zur Bewegung ist, sondern auch einem guten Zweck diene, wurde ein Startbeitrag einkassiert. Die Summe hat der Verein auf 400 Euro aufgestockt und dem ASBÖ übergeben.

Gernot Brauneder mit ASBÖ-Obfrau Christine Choholka (r.) und Vera Maßner bei der Übergabe samt Erinnerungscollage.

Foto: privat



# Volkshaus

**Meilenstein** | Im Rahmen der Sanierung

Von Inge Moser

**WILHELMSBURG** | Schon seit 2014 laufen die Sanierungsmaßnahmen im Volkshaus, dem größten Veranstaltungsgebäude der Stadt. „Jetzt gelang es endlich, in gemeinsamer Finanzierung mit der Pächterfamilie Lukić den Mittelsaal, den Raum vom Eingang kommend, zu sanieren“, berichtet der Obmann des Vereins Arbeiterheim/Volkshaus Otto Kernstock. „Dieser Raum wurde in ein besonderes Ambiente versetzt“, freut er sich.

Die runden Tische und Stühle, alle in Weiß gehalten, sowie Kristalluster für die Beleuchtung tragen dazu bei. Vom Fußboden bis zur Decke und durch die Ausstattung mit ansprechenden Accessoires, die von Draga-

na Lukić stammen, soll eine Harmonie erreicht werden für künftige Veranstaltungen mit bis zu 70 Personen. „So wurde ein ansprechender Empfangsraum für größere Veranstaltungen, die im angrenzenden Hauptsaal stattfinden, geschaffen“, resümiert Kernstock.

Im Freibereich ist ebenfalls einiges geschehen. Von der alten Industriegleis-Anlage, welche die Stadtgemeinde von Laufen gekauft hatte, erwarb der Verein als Anrainer über 80 Quadratmeter. „Ich habe die Gestaltung in Angriff genommen, aber vorerst wurden die drei riesigen Kastanienbäume gefällt. Es zeigte sich, dass sie innen bereits kaputt waren“, erzählt der Obmann. Die Außenbereichsanierung übernahm Dejan Lukić

# putzt sich heraus

erhielt jetzt auch der Mittelsaal ein besonderes Ambiente.

mit seiner Firma. Er schuf die Wiesenunterlage sowie den betonierten Radabstellplatz neben dem Gehsteig. In der Mitte laden jetzt ein Tisch und zwei

Holzbänke zum Konsumieren ein. Die Blumentröge hat Dragana Lukić bepflanzt. An der hinteren Zaunseite wurde noch eine Reihe Eiben gesetzt.

Damit präsentiert sich das Volksheim – oder Arbeiterheim, wie es zur Gründung genannt wurde, – nun innen und außen in einem guten Zustand.



Dragana Lukić und Otto Kernstock im Mittelsaal des Wilhelmsburger Volkshauses, der jetzt auch im Eingangsbereich ein ansprechendes Ambiente bietet. *Foto: Inge Moser*



Der Außenbereich neben dem Volkshaus mit Wiese, Blumentrögen und Eiben im Hintergrund. *Foto: Inge Moser*

## Electra kehrt zurück in die Daisyworld

**Aufführung** | Das Drama ist am 19. Juni in ehemaliger Werkküche zu erleben.

**WILHELMSBURG** | In der ehemaligen Werkküche der einstigen Geschirr-Fabrik ist am Samstag, 19. Juni, um 19 Uhr „Electra“ zu sehen. Das griechische Drama wird in der Daisy-World mit Musik von und mit Rita Luksch und Georg O. Luksch sowie einem Experimentalfilm von Erich Heyduck präsentiert.

Nähere Informationen zu der Aufführung gibt es unter [geschirr-museum.at](http://geschirr-museum.at). Zwecks Einhaltung der Corona-Maßnahmen wird um Reservierung unter ☎ 0676/5337220 oder [office@geschirr-museum.at](mailto:office@geschirr-museum.at) gebeten. Die Ausstellung in der Daisy-World ist bereits ab 14 Uhr geöffnet.

## Tennis-Saison kann beginnen

**Tennisclub Laufen** | Nach Trennung von anderen Vereinen soll das Klubleben wieder anlaufen.

Von Inge Moser

**WILHELMSBURG** | „Nach einem schwierigen Start 2020 gab es eine Übernahme mit neuem Vorstand“, erzählt der Obmann des TC Laufen Leopold Reinberger mit seinem Stellvertreter Walter Göstel. Jetzt wollen sie voll durchstarten.

Viel Eigeninitiative und Investitionen sind ins Klubhaus geflossen, für eine neue Eingangstür, neue Fenster sowie die Generalsanierung der drei Sand-

plätze. Auch die Schlagwand am Hartplatz wurde erneuert. Die Anlage punktet zusätzlich durch ihre Lage im Grünen – an der Traisen mit Blick auf die Rudolfshöhe. Getrübt wurde das Bild kurz von unbekanntem Vandalen, die zwischen den Plätzen mutwillig Löcher in den Sand bohrten und die Schläuche hin- und herschleiften.

60 Mitglieder zählt der Klub, neue Tennisspieler sind gerne willkommen wie auch Sponsoren zur Unterstützung.



Obmann Leopold Reinberger und Stellvertreter Walter Göstel auf der Anlage des TC Laufen mit Blick auf die Rudolfshöhe. *Foto: Moser*



**Die Not wohnt bei dir im Ort.  
Die Hilfe auch.**

**Spendenkonto:**  
AT28 3258 5000 0007 6000  
**SMS: Betrag und „HS NÖ“ an 0664 660 3333**  
[www.caritas-haussammlung.at](http://www.caritas-haussammlung.at)

Foto: Caritas/David Vennig  
Impressum: Caritas St. Pölten, Hauptstr. 4, 3710



**HAFNERBACH** | Die neuen Ministranten Emma Sophie Oezelt und Korbinian Dangl führte Pfarrer Christof Heibler (rechts) in der Pfarrkirche beim Gottesdienst in ihre Aufgaben ein und nahm sie in den pfarrlichen Dienst auf. Als kleine Anerkennung segnete er Ministranten-Kreuze und überreichte sie vor Diakon Alfred Gratzl und der Gottesdienstgemeinschaft. *Foto: Bertl*

**GERERSDORF** | Helmut Krumböck (l.) ersetzte im Tischlereibetrieb Computer durch bessere. Die leistungsstarken Vorgänger hat Gemeinderat Hubert Wagner neu aufgesetzt und mit Headsets und Webcams ausgestattet. Über den Schulausschuss wurden zwei Familien gefunden, die sich über die „erneuerten“ Geräte freuen. *Foto: Ferdinand Bertl*



**Das neue Magazin aus der NÖN EDITION Geschichte**

**Ab 28. Juni  
um € 8,90  
in Trafik und  
Handel!**

**Aufbrechen, Reisen, Entdecken: Nie war die Sehnsucht nach der Ferne größer als heute, nach über einem Jahr Pandemie. Die neue Ausgabe macht sich auf die Suche nach Niederösterreichs großen und kleinen Entdecker Geschichten. Wir laden Sie ein, mit uns auf eine Reise durch die spannende Welt des Aufbrechens und Entdeckens zu gehen!**

**Versandkosten: € 2,50. AboClub-Vorteil: Abonnenten zahlen KEINE Versandkosten. Bestellungen unter Tel. 02742/802-1400 oder auf NÖN.at/shop**

# 140 Jahre im

**Feuerwehr-Jubiläum** | Im Juni 1881 wurde die

**Von Walter Nemeč**

**KARLSTETTEN** | Am 5. Juni 1881 fassten 41 Männer aus Karlstetten den Beschluss, eine Feuerwehr zu gründen. Anlass war ein Zimmerbrand im Haus Nr. 57 (Riesenhuber). Als erster Kommandant wurde Alois Dietl gewählt und kurz nach der Gründung ein Gerätehaus am Hauptplatz errichtet, das derzeit als Gemeinde-Depot genutzt wird. Zur ersten Ausrüstung zählten Leitern, Feuerhaken, lederne Eimer, Saugspritze und ab 1927 eine Motorspritze. Die Alarmierung bei einem Feuer erfolgte durch einen „Hornisten“.

140 Jahre sind die Kameraden im Einsatz, um zu löschen und zu helfen. Längstdienender Kommandant war Karl Neumeyr mit 30 Jahren. Seit 1951 ist die Wehr mit einem Einsatzfahrzeug ausgestattet. Ein Tanklöschfahrzeug wurde 1982 unter Kommandant Eduard Kranabetter gekauft. 1974 erhielt die Feu-

erwehr ein neues Feuerwehrhaus in der Wachaustraße. Dieses wurde 2004 zu einer Einsatzzentrale der Feuerwehr und des Roten Kreuzes ausgebaut. Im selben Jahr wurden auch bei der hiesigen Feuerwehr Frauen in den Aktiv-Dienst aufgenommen. Derzeit gibt es auch eine Jugendfeuerwehr.

Zu den größten Einsätzen der Wehr zählten die Gasexplosion in St. Pölten, ein Waldbrand 2007 im Dunkelsteinerwald und die Suche nach einem Forstarbeiter nach dem Sturmtief „Kyrrill“. Dieser konnte nach stundenlangem Einsatz, mit Unterstützung einer Hundestaffel, nur noch tot unter einem Wurzelstock geborgen werden.

Heute führt Kommandant Daniel Rubisoier die Wehr mit Stellvertreter Andreas Linauer und dem Leiter des Verwaltungsdiensts Dominik Macher. Sie freuen sich schon darauf, das Jubiläum im August gebührend feiern zu können.

# Topothek bietet

**Partnergemeinde** | Unterschiedliche Objekte

**Von Bernhard Burmetler**

**HAFNERBACH** | Insgesamt 194 neue Objekte finden sich seit Neuestem in der Topothek von Hafnerbach. Bei den neuen Werken dreht sich alles um die Partnergemeinde Mogersdorf.

Die Marktgemeinde Mogersdorf liegt im Bezirk Jennersdorf im Süden des Burgenlandes. Über das Zusammenkommen der Partnerschaft zwischen Mogersdorf und Hafnerbach erzählt der ehemalige Vizebürgermeister Anton Oezelt: „Die Gemeinsamkeit zwischen den Gemeinden kam durch den Sieg von Feldmarschall Raimund Fürst von Montecuccoli in der Schlacht bei Mogersdorf im Jah-

re 1664 gegen das türkische Heer, dem damaligen Herrn der Burg Hohenegg, zustande.“ Seit 1987 besteht nun schon die Partnerschaft zwischen den Gemeinden.

Zu sehen gibt es in der Topothek unter dem Suchbegriff „Mogersdorf“ oder „Partnergemeinde Mogersdorf“ zahlreiche Fotos vom Festakt anlässlich des 20- und 30-jährigen Jubiläums zwischen den Gemeinden. Außerdem vom Feuerwehrwettkampf in Mogersdorf im Juni 2002 sowie Objekte vom 110- und 120-jährigen Jubiläum der FF Mogersdorf.

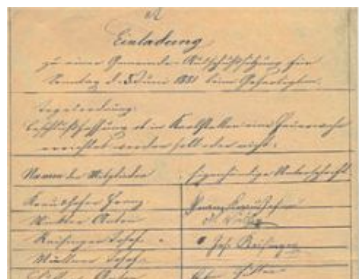
„Wir würden uns wünschen, dass wir wieder Besuche aus der Partnergemeinde zum Feuer-

# Löscheinsatz

Wehr gegründet. Im August wird gefeiert.



Das Kommando heute vor der modernen Einsatzzentrale mit Bürgermeister Thomas Kraushofer (2. v. r.): Dominik Macher, Andreas Linauer und Kommandant Daniel Rubisoier (v. l.).  
Foto: Walter Nemeč



Einladung zur Gründungsversammlung am 5. Juni 1881 in Kurrentschrift.  
Foto: FF Karlstetten

## FF in Zahlen

**Mannschaft:**  
65 aktive Mitglieder  
10 Jugendmitglieder  
16 Reservisten

**Fahrzeugstand:**  
Tanklöschfahrzeug  
Löschfahrzeug  
Kommando- und  
Mannschaftstransportfahrzeug

# neue Ansichten

zum Thema „Mogersdorf“ sind nun verfügbar.

wehrfest oder zu Blasmusikfesten empfangen können oder nach Mogersdorf fahren können, um unsere Partnerbürger zu besuchen“, ist Anton Oezelt zuversichtlich.



Beim Festakt 2017 wurde der Mogersdorfer Bürgermeister Josef Korpitsch (Mitte) von Bürgermeister Stefan Gratzl (l.) und Vize Markus Edlinger (r.) zum Ehrenbürger ernannt.  
Foto: Topothek Hafnerbach/Franz Weinhofer

# Aug in Aug mit dem Einbrecher

**Ertapt** | Fremder wollte bei Christian Jurcik einbrechen. Fahndung verlief negativ.

Von Gila Wohlmann

**NEIDLING** | Flinsbach am Dienstag der Vorwoche, kurz vor 8 Uhr morgens: Friedlich schien es im Dorf. Christian Jurcik sah aus dem Fenster. Ein fremder Mann marschierte in der Sportplatzstraße umher. Der Unbekannte näherte sich seinem Auto. Jurcik dachte, dass es wohl ein Käufer von Gebrauchtwagen sei und dieser seine Visitenkarten an der Scheibe hinterlegen wollte. Er wandte sich wieder vom Fenster ab. Doch plötzlich – ein lauter Krach.

Jurcik ging dem Geräusch nach. Als er das Zimmer betrat, von dem der Lärm ausging, sah

er erneut den Mann. „Er wollte gerade mein Fenster aufbrechen“, ist Jurcik fassungslos. Als ihn der Einbrecher erspähte, ergriff dieser sofort die Flucht. Jurcik rief daraufhin sofort die Polizei. Diese war auch rasch vor Ort. Eine Fahndung nach dem Mann verlief jedoch negativ.

Jurcik beschrieb den Fremden als „sehr sportlich, circa 190 Zentimeter groß mit auffällig abstehenden Ohren“. Er soll, so Jurcik, möglicherweise mit einem „Stangl-Puch“-Moped unterwegs gewesen sein. Was Jurcik bleibt, ist ein Sachschaden und die Sorge, dass der Einbrecher möglicherweise wieder kommt.

operette  
**LANGENLOIS**  
JULI & AUGUST 2021  
MIT SICHERHEIT!

die Fledermaus  
johann strauss

WIENER STÄDTISCHE VERSICHERUNGSVEREIN  
WIENER STÄDTISCHE VEREIN-VERSICHERUNGSGRUPPE

operette-langenlois.at  
TICKETS 02734-3450

WILLKOMMEN IN LANGENLOIS  
intro  
ORF NÖ  
THEATERFESTHOF  
NÖN  
EVN  
Erebnauer  
Graz  
Graz  
oeticket



## Theaterverein renovierte Kapelle

**MICHELBACH** | Die Hinterleitner Kapelle wurde angeblich um 1850 aus Dankbarkeit für eine überstandene Viehseuche errichtet und bietet einen wundervollen Blick auf Michelbach. Das beliebte Ziel hat der Theaterverein Michelbach nun renoviert. In rund 300 Stunden haben fast 20 Personen das Schmuckstück herausgeputzt. „Bedanken möchten wir uns bei dem freiwilligen Helfer, der die Maurerarbeiten erledigt hat, und der Marktgemeinde für die finanzielle Unterstützung“, so Obmann Josef Wachter. *Foto: Josef Wachter*

## AUS DER REGION

### Gewinnspiel präsentiert

**BÖHEIMKIRCHEN** | Wirtschafts- und geschäftsführender Gemeinderat Karl Herzberger präsentiert nach Gesprächen mit dem Bürgermeister ein Gewinnspiel für alle Konsumenten. Rechnungen von Böhheimkirchner Betrieben, die nicht Teil von Handelsketten sind, nehmen ab einem Einkaufswert von 20 Euro teil. „Das Ganze soll im September starten und die Käufer zusätzlich ermuntern, Geld in Böhheimkirchen auszugeben. Die Aktion soll das Einkaufen im Zentrum noch attraktiver machen“, so Barbara Lashofer und

Karl Herzberger, die Bürgermeister Johann Hell für die Unterstützung danken. In den Geschäften wird es rund um das Gewinnspiel Aktionen geben.



Wollen das Einkaufen im Zentrum attraktiver machen: Karl Herzberger und Barbara Lashofer. *Foto: Fuskko*

### Lesung von Mieke Medusa

**BÖHEIMKIRCHEN** | Aus ihrem neuen Roman „Du bist dran“ liest Mieke Medusa auf Einladung der BÖbliothek am Samstag, 19. Juni, um 19 Uhr im Sitzungssaal im Bürgerzentrum. Die Autorin, mit bürgerlichem Namen Doris Mitterbacher, hat 2008 ihren ersten Roman „Frei-

schnorcheln“ veröffentlicht, ebenso aber Poetry-Slam-Texte und Rap-Alben. Eintritt sind freiwillige Spenden. Begrenzte Teilnehmerzahl, eine Kartenreservierung in der BÖbliothek während der Öffnungszeiten ist unbedingt notwendig. Infos unter 02743/2318-23.

# Fragen für

## Beteiligung | LEADER-Region startet Befragung

Von Michael Fuskko

**REGION WIENERWALD** | Nach sieben Jahren Arbeit für die Region erstellt LEADER in den kommenden Monaten eine neue Entwicklungsstrategie. An dem Prozess wirken alle 13 Gemeinden mit rund 36.000 Einwohnern sowie Experten und Vordenker in Form eines Zukunftsrats mit. Ab sofort wird auch die Bevölkerung über eine große Online-Befragung eingebunden.

„Wir wollen die Menschen einladen, sich zehn Minuten Zeit zu nehmen, um die Zukunft mitzugestalten. Wer weiß schließlich besser, was unsere Region noch lebenswerter macht, als jene, die hier leben“, ist Maria Anzbachs Bürgermeisterin Karin Winter, Obfrau der Region Elsbeere Wienerwald, überzeugt, dass viele Ideen kom-

men werden. Hintergrund ist die neue EU-Förderperiode, für die sich die Region mit einer neuen regionalen Entwicklungsstrategie bewerben muss, um wieder Fördergelder für die Gemeinden zu sichern.

Wohin soll sich die Region bis 2030 entwickeln? Wie zufrieden sind wir mit der Lebensqualität? Welche Stärken müssen wir besser nutzen? Vor welchen Herausforderungen stehen wir? Welche Schwerpunkte sollen wir setzen? LEADER-Managerin Christina Gassner ruft alle auf, ihre Ideen einzubringen. „Die Umfrage stellt das wichtigste bevölkerungsrelevante Element im Strategieprozess dar. Wir wollen damit einen größtmöglichen Teil der Bevölkerung erreichen. Denn gemeinsam gestalten wir die Zukunft unserer Region“, so Gassner.

# Kasten bleibt in

## Kooperation | 145.000 Euro an Förderungen

Von Michael Fuskko

**KASTEN** | Bis 2030 bleibt Kasten Teil der Region Elsbeere-Wienerwald. Das hat der Gemeinderat beschlossen. Damit wird die Kooperation fortgeführt. In der zu Ende gehenden siebenjährigen Förderperiode erhielt Kasten aus dem EU-Programm LEADER 135.000 Euro und weitere 10.000 Euro im Rahmen der Klima- und Energiemodellregion.

Bürgermeister Josef Denk freut sich, dass die regionale Zusammenarbeit mit dem Beschluss gesichert werden konnte. „Ich bin überzeugt, dass wir auch weiterhin von den vielen Ideen und den umfangreichen Fördermöglichkeiten profitieren können.“

Neben der Errichtung einer E-Tankstelle und einem Projekt zur Barrierefreiheit hat die Ge-

meinde bei mehreren Regionsprojekten partizipiert, wie etwa der Neuauflage des Genussführers Elsbeere-Wienerwald oder der regionalen Stromspeicheroffensive. Auch Klimaschutzmaßnahmen wie der Heizungstausch in der Volksschule und die Errichtung von mehreren Photovoltaik-Anlagen wurden von der Klima- und Energiemodellregion unterstützt.





# die Zukunft

zur Entwicklung in den nächsten Jahren.



Christina Gassner (links) und Bürgermeisterin Karin Winter (rechts) freuen sich auf eine rege Teilnahme an der Befragung. *Foto: LEADER-Region*

## LEADER-Region

flossen in Gemeinde. Fortsetzung beschlossen.

Aktuellstes Förderprojekt in Kasten ist die Kleinstkinderbetreuung, die vom Verein „Kinderzeit“ ab September angeboten wird. Die Bauarbeiten sind voll im Gang. Der Verein wird von LEADER bei der Einrichtung der Betreuungsstätte und der Gestaltung des Außenspielbereiches unterstützt. Mit dem Projekt soll die Betreuungslücke zwischen Karenzzeit und Kin-

dergarten geschlossen und der Wiedereinstieg in die Erwerbsarbeit für Familien erleichtert werden. „Solche Projekte tragen nachhaltig zu einer Steigerung der Lebensqualität in Kasten bei. Das regionale Entscheidungsgremium hat daher das Projekt positiv bewertet und den Zugang zu den Fördermitteln ermöglicht“, weiß LEADER-Managerin Christina Gassner.



Ein aktuelles Projekt ist die Kleinstkinderbetreuung, die im September in Betrieb gehen wird. *Foto: Fusko*

## Wasserversorgung wird ausgebaut

**Erweiterung** | Hochbehälter in Fahrafeld wird noch heuer vergrößert, weitere Leitungen folgen.

**Von Michael Fusko**

**KASTEN** | Der Trinkwasser-Hochbehälter in Fahrafeld wird vergrößert. Das derzeitige Fassungsvermögen von 80.000 Litern soll um 40.000 Liter erweitert werden. Mit der Vergabe der rund 37.000 Euro teuren Planungsarbeiten hat der Gemeinderat einen Schritt zur Sicherung der Wasserversorgung gesetzt.

Mit dem Projekt werden auch die Häuser bis zur Gemeindegrenze Richtung Steinbach inklusive Drucksteigerungsanlage erschlossen und die Anschlüsse Richtung Süden vom Kaufhaus Gepl bis zum ehemaligen Gasthaus Grasmann erweitert. Weiters soll ein Ringschluss mit der Leitung Richtung Berg erfolgen. „Eine Herausforderung wird die

Querung der Wiener Hochquellenwasserleitung. Die Erweiterung des Hochbehälters soll heuer umgesetzt werden. Die Herstellung der Leitungen und Anschlüsse folgt in den kommenden Jahren“, so Vizebürgermeister Johann Schiefer.



Mit dem Plan für den Hochbehälter: Gemeinderat Josef Scheibelreiter, Johann Schiefer und Bürgermeister Josef Denk (v. l.). *Foto: Fusko*

## Lagerhalle wird saniert

**Ortskern-Verschönerung** | Dorferneuerung schafft Selbstbedienungsladen, Lager und einen Dorf-Treff.

**STÖSSING** | Die Sanierung der Lagerhalle neben der „Greissle rei“ ist beschlossene Sache. Der Gemeinderat gab grünes Licht für die Dachsanierung durch die Firma Winter. Das Projekt wird voraussichtlich von der Dorferneuerung gefördert. Beim Treffen des Dorferneuerungsvereins mit Obfrau Martina Pieringer-Fischer und Bürgermeister Rupert

Hobl wurden erste Details besprochen. In einem Teil der Halle sollen ein Selbstbedienungsladen, ein Lager für den Nahversorger und eine Sitzgelegenheit entstehen. „Für den Dorf-Treff erfolgt eine Beratung der Ortsbildgestaltung des Landes. Wir freuen uns sehr, dass unser Ortskern endlich verschönert werden kann“, so Pieringer-Fischer.



Rupert Hobl, Martina Pieringer-Fischer, Gemeindesekretärin Regina Lacher-Specht und Daniel Brüll von der Dorferneuerung (vorne), Walter Höfler, Gemeinderätin Elisabeth Schwarz und Gemeinderat Michael Schibich wollen den Ortskern verschönern. *Foto: Dorferneuerungsverein Stössing*

## Badeanlage öffnet planmäßig

**Freizeitanlage** | Am Freitag fällt der Startschuss für die erste Badesaison.

**PYHRA** | Das Warten hat ein Ende. In wenigen Tagen kann in der Marktgemeinde an heißen Sommertagen wieder im kühlen Nass gebadet werden.

Die Eröffnung der neu errichteten Naturbadeanlage erfolgt am Freitag, 18. Juni, um 14.30 Uhr durch Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Bürgermeister Günter Schaubach. Alle Besucher der Eröffnungsfeier müssen getestet, geimpft oder genesen sein.

Die Tageskarte wird sieben Euro für Erwachsene, sechs Euro für Senioren, fünf Euro für Jugendliche (Jahrgang 2003-2006) und vier Euro für Kinder (Jahrgang 2007-2014) betragen.

Saisonkarten sind für Erwachsene um 98 Euro im Bürgerbüro der Gemeinde erhältlich.

Die Freizeitanlage ist während der Sommermonate täglich zwischen 9 und 19 Uhr geöffnet.

# Suche nach E-Auto

**Transport** | Der neu gegründete Mobilitätsverein will im Herbst eine Testphase starten. Der Gemeinderat gab grünes Licht für Finanzierung.

Von Lukas Kalteis

**PYHRA** | Der im Mai von Mobilitätsgemeinderat Alois Strobl gegründete Verein will ab Oktober die Pyhringer mit einem Elektro-Auto in ihrem Alltag unterstützen. Der Gemeinderat stellte für die Testphase bis Jahresende

15.000 Euro bereit. Danach soll sich der Verein aus eigener Kraft finanzieren.

Derzeit arbeitet die Vereinsführung an der Organisation, der Erstellung von Fahrplänen und ist auf der Suche nach einem geeigneten Leasing-Auto. „Das Fahrzeug muss geräumig

sein, um auch älteren Mitbürgern das Aus- und Einsteigen zu ermöglichen, darf aber nicht zu groß sein, damit keine Fahrer abgeschreckt werden. Da Pyhra sehr weitläufig ist, muss das Auto auch im Winter 300 Kilometer am Stück zurücklegen können“, erklärt Obmann Alois Strobl.

Für einen optimalen Ablauf braucht der Verein circa 50 freiwillige Fahrer, die von einer Fahrschule auf das neue Auto eingeschult und vom Verein organisiert werden.

„Bei 50 Fahrern muss jeder im Schnitt nur zweimal pro Woche für drei Stunden fahren. Gemeinderäte aller Parteien sicherten bereits zu, sich zu beteiligen und Fahrten zu übernehmen“, so Alois Strobl.

Weitere Details zum Konzept werden derzeit ausgearbeitet und in den nächsten Monaten über eine Homepage und einen Info-Abend vorgestellt.



Der Vorstand des Mobilitätsvereins: Adolf Lehner, Obmann Alois Strobl, Walter Haselberger, Simone Schneider, Christine Schaubach und Alois Nolz (von links nach rechts).  
Foto: Gemeinde Pyhra



Eduard Kotzmaier, Direktor Josef Sieder, Ministerin Elisabeth Köstinger, Christian Amberger, Vizebürgermeisterin Erika Zeh und Nationalrat Johann Höfinger (von links) begutachteten den erneuerten und verbreiterten Hochwasserschutz der Landwirtschaftlichen Fachschule.  
Foto: Lukas Kalteis

## Schutz vor Überflutungen

**Eröffnung** | Ministerin Köstinger machte sich ein Bild vom neuen Hochwasserschutz der Fachschule.

**PYHRA** | Da es in den letzten Jahren immer wieder zu heftigen Unwettern und Überschwemmungen bei der Landwirtschaftlichen Fachschule kam, baute die Wildbach- und Lawinerverbauung einen neuen Hochwasserschutz.

Gebietsbauleiter Eduard Kotzmaier und Sektionsleiter Christian Amberger von der Wildbachverbauung präsentierten das Resultat nun mehreren Vertretern aus der Politik, die nach der Eröffnung mit einem hausgemachten Cider auf den fertigen Umbau anstießen.

„Der Schutz unserer Regionen vor den Gefahren durch Hoch-

wasser hat für mich höchste Priorität. Die Projekte sollen gefährdete Siedlungen und Infrastruktur in Pyhra zukünftig vor weiteren Schäden bewahren“, erklärte Landwirtschaftsministerin Elisabeth Köstinger.

Neben der Landwirtschaftlichen Fachschule wurden das Bachbett vergrößert, eine neue Brücke und ein Wildholzrückhaltebecken sowie ein neuer Güterweg für 400.000 Euro errichtet. Bis zum Jahr 2027 sollen in Pyhra insgesamt 4,7 Millionen Euro für Präventionsmaßnahmen gegen Wasserschäden von Bund, Land und Gemeinde investiert werden.



**ST. PÖLTEN** | Die NÖN-Aktion „Mei Wirt und i“ nahm Lucia Ettlinger zum Anlass, um dem Dolce Vita und dessen Serviceleiter Adel Cekic einen Besuch abzustatten.



**ST. PÖLTEN** | Ein gutes Glaserl mit Wirt Christian Widgruber (links) gönnten sich beim Roten Hahn Norbert Zäsar, Rainer Petzina und Christoph Seibezeder. *Fotos: privat*



**ST. PÖLTEN** | Tanja Block, Franz Schwarzwallner und Katharina Stieglitz (v. l.) lassen es sich bei einem Achterl im Restaurant Böck „Roter Hahn“ gut gehen.



**ST. PÖLTEN** | Die SPÖ NÖ fordert 80.000 neue Jobs, die Bezirksorganisation St. Pölten veranstaltete mit der FSG eine Schilderaktion an der Mariazeller Straße und am Niederösterreichring: Romina Feiller, Gemeinderätin Sabine Dohr, Stadträtin Renate Gamsjäger, Herbert Köhler, Bürgermeister Matthias Stadler, Doris Wietter-Benmoussa, Gemeinderat Jürgen Kreamer, Susanne Karger, Christoph Kunz, Alfred Becker und Siegfried Schuster. *Foto: Unfried*



**REGION ST. PÖLTEN** | Zum Start der Erdbeersaison holte sich NÖ-Milchkönigin Anita I. (r.) frische Erdbeeren vom Feld von Anna-Maria Dangl in Windpassing. „Da weiß man, wo sie herkommen, und unterstützt die Bauern ums Eck. Ich mag Erdbeeren am liebsten klein-würfelig geschnitten mit reichlich Schlagobers aus der Region und etwas Zucker“, schwärmt die Stössingerin Anita Tröstl. *Foto: Dangl*



**ST. PÖLTEN** | Der Landesvorstand der sozialdemokratischen Freiheitskämpfer versammelte sich, um ein Zeichen gegen Autokratie zu setzen. Zu Gast war unter anderen Günther Sidl (4. v. l.), Mitglied des Europäischen Parlaments. Die Landesvorstandsmitglieder der sozialdemokratischen Freiheitskämpfer Franz Gugerell, Harald Ludwig, Heidemaria Onodi, Max Wallner, Gabriele Vavra, Ali Firat und Vorsitzender Anton Heinzl (von links) begrüßten Sidl herzlich. *Foto: SPÖ*

## KOMMENTAR



**Norbert Oberndorfer**

über karitative Gründer und Solidarität als wichtiger sozialer „Brückenbaustoff“.

## Geld muss nicht zwingend stinken

Der Not der Landbevölkerung und der städtischen Handwerker und Arbeiter mit Geldmitteln Abhilfe schaffen: Dem verschrieb sich der deutsche Sozialreformer Friedrich Wilhelm Raiffeisen im 19. Jahrhundert. Als Reaktion auf Kreditwucher und dadurch produziertes Elend gründete der gläubige Protestant karitative, nicht auf Gewinn fokussierte Darlehensvereine. Wohlhabendere sollten leistbare Kredite an wirklich Notleidende gewähren, ohne Eigennutz und Abzocke. Seine Triebfeder war christliche Nächstenliebe.

Auch heute gilt Raiffeisens Überzeugung als Teil der DNA in rund 1.600 autonomen Raiffeisengenossenschaften in Österreich, darunter Banken, Lagerhäuser und Molkereien. Kurzfristiges Gewinnhecheln und globales Wegrationalisieren von Jobs sind dort tabu. Das Gemeinwohl und nachhaltiges Wirtschaften hingegen zählen in den Raiffeisen Organisationen zum Kern. Diese Haltung trug im Vorjahr auch zum Erhalt der Agrana Zuckerfabrik Leopoldsdorf im Raiffeisen-Miteigentum bei.

Werte wie Solidarität und Nächstenliebe sind die „Brückenbaustoffe“ zwischen uns Menschen. Das zeigt sich besonders in (persönlichen) Krisenzeiten. Und Geld muss nicht stinken, wenn Geber und Nehmer es nicht als ultimatives Ziel, sondern als reines Werkzeug im Dienst der Menschen sehen.

[n.oberndorfer@noen.at](mailto:n.oberndorfer@noen.at)

## HALLO LANDSLEUTE

### Das neue Wir

Schön, wenn das Wir nicht länger nur zwei, drei, vier allein daheim sind. Sondern auf einmal ganz viele, vor einer Konzertbühne, im Gastgarten, im Fußballstadion. Und schön auch, wenn das Wir endlich auch in Europa angekommen ist. Und nicht nur ein Wir (hier) und ein Die (dort) bleibt. Also genau das, was Europaparlamentarier schon seit Jahrzehnten predigen. Nur brauchte es dafür wohl erst eine Pandemie, eine globale Krise, ein winziges Virus, das allen Angst macht. Und ein Europa-Forum am heiligen Berg in Göttweig. Dafür nämlich, dass auch Regierungschefs und nicht nur Europalandsräte von einem Wir und einem (mehr!) Miteinander reden. Schön ist das (und längst überfällig!) *Michaela Fleck*

# Wohnen wird

**Trends | Lage und Qualität von Wohneinheiten gewinnen**

Von **Daniel Lohninger**

Die Corona-Pandemie steuert auf ihr Ende zu, die Krise aber nicht. Doch welche Auswirkungen haben die vergangenen Monate darauf, wie wir wohnen und leben? Damit beschäftigen sich über 300 Expertinnen und Experten am 23./24. Juni beim Bundestag der Immobilienwirtschaft, der erstmals in St. Pölten stattfindet. Die NÖN bringt den Überblick über die Immo-Trends nach Corona:

**Wohnen ist wichtiger geworden.** Die Corona-Pandemie brachte es mit sich – der Stellenwert des Wohnens ist gestiegen. „Wir verbringen mehr Zeit in der Wohnung, weniger im Büro. In einem gewissen Umfang wird das auch so bleiben“, fasst Georg Edlauer, Fachverbandsobmann der Immobilien- und Vermögensverwalter, zusammen. Die Folge: Die Nachfrage nach Wohnraum steigt – sowohl in Miete als auch in Eigentum. Auf 1,3 Milliarden Euro belief sich im Vorjahr



das Transaktionsvolumen – 50 Prozent mehr als 2019. Schwieriger wurde der Markt hingegen bei Handelsimmobilien.

**Große Nachfrage nach Garten, Balkon und Terrasse.** Der Wunsch nach Haus mit Garten, aber auch nach Wohnung mit Balkon oder Terrasse ist in der Pandemie stärker geworden. Davon profitiert Niederösterreich in besonderem Ausmaß – Wiener zieht es noch stärker als zuvor in den Speckgürtel, aber auch in die Städte St. Pölten und Wiener Neustadt. Selbst die Peripherie profitierte von diesem Trend, wie Fachgrup-

penobmann Johannes Wild weiß: „Bisherige Sorgenkinder wie das Waldviertel sind fast ausverkauft.“ Be feuert wurde dieser Trend auch durch Niederösterreich, die von Wohnungen in Häuser ziehen. Wohnungen ohne Balkon oder Terrasse seien am Markt hingegen weniger gefragt.

**Lage gewinnt an Bedeutung.** Die gute Anbindung an das Öffi-System, aber auch an ein hochrangiges Straßennetz ist in der Pandemie wichtiger geworden – die Nähe zum Arbeitsplatz weniger. „Wenn man nur mehr drei oder vier Tage ins Büro fährt, ist man auch

## NÖ bekommt 650 neue

**Stationäre Betreuung | Acht Einrichtungen werden erweitert.**

Von **Lisa Röhrer**

Um 15 Prozent mehr Pflegeplätze braucht Niederösterreich bis 2025. Bis 2030 sind es fast 2.000 Plätze. Das prognostiziert der Altersalmanach, mit dem das Land die Situation rund um die Themen Alter und Pflege regelmäßig wissenschaftlich evaluieren lässt. Um den steigenden Pflegebedarf decken zu können, ist

bis 2030 ein Maßnahmenpaket geplant.

Den ersten Teil präsentierten Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Pflege-Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister (beide ÖVP) nun. Investiert werden knapp 300 Millionen Euro in die stationäre Pflege. Der Großteil davon in die 48 Pflege- und Betreuungszentren des Landes mit 6.000 Plätzen. 32 Milli-



Christiane Teschl-Hofmeister: „Wir investieren in die Pflege.“  
Foto: NLK

onen Euro gehen an private Träger. Sie führen 54 Einrichtungen mit 4.500 Plätzen.

Im ersten Schritt sollen bestehende Standorte aus-

# wichtiger

laut Experten an Bedeutung, Büros verlieren.



Aktuell eine der größten Wohnbau-Baustellen in NÖ: Alpenland baut am Mühlbach in St. Pölten bis 2023 ein Quartier mit 260 Wohnungen. Foto: Daniel Lohninger

bereit, eine Viertelstunde mehr Fahrtzeit in Kauf zu nehmen“, betont Edlauer. Wichtiger seien hingegen das Erholungs- und Freizeitangebot, aber auch die Bildungsmöglichkeiten am Wohnort geworden.

**Kunden wollen klimaschonender wohnen.** Immer mehr Mieter und Käufer schauen bei ihrer Wohnung darauf, dass der ökologische Fußabdruck so gering wie möglich ist. Energetische Adaptierungen, optimierte Energiesysteme, die Begrünung von Gebäuden sowie vertikale Verdichtungen, um die Bodenversiegelung so gering wie möglich zu halten, sind deshalb ein Gebot der Stunde, betont Edlauer. Wild ergänzt: „Wesentlich mehr

sollte auf die Elektromobilität gedacht werden, also auf Ladestationen und Photovoltaik.“

**Leistbares, aber nicht preiswertes Wohnen.** Verglichen mit anderen Regionen Europas ist Wohnen in Niederösterreich fast überall leistbar – im Schnitt wendet eine Familie ein Drittel des Einkommens dafür auf. Allerdings: Preiswerte Wohnungen sind selten geworden. Schuld daran ist auch die ausufernde Bürokratie, meint Wild: „Die Flut an Verordnungen, Gesetzen und Normen ist eine der größten Herausforderungen.“ Dazu komme, dass die neue Raumordnung eine Bauland-Verknappung bringen werde und die Nebenkosten seit Jahren deutlich steigen.

## Pflegeplätze

Zudem will Land Bedarf neu erheben lassen.

gebaut werden. Erweitert werden die Einrichtungen in Bad Vöslau, Waidhofen an der Ybbs, Eggenburg, Hollabrunn, Mistelbach, Hainburg, Scheibbs und Laa an der Thaya. Das bringt 650 neue Plätze. Gleichzeitig werde der Einzelzimmer-Anteil steigen.

Bevor die Maßnahmen für den zweiten Schritt sowie mögliche Neubauten fixiert werden, will das Land den Altersalmanach adaptieren. Die Letztversi-

on stammt aus dem Jahr 2018, die Entwicklungen durch Corona sind darin daher nicht berücksichtigt. Dadurch soll sich zeigen, in welchen Bezirken Bedarf besteht. Einige Gemeinden, die ein Pflegezentrum errichten wollten, erhielten jedoch Absagen. In Gerasdorf (Bezirk Korneuburg) etwa zeichne sich kein Bedarf ab, der das rechtfertige. Genehmigt werden sollen nur noch Einrichtungen mit mindestens 140 Betten.

## Schritt für Schritt zum Grünen Pass

**Digitalisierung** | Der digitale „3G-Nachweis“ setzt die Handysignatur voraus. Ihre Nachfrage steigt.

Von David Brandl

Impfpass, Testbestätigung, Genesungsnachweis – will man eine kurze Erfrischung in seinem Lieblingslokal genießen, braucht man einen sogenannten „3G-Nachweis“. Der „Grüne Pass“ soll hier als einheitliches Zertifikat dienen. Vorerst gibt es den Pass mit QR-Code nur für Getestete und Genesene. Spätestens ab der EU-weiten Einführung des „Grünen Passes“ am 1. Juli muss ihn Österreich auch für Geimpfte anbieten.

Um den „Grünen Pass“ digital beantragen zu können, braucht es zwei Grundvoraussetzungen. Einerseits dürfen sich Interessierte nicht von der elektronischen Gesundheitsakte „ELGA“ abgemeldet haben. Andererseits benötigen Bürger eine Bürgerkarte oder eine Handy-Signatur.

### Anträge bequem von zuhause aus

Für eine Handysignatur braucht man grundsätzlich ein Handy, das SMS empfangen kann. Im Unterschied zum digitalen Ausweis „ID Austria“ muss es sich dabei um kein Smartphone handeln.

In Niederösterreich können Handysignaturen vor Ort an zahlreichen Gemeindeämtern, Bezirkshauptmannschaften, Bezirksstellen der Arbeiterkammer oder auch unter Post.at beantragt werden.

Josef Kronister, Bezirkshauptmann von St. Pölten, betont, dass Bürger auf Registrierungsstellen in ihrer

Nähe zurückgreifen sollen und nicht unbedingt ein Termin bei den Bezirkshauptmannschaften für die Beantragung der Handysignatur notwendig sei. Der einfachste und schnellste Weg zur Handysignatur ist jener über FinanzOnline. Nach ein paar Mausklicks kann man über das Webportal seine Handysignatur in weniger als fünf Minuten beantragen (NÖN.at/coronavirus/wiki zeigt die detaillierte Schritt-für-Schritt-Erklärung).

Nachdem die persönliche Handysignatur aktiviert wurde, kann man in das Online-Portal der ELGA unter [www.gesundheit.gv.at](http://www.gesundheit.gv.at) einsteigen. Dort können Genesene ihr Genesungszertifikat als „Grünen Pass“ downloaden. Geimpfte finden im Portal ihren e-Impfpass, den sie als PDF ausdrucken oder am Handy abspeichern können. Als „Grüner Pass“ funktioniert der e-Impfpass jedoch noch nicht. Er enthält keinen QR-Code.

Getestete Personen erhalten ihr Zertifikat mit QR-Code weiterhin via SMS, Mail oder an Teststationen und Gemeinden.

Da die Handysignatur der Schlüssel zum digitalen „Grünen Pass“ ist, schossen die Aktivierungen in den

letzten Wochen in die Höhe. Fast 2 Millionen Österreicher nutzen sie bereits. „In der Regel verzeichnen wir 30.000 bis 40.000 Neuaktivierungen pro Monat“, erklärt Jennifer Davis von A-Trust. Mit über 170.000 Neuaktivierungen im Mai stellte man einen neuen Rekord auf.



Foto: Shutterstock.com/Frank HH

# Ära geht zu Ende: Deiser folgt Schöls

**Neue Führung** | 42-jähriger Korneuburger oberster Gewerkschafter der öffentlich Bediensteten.

**Von Daniel Lohninger**

In der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst (GÖD) ging gestern eine Ära zu Ende: Nach 32 Jahren an der Spitze trat Langzeit-Vorsitzender Alfred Schöls nicht mehr zur Wahl an. Neuer Vorsitzender der mit knapp 67.000 Mitgliedern stärksten Teilgewerkschaft des ÖGB in Niederösterreich ist Matthias Deiser (FCG). Der 42-jährige Korneuburger wurde beim GÖD-Landeskongress im Arbeitnehmerzentrum in St. Pölten mit 99,3 Prozent zum Nachfolger von Schöls gewählt, als Stellvertreter Christian Rametsteiner (FCG) und Helmut Trapper (FSG).

„Ich stehe für ein konstruktives Miteinander mit den Dienstgebern, aber auch dafür, dass ich mir manchmal kein Blatt vor den Mund nehme“, beschreibt sich Deiser selbst. Generell sieht er vor allem bei den Landesvertretungen eine „sehr konstruktive Zusammenarbeit“ zwischen Gewerkschaft und Dienstgeber. Der hohe Organisationsgrad der GÖD helfe, den Wünschen von Mitarbeiterinnen und Mitarbei-

tern auch Gehör zu verschaffen. Ein Beispiel dafür ist das Recht „auf altersgerechtes Arbeiten“, das es bislang nur im Landesdienst in Niederösterreich gibt.

Die Zukunft bringt aber erhebliche Herausforderungen. „Der Öffentliche Dienst war in der Corona-Pandemie das zuverlässige Rückgrat des Staates und hat eindrucksvoll seine Leistungsfähigkeit gezeigt. Die Einsparungen nach der Krise dürfen also nicht zulasten der öffentlich Bediensteten erfolgen“, legt sich Deiser fest. Stattdessen müsse sich der Öffentliche Dienst wieder stärker als attraktiver Arbeitgeber ins Bewusstsein bringen, bedenkt man, dass bis 2031 jeder dritte Landesbedienstete und jeder zweite Bundesbedienstete in Pension geht.

Handlungsbedarf sieht Deiser auch beim Thema Digitalisierung. „Homeoffice“ habe sich zwar bewährt, berge aber auch Tücken: „Wir müssen Vorkehrungen treffen, damit Homeoffice nicht dazu führt, dass Berufs- und Privatleben schleichend zu einer Einheit verschmelzen.“



Matthias Deiser ist neuer Vorsitzender der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst (GÖD). Foto: privat

## Über die GÖD

Die **Gewerkschaft Öffentlicher Dienst (GÖD)** vertritt insgesamt 27 Berufsgruppen mit über 85.000 Bediensteten im Landesdienst und Bundesdienst, darunter auch die gesamte Exekutive, das Lehrpersonal und die Justiz.

**66.511 Mitglieder** vertritt die GÖD aktuell in Niederösterreich – mehr als jemals zuvor. Zum Vergleich: 2001 waren es 50.570.

**Mehrheitsverhältnis** Gewerkschaft Öffentlicher Dienst NÖ:  
 FCG .....76,2 Prozent  
 FSG .....15,5 Prozent  
 AUF .....3,2 Prozent  
 UGÖD .....2,5 Prozent  
 Sonstige ..... 2,6 Prozent

# „Corona

**Interview** | ÖGK-Generaldirektor Bernhard Wurzer

**Von Daniel Lohninger**

**NÖN: Die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK) hat eine große Kampagne für die Corona-Impfung gestartet. Warum?**

**Bernhard Wurzer:** Wir wollen als ÖGK unseren Beitrag leisten, dass die Impfbeteiligung so hoch wie möglich wird. Wir wollen vor allem junge Menschen erreichen. Sie wurden in der Debatte vernachlässigt. Es besteht aber insgesamt die Gefahr, dass mit jedem weiteren Öffnungsschritt das Impfen aus den Köpfen verschwindet – vor allem auch auf die Zweit-Impfung dann vergessen wird. Deshalb hat DJ MÖWE für uns den Song „Baby lass uns impfen“ kreiert. Das Motto: „Freuen wir uns über die Rückkehr ins normale Leben“.

**Für das Impf-Lied gab es nicht nur Applaus, sondern auch Kritik – beispielsweise wurde die Verbindung aus Impfen und Freiheit in die Nähe der Nazi-Diktion „Arbeit macht frei“ gerückt.**

**Wurzer:** Überwiegend waren die Rückmeldungen positiv, die Kids finden es cool und lustig. Dazu kommt, dass das Lied keine Impf-Werbung sein soll, sondern auch zeigen, wo man rich-

tige, qualitätsgesicherte Informationen findet. Und es geht um das Freiheitsgefühl, das das Geimpftsein mit sich bringt. Dass manche Impfgegner und Verschwörungstheoretiker den Begriff Freiheit schlecht machen, ist widerlich. Wir lassen uns den Begriff Freiheit nicht wegnehmen.

**Wie zufrieden sind Sie mit dem Impffortschritt in NÖ?**

**Wurzer:** Niederösterreich ist bei Impfanmeldungen, Impffortschritt, aber auch Impfbereitschaft der Bevölkerung gut unterwegs. Generell werden wir in Österreich in der öffentlichen Debatte manchmal unter unserem Wert geschlagen – auch im Vergleich mit anderen Ländern.

**Sie haben in der Vorwoche einen nationalen Impfdialog angeregt. Was soll dieser Dialog bringen?**

**Wurzer:** Derzeit ist alles fokussiert auf Impfstraßen, Impfzentren und das Erreichen einer hohen Durchimpfungsrate. Man muss sich aber schon jetzt Gedanken machen, wie es danach weitergeht – wie beispielsweise die Auffrischungsimpfungen laufen werden? Da denke ich, dass es gut ist, wenn sich Bund, Länder und Gesundheitsinstitu-

# Vom Novizen zum Chef

**Klosterneuburg** | Prälat Maximilian Fürnsinn wird Leiter des Stifts, in dem er einst ausgebildet wurde.

Das Stift Klosterneuburg hat einen neuen Leiter: Prälat Maximilian Fürnsinn wurde zum Administrator bestellt, ab 1. Juli wird er seine Tätigkeit in der Babenbergerstadt aufnehmen.

Fürnsinn kann auf viel Erfahrung zurückgreifen: 40 Jahre lang leitete er das Stift Herzogenburg. Und auch den Schaulplatz des neuen Amtes kennt er gut: „Mit dem Stift Klosterneuburg verbindet mich eine besondere Beziehung: Ich erfuhr



Maximilian Fürnsinn wird neuer Administrator im Stift Klosterneuburg.

hier als Novize meine Ausbildung. Und meine hohe Wertschätzung gegenüber dem Stift hat mich dazu bewogen, die Bestellung zum Administrator dankbar anzunehmen.“

# wird Teil des Alltags“

über die Freiheit nach der Pandemie, den geforderten Impf-Dialog sowie Telemedizin ab 2022.

tionen bald zusammensetzen und sich fragen: Was hat in der Pandemie gut funktioniert? Was kann man mitnehmen? Was wird sich ändern? Wie ist der niedergelassene Bereich einzubinden? Denn Corona wird uns die nächsten Jahre beschäftigen und wie Influenza oder andere Krankheiten zu einem Teil unseres Alltags werden.

**Die Corona-Zeit hat einen Schub bei der Digitalisierung gebracht – beispielsweise die elektronische Ausstellung von Rezepten. Was wird davon dauerhaft bleiben?**

**Wurzer:** Die Digitalisierung hat durch Corona einen enormen Schub bekommen, der nachhaltig wirken wird. Und es kommen ständig neue Projekte dazu: Ein Beispiel ist die „visit-e“, ein Pilotversuch für Telemedizin. Hier vereinbart man online einen Termin mit einer Ärztin oder einem Arzt, bekommt dann den Link zu einer Videositzung, in der man über eine sichere Datenleitung die Ärztin oder den Arzt konsultiert. Man erspart sich also den Weg in die Ordination. Ziel ist, „visit-e“ bis 2022 in allen Bundesländern anzubieten.

**Wann wird die „visit-e“ in Nieder-**

**österreich starten?**

**Wurzer:** Wir sind derzeit in Verhandlungen mit der Ärztekammer und haben eine Ausschreibung für das System laufen. Digitalisierung bleibt aber auch im Zusammenhang mit der Sozialversicherung ein großes Thema. Hier denken wir an eine App, mit der man alles erledigen kann – also die gesamte Sozialversicherung aufs Handy. Und wir wollen mit künstlicher Intelligenz auch die Wahlarztkosten-erstattung rascher und effizienter machen. Niemand soll mehr länger als zwei Wochen warten, bis das Geld auf dem Konto ist.

**Die ÖGK gibt es seit 2020. Wie weit ist die Zusammenführung der vorher 21 Versicherungsträger zu einer bundesweiten Kasse schon abgeschlossen?**

**Wurzer:** Abgeschlossen ist sie natürlich nicht, das Integrations-Programm läuft bis Ende 2022, und es wird danach sicher weitere Integrationsphasen geben. Wir haben jetzt die Organisationsstruktur und die interne Organisation von der Landesstellenlogik in eine Fachbe-

reichslogik umgestellt. Wir sind dabei, bundesweite Prozesse zu schaffen. Die großen Pflöcke haben wir eingeschlagen, die große Umstellung der Organisation ist gelungen. Die ÖGK ist ein Fels in der Brandung im Gesundheitssystem.

**Gibt es noch besonders knifflige Herausforderungen?**

**Wurzer:** Es

gibt in jedem Bundesland eine eigene Honorarordnung bei den Ärzten. Das ist gesetzlich so geregelt. Und das wirkt sich natürlich auch auf das Thema Kosten-erstattung aus. Da gibt es Erstgespräche mit der Ärztekammer.

Das ändert aber nichts an den Leistungen der ÖGK, die bundesweit einheitlich sind. Also es gibt keinen Arzt in Niederösterreich, der irgendeine Leistung nicht macht, während sie in einem anderen Bundesland angeboten wird.



Der St. Pöltner Bernhard Wurzer ist Generaldirektor der Österreichischen Gesundheitskasse. Im NÖN-Gespräch sagt er zum ÖGK-Impf-Video: „Wir lassen uns den Begriff Freiheit nicht wegnehmen.“  
Foto: ÖGK/Kossow

## NIEDERÖSTERREICH IN KÜRZE

### Keine Masken mehr im Unterricht

Auch ältere Schüler sowie Lehrer müssen seit Dienstag im Unterricht keine Maske mehr tragen. Die Pflicht dazu besteht nur beim Bewegen im Gebäude. Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister und Bildungsdirektor Johann Heuras sehen das als Schritt zur Normalität. NEOS-Landessprecherin Indra Collini betont, dass ohnehin oft getestet werde. Die Zahlen sind niedrig: Vergangene Woche gab es 71 Fälle an Schulen.

### Kogler zu Besuch in St. Pölten

Ein Bild vom Haus der Geschichte und der Synagoge in St. Pölten machte sich Vizekanzler Werner Kogler (Grüne). Ausgetauscht hat er sich mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Landesrat Jochen Danninger über Kultur, Sport und Umweltschutz. „Ein besonderes Highlight war für mich die Ausstellung „I wer' narrisch!“, die Erinnerungen an unvergessliche sportliche Momente aufleben lassen hat“, sagte er.

### Erdbeer-Saison ist gestartet

Gute Nachrichten für alle, die gerne die süßen roten Früchte genießen: Mit etwas Verspätung durch das kalte und nasse Frühlingswetter ist die Erdbeersaison nun gestartet. Die Qualität ist trotzdem einwandfrei. Wer schauen will, wo sich das nächste Erdbeerfeld befindet, kann dafür den Erdbeerfinder des Bauernbundes nutzen unter: [www.niederosterreichs-bauern.at](http://www.niederosterreichs-bauern.at). Rund 50 Felder in NÖ sind registriert.



Begonnen hat die Erdbeer-Ernte etwa bei dem Mistelbacher Landwirt Richard Schober (im Bild).  
Foto: NÖ Bauernbund

# FPÖ droht Bund mit Aufnahmestopp

**Debatte** | Landesrat Waldhäusl will „Akutgefährdeter“ an Bund abschieben. Minister Nehammer winkt ab.

Von **Walter Fahrnberger**

Die Unterbringung von auffälligen Asylwerbern hat zwischen der Landes-FPÖ und ÖVP-Innenminister Karl Nehammer eine heftige Debatte ausgelöst. Asyl-Landesrat Gottfried Waldhäusl (FPÖ) – der erst jüngst von der Wirtschafts- und Korruptionsstaatsanwaltschaft wegen der Causa Drasenhofen (Stacheldraht um Asylquartier) angeklagt wurde – will sogenannte „Akutgefährdeter“ an den Bund abschieben, andernfalls droht er mit einem Aufnahmestopp. Aus dem Innenministerium gab es allerdings bereits eine Absage.

Aktuell sind knapp 2.500 Asylwerber in den rund 300 vorgesehenen Quartieren in NÖ untergebracht. Bei seiner Übernahme des Ressorts 2018 seien es über 8.000 gewesen. Dies zeige, dass Niederösterreich „nicht mehr zu den Wunschdestinationen zählt“, so Waldhäusl stolz.

Weniger erfreut ist der Freiheitliche über den Umstand, dass die Gewalttaten in den Asylquartieren in dieser Zeit nicht einmal um die Hälfte zu-

rückgegangen sind. Deshalb ließ er Möglichkeiten überprüfen, um die „eigene Bevölkerung vor diesen Menschen zu schützen“.

Als erste Maßnahme soll in einem NÖ-Quartier zusätzliches Sicherheitspersonal engagiert werden. Reicht auch Security nicht aus, will Waldhäusl gewalttätige Asylwerber in ein Bundesquartier abschieben – oder eben keine Asylwerber mehr aufnehmen.

Das Anliegen hat Waldhäusl dem Innenministerium mitgeteilt. Schon vorab sah Karl Nehammer aber „keinerlei rechtliche Grundlage“ für die Forderung und den angedrohten Aufnahmestopp. Das wiederum hält FPÖ-Klubobmann Udo Landbauer für eine schwache Ausrede. Nehammer solle in Verhandlungen treten. Sonst sei die ÖVP für jeden straffällig gewordenen Asylwerber verantwortlich. Auf Nachfrage erklärte Waldhäusl, dass es in Niederösterreichs Asylquartieren zwei bis drei Vorfälle wöchentlich gebe: „Dabei kommt es im Schnitt mindestens zu einem Polizeieinsatz“, so Waldhäusl.

# Covid kostet

**Landtag** | Lockdown im Frühling vergrößert

Von **Lisa Röhrer**

Traditionell debattiert der Landtag im Juni über die Finanzen. Heuer gibt es zu diesem Zeitpunkt keine Budgetsitzung. Nachdem die Abgeordneten im März die Möglichkeit geschaffen hatten, ein Doppelbudget zu erstellen, verschob Finanz-Landesrat Ludwig Schleritzko den Beschluss in den Herbst. Das Budget für 2022 und 2023 soll also nicht kommende Woche, sondern erst im November beschlossen werden. Dennoch werden in der Sitzung am Donnerstag, 17. Juni, Zahlen gewälzt sowie Ausgaben und Schuldenstände diskutiert.

Schleritzko wird den Rechnungsabschluss für 2020 präsentieren, den finanziellen Covid-Bericht und erstmals die Eröffnungsbilanz des Landes nach der neuen Voranschlags- und Rechnungsabschluss-Verordnung (VRV).

Die Bilanz ist corona-bedingt ernüchternd. Niederösterreich verzeichnet das größte Budgetdefizit aller Zeiten. Der Abgang beträgt 2020 statt den geplanten 76 Millionen Euro 745 Millionen Euro. Wenngleich das um rund 100 Millionen Euro weni-



Ludwig Schleritzko: „Wir haben das größte Budgetdefizit der Geschichte des Landes.“

ger ist, als das Land beim Nachtragsbudget im Herbst angenommen hatte.

Für 2021 hat Corona bisher allerdings ein noch größeres Loch ins Budget gerissen als erwartet. Grund dafür ist der Lockdown im Frühling, mit dem man nicht gerechnet habe. Insgesamt beträgt das Budgetdefizit für 2021 aus heutiger Sicht 908 Millionen Euro. In Summe rechnet Schleritzko damit, dass die Krise das Land 1,6 Milliarden Euro kosten werde. Während Ausgaben für die Organisation der Covid-Tests und -Impfungen vom Bund refundiert werden sollen, muss das Land die Kosten für das Arbeitsmarkt- und Konjunkturpaket selbst stemmen.

Mit Blick auf das Doppelbudget für die kommenden zwei Jahre betonte der Finanzlandesrat: „Endet die Krise, muss auch der Krisenmodus im Landes-

# Tierschützing 2021 gekürt

**Auszeichnung** | Landesrat Waldhäusl sieht mit Füchsin „Berta“ wichtigen Bildungsauftrag erfüllt.

Die Auszeichnung „Tierschützing des Jahres 2021“ ging heuer an die Füchsin Berta, die vor einem Jahr in der Wachau verwaist aufgefunden und im Natur- und Erlebnispark Buchenberg in Waidhofen/Ybbs wieder aufgepäppelt wurde. In dem American Staffordshire Terrier Chester fand die Füchsin einen Ziehvater. Nun hat sie in den Wäldern der Region ihre neue Heimat gefunden, nicht ohne ab und zu noch am Parkgelände nach Chester Ausschau zu halten. Tierschutz-Landesrat Gott-

fried Waldhäusl hat bei einem Besuch im Tierpark Füchsin Berta offiziell zum „NÖ Tierschützing 2021“ gekürt: „Der Tierschützing des Jahres erfüllt einen wichtigen Bildungsauftrag. Seine Geschichte soll neugierig machen, mehr über Füchse in den heimischen Wäldern zu erfahren“, so Waldhäusl.

Wie Tierparkleiter Andreas Plachy betont, sei es Teil der Philosophie des Parks, unvertraute kleine Wildtiere wieder in ihren natürlichen Lebensraum zu entlassen.



Bei der Kür der Füchsin Berta (im kl. Bild) zum Tierschützing 2021, den es nun auch als Stofftier gibt: Moderator Andi Marek, Tierparkleiter Andreas Plachy und Landesrat Gottfried Waldhäusl. Auch Bertas „Ziehvater“, der Hund Chester, posierte.  
Fotos: FPÖ, privat



# Land 1,6 Milliarden

Budget-Loch 2021. Für Debatten sorgen wird Wohnbaugelder-Verkauf.

haushalt enden. Anstelle dessen muss der Nachhaltigkeitsmodus wieder gestartet werden.“ Es gelte, mit weniger Mitteln die richtigen Lenkungseffekte zu erzielen. Der eigentliche Budget-Landtag soll schließlich im Herbst stattfinden.

## Wohnbaugelder sollen Budget-Lücken stopfen

Helfen will sich die ÖVP mit den Geldern der Wohnbaudarlehen, die das Land an Häuslbauer vergibt. 1,65 Milliarden Euro stehen laut ÖVP-Klubobmann Klaus Schneeberger im Raum. Mit dem Geld soll die Lücke im Landesbudget geschlossen werden. „Die Wohnbauförderung wird im

Gegensatz zu früher nicht veranlagt, sondern je nach Marktsituation zur Schuldentilgung eingesetzt“, erklärt er. „Für die Kreditnehmer ändert sich dabei nichts“, ergänzt Schleritzko. In der Landtagssitzung dürfte dieser Plan für Wirbel sorgen. Während NEOS und Grüne sich schon beim Aufkommen des Vorschlags dagegen aussprechen, wertet nach einiger Bedenkzeit auch die SPÖ dagegen: „Finger weg vom Fördergeld der Häuslbauer. Die ÖVP ist drauf und dran, den von ihr angehäuften Schuldenberg für die Zukunft unbewältigbar zu machen“, meint SPÖ-Landesgeschäftsführer Wolfgang Kocevar.

Für die NEOS ist die „Budgetdisziplin des Landes unter jeder Kritik“.



Fotos: Shutterstock-Pe-Jo, Gerald Lechner

## Weitere Punkte der Landtagssitzung

○ **Bargeld-Zahlung:** Die ÖVP bringt einen Antrag auf Wahlfreiheit bei Zahlungsvorgängen ohne Höchstgrenze ein. Auf europäischer Ebene werden, so Klubobmann Schneeberger, immer wieder Bestrebungen initiiert, das Bargeld hintanzuhalten oder sogar abzuschaffen. Aktuell gibt es Überlegungen für ein Verbot von Barzahlungen ab 10.000 Euro. Die ÖVP will den Bund auffordern, sich für den Erhalt von Bargeldzahlungen ohne Höchstgrenze einzusetzen.

○ **Investition in Schallaburg:** Investitionen in Höhe von 6,5 Millionen Euro sollen zur Sicherung der Bausubstanz und des Bestandes der Schallaburg im Bezirk Melk beschlossen werden, damit künftig 130.000 Besucher jährlich dort begrüßt werden können.

○ **Verbindliche Recyclingquoten bei Bauvorhaben:** Die Grünen fordern verbindliche Quoten bei öffentlichen Ausschreibungen für Bauvorhaben des Landes und als Anreiz in der Wohnbauförderung.

## POLIT-ANALYSE



**Gudula Walterskirchen,** Herausgeberin der NÖN, über Grenzen der Migration.

## Fakten statt Populismus

Wie gelingt das Zusammenleben zwischen Migranten und Alteingesessenen? Eine schwierige Frage. Mehrere Meldungen dazu in jüngster Zeit: 1. Während im Vorjahr in allen anderen EU-Ländern die Zahl der Asylanträge sank, verzeichnete Österreich mitten in der Pandemie um 15 Prozent mehr Anträge als 2019. Tendenz heuer wiederum stark steigend. 2. Die SPÖ will Einbürgerungen beschleunigen: Bereits nach sechs Jahren legalem Aufenthalt soll man die Staatsbürgerschaft und damit das Wahlrecht erhalten. 3. Nach dem Raketengefecht in Israel protestierten in Wien Hunderte radikale Islamisten, die die Vernichtung der Juden forderten und verbotene Fahnen der Hisbollah, des IS und den „Wolfsgruß“ zeigten. 4. Integrationsministerin Susanne Raab legte eine „Islam-Landkarte“ vor.

All diesen Ereignissen ist gemeinsam, dass sie heftige Reaktionen hervorriefen. Fakt ist, dass radikale Kräfte und Fundamentalisten immer mehr an Einfluss gewinnen, sie dominieren mittlerweile die meisten großen Islam-Verbände. Fakt ist, dass sich viele Moscheen und Kulturvereinigungen um ein gutes und friedliches Miteinander bemühen. Sie wollen nicht politisch vereinnahmt werden, auch nicht aus dem Ausland. Und Fakt ist, dass Österreich nicht einfach alle Ankommenden aufnehmen und zu Staatsbürgern machen kann. Das wissen auch die Grünen, nur sagen sie es nicht. Migration und Asyl dürfen nicht für parteipolitische Interessen benützt werden. Integration ist schon schwierig genug.

## POLITIK-SPLITTER

### FPÖ schwänzte Bürgermeister-Wahl



Nach dem Rücktritt von Eunike Grafhofer (ÖVP) nach nur vier Monaten hat Waidhofen /Thaya einen neuen Orts-

chef: Josef Ramharter wurde gewählt. Jedoch nicht ohne Wirbel. Die FPÖ um Gottfried Waldhäusl kam nicht zur Wahl, da Fristen nicht eingehalten worden seien. Probleme sind deshalb aber keine zu erwarten.

### NÖ-Grüne gegen Urabstimmung



Helga Krismer

Für Überraschung sorgte beim Bundeskongress der Grünen in Linz nicht nur der ungeplante Besuch von Ex-Gesundheits-

minister Rudolf Anschober, sondern auch die Abstimmung über eine lange geplante Statutenänderung. Die Grünen NÖ sprachen sich neben ihren Wiener Parteikollegen gegen die Urabstimmung über den Parteichef

oder die Parteichefin aus. Die nötige Zwei-Drittel-Mehrheit kam damit nicht zustande. Die Parteispitze wird daher auch künftig von den 280 Delegierten des Bundeskongresses gewählt. Nicht wie geplant von den 7.000 Mitgliedern der Landesparteien. Bei der anderen Variante hätte sich jeder mit 100 Unterstützern für die Funktion bewerben können. Der Antrag wurde von den NÖ-Delegierten einstimmig abgelehnt, da sich die „die Verantwortlichkeit der Wahl des Bundessprechers und der Kandidaten auf der Bundesliste nicht nehmen lassen wollen“, heißt es auf NÖN-Nachfrage. Fotos: ÖVP, Grüne NÖ

leserbriefe@noen.at

ZITIERT

„Wer auch immer führt, in der EU oder sonstwo, muss um das Ziel wissen.“

**Göttweigs Abt Columban Luser**

„Wir können und dürfen heute auch stolz sein.“

**Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner über 25 Jahre Europa-Forum**

„Vor 25 Jahren hat sich Österreich entschieden, zu neuen Horizonten aufzubrechen.“

**EU-Vize-Kommissionspräsidentin Dubravka Šuica über den EU-Beitritt**

„Das vergangene Jahr hat uns gezeigt, wie es sich anfühlt, wenn jeder nur auf sich schaut.“

**Europaministerin Karoline Edtstadler**

„Das ist ein sehr gefährlicher Augenblick!“

**Irlands Europaminister Thomas Byrne über den Nordirland-Konflikt**

„Wir sollten aufhören, über den Nahen Osten zu sprechen – hier sind unsere Nachbarn!“

**Außenminister Alexander Schallenberg über die Westbalkan-Staaten**

„Wir müssen auch die Zusammenarbeit in Europa ausbauen.“

**Bundeskanzler Sebastian Kurz**

„Europa ist ein Kontinent von freien Menschen für freie Menschen. In der Mehrheit der Staaten der Welt haben sie diese Freiheit nicht.“

**EU-Finanzkommissar Johannes Hahn**

# Ein Plädoyer für

**25. Europa-Forum | Mit Geburtstagsgeschenken, Zukunftsthemen und**

Von **Michaela Fleck**



Kaiserwetter zum Jubiläumsforum: Abt Columban Luser, die Außenminister Alexander Schallenberg und Anže Logar (Slowenien), EU-Landesrat Martin Eichinger, EU-Balkan-Sonderbeauftragter Miroslav Lajčák, Europarats-Generalsekretärin Marija Pejčinović Burić, Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner, EU-Kommissions-Vizepräsidentin Dubravka Šuica, die Europaminister Karoline Edtstadler und Thomas Byrne (Irland) und Außenministerin Donika Gërvalla-Schwarz (Kosovo) in Göttweigs Stiftshof. *Fotos: Erich Marschik*

„Es ist historisch“, ist der Präsident überzeugt. „Es ist unglaublich, was hier möglich gewesen ist“, meint der Europa-Journalist. „Machen wir einen neuen Anfang!“, fordert der EU-Parlaments-Vize. „Mehr Gemeinsamkeit, weniger Egoismus!“, wünscht sich die Gastgeberin.

Denn da sind sich Landesrat Martin Eichinger, Europa-Forums-Begleiter Paul Lendvai, Europa-Parlamentarier Othmar Karas aus Ybbs und Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner einig: Dieses Europa-Forum, das vergangenen Donnerstagmorgen erstmals in der Aula der Kremser Donau-Uni seine Pforten geöffnet hat und bis Samstagmittag auf und um die Kaiserstiege im Stift am Göttweiger Berg weiterging, ist ein besonderes.

Zum 25. Mal traf man sich da auf regionaler, nationaler, europäischer und internationaler Ebene zum Austausch und zum Ausblick. Schließlich hatte Europa-Forums-Präsident Martin Eichinger die Jubiläumsausgabe auch mit „Heading for New Horizons“, also in etwa der „Suche nach neuen Horizonten“ über-

## „Frauen sind für mich das System“

**SPÖ-Frauen | Elvira Schmidt will Bundesvorsitz übernehmen. Sie hat zwei Gegenkandidatinnen.**

Drei Kandidatinnen kämpfen nächste Woche um die Position, die jetzt die Ex-Frauenministerin Gabriele Heinisch-Hosek aus Guntramsdorf (Bezirk Mödling) innehat: Am 25. Juni wird die Bundesfrauenvorsitzende der SPÖ gewählt. Mit Eva Maria Holzleitner aus Oberösterreich und Mireille Ngosso aus Wien rittet die NÖ-Landesfrauenvorsitzende Elvira Schmidt um das Amt. Wie hoch sie ihre Chancen einschätzt und was ihre Themen sind, wollte die NÖN von der Mittelschul-Direktorin aus Pottendorf (Bezirk Baden) wissen.



Elvira Schmidt will Bundesfrauenvorsitzende der SPÖ werden. *Foto: SPÖ NÖ*

**NÖN: Warum wollen Sie den Vorsitz im Bund übernehmen?**

**Elvira Schmidt:** Ich wurde von einigen Frauen und Ländern gefragt. Nachdem ich zuerst abwinkte, habe ich mich dann doch dazu entschlossen. Dann gab es einen Umlaufbeschluss –

da habe ich großartige Unterstützung bekommen.

**Für welche Themen wollen Sie sich als Bundesfrauenvorsitzende einsetzen?**

**Schmidt:** Arbeit, Leben und Bildung. Im Moment ist es derart schlecht für Frauen. Sie verdienen ohnehin weniger, jetzt sind noch viele in Kurzarbeit oder haben ihren Job verloren. Hinzu kommt, dass Frauen zwei Drittel der unbezahlten Arbeit machen. Das muss man sich in Lebensgemeinschaften einerseits gut aufteilen. Andererseits setze ich

mich dafür ein, dass wir eine Arbeitszeitverkürzung bei vollem Lohnausgleich bekommen. Viele Frauen können es sich sonst nicht leisten, weniger zu arbeiten. Gleichzeitig hat man in der Krise die Bedeutung der Frauen gesehen. Für mich sind sie nicht nur systemrelevant, Frauen sind das System.

**Wie hoch rechnen Sie sich Ihre Chancen aus?**

**Schmidt:** Das kann ich noch nicht sagen. Die Kandidatur ist aber auf jeden Fall eine spannende Herausforderung. *-lr-*

# das Miteinander

Gästen von Ybbs bis Pristina traf man sich 2021 am Göttweiger Berg.



schrieben. Und zum Rückblick auch gleich eine 96 Seiten starke Jubiläumsfestschrift zum Jubiläumsforum mitgebracht. Die erste bekam Ehrengast Paul Lendvai, der schon das erste Europa-Forum 1995 moderiert hatte, und 2021 gewohnt pointiert festhielt: „Wir haben seit 25 Jahren alles getan, um die Dummheit zu bekämpfen.“ Auch wenn „manche unserer Gäste im Gefängnis landeten“. Im Namen dessen, der immer dabei war, soll nun der Professor-Paul-Lendvai-Preis ins Leben gerufen werden, gemeinsam mit der Donau-Uni und für europäischen Journalismus.

Neue Horizonte suchte man heuer aber auch mit Firmen Gründern wie myAbility-Chef Gregor Demblin oder Plastic Bank-CEO David Katz, mit Österreichs Gesundheitskassen-Ge-

neral Bernhard Wurzer, Niederösterreichs Gesundheitsagentur-Vorstand Konrad Kogler, Industriellenvereinigungs-Präsident Thomas Salzer, Verbund-Vorstandschef Michael Strugl oder Flughafen-Vorstandsdirektor Günter Ofner. Sie alle diskutierten am Campus Krems über ein „gesundes“ und ein „grünes Europa“ und trafen sich am Abend noch zum Europa-Forum-Salon (Thema Wirtschaft).

## Regionale Lösungen für große Fragen

Um die heuer aus der Taufe gehobene „Konferenz zur Zukunft Europas“, um Bürgerbeteiligung und Demokratie, aber auch um Perspektiven etwa für Europas Westbalkan-Staaten ging es Freitagvormittag im Göttweiger Stift, bevor man sich am Nachmittag online zu zwei Workshops zu Regionalität und Kommunikation traf. „Wir brau-

chen“, so Europa-Forums-Präsident Martin Eichtinger in seiner Eröffnungsrede, „ein Europa, das große Fragen angeht und regionale Lösungen ermöglicht.“ Und, so Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner weiter: „Mehr von unserem Miteinander-Geist würde ganz Europa guttun!“

Am traditionellen „Kanzler-Tag“ waren schließlich neben Star-Ökonom Jeffrey Sachs, EU-Kommissionspräsidentin Ursula von der Leyen und der belarussischen Oppositionsführerin Sviatlana Tsikhanouskaya (alle online – wie erstmals auch alle Reden und Plenarrunden) Bundeskanzler Sebastian Kurz und EU-Finanz-Kommissar Johannes Hahn in die Wachau gekommen, die sich beide für eine „selbstbewusste Rolle“ der EU in der Welt aussprachen. Aber: „Es reicht nicht“, so Europa-Ministerin Karoline Edtstadler, „die Probleme von heute zu lösen. Es braucht Visionen für morgen!“



Am Kremser Campus: Ehrengast Paul Lendvai mit Martin Eichtinger.



Auf der Göttweiger Kaiserstiege, die heuer auch Podium war: Sebastian Kurz mit Johanna Mikl-Leitner.

## PRO & KONTRA

# Sollte Ethik-Unterricht für alle Schüler eingeführt werden?

Ab Herbst gibt's das Pflichtfach Ethik – in der Oberstufe, für jene, die Religionsunterricht nicht besuchen.



**PRO: Petra Vorderwinkler**,  
Nationalratsabgeordnete und  
Bildungssprecherin der SPÖ  
Fotos: KA, SPÖ

Wer bin ich, wo sind meine Grenzen und wo beginnen die des anderen? Wie gehe ich mit Gefühlen, Wut und Aggression um? Wie lösen wir Konflikte gewaltfrei und wie gehen wir insgesamt miteinander um? Diese Fragen soll ein Ethikunterricht behandeln und ein entsprechendes Wertebewusstsein vermitteln. Dass gerade Gewalt ein zentrales Thema unserer Gesellschaft ist, zeigt der traurige heurige Rekord an Frauenmorden. Mit einem Ethikunterricht für alle kann präventiv ein Samen für eine friedlichere Gesellschaft von morgen gesät werden, statt später (oft zu spät) zu intervenieren. Er soll aus meiner Sicht nicht in Konkurrenz zum Religionsunterricht stehen, sondern für alle gelten. Die Bundesregierung sorgt leider für das exakte Gegenteil, indem sie den Ethikunterricht nur jenen ermöglicht, die sich aktiv gegen den Religionsunterricht entscheiden oder konfessionslos sind.

Foto: Shutterstock/Rashevskiy Viacheslav



**KONTRA: Armin Haiderer**,  
Präsident der Katholischen  
Aktion St. Pölten und  
Religionslehrer



Ich habe beobachtet, dass die Gegner des Religionsunterrichts meist von Religion selbst wenig Ahnung haben und ihre eigenen negativen Erfahrungen als Referenzwerte nehmen. Diese sind mitunter Jahrzehnte her. Tatsächlich sind die aktuellen Lehrpläne von Ethik und (katholischer) Religion zu 70 bis 80 Prozent deckungsgleich. Sinnfragen, Werte, Selbstreflexion, Toleranz – all das ist keine Eigenheit eines Ethikunterrichts, im Gegenteil: Guter Religionsunterricht vermittelt das schon lange. Natürlich kann man sich etwa im Musikunterricht über Musik unterhalten, ohne dabei zu musizieren. Aber ist das sinnvoll? So wäre es mit „Ethik für alle“. Über Religion reden, aber ja nicht in die Tiefe gehen. Was für ein Verlust! Auch der so wichtige interreligiöse Dialog kann nur seriös sein, wenn es eine Rückbindung an die eigene Glaubensgemeinschaft gibt. Ich kann ja eine Fremdsprache auch nur mit einer Muttersprache im Hintergrund erlernen.

## WIRTSCHAFT IN NIEDERÖSTERREICH

### Feinstaub und Feuerwerk

Nach einer Studie im Auftrag der Wirtschaftskammer Österreich (WKO) sind Feuerwerke in Österreich für 0,28 Prozent der Feinstaub-Belastung und 0,00001 Prozent der Kohlenstoffdioxid-Emissionen verantwortlich. Eine Studie aus 2014 eines anderen Industriezweigs attestierte hingegen dem Feuerwerk einen Anteil von 35 Prozent bei Feinstaub und Böllern eine Lautstärke von bis zu 190 Dezibel (dB). Das sei absoluter Unsinn, sagt WKO-Branchensprecher und Pyrotechniker Rudolf Jost, „140 dB wäre ein Dü-

senjet-Start aus zehn Metern Entfernung, 190 dB können für Menschen tödlich sein.“ Seit Jahren werde Feuerwerk als Umweltsünder schlecht gemacht, was nicht der Wahrheit entspreche, so Jost. „Alle Böller und Feuerwerksartikel sind auf 120 dB beschränkt. Das wird auch kontrolliert und ist Bestandteil der Zulassung.“ Feuerwerkskörper enthalten kein Blei, Arsen oder andere giftige Schwermetalle. Das sei verboten und werde bei der EU-Einfuhr kontrolliert. Feinstaub habe nichts mit Klimawandel zu tun, sagt Jost.

### Land fördert Exporteure

Mit 500.000 Euro für erstmalige Messeauftritte will das Land ab Oktober Klein- und Mittelbetriebe (KMU) beim Auf- und Ausbau ihres Exportgeschäfts unterstützen. Kosten bis zu 10.000 Euro können eingereicht und ein Zuschuss von maximal 30 Prozent abgeholt werden. Zusätzlich bieten die ecoplus und Wirtschaftskammer NÖ Beratungsleistungen rund um Internationalisierung an, die Servicierung im Ausland übernehmen die WKO-AußenwirtschaftsCenter.

„Der Export trägt 50 Prozent zum Bruttoregionalprodukt bei und sichert jeden vierten Arbeitsplatz“, sagt Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner (ÖVP). Etwa 10.000 NÖ-Betriebe exportieren jährlich Waren und Dienstleistungen im Wert von rund 22,5 Milliarden Euro. Die Top-Exportmärkte sind Deutschland, Ungarn und Italien. Am häufigsten gehen elektronische Geräte, mineralische Brennstoffe sowie Eisen- und Stahlwaren ins Ausland.

## WIRTSCHAFT IN KÜRZE

### SCS mit Europas größter PV-Anlage

In der Shopping City Süd (SCS) in Vösendorf (Bezirk Mödling) soll bis Mitte 2022 für rund zwei Millionen Euro die derzeit größte PV-Anlage Europas entstehen. Im Endausbau produziert sie bis zu drei Millionen Kilowattstunden Strom. Im Zuge des Projekts werden auf den Dächern der SCS, des SCS Multiplex sowie im SCS Park mehr als 8.000 Photovoltaik Paneele montiert. Die Anlage wird nach Fertigstellung eine Größe von 14.000 Quadratmetern umfassen und ein Viertel des SCS-Stromverbrauchs damit decken.

### Off-Road-Campen ist in NÖ verboten

Mit dem Wohnmobil unterwegs und an den schönsten Plätzen im Land übernachten - ein Urlaub, der sehr teuer enden kann. Denn Camping ist in Niederösterreich aus Umweltschutzgründen nur an genehmigten Campingplätzen erlaubt. Off-Road-Campen, also Camping im Grünen, abseits der Straße - und abseits von genehmigten Plätzen - ist verboten. „Das kann zu einer Verwaltungsstrafe von bis zu 14.500 Euro führen“, weiß Karl Heinz Kaiser, Sprecher der rund 50 Campingplatzbetreiber in der Wirtschaftskammer NÖ.

# Jobgarant

## Wertsicherung | Die Raiffeisen NÖ-Wien wirkt

Von Norbert Oberndorfer

Das Forschungsinstitut Economica berechnete das dritte Mal den Einfluss der Raiffeisen Holding als größte private Beteiligungsholding Österreichs mit ihren Unternehmensbeteiligungen in den Bereichen Agrar, Bank, Infrastruktur und Medien auf die heimische Wirtschaft. Economica erhob dabei den ökonomischen Fußabdruck und berechnete die wertschöpfende Bedeutung der Unternehmensgruppe für die Region, ihre Rolle zur Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen und ihren fiskalischen Beitrag.

### Jeder 83. Euro und jeder 125. Arbeitsplatz

„Von der stabilisierenden Wirkung der Raiffeisen Holding in der Region haben viele Unternehmen profitiert“, resümiert Economica-Studienautorin Anna Kleissner. Der Bericht sei dabei kein Selbstzweck, sondern neben Strategiebestätigung auch messbares, nachvollziehbares Zeugnis an Bevölkerung und an Politik, sagt Raiffeisen Holding



NÖ-Wien Obmann Erwin Hameseder.

Konkret zeigte sich, dass jeder 83. Euro, der in Wien und Niederösterreich im Jahr 2019 erwirtschaftet wurde, und jeder 125. Arbeitsplatz mittel- oder unmittelbar auf die Raiffeisen NÖ-Wien zurückzuführen sind. Zwei Arbeitsplätze in der Unternehmensgruppe sichern drei weitere in Österreich ab, so Studienautorin Kleissner.

### SCS mit Europas größter PV-Anlage

In der Shopping City Süd (SCS) in Vösendorf (Bezirk Mödling) soll bis Mitte 2022 für rund zwei Millionen Euro die derzeit größte PV-Anlage Europas entstehen. Im Endausbau produziert sie bis zu drei Millionen Kilowattstunden Strom. Im Zuge des Projekts werden auf den Dächern der SCS, des SCS Multiplex sowie im SCS Park mehr als 8.000 Photovoltaik Paneele montiert. Die Anlage wird nach Fertigstellung eine Größe von 14.000 Quadratmetern umfassen und ein Viertel des SCS-Stromverbrauchs damit decken.

### Off-Road-Campen ist in NÖ verboten

Mit dem Wohnmobil unterwegs und an den schönsten Plätzen im Land übernachten - ein Urlaub, der sehr teuer enden kann. Denn Camping ist in Niederösterreich aus Umweltschutzgründen nur an genehmigten Campingplätzen erlaubt. Off-Road-Campen, also Camping im Grünen, abseits der Straße - und abseits von genehmigten Plätzen - ist verboten. „Das kann zu einer Verwaltungsstrafe von bis zu 14.500 Euro führen“, weiß Karl Heinz Kaiser, Sprecher der rund 50 Campingplatzbetreiber in der Wirtschaftskammer NÖ.

### OMV verkauft 100 Tankstellen

Der Mineralöl- und Gaskonzern OMV verkauft sein Tankstellengeschäft in Slowenien an die ungarische MOL-Gruppe. Der vereinbarte Kaufpreis für das gesamte Tankstellengeschäft in Slowenien beträgt 301 Millionen Euro. Das Closing wird, vorbehaltlich benötigter behördlicher Genehmigungen, für 2022 erwartet. Mit dem Verkauf zieht sich die OMV aus Slowenien nicht vollständig zurück: Über ihre Marine-Sparte, die Treibstoffe für die internationale Seeschifffahrt vermarktet, bleibt die OMV im Nachbarland präsent.

### Digitalschulungen für Händler

Damit der heimische Handel digitale Geschäftsmodelle besser nutzen kann, bietet das Land Niederösterreich gemeinsam mit der Wirtschaftskammer für Betriebe bis zu 20 Mitarbeiter Qualifizierungsprogramme kostenlos an. „Gemeinsam sorgen wir für eine zielgerichtete und praxisorientierte Unterstützung bei den Digitalisierungsbestrebungen der niederösterreichischen Handelsunternehmen“, sind sich Landesrat Jochen Danning und WKNÖ-Chef Wolfgang Ecker einig. Das Programm startet am 21. Juni in Tulln.

# in Pandemie

„regional stabilisierend“ und sichert Jobs.



Der „Pakt zur Rettung des heimischen Zuckers“ sicherte 2020 die Agram-Zuckerfabrik in Leopoldsdorf (Bezirk Gänserndorf), einer Unternehmensbeteiligung der Raiffeisen Holding NÖ-Wien, sagt deren Obmann Erwin Hameseder.

Fotos: Agrana; Raiffeisen

wir mit unserer Strategie auch in Zeiten der Pandemie vollkommen richtig liegen. Wir zählen zu den wesentlichen Stützen der Wirtschaft in dieser Region. Wir sehen keinen strategischen Korrekturbedarf“, sagt Hameseder.

## „Solidarität im Raiffeisen-Erbcode“

Neben den Unternehmensbeteiligungen hätten auch Kultur, soziale Einrichtungen und Sport bei der Raiffeisen Holding einen hohen Stellenwert. „Solidarität, Subsidiarität und Regionalität ist in unserem Erbcode, das uns Friedrich Raiffeisen mitgegeben hat“, sagt Hameseder. Im ersten Pandemiejahr habe man daher „intensiver als in den Jahren davor“ auch punktuell unterstützt und Hilfe geleistet.

Für 2021 gibt sich Hameseder vorsichtig optimistisch: „Wir liegen Gott sei Dank sehr stabil, unsere Unternehmungen suchen Arbeitskräfte, bekommen sie teilweise aber nicht. Beim Umsatz sehe ich keinen Umbruch.“ Von einigen prophezeiende „dramatische Szenen“ als Teil einer Pleitewelle sehe er nicht.

Im Jahr 2019 war die Raiffeisen Holding damit für 21.312 Arbeitsplätze mitverantwortlich - mehr als Mödling Einwohner - mehr als in Straßenbau-, Architekturbüros oder Apotheken beschäftigt sind. Im Pandemiejahr 2020 sicherte man zusätzlich 500 Jobs, darunter die von der Schließung bedrohte Zuckerfabrik Leopoldsdorf. 50 Jobs wurden generell neu geschaffen. „Dieser Bericht bestätigt, dass

## Wolf kauft MAN-Werk in Steyr

„Das ist eine gute Nachricht: Für Steyr, für Oberösterreich, für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor Ort – und für MAN“, meint MAN-Vorstandschef Andreas Trostmann. Siegfried Wolf übernimmt mit seiner WSA im zweiten Anlauf das MAN-Werk in Steyr. Statt dem Aus sollen künftig Nutzfahrzeuge unter der Marke „Steyr“ produziert werden. Erleichtert zeigt sich Haags Bürgermeister Lukas Michlmayr: „Ich bin froh, dass es nun Einigkeit gibt.“ Denn damit blieben auch viele Arbeitsplätze von Niederösterreichern erhalten.

## Steuerberater Award geht nach Krems

Schon zum siebenten Mal verlieh das Institut für Anlageberatung gemeinsam mit der Tageszeitung „Die Presse“ die Steuerberater Awards. Fast 14.000 österreichische Unternehmer und Freiberufler wählten die besten Steuerberater im Land. Die Kategorie „Allrounder Bundesland“ konnte für Niederösterreich die Steuerberatungskanzlei Astoria aus Krems für sich entscheiden. Damit folgt sie der Herzogenburger Kanzlei BKS Steuerberatung nach. Die beste Steuerberater-Prüfung des Jahres legte Iris Jasmin Kriczer ab.



Social Media Stars aus den Nachbarländern bewarben Niederösterreich bei einem Bewerb. Gewonnen haben Ramóna und Dániel aus Ungarn. Tourismuslandesrat Jochen Danninger (ÖVP) sowie Stefan Bauer von der Niederösterreich Werbung gratulierten.

Foto: NLK/Burchhart

# NÖ will Gäste aus Ausland zurück

**Startschuss** | Dank Influencern und Radtouren sollen mehr Touristen aus Nachbarstaaten kommen.

Von Maria Prchal

70 Prozent der Nächtigungen vergangenen Sommer waren auf einheimische Gäste zurückzuführen. Das wollen die Niederösterreich Werbung und das Land ändern. Startschuss dafür bildete einerseits ein Besuch von Tourismuslandesrat Jochen Danninger (ÖVP) und Michael Duscher, Geschäftsführer der Niederösterreich Werbung, in Bratislava. Andererseits eine Influencer-Kampagne.

Bei „Beat the Challenge“ hat sich das Land sechs Tage lang acht Influencer aus Deutschland, der Slowakei, Tschechien und Ungarn als Markenbotschafter ins Boot geholt. Sie waren im ganzen Bundesland unterwegs und traten bei sechs Bewerben gegeneinander an. So mussten sie zweimal den Lunzer See im Mostviertel überqueren, gingen auf eine Schnitzeljagd am Donauradweg, suchten die schönsten „Geschichten“ aus dem Wienerwald, jagten den besten Postkarten-Motiven in

den Wiener Alpen nach, ermittelten bei einem „Wine and Crime“-Erlebnis im Weinviertler Weinkeller und bestritten eine Schlüsseljagd auf einem Parcours beim Waldviertler Stausee Dobra. Gewonnen hat das Team aus Ungarn mit Ramóna (@kovirami\_fit) und Dániel (@danielnagy\_mtb), die von Tourismuslandesrat Jochen Danninger ausgezeichnet wurden.

## Niederösterreich als Top-Raddestination

Dessen erste Auslandsreise ging allerdings in die Slowakei, wo er Niederösterreich besonders als Raddestination bewarb. Mit Michael Duscher, Geschäftsführer der Niederösterreich Werbung, präsentierte er die 40 neuen Packages für Radfans. Beide wollen damit Niederösterreich als Europas Topdestination im Raddtourismus positionieren.

Die Slowakei zählt neben Deutschland, Tschechien und Ungarn zu den wichtigsten Quellmärkten für das Land.



Über eine Web-App können sich Jugendliche im Rahmen eines Projektes ab 2022 mit Gleichaltrigen austauschen. Foto: Shutterstock.com/oatawa

## OPEN, ein offenes Ohr für die Kids

**Online-Plattform** | Austausch über Probleme mit Gleichaltrigen bietet ein Programm ab 2022.

Von Eva Hinterer

Nicht immer sind Probleme von Jugendlichen hochgradig akut. Aber doch so, dass sie gerne mit jemandem darüber kommunizieren würden. Und manchmal wäre es schön, wenn das anonym bliebe.

Genau dafür hat nun die Karl Landsteiner Universität in Krems ein niederschwelliges Peer-to-Peer-Angebot in Form einer Onlineplattform aufgebaut. Jugendliche können sich dort anmelden und mit Peers, also Gleichaltrigen, ihre Probleme besprechen.

Die Peers melden sich freiwillig und werden an zwei Wochenenden intensiv darin ausgebildet, schriftlich Hilfestellung zu jugendtypischen Problemen zu geben; da geht es um die Themen wie Elternhaus, Schule, Freunde ... Kurz: Um alles, was Heranwachsende beschäftigt. „Wir haben einen stigma-freien Raum für Jugendliche entwickelt“, sagt Projektleiter Markus Böckle dazu.

OPEN, das bedeutet „Online Peer Encouragement Network“. Über eine Web-App, die wie ein Messenger funktioniert, können sich die Kids mit ihren Peers austauschen. Es wird nicht unmittelbar reagiert, eine Antwort kann bis zu drei Tage auf sich warten lassen. Was, wie Peer Su-

sanne Schönwieser sagt, durchaus der Lebensrealität der Jugendlichen entspricht: Auch sie kommunizieren nicht durchgehend im Sekundentakt.

Hinter den Peers stehen Experten wie etwa Psychotherapeuten. Sie geben Hilfestellung, wenn der Peer glaubt, nicht selber helfen zu können. Die Experten beurteilen auch, ob ein aufgeworfenes Problem doch so akut ist, dass es professionell behandelt werden muss.

Wichtig: Die Anonymität der Hilfesuchenden ist in jedem Fall gewahrt, das Programm ist kostenlos. Vorerst gibt es das Angebot nur in Niederösterreich, finanziert wird es durch Crowdfunding.

Wie funktioniert es? Jugendliche registrieren sich im Web, beschreiben ihr Problem, dann meldet sich ein Peer. Start ist im Frühjahr. Wer sich als Peer bewerben will, kann das ab Herbst tun.

### So funktioniert es

Anmeldung für Peers und Hilfesuchende unter [www.open-p2p.at](http://www.open-p2p.at)  
Wer gleich mitmachen will, schickt ein Mail an [mitarbeit.open@kl.ac.at](mailto:mitarbeit.open@kl.ac.at)  
Start der psychosozialen Peer-Ausbildung ist im Herbst. Ab dem Frühjahr 2022 kann dann der OPEN-Chat genutzt werden.

# „Paket eine

**Gewaltschutzpaket** | Frauenorganisationen

Von Eva Hinterer

Am 12. Mai verkündete Frauenministerin Susanne Raab nach einem Runden Tisch mit Expertinnen ein Maßnahmenpaket zum Gewaltschutz, dotiert ist es mit 24,6 Millionen Euro. Hintergrund sind die Frauenmorde der jüngsten Vergangenheit.

Die Frauenorganisationen haben schon damals bemängelt, dass ihre Einwände am Runden Tisch ignoriert wurden – war doch das Paket unmittelbar nach dem gemeinsamen Termin präsentiert worden. Keiner der Expertinnen-Vorschläge findet sich darin, auch ist nach wie vor unklar, wofür die 24,6 Millionen eigentlich eingesetzt werden. „Es war offenbar schon alles beschlossen“, sagt Klaudia Friebe, Vorsitzende des österreichischen Frauenrings.

Einer der Hauptkritikpunkte ist, dass das Geld primär in Projekte fließen soll. Aber die Frauenorganisationen brauchen Geld für ihre tägliche Arbeit, für Beratung, für Frauenhäuser.

„Opferschutz und Gewaltprävention sind keine Projektarbeit“, sagt Friebe, „wir brauchen eine Basisförderung.“ Die sei für die Planbarkeit wichtig.

Elisabeth Cinatl, Leiterin der Frauen- und Mädchenberatungsstellen Österreich, listet auch die Probleme bei der Projektarbeit auf: Sie bedeute den dreifachen Aufwand eines Regelbetriebes, wobei ein Projekt nur einviertel Jahre finanziert wird. Dafür müsse man Leute finden, die aber auch nur in diesem Zeitraum bezahlt und beschäftigt werden können.

### „Familienförderung als Gewaltschutz etikettiert“

Einige der von der Ministerin präsentierten Maßnahmen sind die Förderung von Familienberatungsstellen und Geld für die Familiengerichtshilfe. „Nichts davon kommt dem Gewaltschutz zugute“, sagt Rosa Logar von der Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie. Hier handle es sich außerdem um

## Es geht um die

**Caritas-Haussammlung** | Ein Sammler erzählt,

Von David Brandl

„Grüß Gott, wie geht es Ihnen?“ – mit diesen Worten begrüßen seit Anfang Juni rund 4.500 Haussammler ihre Mitmenschen, um Spenden für die Caritas zu sammeln. Im Mittelpunkt stehen nicht nur Geldspenden, sondern auch persönliche Begegnungen, bei denen die Helfer von den Sorgen ihrer Mitbürger erfahren.

Einer der Haussammler in Niederösterreich ist Anton Hiesleitner aus der Pfarre Euratsfeld. Seit zehn Jahren ist der rüstige Pensionist im Pfarrgemeinderat aktiv und in Euratsfeld für die

Pfarrcaritas verantwortlich.

Nachdem die Haussammlung von Tür zu Tür letztes Jahr aufgrund der Pandemie ausfiel, freut sich Hiesleitner heuer umso mehr: „Bei den Begegnungen sieht man, wenn es Menschen schlecht geht. Deshalb ist die Caritas-Haussammlung für mich so wichtig.“ Angst habe man kaum, weil viele bereits geimpft seien und die Schutzmaßnahmen eingehalten werden.

Das persönliche Gespräch ist für die Haussammler zentral. Dafür entwickelten die Euratsfelder auch kreative Ideen: So hinterließen Helfer schon in den Jahren vor der Pandemie

# Mogelpackung“

beklagen, dass die zugesagten 24,6 Millionen Euro viel zu wenig sind.

längst fällige Budgetanpassungen. „Geld, das für Familienförderung geplant war, wird jetzt als Gewaltschutz etikettiert“, bemerkt sie trocken.

Die Frauenorganisationen fordern jedenfalls 228 Millionen Euro und eine sofortige Verdopplung des aktuellen Pakets auf 50 Millionen.

„Im Jahr 2020 haben wir nach sieben Jahren wieder eine Erhöhung bekommen“, sagt Elisabeth Cinatl, „und die ist in Wahrheit eine Indexanpassung.“ Für rund 1.000 Frauen, die sich jährlich im Schnitt pro Beratungsstelle in Österreich melden, habe sie 1,5 vollzeit-äquivalente Beraterinnen. Das seien viel zu wenige, um Frauen ausreichend präventiv, in der Akutphase und nachbegleitend betreuen zu können. „Außerdem müssen wir personell über vier bis sechs Jahre planen können, sonst ist es sinnlos.“

Rund 6.000 Opfer pro Jahr betreut die Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie. „Eine Beraterin bei uns betreut 300

Fälle im Jahr“, sagt Rosa Logar. Zum Vergleich: Ein Bewährungshelfer darf per Gesetz ma-

ximal 35 Klienten pro Jahr betreuen.

Am 12. Mai sei den Gewaltschutzexpertinnen ein Folgetermin versprochen worden, aber bis heute „ist nichts passiert“, sagt Frießen. Den Frauenorganisationen fehlt ein koordinierter Aktionsplan gegen die Gewalt.



Foto: Shutterstock-271 EAK MOTO

Und eine klare Finanzierung. „Daher gehen wir in die Offensive.“ Warum wurden die Frauenorganisationen nicht in die Planung des Gewaltschutzpaketes einbezogen? Darauf gab es trotz Nachfrage keine Reaktion aus dem Ministerium.

## Die Pläne

Aus dem Frauenministerium heißt es, dass das Frauen- und Gleichstellungsbudget 2021 14,65 Mio. Euro beträgt. Das sei eine 43%ige Erhöhung im Vergleich zu 2019. Ein Teil davon wird für den Gewaltschutz verwendet und zur Finanzierung der 171 Frauenberatungs- und Betreuungseinrichtungen, der neun Gewaltschutzzentren und der Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel. Für Prozessbegleitung und Opferhilfe sind für das Jahr 2021 13,4 Mio. aus dem Budget des Justizressorts veranschlagt. Aktuell wurden Verträge mit 48 Einrichtungen abgeschlossen.

## Die geplanten Maßnahmen (Auszug):

- Stärkung von Gewaltschutzeinrichtungen, Familienberatungsstellen, Kinderschutzzentren.
  - Speziell geschulte Beamte in jeder Polizeiinspektion als Ansprechpartner bei Gewalt.
  - Bei Stalking-Anzeigen sollen Opfer proaktiv von Gewaltschutzeinrichtungen kontaktiert werden.
  - Qualitative Untersuchung aller Tötungsdelikte an Frauen in den vergangenen zehn Jahren.
- Quelle: Bundeskanzleramt

## Begegnungen

was außer Geldsammeln wirklich wichtig ist.



Anton Hiesleitner aus der Pfarre Euratsfeld ist einer von 4.500 Sammlern.  
Foto: Franz Gleiß

Einladungen an die Spender, die nicht zuhause waren, damit die später bei den Sammlern auf Kaffee und Kuchen vorbeikommen – mit einer Spende. „Das hat tatsächlich funktioniert“, zeigt sich Hiesleitner erstaunt.

Das Motto der diesjährigen Haussammlung lautet „Die Not wohnt bei dir im Ort – Die Hilfe

auch“. Pro Jahr verwenden Niederösterreichs Pfarren rund 100.000 Euro für eigene Soforthilfeprojekte.

So erzählt Hiesleitner, dass die Pfarrcaritas mit den Spenden direkt und rasch unterstützt. Im Vorjahr konnte einer jungen Frau mit Lernschwäche, deren Mutter verstorben war, geholfen werden. „Sie ist allein zurückgeblieben und wusste nicht, wie es weitergehen soll.“ Die Pfarrcaritas half bei der Organisation der Beerdigung und übernahm die Kosten. „Auch eine Arbeitsstelle im Ort konnte vermittelt werden. Jetzt geht es ihr wieder gut“, freut sich Hiesleitner.

## CHRONIK IN KÜRZE

### Mann von Carport abgestürzt

Bei Ausbesserungsarbeiten auf einem Carport ist am Montagnachmittag ein 52-Jähriger in Hochneukirchen-Gschaidt (Bezirk Wiener Neustadt-Land) durch das Dach etwa 3,5 Meter abgestürzt. Er erlitt dabei nach Angaben der Landespolizeidirektion Niederösterreich schwere Verletzungen. „Christophorus 16“ flog den Mann in das Landesklinikum Wiener Neustadt.

### Drogenhandel: Zehn Festnahmen

Zehn Festnahmen und 13 Razzien sind das Resultat von neun Monate dauernden Ermittlungen

gen der Suchtmittelgruppe Baden. Sichergestellt wurden u.a. 3.223 Gramm Cannabis, 185 Gramm Kokain, 2.033 Gramm Amphetamin sowie etwa 58.000 Euro. Die Beschuldigten sollen seit 2017 in NÖ und Wien Drogen mit einem Verkaufswert bis 440.000 Euro verkauft haben. Zwei österreichische Staatsbürger im Alter von 27 und 30 Jahren hatten getrennt voneinander agiert und Suchtmittel in den Bezirken Baden und Wiener Neustadt veräußert. Im Jänner bzw. Februar klickten die Handschellen. Festgenommen wurden auch noch sieben Österreicher und ein Italiener. Sie sollen unabhängig voneinander Drogen in den Bezirken Baden, Wiener Neustadt, Mödling, in Schwechat (Bezirk Bruck) und in Wien vertickt haben.

NACHGEFRAGT



Alexander Hauer, Melker Theater-Macher & Sommerspiele-Leiter, sprach mit Michaela Fleck über Neugier, Alter, Sünden und Reue. Foto: Matejschek

60 Jahre Sommerspiele: „Wir bereuen nichts!“

**NÖN: Diesen Mittwoch feiern die Melker Sommerspiele ihre erste Premiere. Und einen recht runden Geburtstag. Wie wird die Premiere? Und was gibt's zum Geburtstag?**

**Alexander Hauer:** Ständchen brauchen wir keines [lacht]! Aber es wird eine wirklich besondere Premiere!

**„Die Zehn Gebote“, die Sie sich eigentlich schon für letztes Jahr vorgenommen hatten, klingen ja nicht unbedingt nach Geburtstagskost mit Schlagobers obendrauf. Wird da bereut? Oder wird da gar gesündigt?**

**Hauer:** Wir bereuen nichts! Es wird auch nicht gesündigt und nicht gesündigt! Ich wollte einfach mit Autoren arbeiten, die schon mal da waren, und ein paar neuen dazu. Dadurch waren's plötzlich zehn, und Paulus Hochgatterer [Anm.: einer der zehn] und ich waren der Meinung: Dann muss es der Dekalog sein!

**Zehn Gebote, zehn Autoren, zehn Stücke – wie bringt man die zusammen? Und das Alte Testament in die Wachauarena?**

**Hauer:** Das passt dorthin! Und es geht eigentlich um die grundlegenden Fragen des Zusammenlebens. Es sind zehn komplett unterschiedliche Dramolette, zehn verschiedene Sprachen, zehn verschiedene Kostüme, die wir heuer alle upgecycelt haben. Und es sind acht Schauspieler fast die ganze Zeit auf der Bühne. Das war natürlich für die Autoren und die Darsteller schwierig.

**Gibt's auch einen Erzähler?**

**Hauer:** Ich hab' einen erzählerischen Rahmen gebaut. Und es gibt einen Musiker, der dafür Songs geschrieben hat und auf der Bühne sitzt und Musik macht: Otto Lechner.

**Große Themen und große Stoffe gab es schon immer in Melk, von Shakespeare bis Umberto Eco und „Krieg und Frieden“ bis „Babylon“. Ist das 60. das Projekt der Projekte?**

**Hauer:** Nein. Das beste Kunstwerk war für mich die „Apokalypse“, das spektakulärste die „Göttliche Komödie“. Die „Zehn Gebote“ sind jetzt einfach notwendig!

**Was wünschen Sie sich, zum Geburtstag?**

**Hauer:** Ich wünsch' mir, dass wir neugierig bleiben und das Festival nicht altert, sondern immer jünger wird. [www.sommerspielmelk.at](http://www.sommerspielmelk.at)

# Dicht, prall und

Landestheater NÖ | Mit großen Themen und großen Namen hat

Von Michaela Fleck

Gerade einmal vier Wochen ist es her, da stand am St. Pöltner Rathausplatz noch „#wirkommenwieder“. Jetzt steht da, über dem Haupteingang von Niederösterreichs Landestheater, „#wir-sindwiederda“. Und zwar bis 19. Juni, dann ist Sommerpause. Und danach? Kommt noch mehr.

Denn: „Wir wollen wieder feiern!“, gibt Marie Rötzer auch gleich das Motto für ihre nächste Spielzeit aus. Die beginnt am 11. September. Und ist so „dicht“ und „prall“ wie lange nicht. Bekanntes und Unbekanntes

wird es da geben, Halbfertiges und Fertiges, aber auch „viele neue Projekte“. Und drängende Themen, wie Gleichheit, Rassismus, Identitätspolitik.

„Wir haben so viele Pläne, mit denen könnten wir die nächsten zehn Jahre spielen!“

Landestheater-Leiterin Marie Rötzer

„Wir beginnen“, so die Landestheater-Leiterin, „mit ‚Othello‘, einem Stück über Vorurteile, Leidenschaften und Rassismus“, für das man extra einen „schwarzen Hauptdarsteller“ gesucht und „Hamlet“-Erfolgsregisseur Rikki Henry zurückgeholt hat. Und das, wie einige der insgesamt 17 Premieren zwischen September 2021 und Juni 2022, schon für die letzte Spielzeit geplant war. Auch Thomas Manns „Zauberberg“ war schon „angeprobt“ und wird in der Regie von Sara Ostertag „bunt und spielerisch“, mit Musik von Clara Luzia.

Neu am Premierenplan ist dagegen Bertolt Brechts „Herr Puntila und sein Knecht Matti“, die nach Molières „Schule der Frauen“ wieder Ruth Brauer-Kvam am St. Pöltner Rathausplatz in Szene setzen

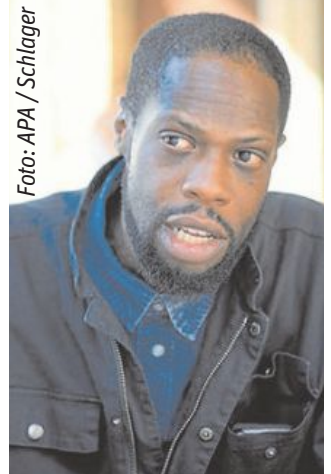


Foto: APA / Schlagler

Eröffnet am 11. September mit „Othello“ die Wintersaison 2021/22: Rikki Henry.

wird. Ebenfalls neu ist Henrik Ibsens „Volksfeind“, ein „Happening an mehreren Samstagabenden“, so Rötzer.

Besonders stolz ist sie auf einen ihrer Gäste in der nächsten Spielzeit, Regie-Legende Frank Castorf, der „schon am Proben ist“ und Irina Kastrinidis „Schwarzes Meer“ in St. Pölten aufzuführen wird. Autor Paulus Hochgatterer als Dramaturg

## BAROCKFESTIVAL-KRITIK I

### Believe in Magic

Das Barockfestival ist jedes Jahr ein Highlight im St. Pöltner Kulturkalender. Das diesjährige Motto „Believe in Magic“ war Omen für Organisatorin Caroline Berchotteau und ihre coronaverstumten internationalen Top-Künstler – viele durften erstmals nach langer Pause wieder auftreten. Wie Vincent de Lavenère und Fabrice Bihan, die das Publikum in der ehemaligen Synagoge mit klingenden Bällen und Cello-Klängen auf die poetisch-musikalische Reise „Believe in Magic“ mitnahmen. Wenn Jonglier-Virtuose Lavenère mit atemberaubender Fertigkeit seine bunten Kugeln durch die Luft schweben lässt und der geniale Cellist Bihan Melodien und Bewegungen seines Mit-Spielers aufnimmt, dann tut sich ein märchenhaft-magisches Hör- und Seherlebnis fürs Publikum auf.

**Fazit: Virtuoses, poetisches, clowneskes, märchenhaftes Seh- und Hörspektakel.** -bst-

## BAROCKFESTIVAL-KRITIK II

### Mathias Rüegg

Komponist Mathias Rüegg war zu Gast beim Barockfestival in St. Pölten, mit 40 Miniaturen, die während des Lockdowns entstanden sind und die er mit Soley Blümel und Ladislav Fancovic am Klavier zu Gehör brachte.

Der zweite Teil des Abends war Georg Friedrich Händel gewidmet, den Rüegg seiner barocken Pracht entkleidet und für Ausnahme-Sängerin Lia Pale arrangiert hatte. Die Arien und Lieder Händels klangen in ihrer Interpretation verblüffend modern – Chansons waren da zu hören, Jazziges, Swing, Rock als feine und berührende Händel-Hommage.

Kongenial unterstützt wurde Lia Pale in „Sing my Soul“ von ihrem Kammerensemble mit Dominik Fuss (Trompete), Tobias Faulhammer (Gitarre) und Gregor Aufmesser (Bass).

**Fazit: Pale und Rüegg lassen die Seele von Händels Arien und Songs erklingen.** -bst-



# drängend

Marie Rötzer die Spielzeit 2021/22 geplant.



Foto: Eva Mayer



Foto: Gambarini

Kommt am 26. November mit Brechts „Herrn Puntilla“ wieder ins Landestheater: Ruth Brauer-Kvam.

Feiert am 29. Jänner mit „Schwarzes Meer“ Uraufführung am St. Pöltner Rathausplatz: Frank Castorf.

und Puppenspieler Nikolaus Habjan als Regisseur treffen bei Elias Canettis „Die Blendung“ aufeinander, während Luk Perceval mit dem NT Gent und seinem „Yellow“ endlich auch auf der Bühne Uraufführung feiert und Theatermacher Alexander Pschill und Kaja Dymnicki mit Nestroys „Talisman“ den Bogen (und die Saison) schließen.

Außerdem im 73 Seiten starken Programmheft für

2021/2022: Gastspiele aus Zürich, Berlin und Hamburg, darunter Goethes „Faust I“ mit Philipp Hochmair („das ist ein Geschenk“), Stargäste wie Stefanie Reinsperger, die Ödön von Horváth liest, Jugendtheater in der Bühne im Hof, Kindertheater „erstmal“ schon ab 3 und Büchners „Leonce und Lena“ in der Inszenierung von Moritz Beichl in der Theaterwerkstatt.

[www.landestheater.net](http://www.landestheater.net)

## SOMMERTHEATER-KRITIK

### Laxenburg: Raumschiff

In der Franzensburg macht man sich diesmal ins Weltall auf. Das „Galactical“ aus der Feder von Christian Deix (er gibt den Hundeaufpasser namens Conny de Bonjour – haha!) und Olivier Lendl (spielt den Kapitän Alois), vom Intendanten Adi Hirschal (zu sehen als Minister für Raumfahrttourismus) als Zeugnis kreativen Übermuts bezeichnet, hebt leider nicht wirklich ab. Und so überrascht auch der Schluss nicht, wenn das „Drama des begabten Hundes“ (so der Untertitel) nicht am Zielplaneten, sondern in Laxenburg endet. Dazu werkt Thomas Mahn am Keyboard und als Android, zu mäßig gecoverten Evergreens wird auch mal ein Tänzerchen eingelegt. Da lässt sich der Selbsterkenntnis nur zustimmen: So wird's wohl sicher nix mit Österreich als Raumfahrnation.

**Fazit: Sommertheater-Geblödel für eher bescheidene Ansprüche.**



Im Windkanal: Intendant Adi Hirschal als Raumfahrtminister in Laxenburg.

Foto: Spitzauer

## GRAFENEGG-KRITIK

### Sommernachtsgala

Vergangenes Jahr gab's keine. Heuer wurde dafür doppelt gefeiert: Geburtstag (von Grafeneggs Wolkenturm), Premiere (von Lichtkünstler Markus Neustetter) und noch ein Debüt: von Sopranistin Rachel Willis-Sørensen. Die sang Webers Agathe so süß wie eine Nachtigall, die sang Verdis Leonora so leidenschaftlich wie ein Mezzo, und die sang Lehárs „Giuditta“ so verlockend, dass man sie gleich küssen wollte, die-

se „Lippen“. Riesig besetzt und bestens disponiert NÖS Tonkünstler-Orchester, glänzend gelaunt Chefdirigent Yutaka Sado, der bei Gershwins „Cuban Overture“ gleich mittanzte, sehnsuchtsvoll Pianist Rudolf Buchbinder mit Schumanns a-moll-Konzert. Und: Märchenhaft die (digitalen) Pustebäumen und Feuervögel, die da über den Wolkenturm flogen.

**Fazit: Eine märchenhafte Gala mit einer verlockenden Sopranistin.** -mf-



Mit dem „Feuervogel“ im – und am – Wolkenturm zum Finale statt dem obligaten Feuerwerk im Park eröffnete die Sommernachtsgala vergangenen Freitag die Sommersaison 2021 in Grafenegg. Foto: ORF / Thomas Jantzen

## KULTUR IN KÜRZE

**In Klagenfurt.** Gleich zwei Niederösterreicherrinnen sind heuer bei den 45. Tagen der deutschsprachigen Literatur, kurz: dem renommierten Ingeborg-Bachmann-Preis dabei. Eine, die St. Pöltnerin **Vea Kaiser**, als eine von sieben Jurorinnen und Juroren, die zweite, die Neulengbacherin **Magda Woitzuck**, als eine von 14 Autorinnen und Autoren. Gelesen wird von **16. bis 19. Juni**, die Jury diskutiert 2021 wieder live (und auf 3sat) im Klagenfurter ORF-Theater. Und der Preis wird am **20. Juni** um 10 Uhr vergeben.

**Im Dom.** Mozart, Bach, Franck und Schubert stehen am Programm des diesjährigen Sommerkonzertes der St. Pöltner Dommusik am **20. Juni** um 18 Uhr. Domkapellmeister Otto Kargl dirigiert, unter den Solisten Tenor Johannes Bamberger und Bass Stefan Zenkl, an der Metzler-Orgel sitzt Domorganist Ludwig Lusser. [www.dommusik.com](http://www.dommusik.com)

## KULTUR-TIPP

**Auf der Netzhaut.** Niederösterreichs junges Ton-Film-Festival von Schauspielerin Katharina Stemberger und Kameramann Fabian Eder geht in die zweite Runde. Und bittet von **18. bis 20. Juni** ins Wiener Neustädter Stadttheater und in den Wiener Neustädter Bürgermeistergarten. Am Filmprogramm: gleich fünf Österreich-Premieren, darunter Jasmila Zbanic gleich mehrfach für Österreichs Filmpreis nominiertes Streifen „Quo Vadis, Aida?“ oder Jeanette Nordahls dänischer Krimi „Wildland“. Am Nachwuchsprogramm: Julia Reiters „Im engsten Kreis“ und mehr. Und am Konzertprogramm: die Strottern (die die Musik fürs Festival auch kuratiert haben) mit Blech, Vodoo Jürgens, Ernst Molden & Ursula Strauß. Und: Albin Paulus oder Mira Lu Kovacs bei den sogenannten Walking Concerts.. Anschauen und anhören! -mf- [www.netzhaut-ton-film-festival.at](http://www.netzhaut-ton-film-festival.at)



## La Gacilly 2021: Lateinamerika in Baden

Zum vierten Mal schon hat Fotograf und Verleger Lois Lammerhuber Europas größtes Fotofestival aus dem französischen La Gacilly ins niederösterreichische Baden geholt. Zeigt **ab 18. Juni** rund 1.500 Bilder von 22 Fotografen, fünf Kollektiven und 16 heimischen Schulen auf einer Länge von sieben Kilometern in den Straßen und Parks von Baden. Und ist erstmals auch selbst fotografisch vertreten: mit seiner „Lateinamerika-Trilogie“. Im Bild: Don Sergio mit seinem selbst erfundenen „Auto“ anno 1986 in Ecuador. *festival-lagacilly-baden.photo* Foto: Lois Lammerhuber

## 365 Tage Bühne frei für Kunst und Kultur

**Wir machen Kultur hör- und sichtbar!**  
In unserer Zeitung und auf [NÖN.at/kultur](http://NÖN.at/kultur)

**NÖN** ist Vielfalt.
NÖN.at

## Kultur in der Luft

**Ausschreibung** | „On Air“ heißt das jüngste Kulturförderprojekt des Landes – speziell für Podcasts.

„Wir wollen zuhören“, sagt Niederösterreichs Landeshauptfrau. Denn: „Niederösterreich hat eine tolle und vielfältige Kulturszene, die viel zu sagen hat.“ Daher hat man seitens des Landes als erstes Bundesland jetzt auch eine eigene Förderung ins Leben gerufen – speziell fürs Zuhören. Genauer: fürs Produzieren von Podcasts.

„Kultur on Air“ heißt die. Ist von Niederösterreichs Kulturabteilung ausgeschrieben. Und unterstützt Kulturschaffende und Kulturvereine in und aus Niederösterreich, die ein Podcast-

Format in Sachen Kultur produzieren wollen. Geplant werden sollen mindestens drei Folgen, verfügbar sein müssen diese auf allen gängigen (Podcast-)Playern. Und eingereicht werden muss **bis spätestens 15. Juli**. Ausgewählt werden die förderwürdigen Projekte von einer Fachjury, abgeschlossen sollen sie bis 30. November werden.

„Mit der Förderung von Podcasts“, ist Johanna Mikl-Leitner überzeugt, „stärken wir die mediale Präsenz der niederösterreichischen Kulturszene.“ Infos & Einreichung: [www.kultur.noe.at](http://www.kultur.noe.at)

## KINO IN KÜRZE

**Ausgezeichnet.** Evi Romens „Hochwald“ hat bei der Grazer Diagonale’21 gerade den mit 19.000 Euro dotierten Hauptpreis als bester österreichischer Spielfilm abgeräumt. Das Regie-Debüt der Bozener Editorin und

Drehbuchautorin wurde auch in Niederösterreich gedreht. Und ist für Österreichs Filmpreis, der heuer am 8. Juli im Wiener Globe vergeben wird, als einziger Spielfilm gleich in neun Kategorien nominiert.



Auf der Wiese vor dem Wolkenturm: Bundespräsident Alexander Van der Bellen mit Gattin Doris.



Mit Golfwagerl statt Konzertflügel: Grafenegg-Intendant Rudolf Buchbinder mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Magna-Boss Siegfried Wolf vor dem Grafenegg Auditorium. Fahren ließ sich aber keiner seiner Gäste.



Vor dem Metternich'schen Schloss: Bundeskanzler Sebastian Kurz mit Freundin Susanne Thier.

## Sommernacht mit Feuer, ohne Werk

**G**ewitter gab's zum Geburtstag keines. Das hatte sich schon Freitag Nachmittag über dem Grafenegger Schlosspark ausgerechnet. Also kamen die Damen zur Sommernachtsgala am Abend im kurzen Dirndl und langen Kleid (wie Landeshauptfrau **Johanna Mikl-Leitner**), im Abendcape und in der Leopardenbluse (wie Europaministerin **Karoline Edtstadler** und Berndorf-Intendantin **Kristina Sprenger**). Und die Herren hatten neben Sakko und Mantel zur Sicherheit noch den Regenschirm mit dabei.

Wobei: Die Damen, nämlich die aus der Politik, waren gerade noch von einer anderen Bühne in den

Grafenegger Wolkenturm gekommen. Und hatten von dort, vom Europa-Forum am Göttweiger Berg, wo man am Vormittag noch über die Zukunft Europas diskutierte, gleich noch einen Europaminister (den aus Irland, **Thomas Byrne**) und einen Bundeskanzler (den aus Österreich, **Sebastian Kurz**, der stand dann Samstag Vormittag auf der Göttweiger Bühne) mitgebracht.

Ein anderer hoher Gast war dagegen vom Wiener Ballhausplatz zur Geburtstagsgala angereist: Bundespräsident **Alexander Van der Bellen**. Und lauschte – neben ORF-Lady **Teresa Vogl**, die erstmals anstelle von Barbara Rett moderierte – noch einer anderen Grafenegg-Debütantin: Solistin **Rachel Willis-Sørensen**. Die eroberte spätestens mit ih-

rer zweiten Arie nicht nur im Sturm die Herzen, die bekam von Duettpartner **Benjamin Bruns** als Danilo in der „Lustigen Witwe“ auch einen prächtigen Blumenstrauß, den die temperamentvolle US-Amerikanerin zum Schlussapplaus, heuer ohne Feuerwerk, dafür mit viel Feuer ins Publikum schmiss – und zwar direkt in die Arme von Superintendent **Lars Müller-Marienburg**.

Lachten und klatschen auch Niederösterreichs Tonkünstler-Orchester unter ihrem Chefdirigent **Yutaka Sado** und Grafenegg-Intendant **Rudolf Buchbinder** am Steinway Beifall: Pianisten-Gattin **Agi Buchbinder** und Diözesanbischof **Alois Schwarz**, Europa-Landesrat **Martin Eichinger** und Kulturabteilungsleiter **Hermann Dikowitsch**, NOEKU-

Chef **Paul Gessl** und Grafeneggs Haus- und Schlossherr **Tassilo Metternich-Sandor**, Alt-Landeshauptmann **Erwin Pröll** mit seiner **Sissi**, Ex-Musikvereins-Intendant **Thomas Angyan** und TV-Auslands-Korrespondentin **Antonia Rados**, Flughafen-Vorstandsdirektor **Günther Ofner**, Raiffeisen-Generalanwalt **Walter Rothensteiner** und Raiffeisen-Holding-Obmann **Erwin Hameseder**, Magna-Boss **Siegfried Wolf** und Landes-Militärkommandant **Martin Jawurek** oder Alt-Bundeskanzler **Alfred Gusenbauer** und Neo-Klosterneuburg-Administrator **Maximilian Fürnsinn**.

Aus Grafenegg berichtete Michaela Fleck.



Am Tor zum Schlosspark: Flughafen-Vorstand Günther Ofner mit Renate Schandl-Bauer und Landeshauptmann a.D. Erwin Pröll mit Gattin Sissi.



Gut ausgerüstet: Ex-Bundeskanzler Alfred Gusenbauer mit Lebenspartnerin Eva Steiner samt Mantel, Maske und Fächer. *Fotos: Erich Marschik*

# Köstlichkeiten vom Rost

**Gewinnspiel I** | Alles dreht sich ums Grillen, das benötigte Zubehör und Delikatessen bei holzeis in Pressbaum. NÖN-Leser haben nun die Chance, einen Grillkurs zu gewinnen.

„Wer das beste Fleisch, das beste Obst oder Gemüse und die besten Zutaten zur Verfügung hat und nicht weiß, wie man damit umgeht, wie man sie zubereitet oder verarbeitet, wird am Ende immer nur enttäuscht sein“, sagt Unternehmer Michael Holzeis. Dabei müsse man kein ausgebildeter 5-Sterne-Haubenchef sein, um zu einem ehrlichen, schmackhaften und genussvollen Resultat zu kommen, weiß der erfahrene Self-Made-Experte für Selbstproduziertes, der in Pressbaum nun den holzeis - Grill Shop eröffnet hat.

Auf 1.200 Quadratmetern finden Kunden ein 10.000 Produkte umfassendes Sortiment, mit dem Hobby- und Kleinproduzenten Lebens- und Genussmittel selbst herstellen, verarbeiten und zubereiten können. Von

Craft Beer über Schnaps, Liköre zu Käse, Marmelade hin zum selbst gemachten Brot – brauen, brennen, backen, käsen, fermentieren und grillen.

## Umfangreiches Kurs- und Seminarangebot

holzeis.com hat dabei im Store nicht nur das Zubehör in petto, sondern bietet den Kunden im angeschlossenen Seminarbereich mit Kursen und Seminaren auch das notwendige Know-how an. „Wenn man etwas macht, dann richtig. Ich möchte das Wissen, wie man etwas richtig macht, weitergeben“, bekräftigt Holzeis eines seiner weiteren Credos.

Einzigartig in Österreich ist auch das neueste Angebot im holzeis - Genuss & Lifestyle

Store: die holzeis - Grill Schule mit angeschlossenen Outdoor-Barbecue-Park. „Grillen bedeutet für viele immer noch, ein Paar Würste ins Feuer zu halten oder auf einen Rost zu legen. Wir wollen den Leuten zeigen, dass es nur eine andere Art des Kochens ist und dass am Grill mit der richtigen Technik fast alle Speisen zubereitet werden können“, sagt Holzeis. Wer seinen Liebsten eine Freude bereiten möchte, kann natürlich auch Gutscheine für Grillkurse oder diverse Seminare verschenken. Weitere Infos gibt es unter [www.holzeis.com](http://www.holzeis.com).

NÖN-Leser haben nun die Chance, einen Grillkurs zu gewinnen. Mitspielen auf:

**NÖN.at/gewinnspiele**



Jede Menge Tipps rund ums Grillen gibt es von Grillmeister Alex bei den Kursen bei holzeis in Pressbaum. Foto: holzeis.com



## Startplätze für Radtage gewinnen

Die 22. Wachauer Radtage finden – unter Einhaltung der 3-G-Regel – am 18. Juli statt. Je nach Lust und Kondition können drei Strecken (50, 92 oder 159 Kilometer) durch das UNESCO-Weltkulturerbe Wachau und das Waldviertel bewältigt werden. Start und Ziel ist die Römerhalle Mautern. Informationen und Anmeldung unter [www.wachauer-radtage.at](http://www.wachauer-radtage.at). Eine Onlineanmeldung ist bis 14. Juli möglich, eine Nachnennungsmöglichkeit besteht vor Ort. Die NÖN verlost Gratis-Startplätze für die Wachauer Radtage. Mitspielen auf: [NÖN.at/gewinnspiele](http://NÖN.at/gewinnspiele).

Foto: Sportograf

# Musical und Theater für Groß und Klein

**Gewinnspiel II** | Jede Menge Karten für Aufführungen im ganzen Land werden verlost.

Der Kultursommer steht in den Startlöchern. Für jeden Geschmack ist etwas dabei. Die NÖN verlost Karten: Mitspielen auf [NÖN.at/gewinnspiele](http://NÖN.at/gewinnspiele).

○ Giuseppe Verdis Oper „La Forza del Destino, Die Macht des Schicksals“ – in italienischer Sprache mit deutschen Textblendungen, von Star-Regisseur Julian Roman Pölsler inszeniert – ist im **Kaiserhof des Stiftes Klosterneuburg** von 3. bis 30. Juli zu sehen. Karten werden für die Vorpremiere am 1. Juli verlost. [www.operklosterneuburg.at](http://www.operklosterneuburg.at)

○ Der Verein **teatro** zeigt in der **Europahalle Mödling** von 13. bis 29. August das Musical „Little Women“. „Bambi“, ein Musical

für die Kleinsten, ist von 21. bis 29. August zu sehen. Die NÖN verlost Familypackages für den 21. und 28. August (Bambi) sowie für den 14., 21. und 28. August (Little Women). [www.teatro.at](http://www.teatro.at)

○ „Schneewittchen – neu verzweigt“ ist beim **Märchensommer Poysbrunn** von 8. Juli bis 29. August zu sehen. Familypackages (freie Terminwahl, Reservierung notwendig) werden verlost. [www.maerchensommer.at](http://www.maerchensommer.at)

○ „On Your Feet!“ wird von 14. Juli bis 7. August beim **Musical Sommer Amstetten** gezeigt. NÖN-Leser haben die Chance, Karten für Aufführungen am 18. oder 22. Juli zu gewinnen. [www.musicalsommeramstetten.at](http://www.musicalsommeramstetten.at)

# Häuser für kroatische Erdbebenopfer

**Aktion** | Die Diözese St. Pölten unterstützt mit 100.000 Euro die Initiative „Ein Dach für Kroatien“ der Diözese Eisenstadt.

**DIÖZESE ST. PÖLTEN** | „Ich danke Bischof Zsifkovics für die Initiative und sein Engagement für die so von Leid geprüfte Region in Kroatien. Ich freue mich sehr, dass mit der Finanzierung eines Fertigteilhauses nun ein ‚Dach für Kroatien‘ mehr vor Ort gebaut werden kann und damit rasche, nachhaltige Hilfe möglich ist“, sagt Bischof Alois Schwarz zum Aufruf seines burgenländischen Amtskollegen. Der Wirtschaftsrat der Diözese St. Pölten hat so auf Initiative von Bischof Alois Schwarz eine Hilfsmaßnahme über 100.000 Euro für die Finanzierung eines Fertigteilhauses im Rahmen des Projektes „Ein Dach für Kroatien“ entschieden.

„Ein Dach für Kroatien“ ist eine gemeinsame Initiative des Bischofs der Diözese Eisenstadt, Ägidius J. Zsifkovics, mit Caritas, der Stadt Zagreb, der Republik

Kroatien und dem Verband der Burgenlandkroaten.

„Die Verbundenheit vieler Menschen mit Kroatien auch in unserer Diözese ist groß, da viele kroatischstämmige Österreicher hier in Niederösterreich leben und Familie in Kroatien haben. Ich bin dankbar, dass auch bei uns Hilfsinitiativen entstanden sind: So konnten bereits

vier Lkw-Ladungen mit Hilfsgütern, von Seife bis Baumaterialien, in die betroffenen Gebiete gebracht werden“, so Schwarz.

Spenden gehen an das Konto mit der IBAN AT34 3300 0000 0100 0652 (Verwendungszweck: „Holzhäuser für Kroatien“). In der Diözese St. Pölten gibt es auch einen Sachspendenaufwurf: Mail an [f.sedlmayer@kirche.at](mailto:f.sedlmayer@kirche.at).



Die Erdbeben in Kroatien haben verheerende Verwüstungen angerichtet, auch die Diözese St. Pölten hilft nun. Foto: Ministerium für Raumplanung (HR)

## KIRCHE IN KÜRZE

### Multikulturelles Fest der Begegnung

**ST. PÖLTEN** | Das multikulturelle „Fest der Begegnung“ in St. Pölten findet trotz Corona-Einschränkungen gekürzt am Freitag, 18., und Samstag, 19. Juni, statt, bestätigt Mitorganisator Sepp Gruber von der Betriebsseelsorge. Corona-bedingt ist eine Onlinereservierung (18. Juni unter [www.cinema-paradiso.at](http://www.cinema-paradiso.at), 19. Juni unter [www.anmeldung.dsp.at](http://www.anmeldung.dsp.at)) nötig, es gibt zugewiesene Sitzplätze sowie ein reduziertes kulinarisches Angebot.

### Schau: 900 Jahre Prämonstratenser

**GERAS** | Zum Festtag des heiligen Norbert am 6. Juni eröffnete das Stift Geras die Jubiläumsausstellung „Gottes Geist und Menschen Werk – 900 Jahre Prämonstratenserorden“. Die Schau ist eine Entdeckungsreise durch bewegte Zeiten, Katastrophen, Hoffnung und Glaube. Gleichzeitig öffnete auch der klösterliche Heilkräutergarten. Öffnungszeiten bis 31. Oktober: Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 16 Uhr.

## GLAUBE UND LEBEN



**Alois Schwarz**,  
Diözesanbischof, über das In-  
Beziehung-Treten mit unserer  
Umwelt und Veränderung.

### Ein Leben, das wir lieben

In den letzten Wochen und Monaten erreichen uns neben Skandalen und lebensvernichtenden Botschaften parallel dazu auch Inhalte des Ermahnens, wenn es beispielsweise um unsere Umwelt geht. Es wird an unseren Denkmustern gerüttelt und geschüttelt – gleich einem Erdbeben, das uns vielleicht auch mit Angst erfüllt und das Vertrauen in Gott und die Welt schwinden lässt. Da hinein möchte ich Sie, lie-


be Leserin, lieber Leser, zum Nachdenken verleiten.

Unser Leben will gestaltet und gemeistert werden und möchte dabei das Gute, das Lebenspendende entdecken. Einzig die Bereitschaft zur Veränderung wird uns Menschen dazu abverlangt, indem wir einen neuen Blickwinkel einnehmen. Dazu ist es hilfreich, unsere Umwelt nicht als Gegenstand, den wir (be)nutzen wollen, zu betrachten, sondern mit unserer Umwelt in Beziehung treten zu wollen, aktiv und liebend. Es liegt an uns selbst.

Hartmut Rosa schreibt in seinem Buch „Resonanz – Eine Soziologie der Weltbeziehung“ (Seite 24): „Das Leben aber gelingt [...] nicht per se dann, wenn wir reich an Ressourcen und Optionen sind, sondern [...] wenn wir es lieben.“ Ein Leben, das wir lieben, setzt Beziehung, also Verantwortung und Vertrauen, vor-

aus. So, wie wir in einer Beziehung zu Menschen aus Liebe den Anderen, die Andere nicht verletzen und anerkennen, was ist, genauso soll unsere Beziehung zur Welt gestaltet sein. Wie in jeder guten Beziehung braucht es dazu das vertrauende Aufeinander-Zugehen, damit unser Leben inmitten der angstmachenden Botschaften unseres Alltags gelingen kann.

Der bevorstehende Sommer bietet ein breites Spektrum an Möglichkeiten dazu. Allein oder gemeinsam unterwegs zu sein, die Farben der Landschaft mit ihrer Vielfalt an Blumen, die Laute der Tiere, das Rauschen des Wassers, der kühlende Wind, die Sonne und vieles mehr ermöglichen ein In-Beziehung-Treten mit dem, was uns vorleistungslos zur Verfügung steht: Gottes Schöpfung Natur – unsere gemeinsame Welt.

Brand- schutz- wand	▼	Abk. der norwe- gischen Währung	kurz für Elisabeth	▼	Feiertag Initialen Schillers	▼	▼	russ. halt Abk.: Erbfolge	kurz für Frederike	▼	Kose- wort für Groß- mutter	oberste Zone der Erd- kruste	Satz (engl.)
▶		▼						▼	▼			▼	▼
Längen- messgerät			Haupt- schlag- ader		Stadt in Bulga- rien						Abk.: id est NÖ. Stadt/ Thaya		
Abk.: United Kingdom	▶		▼		int. Kfz-Kz. Tadschi- kistan			chem.Z.f. Blei		Hinweis	▼		
▶					Fischöl								
Stift im Wald- viertel, NÖ.		Fortbe- wegung zu Pferd	▶					Fahr- rad- antrieb	▼				Fahr- zeug- fracht
▶				öst. Staats- mann aus St. Pölten, Julius †					elegante Frau	Abk. d. eh. öster. Währung		An- sprache	▼
Tiroler Stadt im Ober- inntal		Abk.: Halbe Fahrt		chem.Z.f. Silber			latei- nisch: Kunst	Kraftwerks- stausee im Wald- viertel (NÖ.)	▼				
				Energie- einheit									
Chrono- meter (Mz.)	▶					Kfz. Kz.f. Klagen- furt Land		Maul des Wildes	▶				
								Abk.: Euer Ehren	▼				
▶					Bezirks- Stadt in NÖ.						Init. der Moderatorin Golpashin		
													
Milch- erzeugnis		5. Bezirk von Krems	▶							Vorn. des Hillinger	▶		

NOEN-SR-21179

### Sudoku leicht

	5	3	2			6		9
	7		8			5		
				7		4	3	8
4					1	9		
3	9			4			2	1
		2	9					4
5	6	8		9				
		1			5		9	
7		9			3	2	5	

### Sudoku schwer

3		8	2				7	
				5	3			
	6		1					2
8					9			4
				3	8	1		
9			6					8
	7				6		9	
			7	1				
		6			2	1		7

Auflösungen im Anzeigenteil



**PYHRA** | Zur Geburt von Ferdinand Hirn gratulierte Vizebürgermeisterin Erika Zeh (rechts) den Eltern Martina und Martin Hirn (links) recht herzlich. *Foto: privat*



**PYHRA** | Die Eltern Florian und Cornelia Hirn (links) freuen sich zur Geburt von Mathilda Hirn über die Glückwünsche von Vizebürgermeisterin Erika Zeh (rechts). *Foto: privat*

## GEBURTEN

**St. Pölten:** Alexander Paul Schedai am 25. Mai, Liana Agushi, Dominic-Daniel Radu am 26. Mai, Ayaz Akbaba, Louis Pflieger am 28. Mai, Jonas Pierre Höllriegl, Hamza Zendeli, Dominik Kapfinger am 30. Mai, Matteo Alexander Topalov am 31. Mai, Darris Redjepi am 1. Juni.  
**Michelbach:** Valerie Schwarzwallner am 28. Mai.

## GEBURTSTAGE

**60 Jahre:** Gerhard Hössinger, Ilic Gradimir, Martin Kainz (Karlstetten), Franz Schwarzwallner (Michelbach).  
**65 Jahre:** Brigitte Eberl (Stössing).  
**70 Jahre:** Erich Klumper (Karlstetten).  
**80 Jahre:** Josefa Redlinghofer (Gerersdorf), Herta Pelzer (Karlstetten).

**90 Jahre:** Josef Scheibelreiter (Stössing).

## EHESCHLISSUNGEN

**St. Pölten:** Markus Parisot und Elisabeth Maria Stöckl haben am 4. Juni geheiratet. Stefan Hrdlicka und Dominique Hauer haben am 5. Juni geheiratet. Lukas Steinwendtner und Barbara Bühler haben am 5. Juni geheiratet.



**WILHELMSBURG** | Auch die Kinder der 3b der Volksschule Nord, hier mit Lehrerin Sophie Wiebogen (hinten 2. v. r.) und Religionslehrerin Daniela Weihs, empfangen die Kommunion durch Stadtpfarrer Alberich Enöckl. Anschließend gab es auf der Wiese hinter der Kirche ein g'schmackiges Frühstück. *Foto: Inge Moser*



**WILHELMSBURG** | Das Sakrament der Kommunion empfangen die Kinder der 3a-Klasse der Volksschule Nord mit Direktorin Christa Wltschek (hinten links), Stadtpfarrer Pater Alberich Enöckl (hinten Zweite von links), Klassenlehrerin Kerstin Melber (hinten Zweite von rechts) und Religionslehrerin Daniela Weihs (hinten rechts). *Foto: Inge Moser*

## Fehlt hier Ihr Familienereignis?

Geburt, Hochzeit, Jubiläum oder Sterbefall

### Infos an Redaktion St. Pölten

3100 St. Pölten, Rathausgasse 1/1. Stock/Top 7  
Telefon: 050/8021-3100  
Mail: redaktion.poelten@noen.at

**NÖN** ist Vielfalt.

NÖN.at

## Babyfoto der Woche

Alle frischgebackenen Eltern können nun ihren Schatz in der NÖN veröffentlichen.

Schicken Sie uns ein Foto Ihres Babys mit folgenden Angaben:

- ✓ Geburtstag
- ✓ Größe
- ✓ Wohnort der Eltern
- ✓ Gewicht
- ✓ Namen

E-Mail mit dem Betreff „Babygalerie“ an: redaktion.poelten@noen.at

Sie stimmen zu, dass o.g. personenbezogene Daten in den Print- und Onlinemedien der NÖN veröffentlicht werden. Im Übrigen gilt die Datenschutzerklärung unter [NÖN.at/datenschutz](http://noen.at/datenschutz)

**NÖN** ist Vielfalt.

NÖN.at

## STERBEFÄLLE

**St. Pölten:** Gerhard Lintner (69) am 24. Mai, Mehmet Köstereli (45), Gerhard Franz Stepanek (85) am 27. Mai, Leopold Schmutzer (85), Maria Denk (91), Henriette Friederike Kendler (68), Günther Herbert Köpf (82) am 29. Mai, Amand Theodor Josef Kysela (88) am 30. Mai, Hilda Olszewski (96) am 31. Mai, Kamer Arslan (87), Franz Leopold Ruhm (86) am 1. Juni, Paula Maria Schrit-

wieser (96), Janos Huszar (85) am 2. Juni.

(97) am 6. Juni.

**Getzersdorf:** Walpurga Nagl

**Neidling:** Susanne Kubin (61) am 24. Mai.



Ein herzliches Danke allen,  
die mir und meiner Familie  
anlässlich des Ablebens von  
**Gertrude Koller**  
ihre Anteilnahme  
übermittelt haben.  
*Josef Koller*



**PYHRA** | Untermalt von den bezaubernden Klängen der „Cantores Dei“ spendete der Göttweiger Abt Columban Luser gemeinsam mit Pfarrer Pater Pirmin Mayer (hinten Mitte) das Sakrament der Firmung an 34 Firmlinge. *Foto: Pfarre Pyhra*

**HAUNOLDSTEIN** | Eine würdige und feierliche Erstkommunion hat Pfarrer Christof Heibler mit den sechs Erstkommunionkindern in Haunoldstein gefeiert. In der Vorbereitungszeit begleitet wurden die Kinder von den Tischmüttern Isabella Ritt, Janette Gruber und Lydia Bacher (von links), im Bild mit Klassenlehrerin Judith Leputsch, Religionslehrerin Gabriele Edlinger und Volksschul-Direktorin Isolde Haselsteiner. *Foto: Karl Lahmer*



**GERERSDORF** | Zwei Mädchen und vier Buben empfangen im Pfarrgarten ihre heilige Kommunion. Die Ministranten, Kaplan Pius Obioma Nwagwu (hinten rechts), Diakon Oliver Richter (links), Volksschuldirektorin Edith Hochebner (hinten, Zweite von links) und Lehrerin Sandra Stiefsohn (hinten links) feierten mit den Erstkommunikanten. *Foto: privat*

HEUTE NEU!



Showdown in der Gruppenphase der Fußball-EM; Ausblick auf den Kultursommer 2021

tele



## NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Ordinationen (auch während der Bereitschaftsdienste an Wochenenden und Feiertagen) ausschließlich nach telefonischer Vereinbarung aufsuchen.

### ÄRZTEDIENST

**Notdienste am 19. Juni und 20. Juni von 8 bis 14 Uhr (Ordinationsbetrieb von 9 bis 11 Uhr):**

#### Stadt St. Pölten, Pyhra, Pott- enbrunn:

Dr. Anna Klima,  
Herrengasse 1/6/2. Stock,  
St. Pölten,  
☎ 02742/353205.

#### Böheimkirchen, Kasten, Stössing, Michelbach:

Gruppenpraxis für Allgemeinmedizin Dr. Powondra und Partner OG,  
Untere Hauptstraße 24,  
Böheimkirchen,  
☎ 02743/2227.

#### Wilhelmsburg, St. Georgen:

Dr. Edith Regler,

Siedlerstraße 2,  
Wilhelmsburg,  
☎ 02746/8329.

#### Gerersdorf, Karlstetten, Haf- nerbach, Markersdorf, Prin- zersdorf, Neidling, Haunold- stein:

Dr. Bettina Griebler,  
Florianigasse 4, Kleinrust,  
☎ 02782/84020.

**Die Notdienste sind auch un-  
ter ☎ 02742/303 (ASBÖ),  
☎ 02742/804 (Rotes  
Kreuz) sowie ☎ 141 (Ärzte-  
notdienst) zu erfahren. Die  
Nachtdienste (19 bis 7 Uhr)  
werden in ganz Niederöster-  
reich von Notruf NÖ (erreich-  
bar unter der Rufnummer  
☎ 141) übernommen.**

### APOTHEKEN

**Apothekenruf: 1455. Bereit-  
schaftsdienste von 16. Juni  
bis 23. Juni:**

#### Mittwoch, 16. Juni:

Hippolyt-Apotheke,  
Kremser Landstraße 37,

St. Pölten,  
☎ 02742/362721.

#### Donnerstag, 17. Juni:

Herz-Jesu-Apotheke,  
Kremser Gasse 37,  
St. Pölten,  
☎ 02742/35317211.

#### Freitag, 18. Juni:

Apotheke Süd,  
Landsbergerstraße 9,  
St. Pölten,  
☎ 02742/74319.

#### Samstag, 19. Juni:

Rosen-Apotheke,  
Schuhmeierstraße 5,  
St. Pölten-Spratzern,  
☎ 02742/881210.

#### Sonntag, 20. Juni:

Christophorus-Apotheke,  
Unterwagramer Straße 34b,  
St. Pölten-Wagram,  
☎ 02742/254333.

#### Montag, 21. Juni:

Apotheke Traisenpark,

## TIERECKE

**Diese Tiere warten im Tier-  
heim St. Pölten, Gutenberg-  
straße 26, auf neue Besitzer.  
Informationen erhalten Sie  
unter ☎ 02742/77272.**



**Laura, 1 Jahr, weiblich/kast-  
riert, Dackel-Mischling.  
Ist Menschen gegenüber  
sehr zugänglich und mit an-**

Dr.-Adolf-Schärf-Straße 5,  
St. Pölten,  
☎ 02742/348300.

#### Dienstag, 22. Juni:

Center-Apotheke,  
Daniel-Gran-Straße 13,  
St. Pölten,  
☎ 02742/21939.

#### Mittwoch, 23. Juni:

Apotheke zum goldenen Lö-  
wen, Wiener Straße 1,  
St. Pölten,  
☎ 02742/353127.

### ZAHNÄRZTE

**Notdienste am 19. Juni und  
20. Juni von 9 bis 13 Uhr:**

Dr. Stella Muckenhuber,  
Landhaus-Boulevard 11a/6,  
St. Pölten,  
☎ 02742/258351.

### BERATUNG UND HILFE

**Das Trauerteleson ist diens-  
tags und donnerstags von**

deren Hunden gut verträglich.

**Wigo, 3 Jahre, männlich/kas-**



## TIERARZT

**Tierklinik St. Pölten  
Notdienst 24H  
☎ 02742/40527. Notdienst  
am 19. Juni und 20. Juni:  
Praxis Fuchs,**

18 bis 20 Uhr besetzt.  
☎ 0676/83844299.

**TrauerCafé, jeden letzten  
Mittwoch im Monat von 16  
bis 18 Uhr, Klubraum im  
Café des Bildungshauses St.  
Hippolyt.**

### Infopoints Demenz Demenzhotline:

☎ 0800/700300.

**Selbsthilfegruppe Overeaters  
Anonymous** für Menschen,  
die ein gesundes Essverhal-  
ten entwickeln und beibe-  
halten möchten.

#### Treffen in St. Pölten:

☎ 0664/75062340,  
☎ 0664/5854233.

### HAUS DER FRAU

Für gewaltbetroffene  
Frauen und Kinder.  
☎ 02742/ 366 514.

triert, Mischling.  
Junger, aktiver Hund.  
Ist Menschen gegenüber  
sehr zugänglich.

## TEAM & IMPRESSUM

### NÖN St. Pölten (154. Jahrgang)

3100 St. Pölten, Rathausgasse 1

**Telefon:** 050 8021 3100 **Mail:** redaktion.poelten@noen.at

**Fax:** 050 8021 3132 **Abo-Hotline:** 050 8021-1802

**Online:** www.noen.at

**Redaktion:** Dr. Martin Gruber-Dorninger (DW 3109),  
Dr. Nadja Straubinger (3110), Max Steiner (DW 3111)

**Sekretariat:** Marie Claire Leitner (DW 3107), Jacqueline En-  
gelhart (3108) **Anzeigen:** Markus Rotkröpl (DW 3103), Mi-  
chaela Wieland (DW 3105) **Sport:** Claus Stumpfer (DW 3118)

Impressum: NÖN – Unabhängige Wochenzeitung für  
Niederösterreich. Medieninhaber: Niederösterreichi-  
sches Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H.

Geschäftsführung: Mag. Michael Ausserer, Mag. Michael  
Steinwider. Chefredakteure: Mag. Walter Fahrnberger,

Dr. Daniel Lohninger. Herausgeberin: Dr. Gudula Walterskirchen. Medieninhaberin,  
Redaktions-, Verwaltungs- und Herausgeberadresse: 3100 St. Pölten, Gutenberg-  
straße 12. Hersteller/Druck: Mediaprint Zeitungsdruckereiges.m.b.H. & Co. KG, 1230  
Wien, Richard Strauss-Straße 16. Redaktion: chefredaktion@noen.at Vertrieb: Tele-  
fon: 0 50 8021-1802, E-Mail: abo@noen.at Anzeigen: anzeigen@noen.at (für Raum-  
anzeigen), kleinanzeigen@noen.at (für Wortanzeigen) Zweijahres-Abo: 318 EUR,  
Jahres-Abo: 177 EUR, 10-wöchiges Schnupperabo: 21 EUR. Mitglied des VÖZ. Dem  
Ehrenkodex der österreichischen Presse verpflichtet. Art-Copyright: VBK/Wien. Alle  
Rechte auch die Übernahme von Beiträgen gem. § 44 Abs. 1 Urheberrechtsgesetz  
sind vorbehalten. Das Impressum und die Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz sind  
unter www.noen.at/impressum ständig abrufbar.



PRESSE  
DOKUMENTATIONS  
NUTZUNG PARTNER

**Tickets jetzt sichern auf [NÖN.at/ticketshop](https://www.noen.at/ticketshop)**



## VERANSTALTUNGSKALENDER

### MITTWOCH, 16. JUNI

0676/5337220.

**St. Pölten:**  
Das Magnetfeld der Erde, Was bedeutet Umpolung für Leben und Technik, ab 19 Uhr, VHS.

**St. Pölten:** 1 Tag Naturerlebnis, Mariazellerbahn-Panoramawagen, ab 8:37 Uhr von St. Pölten Hauptbahnhof.

### DONNERSTAG, 17. JUNI

**St. Pölten:**  
Farangi, ab 20 Uhr, Ehemalige Synagoge.

**St. Pölten:**  
Das Städtchen Drumherum, ab 16 Uhr, Landestheater NÖ, Theaterwerkstatt.

### FREITAG, 18. JUNI

**St. Pölten:**  
Höllenangst, Lastkrafttheater, 19 Uhr, Südpark der Musikschule.

**St. Pölten:**  
Fest der Begegnung, ab 16 Uhr, Sparkassenpark St. Pölten.

**St. Pölten:**  
build.well.being 2021, ab 13 Uhr, FH St. Pölten.

**St. Pölten:**  
Molières Schule der Frauen, ab 19.30 Uhr, Landestheater NÖ, Großes Haus.

**St. Pölten:**  
Das Städtchen Drumherum, ab 16 Uhr, Landestheater NÖ, Theaterwerkstatt.

**St. Pölten:**  
Oculto-die mystische Krimi-Dinner-Show, ab 19 Uhr, Arburgstüberl.

**St. Pölten:**  
Fest der Begegnung-Film „Für Sama“ anschließend Diskussion mit Fachleuten, ab 19 Uhr, Cinema Paradiso.

**St. Pölten:**  
Flohmarkt, ab 9 Uhr, Pfarre St. Johannes Kapistran.

**St. Pölten:**  
Molières Schule der Frauen, ab 19.30 Uhr, Landestheater NÖ, Großes Haus.

**St. Pölten:**  
Ein Stadtspaziergang-Es gab ein jüdisches Leben in St. Pölten, 15 Uhr, Landestheater NÖ.

**St. Pölten:**  
Flohmarkt, ab 9 Uhr, Pfarre St. Johannes Kapistran.

**St. Pölten-Wagram:**  
Flohmarkt, von 10 bis 14 Uhr, Mitterersstraße 6.

**St. Pölten-Wagram:**  
Flohmarkt, von 13 bis 17 Uhr, Mitterersstraße 6.

**Herzogenburg:**  
3. F and Friends Kart Race Event, ab 9 Uhr, Sportplatzgelände.

**Herzogenburg:**  
3. F and Friends Kart Race Event, ab 15 Uhr, Sportplatzgelände.

**Traismauer:**  
Stadtführung Traismauer, von 14.30 bis 15.30 Uhr, Treffpunkt: Schloss Traismauer.

**Ober-Grafendorf:**  
Ober-Grafendorfer Geschichten gesucht, von 12 bis 19 Uhr, Kirchenplatz.

**St. Georgen:**  
Eisenerz: Pfaffenstein, 1865m, leichte Klettersteige A/B, Abfahrt 7 Uhr, Naturfreunde St. Georgen.

### SAMSTAG, 19. JUNI

**St. Pölten:**  
Elektra, 19 Uhr, Ehemalige Geschirrfabrik Wilhelmsburg, Reservierung unter:

**St. Margarethen:**  
Joe Haulieb live, 19 bis 22 Uhr, Kulturcafé.

**Ober-Grafendorf:**  
Ober-Grafendorfer Geschich-

ten gesucht, von 9 bis 12 Uhr, Kirchenplatz Ober-Grafendorf.

### SONNTAG, 20. JUNI

**St. Pölten:**  
Flohmarkt, ab 9 Uhr, Pfarre St. Johannes Kapistran.

**St. Pölten:**  
Sommerkonzert Domchor und Domorchestra, 18 Uhr, Dom zu St. Pölten.

**Traismauer:**  
E-Bike Kurs ÖAMTC, ab 9 Uhr, Anmeldung erforderlich, Spar-Parkplatz Traismauer.

**Kirchberg:**  
Blutspendeaktion, ab 8.30 Uhr, Kirchberghalle.

**Weinburg:**  
Flohmarkt, von 9.30 bis 16 Uhr, Pfarrheim.

### DIENSTAG, 22. JUNI

**St. Pölten:**  
St. Pöltner Geschichten, Vienna City Guide, ab 17 Uhr, Treffpunkt: Dreifaltigkeitssäule.

**KERAMIK-WORKSHOP**  
in Windschnur  
Am 26.6. und am 10.7.2021  
Nähere Infos und Anmeldung unter [www.liabachkunstundhandwerk.at](http://www.liabachkunstundhandwerk.at)

## AUSSTELLUNGEN

### ST. HIPPOLYT

Kunst kann, bis 19. September, St. Pölten.

### KUNST:WERK

abstrakt:konkret, bis 26. Juni, St. Pölten.

### MUSEUM NÖ

Klima und ich, bis 29. August, St. Pölten.

„I wer´narrisch! Das Jahrhundert des Sports“, bis 9. Jänner 2022, St. Pölten.

### NÖ DOK

KRAFT:WERK, bis 27. Juni, St. Pölten.

### NÖ LANDESBIBLIOTHEK

Anton Wichtl – Ich weiß noch weder Bild und Titel, bis 30. Juli, St. Pölten.

### ÖFFENTLICHER RAUM

In this together – Giannotti und Ventzislavova, bis 30. November, St. Pölten.

„Ich bin kein Roboter“, bis 31. August, St. Pölten.

Art Nouveau – Weibekunst und Pupperwirtschaft, bis 1. Dezember, St. Pölten.

### STADTMUSEUM

Sturm 19 – Geschichte einer Legende, bis 15. August, St. Pölten.

„Schätze aus dem Depot“, bis 1. August, St. Pölten.

Bodenwellen – Ein urbaner Kunstpfad, bis 27. Juni, St. Pölten.

### NÖN präsentiert

## HIGHLIGHTS in Concert

30 Jahr Jubiläumskonzert

18. und 19. Juni Purgstall  
25. bis 27. Juni Bischofstetten



Infos und Tickets: [high-event.at/tickets](http://high-event.at/tickets)

**NÖN** ist Vielfalt.

[NÖN.at](http://NÖN.at)

### NÖN präsentiert

## Lastkrafttheater

Freitag, 18. Juni – Beginn: 19 Uhr  
Südpark St. Pölten, Maria Theresia-Straße 23

Mit HÖLLENANGST von JOHANN NEPOMUK NESTROY ist der Theater-LKW ist zurück!  
Denn Frühsommerzeit ist und bleibt Lastkrafttheaterzeit!  
Eintritt frei!

Infos: [www.lastkrafttheater.com](http://www.lastkrafttheater.com)  
© Photocredit: Nikolaus Similache



**NÖN** ist Vielfalt.

[NÖN.at](http://NÖN.at)



Nächster Vollmond:  
24. Juni  
Foto: Robert S./  
Shutterstock.com

## MONDKALENDER

### Von Eva Vaskovich-Fidelsberger

Der Mond nimmt zu. Das sind Tage, an denen der Körper alles gut aufnimmt. Ernähren Sie sich vitaminreich, essen Sie frisches Obst und Gemüse! Achten Sie auch darauf, dass Sie sich erholen und auch ausreichend Schlaf bekommen. Allerdings nimmt man beim zunehmenden Mond auch leicht an Gewicht zu!

**Jungfraumond: Bis Freitag, 10.55 Uhr.** Regeln Sie Ihre Finanzen, machen Sie Ordnung, entrümpeln Sie. Sie können auch einen Rasen ansäen und Ihre Pflanzen düngen.

**Waagemond: Von Freitag, 10.55 Uhr, bis Sonntag, 13.59 Uhr.** Putzen Sie die Fenster, reinigen Sie Porzellan und Glassachen, erledigen Sie Malarbeiten. Vereinbaren Sie am Wochenende ein Treffen mit Ihren Freunden.

**Skorpionmond: Von Sonntag, 13.59 Uhr, bis Dienstag, 14.57 Uhr.** Putz- und Wascharbeiten gehen leicht von der Hand. Die Gefühle können stärker als der Verstand sein. Hören Sie nicht auf Gerüchte und vermeiden Sie Eifersuchtsszenen!

**Schützemond: Ab Dienstag, 14.57 Uhr.** Schützetage sind auch günstig, um Verträge abzuschließen und Rechtsangelegenheiten zu regeln. Betreiben Sie Sport, aber übertreiben Sie nicht!

Das Horoskop auf: [NÖN.at](http://NÖN.at)

## PFARRNACHRICHTEN

### STADT ST. PÖLTEN

**Dompfarre** Mittwoch: 7, 8 Uhr Hl. Messe. Donnerstag: 7 Uhr Hl. Messe, 8 Uhr Hl. Messe, anschließend eucharistische Anbetung, 18 Uhr Hl. Messe. Freitag: 7, 8, 18 Uhr Hl. Messe. Samstag: 7, 8 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9.15 Uhr Familienmesse im Kapitelgarten (bei Schlechtwetter im Dom), 10.30, 11.45 Uhr Hl. Messe. Montag: 7, 8 Uhr Hl. Messe. Dienstag: 7, 8, 18 Uhr Hl. Messe. Mittwoch: 7, 8 Uhr Hl. Messe.

**Evangelische Pfarrgemeinde A. u. H. B.** Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst im Garten (Bei Schlechtwetter in Kirche).

**Prandtauer-Kirche** Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag: 7.30 Uhr Gottesdienst. Sonntag: 9 Uhr Gottesdienst.

**Franziskaner** Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag: 9 Uhr Gottesdienst. Sonntag: 10, 19 Uhr Gottesdienst.

**St. Josef** Mittwoch: 17 Uhr Hl. Messe. Donnerstag: 17 Uhr eucharistischer Segen. Freitag: 8 Uhr Hl. Messe. Samstag: 16.30 bis 16.50 Uhr Beichtgelegenheit, 17 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9.30 bis 9.50 Uhr Beichtgelegenheit, 10 Uhr Hl. Messe. Dienstag: 8 Uhr Hl. Messe.

**Kapistran-Pfarre** Dienstag, Mittwoch, Freitag: 8 Uhr Hl. Messe. Samstag: 18 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9.15 Uhr Erstkommunion.

**Wagram** Mittwoch: 8 Uhr Hl. Messe. Samstag: 18.30 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 9 Uhr Wortgottesfeier.

**Radlberg** Donnerstag: 9 Uhr Stiftungsmesse. Samstag: 18.30 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 9.30 Hl. Messe.

**Viehofen** Mittwoch: 17 Uhr Hl. Messe. Samstag: 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9 Uhr Hl. Messe.

**Pottenbrunn** Mittwoch: 19 Uhr Gottesdienst (Ratzersdorf). Donnerstag: 15 Uhr Gottesdienst (Pflegeheim). Freitag: 18.30 Uhr Gottesdienst. Samstag: 18.30 Uhr Antoniusmesse beim Glockenstuhl (Unterzwischenbrunn). Sonntag: 9 Uhr Wortgottesdienst.

**Weitere Pfarrnachrichten:** Donnerstag: 19 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrzentrum.

**Spratzern** Donnerstag: 8 Uhr Hl. Messe. Samstag: 18.30 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 9 Uhr Wortgottesfeier.

**Stattersdorf** Donnerstag: 8.30 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 10.15 Uhr Hl. Messe.

**St. Georgen/Steinfelde** Mittwoch, Donnerstag: 8 Uhr Gottesdienst. Freitag: 18 Uhr Gottesdienst. Samstag: 18 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9 Uhr Hl. Messe. Dienstag: 18 Uhr Gottesdienst.

### BEZIRK ST. PÖLTEN

**Böheimkirchen** Samstag: 19 Uhr Wortgottesfeier. Sonntag: 10 Uhr Hl. Messe, 18 Uhr junge Messe.

**Frankenfels** Donnerstag: 18.30 Uhr Rosenkranzgebet, 19 Uhr Wortgottesfeier. Sonntag: 8 Uhr Hl. Messe.

**Gerersdorf** Mittwoch: 19 Uhr Singmesse. Samstag: 17 Uhr Rosenkranz. Sonntag: 8.30 Uhr Gottesdienst.

**Getzersdorf** Sonntag: 10 Uhr Hl. Messe.

**Hafnerbach** Donnerstag: 18 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 8.30 Uhr Gottesdienst.

**Haunoldstein** Freitag: 16 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 9.45 Uhr Gottesdienst.

**Weitere Pfarrnachrichten:** Dienstag: 19.30 Uhr Bibel-Ten – LebenTeilen, Bibelgesprächsrunde im Pfarrzentrum.

**Heiligenkreuz-Gutenbrunn** Sonntag: 10 Uhr Hl. Messe.

**Herzogenburg** Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag: 7.30 Uhr Gottesdienst. Sonntag: 8, 9.30, 18.30 Uhr Gottesdienst.

**Kasten** Freitag: 9.30 Uhr Pfarrkaffee.

**Karlstetten** Samstag: 18 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9.30 Uhr Hl. Messe.

**Kirchberg/Pielach** Samstag: 19 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 10 Uhr Hl. Messe.

**Evangelische Pfarrgemeinde A. u. H. B. Markersdorf** Sonntag: 10 Uhr Morgenandacht (r. k. Pfarrhof Jugendraum).

**Maria Jeutendorf** Donnerstag: 18 Uhr Hl. Messe (Schildberg). Samstag: 11 Uhr Wallfahrermesse. Sonntag: 8.30 Uhr Hl. Messe.

**Michelbach** Freitag: 9.30 Uhr Hl. Messe.

**Neidling** Donnerstag: 8 Uhr Hl. Messe, 19 Uhr Ortsmesse (Gabersdorf). Samstag: 16 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Kindermesse. Sonntag: 8.15 Uhr Hl. Messe.

**Nussdorf/Traisen** Sonntag: 8.45 Uhr Gottesdienst.

**Ober-Grafendorf** Mittwoch: 19 Uhr Abendmesse. Freitag: 8 Uhr Frühmesse. Samstag: 19 Uhr Abendmesse. Sonntag: 8.30, 10 Uhr Gottesdienst.

**Weitere Pfarrnachrichten:** Sonntag: 14.30 Uhr Wallfahrt zur Waldkapelle (Beginn bei Kreuz am Parkplatz).

**Oberwölbling** Sonntag: 8.30 Uhr Hl. Messe.

**Obritzberg** Sonntag: 9.45 Uhr Hl. Messe.

**Prinzersdorf** Dienstag: 18 bis 18.45 Uhr stille Anbetung, 19 Uhr Hl. Messe. Sonntag: 9.45 Uhr Gottesdienst.

**Pyhra** Mittwoch, Freitag: 8 Uhr Gottesdienst. Donnerstag: 19 Uhr Gottesdienst. Sonntag: 9 Uhr Gottesdienst.

**St. Margarethen** Mittwoch: 7.20 Uhr Frühmesse. Freitag: 18 Uhr Abendmesse. Sonntag: 9.15 Uhr Hl. Messe.

**Schwarzenbach** Sonntag: 11 Uhr Wortgottesfeier (bei hölzerner Kirche).

**Statzendorf** Mittwoch: 18.30 Uhr Wortgottesfeier (Rotersdorf). Donnerstag: 19 Uhr Hl. Messe (Kuffern). Samstag: 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9 Uhr Hl. Messe (Hain).

**Stollhofen** Sonntag: 8 Uhr Gottesdienst.

**Gemeinlebarn** Samstag: 18 Uhr Gottesdienst.

**Stössing** Freitag: 9 Uhr Hl. Messe.

**Traismauer** Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst.

**Evangelische Pfarrgemeinde A. u. H. B.** Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Festsaal im Schloss).

**Weinburg** Sonntag: 8.30 Uhr Hl. Messe.

**Wilhelmsburg** Freitag: 7.45 Uhr Hl. Messe. Samstag: 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag: 9 Uhr Hl. Messe.

**Evangelische Pfarrgemeinde A. u. H. B.** Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst (Herzogskapelle Wilhelmsburg).

## KINOPROGRAMM

### CINEMA PARADISO

Info: ☎ 02742/21400

#### Driveways:

Do 18 Uhr, So 13.15 Uhr.

#### Ein bisschen bleiben wir noch:

So 20.15 Uhr.

#### Epicentro OmU:

Do 19.40 Uhr, So 11.30 Uhr, Di 18.30 Uhr.

#### Euro 2021:

Mo 18 Uhr.

#### Falling:

Mi 20.15 Uhr, Do 17.45 Uhr, Sa 17.40 Uhr, So 18 Uhr, Mo 17.15 Uhr.

#### Fuchs im Bau:

Fr 18.15 Uhr, Sa 20 Uhr, So 11 Uhr, Mo 17.50 Uhr, Di 20.15 Uhr.

#### Für Sama – Film und Diskussion:

Fr 19 Uhr.

#### Kiss me Kosher:

So 13 Uhr.

#### Nomadland:

Mi, Do, So 17.30, 20 Uhr, Fr, Di 17.50, 20.30 Uhr, Sa 18, 20.30 Uhr, Mo 20 Uhr.

#### Pipi geht von Bord:

So 15.15 Uhr.

#### Raya und der letzte Drache:

Sa 15.30 Uhr, So 15 Uhr.

#### Rosas Hochzeit:

Mi 19.30 Uhr, Sa 16 Uhr, So 17.10 Uhr, Di 17.30 Uhr.

#### Tina OmU:

Mi 17.50 Uhr, Do 20.15 Uhr, So 13.45 Uhr, Mo 20.30 Uhr.

#### Weißbier im Blut:

Fr 17, 20.15 Uhr, Sa 18.15, 20.15 Uhr, So 11.15, 16, 19.30 Uhr, Mo, Di 19.30 Uhr.

#### Wood:

Mi 17.30 Uhr.

#### Yakari:

Sa 15.45 Uhr.

### HOLLYWOOD MEGAPLEX

Hotline: ☎ 02742/2880

#### A Quiet Place 2 IMAX:

Fr, Mo, Di 16.15, 18.15, 20.30 Uhr, Sa, So 16, 18.15, 20.30 Uhr. **4DX:** Sa 20 Uhr, Mo 20.45 Uhr.

#### Ainbo – Hüterin des Amazonas:

Fr, So, Mo, Di 15.30, 17.15 Uhr, Sa 14.30, 17.15 Uhr.

#### Cats and Dogs 3: Pfoten vereint!:

So, Mo 15.45 Uhr.

#### Clara und der magische Drache:

Fr, Di 15.45 Uhr, Sa 15.30 Uhr, So 14.30 Uhr.

#### Crime Game:

Mi, Do 19.15 Uhr, Fr, Sa, So, Mo, Di 20.30 Uhr.

#### Cruella:

Fr, Mo, Di 15.45, 18.15, 20.15 Uhr, Sa 14.45, 18, 20.15 Uhr, So 15.15, 18, 20.15 Uhr.

#### Detektiv Conan 24: Die scharlachrote Kugel:

Sa, So 16.15 Uhr.

#### Feuerwehrmann Sam – 5 brandneue Folgen:

Sa, So 14 Uhr.

#### Immer Ärger mit Grandpa:

Fr, Mo, Di 16 Uhr, Sa 15.45 Uhr, So 14.15 Uhr.

#### Malasaña 23 – Haus des Bösen:

Fr, Mo, Di 18, 21 Uhr, Sa, So 18.45, 21 Uhr.

#### Mortal Kombat:

Fr, Mo, Di 17.30, 20 Uhr, Sa, So 17.30, 20.45 Uhr. **4DX:** Fr,



**Cinema Paradiso** | Am Dienstag, 22. Juni, um 20.45 Uhr findet die „Surf Film Nacht“ statt. In „Into the Storm“ begleitete der Filmemacher Adam Brown den jungen Surfer Jhonny Guerrero durch dessen Kindheit in Chorrillos, Lima.  
Foto: RAW TV

Mo, Di 15.30, 20.45 Uhr, Sa 14.45 Uhr, So 14.45, 20 Uhr.

#### My Hero Academia: Heroes

#### Rising 4DX:

Mi, Do 19 Uhr.

#### Nomadland:

Mi, Do 19.30 Uhr, Fr, Mo, Di 17.45 Uhr, Sa, So 18 Uhr.

#### Raya und der letzte Drache:

Fr, Mo, Di 16 Uhr, Sa 14.15, 16.30 Uhr, So 16.30 Uhr.

#### The Unholy:

Fr, Sa, So, Mo, Di 19, 21 Uhr.

#### What lies below:

Mi, Do 19.45 Uhr, Fr, Sa, So, Mo, Di 18.30 Uhr.

#### Wonder Woman 1984:

Sa, So 15 Uhr.

#### 3D:

Fr, Sa, So, Mo, Di 19.45 Uhr.

#### 4DX Real D 3D:

Fr, Mo, Di 17.45 Uhr, Sa, So 17 Uhr.

#### Yakari – Der Kinofilm:

Sa, So 14 Uhr.



**WEIN-GENUSS-HEURIGER SIEDLER**  
**Kuffern 0676 / 52 15 116**  
 täglich ab 15 Uhr geöffnet  
**DO, 3. Juni - So, 20. Juni**  
 Heurigenspez; Gartenbetrieb!  
**3125 Kufferner Kellergasse 5**

**Bergwirthshaus zur Schußlucka**  
 3161 Kerschenbach 43, 0664/41 38 399  
 www.bergwirthshaus.at  
**Fr, 11. Juni - So, 27. Juni**  
**Freitage + Samstage ab 15 h**  
**Sonntage ab 11 h geöffnet**

**Heuriger**  
**Mi 16. bis Mi 30. Juni**  
 Täglich ab 15 Uhr geöffnet!  
**Hausgem. Mehlspeisen!**  
 Sitzgelegenheit unter d. Weinlaube  
**Anton Higer**  
 Im Dorf 4 3123 Pfaffing  
 0664 3127381

**Josef DOCKNER**  
**SEKTMANUFAKTUR**  
**ES PRICKELT IN DER KELLERGASSE AM KREMSER FRAUENGRUND**  
**MITTWOCH-SAMSTAG AB 15.00 UHR**  
**26. 5. bis 26. 6. 2021**  
 3506 KREMS THALLERN SCHWERER ZAPFENWEG  
 02736 / 7262-0 | WINZERHOF@DOCKNER.AT

**STANIHOFF**  
**Aus'steckt is'**  
 Donnerstag bis Freitag ab 16 Uhr  
 Samstag, Sonn- u. Feiertag ab 9 Uhr  
 Wir bitten um Reservierung!  
 office@stanihof.at  
 02749 / 8900

**SEVERINHOFF SCHWAIGHOFER**  
 MAUTERN · WACHAU  
 Mautern, Severinweg 1  
 Res. 02732/78869  
**18. Juni bis 4. Juli**  
**TÄGLICH ab 15 Uhr!**

**Bitte beachten Sie bei Ihrem Lokalbesuch die aktuellen gesetzlichen Covid-19 Maßnahmen.**



**Wochenend-Heuriger bei Familie**  
**KORNTHUEUER**  
 3123 Groß Hain Untere Ortsstraße 25 ☎ 02742 / 36 59 49  
**Sa, 19.+So, 20. u. Sa, 26. u. So, 27. Juni täglich ab 11 h**  
 Gantztägig warme u. kalte Speisen! Um Reservierung wird gebeten!  
 Dankeschön für die Beachtung der gesetzlichen Covid-19 Vorschriften!

Heurigenschank bei Familie  
**ERHARTER**  
 Traismauer, Stollhofener Hauptstr. 24  
 ☎ 02783/6216 0677/63545702  
**18.-21. u. 25.-28. Juni**  
 täglich von 10:00 bis 14:30h geöffnet!  
**MITTAGS WARMES SPEISEN**

**TOP HEURIGER**  
 Aus'steckt is' im  
**Winzerhof ERBER**  
 Oberwölbling ☎ 0676/ 5400977  
**Do, 3. Juni bis So, 27. Juni**  
 Täglich ab 15 Uhr geöffnet! **Di Feuerflecken!**  
**SELBSTGEBACKENES BROT! Weinspezialitäten!**

**Heurigenschank GRAMER**  
 Das HEURIGENLOKAL zum Wohlfühlen  
**17. - 30. JUNI MO-SA ab 15h, SO+FT ab 10h**  
 Hausgemachte Spezialitäten | Qualitätsweine  
**AHRENB ERGER KELLERGASSE**  
 ☎ 0650/53 66 834 o. 0676/7444733 ...mia g'frein uns auf eich...

**VITI** weinbau  
 Heuriger VITI  
 0650/51 84 803  
 Hauptstr. 3  
 3508 Paudorf  
**3. bis 20. Juni**  
 Donnerstag bis Sonntag ab 16 Uhr  
 Sitzgelegenheiten im Hof

**JAKOB** HEURIGER FAMILIE BUCHINGER  
**SOMMERHEURIGEN 10.-27. Juni**  
 Do - So ab 16:00 Uhr  
 Gartenbetrieb  
 Speisen zum Mitnehmen  
 (Picknickmöglichkeit im Weingarten)  
 Reservierung empfohlen  
 02732 / 750 85  
 3512 Mauternbach 25  
**WWW.JAKOB.WINE**

WEIN - GÄSTEHOF  
**SCHABASSER**  
**16. JUNI bis 4. JULI**  
 täglich ab 16 Uhr geöffnet  
 3124 UNTERWÖBLING 57  
 02786/2310 oder 0676/5920683



Elfis Schmankeritage  
 im **Hiatastüberl**  
 Weinriedenweg 28, 3134 Reichersdorf  
 Tel: 0664/ 4820342 www.hiatastueberl.at  
**3. - 20. Juni '21**  
 täglich ab 15 Uhr  
 Ausstellung & ausgewählte Schmankerl

**HACKNER** getWEINsam GENIESSEN  
 Lindengasse 36  
 Furth/Palt  
 02732/73685  
**14. bis 29. Juni**  
 täglich ab 16 Uhr  
 www.winzerhof-hackner.at

**Heurigen Maurer**  
 vom 18. Juni - 4. Juli  
 tägl. ab 11 h geöffnet! ☎ 02277/2426  
 3435 Zwentendorf Postgasse 35  
 Mo, Mi, Fr, ab 18h Feuerflecken!  
 mittags warme Speisen 11-13 Uhr

Endlich ist es soweit!  
**Erdbeerfeld SALAU**  
 Erdbeeren zum Selberpflücken oder gepflückt  
 Tägl. von 8-19 Uhr an Sonn- und Feiertagen von 9-19 Uhr  
 Wir würden uns freuen, Sie auf unserem Erdbeerfeld begrüßen zu dürfen!  
**Familie Huber** 02749/2333

**FINK** WEINGUT  
 3124 Unterwölbling 48  
 ☎ 02786/2447  
**Mittwoch, 26. Mai bis Sonntag, 20. Juni**  
 täglich ab 15 Uhr geöffnet!  
 Hausgemachte Heurgenspez.  
**Montag Ruhetag!**

Heuriger bei Familie  
**Grammer**  
 Kremser Straße 84 a  
 3133 Traismauer ☎ 0676/7237726  
**vom 1. - 27. JUNI**  
 täglich ab 9 Uhr geöffnet  
**gantztägig warme Speisen;**

**Nußdorfer Dunstloch HEURIGER**  
 WEINSCHENKE  
**MARCHSTEINER**  
 3134 Nußdorf ob der Traisen  
 Wetterkreuzgasse 4  
 ☎ 02783/41473; 0664/73577381  
**11. bis 27. JUNI**  
 täglich ab 10 Uhr geöffnet  
**Gantztägig warme Speisen!**  
**Schöner Gastgarten!**  
**Kinderspielplatz**

**Anna's Erdbeeren**  
 direkt vom Feld über 10 köstliche Sorten!  
 Im JUNI täglich von 8-19 Uhr  
 zwischen Windpassing u. Altmanndorf  
 Wilhelmsburger Str. 76 (St.Pölten Süd)  
 Infos: facebook/annaserdbeeren  
 Anna-Maria Dangl: 0680/3208131

Heurigenschank bei Familie  
**RENNHOFER-WEILÄNDER**  
 Ratzersdorf 10 3124 Oberwölbling  
**Fr, 18. bis Mi, 30. JUNI**  
 wochentags ab 12 Uhr; SO gantztägig geöffnet!  
 Hausgemachte Speisen!  
 Reservierungen: 0664 / 111 39 83

Winzerhof  
**HASLINGER**  
**TOP HEURIGER**  
**15. Juni - 29. Juni**  
 3131 Inzersdorf/Tr.  
 Dorfstraße 9, Telefon 0 27 82/84 708  
 Mo.-Do. ab 15.00 Uhr, Fr.-So. ab 11 Uhr geöffnet!

**Großsiening**  
 Bundesstraße 1  
**zum Feld**  
 Täglich 8:00-19:00 Uhr:  
 Gepflückt oder selbst gepflückt direkt vom Feld!  
 FAMILIE HUBER Uttendorf 2, 3385 Prinzersdorf  
 ☎ 02749 / 22 89

**WINZERGUT ORTMANN**  
 vom 1. bis 21. JUNI 2021  
 täglich ab 15 Uhr  
**Gerne auch Abholservice!**  
 Ambach 75, 3124 Wölbling  
 +43 664 86 777 83  
 www.winzergut-ortmann.at

Heuriger bei Familie  
**RUTHMAIR**  
 Obermiesting 5 3141 Kapelln  
 ☎ 02784 / 2261  
**Sa, 12. bis Di, 22. JUNI**  
 Täglich ab 11 Uhr geöffnet!  
 Gute Bauernjause; **DAC-Weine!**  
 Di + Fr Feuerflecken ab 17 Uhr!

Buschenschank Familie  
**Öttl**  
 MO bis SA ab 14 Uhr  
 SO und Ft. ab 10 Uhr  
 Hausgemachte bäuerliche Spezialitäten!  
 Tischreservierung oder Abholjause unter:  
 0664/9109611  
 Kellergasse am Eichberg bei Traismauer 02783/6296  
**9. - 22. Juni**

**Lackinger**  
**SOMMERHEURIGER im Winzerhof**  
**16. bis 22. Juni**  
 täglich ab 12 Uhr, WANDERSACKERL  
 Winzerhof Lackinger  
 3508 Krustetten, Hollenburgerstr. 1, 02739/2089  
 Bitte reservieren Sie Ihren Tisch vorab unter: 0664/9202203  
**SPEISEKARTE unter: www.winzerhof-lackinger.at**

**Anzeigenschluss**  
 jeweils Donnerstag, 9 Uhr  
 Johanna Zwettler  
 Tel.: 050/802 1 1654  
 j.zwettler@noen.at  
**NÖN** ist Vielfalt. NÖN.at

# Ihre Vorteile als NÖN-Abonnent

Entdecken Sie alle Angebote auf [NÖN.at/aboclub](http://NÖN.at/aboclub)



## Einblick hinter die Kulissen

**Unser Buchtipp: „Mein Leben mit Rapid 27,5“**  
Das Buch von Andy Marek

Neu  
im NÖN-Shop

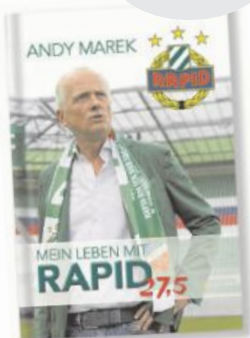
**Blicken Sie hinter die Kulissen des populärsten österreichischen Fußballvereins.**

Mit Geschichten, neuen Erkenntnissen und der subjektiven Betrachtungsweise eines der erfahrensten Menschen in der heimischen Fußballbranche.

**Preis:** € 27,50

**AboClub-Vorteil:** Abonnenten zahlen KEINE Versandkosten!

**Hier bestellen:** Tel. 02742/802-1400, Mail an [aboclub@noen.at](mailto:aboclub@noen.at) oder auf [NÖN.at/shop](http://NÖN.at/shop)



Buchinfos: ISBN 9783200076419, Ausgabe: fester Einband, Umfang: 416 Seiten, Verlag Andreas Marek, erschienen am 27.05.2021. Angebot gültig, solange der Vorrat reicht.

## Kindersamstag im Stift Herzogenburg

**AboClub-Vorteil: Minus € 5,- auf die Kinderkarte**

**3. Juli 2021: Stiftsbaumeister – Heute bau ich mir ein Kloster**

Das Stift Herzogenburg öffnet seine Türen für einen Erlebnistag für Kinder ab 6 Jahren und ihre Familien. Preis inklusive Mittagsgaule: € 25,- pro Kind und € 15,- pro Erwachsenem.

**Infos und Anmeldung:** Stift Herzogenburg, Tel. 02782/83112, E-Mail an [elisabeth.glatzenberger@stift-herzogenburg.at](mailto:elisabeth.glatzenberger@stift-herzogenburg.at)

Weitere Details und Terminvorschau unter [www.stift-herzogenburg.at/kindersamstag](http://www.stift-herzogenburg.at/kindersamstag). Clubvorteil gültig für maximal 2 Kinderkarten pro Clubkarte. Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahlen – Anmeldung mind. bis 3 Tage vor dem Termin!



Foto: Weinfanz

## Erwin Pröll „AUSSER DIENST“

**Ein neuer Anfang**  
Nachgefragt von Barbara Stöckl

NEU  
im NÖN-Shop

**Rücktritt von der Macht**

Erwin Pröll im persönlichen Gespräch mit Spitzenjournalistin Barbara Stöckl. Er erzählt, wie wichtig es ist, den richtigen Zeitpunkt für den Abgang zu wählen sowie seinen Nachfolgern Raum zu geben, und warum er sich mit Kommentaren zur Tagespolitik konsequent zurückhält. ©KRN

**Preis:** € 25,- (plus € 2,50 Versandkosten)

**AboClub-Vorteil:** KEINE Versandkosten für Abonnenten!

**Hier bestellen:** T. 02742/802-1400, Mail an [aboclub@noen.at](mailto:aboclub@noen.at) oder auf [NÖN.at/shop](http://NÖN.at/shop)



Buchinfos: Amalthea Verlag, 1. Auflage, fester Einband, 224 Seiten, Kategorie Biografie, Politik & Zeitgeschichte, Sachbuch. Angebot gültig, solange der Vorrat reicht!

## Bestmanagement.at

**AboClub-Vorteil: Minus € 2,- pro Ticket**

Burg Gars Open Air

**Konstantin Wecker – Kabarett „HOCHTIEF“** Freitag, 13. August, Beginn: 19.30 Uhr

Hollabrunn Open Air

**Wolfgang Ambros** Samstag, 3. Juli, 19.30 Uhr

**Musicalstars unter Sternen**

Sonntag, 4. Juli, 18 Uhr

**Klaus Eckel – „Ich werde das Gefühl nicht los“** 5. und 6. Juli, 19.30 Uhr

Ermäßigte Tickets bei den genannten Veranstaltungen. Erhältlich bei allen Oeticket-Vorverkaufsstellen. Weisen Sie bei Ticketkauf Ihre AboClub-Karte vor. Angebot gültig für maximal 2 Tickets je AboClub-Mitglied. Achtung: Begrenztes Kontingent an ermäßigten Karten!



## Garteln ohne Garten

**Drinnen und Draußen**

Neu!  
im NÖN-Shop

**Ein grünes Paradies für das Zimmer, auf der Terrasse oder am Balkon.** Wenn Karl Ploberger an die Anfänge seiner gärtnerischen Leidenschaft denkt, dann stand am Beginn ein kleiner Stadtgarten. Als Student gärtierte er auf der Fensterbank, ehe er seinen ersten richtigen Dschungel auf nur eineinhalb Quadratmetern Balkon verwirklichte.

**Preis:** € 19,95 (+ € 2,50 Versandkosten)

**AboClub-Vorteil:** KEINE Versandkosten für Abonnenten!

**Hier bestellen:** Tel. 02742/802-1400, [aboclub@noen.at](mailto:aboclub@noen.at) oder auf [NÖN.at/shop](http://NÖN.at/shop)



Buchinfos: Karl Ploberger „Garteln ohne Garten - Drinnen und Draußen“, 144 Seiten, 21 x 24 cm, durchgehend farbige Abbildungen, broschiert, av-Buch im Cadmos Verlag.

## Sommerspiele Schloss Sitzenberg

**AboClub-Vorteil: Minus 10 % auf Tickets im Vorverkauf!**

**„Hin & Her“ – Posse mit Gesang von Ödön von Horváth, bis 27. Juni, Schloss Sitzenberg (Sitzenberg-Reidling)**

Ein unbedeutender Grenzübergang, irgendwo mitten in Europa, zwei Länder, getrennt und verbunden durch eine kleine Brücke im Niemandland. Ein „unerwünschter“ Ausländer soll abgeschoben werden, ganz freundlich und ohne Gewalt.

**Online-Buchungen:** im Ticketshop auf [www.schloss-sitzenberg.at](http://www.schloss-sitzenberg.at) oder mit dem online Bestellformular.

Angebot gültig für die gesamte Spieldauer auf die regulären Kartenpreise (nach Verfügbarkeit), max. 2 Tickets pro Buchung. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Die Veranstaltung findet im Schlosshof statt.



Foto: Karoline Mitterling

**NÖN** ist Vielfalt.

Noch kein Abonnent?  
[NÖN.at/abo](http://NÖN.at/abo)

## Fenster- und Elementverkäufer/in

für Innen- und Aussendienst gesucht!

- Erfahrung mit Bauelementen (**Vorerfahrung mit Internorm / ISS Programm** von Vorteil)
- Führerschein B • Freundliches Auftreten
- Vollzeitbeschäftigung 38,5 Wochenstunden
- Entlohnung nach Vereinbarung (Mindestentgelt € 1.848,- Euro brutto/Monat)

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an [preitensteiner@preitensteiner.at](mailto:preitensteiner@preitensteiner.at).

F. Preitensteiner

Handels GesmbH

Wiener Straße 76,  
3425 Langenlebarn

[www.preitensteiner.at](http://www.preitensteiner.at)



## NOTARIATSASSISTENT/-IN gesucht

Ich suche ab Juli 2021 für die neue Notariatskanzlei **Herzogenburg** eine/n Mitarbeiter/-in in Vollzeit.

- Einschlägige Berufserfahrung vorteilhaft
- Ausgezeichnete Deutsch- und Rechtschreibkenntnisse
- Fundierte EDV Anwenderkenntnisse (MS-Office)
- Leistungsgerechte Bezahlung

Bewerbung an:

Dr. Karl Bergkirchner

Obere Landstraße 34, 3500 Krems an der Donau  
Tel. 02732/85610 bzw. [karl.bergkirchner@notar.at](mailto:karl.bergkirchner@notar.at)



## Wirtshaus – Hotel -gehobene Gastronomie

100% Motiviert / Zuverlässig / Teamfähig

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie ab sofort**

Chef de Rang – Sommelier (m/w)	netto ab € 1.750,-
Sous-Chef (m/w)	netto ab € 1.900,-
Koch (m/w) (Gardemanger/Pâtissier)	netto ab € 1.850,-
Abwäscher (m/w)	netto ab € 1.450,-
Allround Kraft für Reinigung & Zimmer	netto ab € 1.400,-
Zimmermädchen	netto ab € 1.450,-
Wäshedame / Housekeeping	netto ab € 1.450,-

**Angeführt sind Nettogehälter**

Teilzeit bzw. Vollzeitbeschäftigung mit 20-40 Wochenstunden

### Wir bieten

Ganz Jahresstelle mit hoher Wertschätzung  
Gutes Betriebsklima mit langjährigen Mitarbeitern  
geregelt Arbeitszeiten & Freizeit, 5 Tage Woche,  
Dienstplan 1 Woche in voraus, FR & SO RUHETAG  
über den Kollektivvertrag hinaus höhere und ihren  
beruflichen Erfahrungen und Qualifikation  
entsprechende Bezahlung

### Lehrlinge GESUCHT

Küche, Restaurant, HGA, (Quartier bei Bedarf vorhanden)

**HOTEL-RESTAURANT Roter-Hahn Widgruber GmbH**  
Herr Christian Widgruber

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbungen mit Lebenslauf,  
Foto und Dienstzeugnis an:

Teufelhofstraße 26, 3100 St. Pölten,  
+43(0)2742/72906-10, [office@roter-hahn.at](mailto:office@roter-hahn.at)



Du bist motiviert, flexibel, mobil und hast Freude in der Gastronomie zu arbeiten?

Wir suchen dich!

**Jungkoch/köchin  
Küchenhilfe  
Kellner/in mit Inkasso**

Bezahlung kaut Kollektiv, Überzahlung möglich.

Melde dich unter: **02739/77027**

**LUMAPZI BRÄU Hollenburg**  
oder [contact@lumpazi.at](mailto:contact@lumpazi.at)

## Job & Karriere

Technisches, gewerbliches,  
kaufmännisches,  
medizinisches,  
diverses Personal  
sowie Stellengesuche



## Diverses Personal

**Hausverwaltung** in Neulengbach sucht MitarbeiterIn für 30-40 Stunden; **Geschäftsführertätigkeit in Zukunft möglich.** € 1.536,00 bis € 2.619,00 Bruttolohn auf Basis Vollzeit - Vorteil. Bewerbungen schriftlich per Mail inkl. Abschlusszeugnis an [office@realitaeten-ofner.at](mailto:office@realitaeten-ofner.at)

**Aushilfskraft** für Außenreinigung von Wohnmobilen gesucht. Geringfügig Beschäftigt 12,- netto / Std. Wohnmobile Pfaff, Obergrafendorf. 02747/2234-12, [m.beisteiner@pfaff-camping.at](mailto:m.beisteiner@pfaff-camping.at)

Zur Verstärkung des Teams

im **Madar**

„Café Wachau“

**3504 Krems/Stein**

Donaulände 70

wird ab sofort eingestellt:

**Restaurantfachmann/frau für 20 & 40 Std./Woche**

Vorstellung unter:  
0664/3334443 oder  
0660/1320024



## pb Pittel+Brausewetter

150 JAHRE  
1870-2020

[www.pittel.at](http://www.pittel.at)

Wir suchen für unseren Standort in **Herzogenburg**

### Walzenfahrer (m/w/d)

für Asphaltteinbau

#### Ihr Profil:

- Walzenfahrerkenntnisse erwünscht, aber nicht zwingend erforderlich
- Führerschein B (C, F von Vorteil)
- Zuverlässigkeit, Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Deutschkenntnisse (in Wort und Schrift)

#### Unser Angebot:

- Eine interessante Tätigkeit
- Ein sehr angenehmes Arbeitsklima
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sichere Anstellung in einem erfolgreichen, bestens am Markt etablierten Unternehmen
- Leistungsgerechte Entlohnung

Für diese Position haben wir einen Bruttomonatslohn von **€ 2.549,28** vorgesehen.

Wir freuen uns auf Sie!

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an:

[bewerbung@pittel.at](mailto:bewerbung@pittel.at)



**Astoria**

Wirtschaftsberatung  
mit Weiblick

Wir sind eine der größten Wirtschaftstreuhandkanzleien im Zentralraum Niederösterreich und suchen zur Verstärkung unseres wachsenden Unternehmens ab sofort einen

## Berufsanwärter Steuerberatung (m/w/d)

Vollzeit, Krems an der Donau

Astoria. Den Unterschied machen Menschen

### Ihr Einsatz

- Nach umfassender Einarbeitung und Einschulungsphase selbstständige Erstellung von Jahresabschlüssen, Einnahmen-/Ausgabenrechnungen und Steuererklärungen
- Ausarbeitung steuerlicher Anfragen
- Betreuung und Beratung unserer Astoria Klienten in enger Zusammenarbeit mit der Buchhaltung, Lohnverrechnung und Steuerberatung
- Kontaktperson zu Behörden und dem Finanzamt

### Ihr Profil

- fach einschlägiges Studium (WU, FH)
- gute EDV Kenntnisse (MS Office), BMD/NTCS von Vorteil
- positive und lösungsorientierte Persönlichkeit
- analytische, strukturierte und zielorientierte Arbeitsweise
- Sie sind belastbar, stets zuverlässig und punkten darüber hinaus mit einem hohen Anspruch an Ihre fachliche und soziale Kompetenz

### Unser Angebot

- Modernster ergonomischer Arbeitsplatz
- Büro in zentraler Lage mit guter Verkehrsanbindung
- Junges Team mit starkem Zusammenhalt
- Flexible Arbeitszeit (Gleitzeit)
- Homeoffice
- Aus- und Weiterbildung
- Unterstützung durch erfahrene Teammitglieder
- Mitarbeiterbenefits (Tee/Kaffee, Säfte, Obst)

**Kontakt** Mag. Josef Ehn – **Bewerbung** unter [www.astoria.at/karriere](http://www.astoria.at/karriere)

Das kollektivvertragliche Einstiegsgehalt für diese Position beträgt € 2.337,- brutto/Monat mit der Bereitschaft zur Überzahlung in Abhängigkeit von Qualifikation und Berufserfahrung.

## NOTARIAT PURKERSDORF

sucht engagierte MitarbeiterInnen für  
40 Wochenstunden.

Entlohnung laut Kollektivvertrag – mind. brutto  
jährlich € 21.000,-, Mehrzahlung je nach  
Ausbildung und Vorkenntnissen möglich!

Schriftliche Bewerbungen an:

**Fuchs&Reim Notare**

Hauptplatz 3, 3002 Purkersdorf oder an  
k.hoesch@fuchs-reim.at

## VERKÄUFER/IN TEILZEIT od. GANZTAGS

www.labora.at  
Mode & Schuhe

Geh. lt. KV Vollzeit, mindestens Brutto € 1.740,-  
Bewerbungen an la.borsa@gmx.at, oder  
3500 Krems, Obere Landstr. 7. 0676 3414625



## EDV-Techniker gesucht

### Lagerhaus St. Pölten

#### Ihre Aufgaben:

- Sicherstellung des Betriebes der laufenden EDV-Applikationen und deren Dokumentation
- 1st Level Support der internen Systemlandschaft während der Normalarbeitszeit
- Neuinstallation von PCs, Druckern, etc. und Migration in die bestehenden Netzwerke

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung/Berufserfahrung im Bereich IT
- Datenbank SQL Kenntnisse, SAP- und UNIX Kenntnisse von Vorteil

Wir bieten ein KV-Mindestgehalt von monatlich € 2.230,97 brutto (Basis 38,5 h/Wo), zusätzlich Überzahlung, abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:  
sekretariat@stpoelten.rh.at

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

### ALLROUNDER/IN (Teilzeit, 20h/Woche)

Zu Ihrem **Aufgabengebiet** gehören u. a. das Vorbereiten des Frühstücksbuffets, die Betreuung der Gäste während der Frühstückszeiten sowie Check-in/Check-out der Gäste und allgemeine Bürotätigkeiten.

**Wir bieten** ein angenehmes Betriebsklima in einem exklusiven, familiär geführten Haus. Die Mindestentlohnung lt. Kollektivvertrag beträgt monatlich € 1.730,00 brutto auf Basis von 40 Wochenstunden. Die Bereitschaft zu einer Überzahlung ist bei entsprechender Qualifikation und Erfahrung gegeben.

#### Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Hotel vierzigerhof  
Heinrich Renner GmbH  
Rudolfstraße 11, 3550 Langenlois  
0664 84 13 177 | bewerbung@vierzigerhof.at  
www.vierzigerhof.at



### Diverses Personal

**Zimmermädchen/Zimmerbursch** für unsere Pension in Weißenkirchen, ca. 15h/Woche - Tel. 02715/2221, www.gaestehaus-heller.at

**HelferIn** stundenweise für Haus- und Gartenarbeiten gesucht. Niederschleinz, 06801344797.

**Arbeiten** Sie gerne in der Natur? Haben Sie Freude an Garten- und Mäharbeiten? Sind Sie jemand der überall anpacken kann? Wenn ja, dann sind Sie bei uns richtig! Wir suchen für 30 Wochenstunden (Montag bis Freitag) eine individuell einsetzbare Allroundkraft. Zu den Hauptaufgaben gehört unter anderem die Betreuung unserer weitgestreuten Grünanlagen. Handwerkliches Geschick, Freude am selbstständigen Arbeiten, Allwetterbeständigkeit und Traktorführerschein sind Grundvoraussetzungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Chiffre "7224" an die NÖN, Gutenbergstr. 12, 3100 St. Pölten

## Rechtsanwaltskammer Niederösterreich

sucht für 40 Std./Wo. ab sofort eine/n

### SekretärIn

#### Voraussetzungen

erfolgreicher Mittelschulabschluss, ausgezeichnete Deutsch-, und EDV-Kenntnisse. Mindestgehalt nach Kollektivvertrag für die Angestellten bei Rechtsanwälten in Niederösterreich, Überzahlung je nach Qualifikation möglich.

**Bewerbungen sind zu richten an die Rechtsanwaltskammer Niederösterreich, 3100 St. Pölten, Andreas Hofer Straße 6**

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Der Gemeindeverband für Abfallbeseitigung in der Region Tulln hat für 26 Gemeinden die Agenden der Abfallwirtschaft übernommen. In der **Allgemeinen Verwaltung / Sekretariat** suchen wir eine Ersatzkraft (30 Std.) zum ehestmöglichen Eintritt für folgendes Aufgabengebiet:

- Bürgerservice und Beschwerdemanagement
- Einkauf und Lagerhaltung
- Entsorgungsmeldungen
- Sitzungs- und Schulungsvorbereitung

Als Schnittstelle zu den BürgerInnen, Gemeinden und Entsorgungsfirmen benötigen Sie:

- hohe Kommunikationsfähigkeit, Serviceorientierung und Stressresistenz
- strukturierte Arbeitsweise und Organisationstalent
- ausgeprägte Genauigkeit
- sehr gute EDV-Kenntnisse im MS Office Bereich

Allgemeine Aufnahmeerfordernisse sind:

- Österreichische oder EU-/ EWR-Staatsbürgerschaft
- bei männlichen Bewerbern: Nachweis über den abgeleiteten Präsenz- oder Zivildienst

Als Teamplayer mit rascher Auffassungsgabe und Interesse an der Abfallwirtschaft sind Sie bei uns schnell integriert.

Anstellung und Entlohnung erfolgen nach den Bestimmungen des NÖ GVVG 1976, LGBl. 2420 i.d.G.F. Die Einreihung erfolgt in den Dienstzweig Nr. 71 (Verwaltungsfachdienst), Entlohnungsgruppe 5.



Bewerbungen inkl. Lebenslauf sind bis spätestens Freitag, 18.06.2021 an den GVA Tulln (Minoritenplatz 1, 3430 Tulln a.d. Donau oder info@gvatulln.at) zu richten.



JUSTIZBETREUUNGSAGENTUR  
FACHPERSONAL FÜR DIE ÖSTERREICHISCHE JUSTIZ

Die Justizbetreuungsagentur (JBA) sucht ab sofort für die Standorte St. Pölten und Krems an der Donau einen



#### ➤ Teamleiter (m/w/d)

30-38 Wochenstunden  
Fachbereich Pädagogik, Psychologie oder Soziale Arbeit

Details zum Stellenprofil und weitere Informationen finden Sie auf unserer Firmenhomepage [www.jba.gv.at](http://www.jba.gv.at). Bei Interesse bewerben Sie sich bitte ausschließlich online unter der Rubrik „Karriere“.

Das Jahresbruttoentgelt auf Vollzeitbasis (38 Wochenstunden) beträgt nach dem JBA-Kollektivvertrag mindestens EUR 45.163,86.



Folgen Sie uns in eine gerechtere Zukunft  
➤ Ihre Karriere bei der JBA









**JETZT DURCHSTARTEN IM TEAM BRUCHA**

**BRUCHA** - das niederösterreichische Familienunternehmen ist Produzent der seit Jahrzehnten bewährten BRUCHAPaneele für den Industrie- und Gewerbebau, sowie Spezialist im Tiefkühlraum- und Sondermontagebau. Wir sind aus Überzeugung „Jahresdurchschnittlich partnerschaftlich“ in allem was wir tun und erweitern unsere Geschäftsfelder. Am Firmensitz in Michelhausen bei Tulln nächst Bahnhof Tullnfeld suchen wir zum ehestmöglichen Eintritt zur Verstärkung unseres Teams eine:

### Sicherheitsfachkraft (m/w/d) Vollzeit

**Aufgaben**

- Verantwortliche Sicherheitsfachkraft für sämtliche Bereiche am Unternehmensstandort
- Erstellen von Evaluierungen / Schulungen / Unterweisungen / Betriebsanleitungen (auch Gefahrstoffe) unter Berücksichtigung von Normen und Kundenanforderungen
- Organisation von regelmäßigen Jour-Fixe Meetings zu Qualität und Arbeitssicherheit
- Ansprechpartner / Schnittstelle für Arbeitsinspektion, Behörden etc., regelmäßige Betriebsbegehungen, Arbeitssicherheitsausschuss, Information und Beratung von Mitarbeitern
- Monatliche Betriebsbegehung in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsmediziner
- Einberufung des Arbeitssicherheitsausschusses (AS)
- Betrieblicher Umweltschutz

**Anforderungen**

- Technische und/oder kaufmännische Ausbildung
- Ausbildung zur Sicherheitsfachkraft
- Ausbildung zum Umweltbeauftragten und VEXAT-Beauftragten von Vorteil
- Mind. 5-jährige Berufserfahrung als SFK im industriellen Produktionsumfeld
- Einschlägige Kenntnisse über rechtliche Grundlagen im Bereich Arbeitssicherheit und Gesundheits- sowie Umweltschutz
- Planungs- und Organisationsvermögen, Verständnis für Prozesse, selbständige Arbeitsweise, Schulungsbereitschaft und Führungs- und Sozialkompetenz
- Englisch in Wort und Schrift von Vorteil

**Wir bieten**

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit beträgt das Einstiegsgehalt ca. Euro 40.000,- pro Jahr. Das tatsächliche Gehalt richtet sich nach Ihrer Qualifikation bzw. Berufserfahrung und wird mit Ihnen gemeinsam festgelegt. Wenn diese verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit Ihr Interesse geweckt hat, freuen wir uns über Ihre Bewerbung an:

BRUCHA Gesellschaft m.b.H.,  
3451 Michelhausen, Rusterstraße 33  
per E-Mail: [bewerbung@brucha.at](mailto:bewerbung@brucha.at)



[www.brucha.com](http://www.brucha.com)

## Diverses Personal

**Aushilfskraft** für Wohnmobil- Innen-Reinigung gesucht, geringfügige Beschäftigung, VP 10, - /Std. netto. Wohnmobile Pfaff, Ober-Grafendorf. 02747/2234-12, m.beisteiner@pfaff-camping.at

**Reinigungskraft** 40 Std. Woche, Anfangsgehalt Brutto 40 Std. € 1.598,-, bitte um schriftliche Bewerbung an Ulrich Beer GmbH Garnisonstraße 25 3040 Neulengbach [job@pflegeheim-beer.at](mailto:job@pflegeheim-beer.at)

**Wir** suchen für unseren Heurigen eine Küchenhilfe für 20 St./Woche. Bei Interesse bitte melden unter: 0664/5855240

**Wir** suchen zur Verstärkung unseres Teams eine freundliche, zuverlässige, engagierte Zahnarztassistentin mit Berufserfahrung, und Prophylaxe-Ausbildung, Vollzeit- od. Teilzeitanstellung, Weiterbildung wird finanziert, max. 4 Tage Woche, Bruttogehalt bei Vollzeitbeschäftigung nach Kollektivvertrag während Probezeit, anschließend Bereitschaft zur Überzahlung nach beruflicher Erfahrung und Qualifikation. Gerne auch älter Bewerber. [dr.georg-harti@gmx.net](mailto:dr.georg-harti@gmx.net) 02742/357277

**LKW-Fahrer** für Asphaltmulentransporte wird aufgenommen Voraussetzung: C,E,C95 € 14,00/h + Diäten Erdbau-Transporte Letschka 0664/2112522

## Gewerbl. Personal

**ServicemitarbeiterIn**  
30-40 Stunden wird ab mitte Mai aufgenommen. Entlohnung nach Qualifikation/ Vereinbarung. **Sonntage frei!**  
**0664/73132299**

## Medizin. Personal

**Röntgen** Maximilianstrasse / St.Pölten sucht Verstärkung fürs Sekretariat 20-25 Std./Wo. Bewerbung an [roentgen@beinhauer.at](mailto:roentgen@beinhauer.at)

**Abonnenten** können sparen: Der NÖN-AboClub bietet jährlich über 130 Vorteile und Vergünstigungen. Alle aktuellen Angebote auf [NÖN.at/aboclub](http://NÖN.at/aboclub)

# SOLID

BAU

**WIR SUCHEN ZUM SOFORTIGEN EINTRITT:**

- Polier/Vizepolier
- Maurer, Schalungszimmerer
- Helfer

Wir bieten für diese Position Bezahlung lt. Bau-KV Gruppe plus Überzahlung nach Qualifikation. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an [office@solidbau.gmbh](mailto:office@solidbau.gmbh) oder rufen unter 0664/88852630.

**Solid Baugesellschaft m.b.H.**  
Purkersdorfer Straße 58  
3100 St. Pölten

Suchen ausgelernte/n

## Elektriker/in

in Tulln für 4 Tage-Woche. Bei Interesse wird auch eine Zusatzausbildung zur/m IT-Techniker/in angeboten. Verdienst € 3.000,- brutto und eine Überzahlung nach Dienstjahren.

Kontakt: Fr. Marinkovic  
0699/10 20 33 35.  
Lebenslauf an [office@sidma.at](mailto:office@sidma.at)



## LOHNVERRECHNER(in)/BUCHHALTER(in)

(38,5 Stunden/ pro Woche) gesucht.  
Voraussetzungen: hohe Belastbarkeit, Fleiß Computerkenntnisse Word und Excel. Das kollektivvertragliche Mindestgrundentgelt wird garantiert. Überzahlung je nach Qualifikation und Berufsjahren möglich. Interne und externe Einschulung. Wenn Sie Interesse haben, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:  
**Weinkellerei Ferd. Pieroth GesmbH.**  
3550 Langenlois, Mail: [kavan@pieroth-wiv.at](mailto:kavan@pieroth-wiv.at)

## AUSLIEFERUNGSFAHRER (m/w)

Vollzeit (38,5 Stunden/ Woche) mit Führerschein C für unsere Kunden in Wien/ NÖ gesucht. Das kollektivvertragliche Grundentgelt von € 1.880,00 brutto/Monat wird garantiert. Wenn Sie Interesse haben, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:  
**Weinkellerei Ferd. Pieroth GesmbH.**  
3550 Langenlois, Mail: [kavan@pieroth-wiv.at](mailto:kavan@pieroth-wiv.at)



**Leitung Tischlerei**  
Entlohnung mit Berufserfahrung € 2.400,- brutto

**Lagerist / Staplerfahrer**  
Entlohnung € 1.900,- brutto (Überzahlung je nach Qualifikation)

Alle Infos unter [www.burgerholz.at/jobs](http://www.burgerholz.at/jobs)  
Bewerbung bitte an: [jobs@burgerholz.at](mailto:jobs@burgerholz.at)



## Danube Private University

Zahnambulatorium Krems

### Zahnärztliche Assistentin oder/und Lehrling für unser Zentrum für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie der Danube Private University in Stein a.d. Donau gesucht:

Zur Unterstützung unseres motivierten und freundlichen Teams suchen wir eine zahnärztliche Assistentin bzw. Lehrling, die/der Interesse an diesem Beruf mit Schwerpunkt MKG-Chirurgie hat. Vorkenntnisse im Bereich der chirurgischen Assistenz sind von Vorteil, aber nicht zwingend notwendig. Vollzeitbeschäftigung erwünscht/Teilzeitbeschäftigung möglich.

Voraussetzungen sind:  
Sie haben Interesse am medizinischen Beruf und Freude im Umgang mit Menschen und den Studierenden des Diplomstudiums Zahnmedizin zum Dr. med. dent. Sie sind zuverlässig, motiviert, haben ein gepflegtes Erscheinungsbild und arbeiten sehr gerne im Team

Ihre Aufgaben:

- Assistenz bei verschiedensten oral- bzw. kieferchirurgischen Eingriffen
- Erstellung von Röntgenbildern
- Vor- und Nachbetreuung der Patienten

Wir bieten:

- Ein tolles und motiviertes Team
- Bezahlung deutlich über dem Kollektivvertrag
- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Umfassende Weiterbildung auf dem Gebiet der Oral- und Kieferchirurgie

**Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte per E-Mail an Herrn Univ.-Prof. Dr. Dritan Turhani [dritan.turhani@dp-uni.ac.at](mailto:dritan.turhani@dp-uni.ac.at).**

## Immobilien

Häuser, Wohnungen, Grundstücke, gewerbliche Immobilien und alles rund ums Bauen



## HUDEJ

Wir verkaufen Ihr Zinshaus

Die Preise für Zinshäuser und Grundstücke sind so hoch wie nie zuvor. Nutzen Sie das positive Marktumfeld, um jetzt mit größtmöglichem Ertrag zu verkaufen! Als unabhängiger Makler holen wir das Maximum für Sie heraus. Zu unseren Kunden zählen vermögende Privatpersonen und Family Offices ebenso wie institutionelle Investoren und gewerbliche Entwickler. Kontaktieren Sie uns telefonisch oder per eMail für ein informatives Erstgespräch.

+43 2742 299 22 | [stp@hudej.com](mailto:stp@hudej.com) | [hudej.com](http://hudej.com)

## RUDI DRÄXLER



**MAUERBACH - IDYLLISCHE LAGE AM MAUERBACH**  
Wohnfläche: ca. 117 m<sup>2</sup> Grund ca. 600 m<sup>2</sup> EA wird erstellt  
5 Zimmer, Wohnzimmer mit Specksteinofen und Ausgang auf Gartenterrasse, 400 m<sup>2</sup> Garten über Brücke erreichbar, Stellplatz  
€ 540.000,-

0664/8836 1414 [www.haus-haus.at](http://www.haus-haus.at)

**F L F S O**  
**Z E N T I M E T E R M A S S**  
**U K E S O F I A I E**  
**G E R A S T J K R A T**  
**R R I T T P E D A L**  
**I M S T R A A B A K**  
**A E A G D O B R A**  
**U H R E N A A E S E R**  
**K E F I R K R E M S D G**  
**R E G E L S E E L E O**

8	5	3	2	1	4	6	7	9	3	9	8	2	6	4	7	5	1
9	7	4	8	3	6	5	1	2	7	2	1	9	5	3	8	4	6
1	2	6	5	7	9	4	3	8	4	6	5	1	7	8	3	2	9
4	8	7	3	2	1	9	6	5	8	1	7	5	2	9	6	3	4
3	9	5	6	4	8	7	2	1	3	9	5	6	4	8	7	2	1
6	1	2	9	5	7	3	8	4	6	1	2	9	5	7	3	8	4
5	6	8	7	9	2	1	4	3	5	6	8	7	9	2	1	4	3
2	3	1	4	6	5	8	9	7	2	3	1	4	6	5	8	9	7
7	4	9	1	8	3	2	5	6	7	4	9	1	8	3	2	5	6

## Kleinanzeigen

KFZ & Zubehör, Motorräder, Partnerschaften, Eheangebote, Tiere, Antiquitäten, und vieles mehr



### Detektive

**Detektei** Krammer Observation / Ermittlungen / Beweise Tel.: 0660/9750490

### Verschiedenes

**Flohmarkt und Kinder-Flohmarkt bei Familie Heller**, Bäckerstraße 10, 3134 Nussdorf, 26. und 27. Juni von 9 bis 17 Uhr, 03. und 04. Juli von 9 bis 17 Uhr

### Diverse Objekte

### Mietwohnungen



Obj. 2263



**RATZERSDORF/ST.PÖLTEN**  
Einfamilienhaus-Doppelhaushälfte, Neubau-Erstbezug in sonniger Südlage, 132 m<sup>2</sup> Wfl, HWB 41, fGEE 0,73, Wärmepumpe, Nebengebäude, belagsfertig € 350.000,-



**IHRE IMMOBILIE ERFOLGREICH VERKAUFEN!** Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin, wir freuen uns auf Sie!

[www.immobilien-moertl.at](http://www.immobilien-moertl.at)  
Tel: 02772 54160

**St.Pölten-Innenstadt:**  
Vermiète Wohnung, 450,- inklusive Betriebskosten: 0664/73132299

**Schöne** 4-Zimmer-Genossenschaftswohnung, Erstbezug, 2.Stock (Lift), möbliert, tolle Küche, 103 m<sup>2</sup>, 12 m<sup>2</sup> Balkon, in St. Georgen/Steinfeld, abzugeben. Miete inklusive Heizung und Betriebskosten 795,- Euro, eigener Parkplatz. Nähere Auskünfte unter 0699/10691212.

**Auslaufender** Bauernhof vergibt schöne, gr. Wohnung; 3 Schlafzimmer; gr. Küchen- Wohnbereich; Zentraler Ort; Freie Stallflächen für Hobbytiere; Pferde, ect, Auslauf u. Koppeln vorhanden; 0664/2110932

**Krems:** Helle Wohnung mit Balkon, 35m<sup>2</sup>, Nähe Kloster Und, südseitig, neu renoviert, möbliert zu vermieten. Tel: 0660/7028288

### KFZ

**Audi A3**, Erstzulassung 2009, Picklerl, 62.000 km, graumet., 0664/73131588

### Antiquitäten

**Ankauf** Pelze, Schmuck, Münzen, Zinn, Kleinkunst, Bilder, Kristall, Porzellan, Uhren, Briefmarken, Fotoapparate, Schallplatten, Kaffeemühlen, Näh-Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Ledertaschen, Handelshaus Fröhlich & Co Tel: 0660/1026075 kostenlose Wertermittlung/Hausbesuche unter Einhaltung der Hygienevorschriften

**Suche** für Stadtpalais antikes Möbilar, Gemälde, Skulpturen, Uhren, antiker Schmuck, Teppiche, Luster, Bibliotheken, Silber, Dekoratives, etc. Paul Grosslicht 0699/10197359

### Schmuck

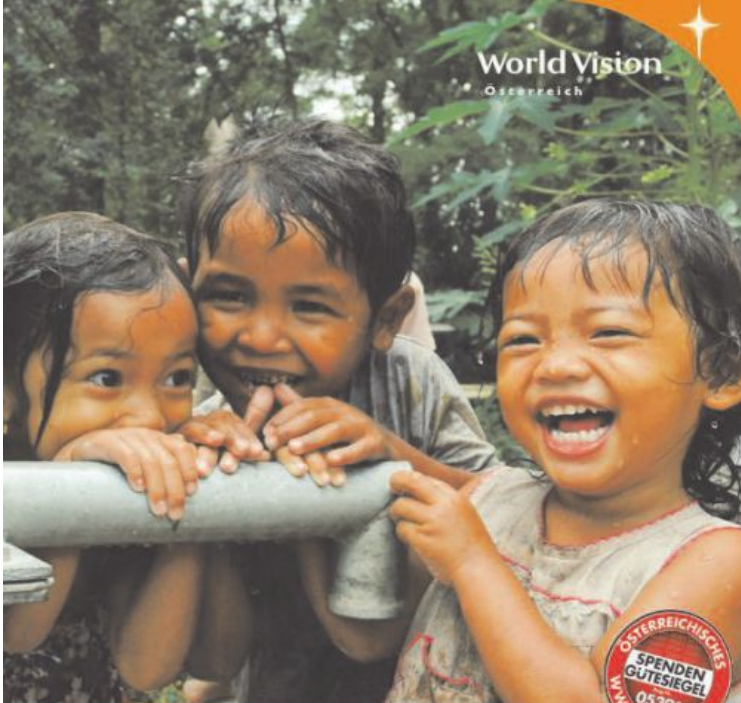
**Spitzenpreise** für Altschmuck, Gold, Silber, Barauszahlung. Mariahilferstraße 121A, 01/5963116

### Verkäufe

**Oxy** und Roboter pflegen mein Schwimmbad. [www.poolprofi.at](http://www.poolprofi.at) Isotherm 02732/76660.

### Käufe

**Firma Hartmann** kauft hw. Pelze, Markentaschen, Dekoratives: Bilder, Porzellan, Kristall, Nähm., Schmuck, Münzen, mech. Uhren, 0650/5849233, ronny-hartmann.at



**World Vision Österreich**

ÖSTERREICHISCHES SPENDEN GÜTESIEGEL 05391

Weltweit haben Millionen von Kindern keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser. Schwere Durchfallerkrankungen und Infektionen sind häufig die Folge. Sie können helfen.

**Werden Sie noch heute Pate!**  
(01) 522 14 22 • [www.worldvision.at](http://www.worldvision.at)

Unterstützt von **NÖN**

## EDLAUER

ERSTBEZUG GARTENWOHNUNG - ST. PÖLTEN-ZENTRUM, ca. 58 m<sup>2</sup>, Küche möbliert, Terrasse, HWB 34,70, fGEE 0,73, HMZ € 608,16 BK € 125,86 USt. € 73,40

**vertrauen vermitteln**

3100 St. Pölten, Josefstraße 19  
Telefon 02742/352438-77  
Alle Objekte unter [www.edlauer.com](http://www.edlauer.com)

# Crossover für City-Nomaden

**Nissan** | In dritter Generation ist der Qashqai kaum gewachsen, hat dafür verfeinerte Talente und durchwegs elektrifizierte Antriebe.

Von Beatrix Keckeis-Hiller

Einst waren wir alle Nomaden. Das blieb in unseren Genen stecken, wir sind ständig unterwegs. Mobilität ist unverzichtbar. Und ein entsprechendes (wichtiges) Fortbewegungsmittel: das Auto. Nicht umsonst hat Nissan den Qashqai nach einem persischen Nomadenstamm benannt. Hier bezieht sich das Umherziehen zwar eher auf urbane Bereiche, doch war mit der Premiere im Jahr 2007 das neue Nischensegment der SUV-Crossover begründet. Die Fortsetzung folgte, mit dem ersten Modellwechsel von 2013, wobei er das siebensitzige Derivat abgelegt und an den Nächstgrößeren, den X-Trail, weitergereicht hat. So oder so ist der Qashqai quasi Nissans Cashcow – er ist in erster Linie in Europa das Schlüsselmodell. Von den bisher rund fünf Millionen abgesetzten Fahrzeugen wurden drei Millionen auf dem Alten Kontinent zugelassen. Österreichs Anteil daran: rund 45.700 Stück.

Das Werkzeug für die Erfolgsfortsetzung liefert Nissan jetzt, mit der dritten Generation des Qashqai. Das Basiskonzept wurde nicht angetastet, siehe Kompaktheit, er ist nur um 35 Millimeter gewachsen (auf 4.425 Millimeter). Trotzdem ist mehr Platz im Passagierraum: Der Radstand wurde von 2.630 auf 2.665 Millimeter verlängert. In den Kofferraum passen 436 bis 1.447 Liter (vorher: 410 bis 1.513 Liter).

„Die Neuauflage des Qashqai kombiniert geschärftes Design mit aufgewertetem Innenraum, neuen Technologien und elektrifizierten Antrieben ...“

Elisabeth Schaljo,  
Pressesprecherin  
Nissan Österreich



Das Design, das ebenso wie die Entwicklung und die Produktion in England evolutioniert wurde, ist schärfer und akzentuierter, um nicht zu sagen modernisiert. Das inkludiert rundum LED-Leuchten. Das Interieur wurde gezielt aufgewertet. Aus dem bislang konventionell anmutenden Kombiinstrument ist ein 12,3 Zoll großes, konfigurierbares TFT-Display geworden. Sichtbar ist der Höherwertigkeitsanspruch auch an einem optionalen Detail: dem Head-up-Display. Die Informationen werden nun in die Frontscheibe projiziert und nicht auf ein Plastikscheibchen. Technisch wurde ebenso nachgelegt. Vor allem in Bezug

auf die Plattform (CMF-C), aus der Technikallianz mit Renault stammend. Das ermöglicht unterschiedliche Antriebsarten. Wobei Diesel ohnehin keine Rolle mehr spielt, dafür Elektrisches. Das ist zum Start eine Stromassistentz. Der 1,3-Liter-Turbobenziner mit vier Zylindern ist mild hybridisiert, auf Basis eines Zwölf-Volt-Bordnetzes. Er hat entweder 140 PS, zusammengespannt mit einer manuellen Sechs-Gang-Schaltung, oder 158 PS, wahlweise mit manuellem oder CVT-Getriebe (X-Tronic) kombiniert.

Erstere Konfiguration liefert soliden Vortrieb. Auffallend ist die gute Geräuschdämmung, ebenso die nochmals verfeinerte Ergonomie. Munterer ans Werk geht klarerweise die 158-PS-Ausführung, ausprobiert mit der stufenlosen Automatik. Die agiert tatsächlich prompter und heult nur dann leise auf, wenn man sehr schnell möglichst viel Leistung abrufen will. Sportlichkeit darf man sich nur einge-

## Neu: Nissan Qashqai

**Start & Preis.** Österreich-Start am 18. Juli. Ab 26.598 Euro, für den 1.3 DIG-T Mildhybrid mit 140 PS und manuellem Sechs-Gang-Getriebe. Mit 158 PS kostet er ab 32.217 Euro. Allradantrieb kommt auf ab 38.251 Euro, mit 158 PS und CVT-Getriebe. Der Hybrid (Name: ePower) wird Anfang 2022 nachgereicht.

Der neue Qashqai ist sofort als Nissan erkennbar – und das ist gut so! Mit den schmalen LED-Scheinwerfern und der bumerangförmigen Tagfahrlichtsignatur ist der Blick jetzt aber etwas böser.  
Foto: Nissan

schränkt erwarten. Das Fahrwerk ist auch im scharfen Fahrmodus auf der sehr komfortablen Seite angesiedelt. Die neu abgestimmte Lenkung entwickelt keinerlei Zackigkeit. Sporteln ist sowieso kein Stadtthema, und für die im August kommende Allradversion (geht stets mit 158 PS und CVT-Getriebe einher) ist diese Auslegung abseits des Asphalt vermutlich genau richtig.

Das Antriebs-Highlight steht noch aus: Das neue, eigenentwickelte Hybridssystem namens ePower wird zu Beginn des kommenden Jahres startklar sein. Hier arbeiten ein 1,5-Liter-Dreizylinderbenziner (154 PS) und ein Stromer (190 PS) zusammen. Eine spannende Sache: Die (Front-)Antriebsaufgabe kommt alleine dem Elektriker zu, der Verbrenner dient, als Generator, ausschließlich dem Energienachschub, er hat keinerlei Verbindung zu den Vorderrädern.

Die Erfolgsstory geht weiter!

Praktisch muss nicht komisch aussehen: Der neue Kangoo (hier in der exklusiven Farbe Terracotta-Braun) hat ein attraktives Design – und das ist schon die halbe Miete! Der Wagen basiert auf der neuen CMF-C-Plattform.  
Foto: Renault



# Mit Kind und Kegel

**Renault** | Die dritte Kangoo-Generation ist im Anrollen. Wir waren mit dem Franzosen im Süden Niederösterreichs schon unterwegs: Der Hochdachkombi ist ein cooler Typ!

Von **Thomas Vogelleitner**

Bei den Hochdachkombis steht logischerweise der Praxisnutzen an oberster Stelle. Deshalb sind diese Fahrzeuge bei Familien äußerst beliebt. In diesem Bereich kann der neue Kangoo – die Generation Nummer 3 – voll punkten. Laut Renault bietet er das beste Raumangebot seiner Kategorie auf den drei echten Fondsitzen (mit drei Isofix-Verankerungssystemen). Mit 775 Liter Volumen im Kofferraum, die sich auf 3.500 Liter mit einem flachen Boden erweitern lassen (Rücksitzbank und Beifahrersitz umgeklappt), liegt der Franzose im Segment unter den Top 3. Die maximale Länge des Laderaums: beachtliche 2,70 Meter. Hinzu kommen mehr als 49 Liter an Ablage- und Stauraum (nichts

„Der neue Kangoo ist wieder ein Kangoo – und noch mehr! Alles, was ihn so erfolgreich machte, ist jetzt noch besser ...“

**Karin Kirchner,**  
Pressesprecherin  
Renault Österreich

für Vergessliche). Sollte der Platz dennoch einmal knapp werden, gibt es eine Dachreling mit integriertem Querträger, der sich bei Bedarf ohne Werkzeug ausfahren und querstellen lässt. Das System ist auf eine Dachlast von bis 80 Kilogramm ausgelegt. Genial! Optisch hinterlässt der 4,49 Meter lange Fünftürer einen selbstbewussten Eindruck. Das Rundliche vom Vorgänger ist Schnee von gestern: Das Design wirkt frisch, straff, nüchtern. Innen kommt der neue Kangoo sehr hochwertig rüber, das Cockpit präsentiert sich aufgedacht, die Ergonomie ist durchdacht, die Vordersitze sind langstreckentauglich ... Das wenig charmante Nutzfahrzeug-Flair legt das neue Modell gänzlich ab. In den Fond gelangt man übrigens weiterhin über die

praktischen Schiebetüren. Am Heck gibt es eine riesige Klappe (ein separat zu öffnendes Heckfenster wird nachgereicht). Bezüglich Konnektivität kann der Renault ebenfalls groß auftrumpfen (siehe Multimediasystem Easy Link, bis zu fünf USB-Anschlüsse). Und auch die Liste der Assistenzsysteme kann sich sehen lassen: Abstandswarner, adaptiver Tempomat mit Stopp/Start-System, Autobahnassistent, Seitenwindassistent, Anhängerstabilisierung, aktiver Spurhalteassistent, Toter-Winkel-Warner ... Beruhigend!

Bei den Motoren kann man zwischen zwei Benzin- (1.3 TCe – 100 und 130 PS, ab 150 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer) und zwei Diesel-Vierzylinder (1.5 Blue dCi – 75 und 95 PS, ab 141 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer) auswählen, alle erfüllen die Abgasnorm Euro 6d Full. Für die Kraftübertragung ist ein Sechsgang-Schaltgetriebe verantwortlich, Ende 2021 kommt ein Sieben-Gang-Doppelkupplungsgetriebe dazu. Allradantrieb gibt es keinen, es kommt ausschließ-

lich Frontantrieb zum Einsatz. Fix: Zu einem späteren Zeitpunkt folgt eine Version mit 100 Prozent E-Antrieb.

Fahreindruck? Wir waren mit dem 130 PS starken Kangoo unterwegs – und das Auto macht viel Spaß! Beeindruckend, wie fein ein Hochdachkombi schnelle Kurven meistern kann. Die Straßenlage ist souverän. Sofort aufgefallen: Die Ruhe im Innenraum – laut Renault um acht Dezibel leiser. Danke!

## Neu: Renault Kangoo

**Start & Preis.** Marktstart im Juli – Benziner ab 25.150 Euro, Diesel ab 26.750 Euro. Zwei Ausstattungsvarianten: Edition One und Intens. Wird nachgereicht: vollelektrische Version und zweite (längere) Karosserie. Den neuen Kangoo gibt es natürlich auch als Nutzfahrzeug, als Kleintransporter (ab Juli, ab 17.900 Euro netto). Highlight: Open Sesame – 1.446 Millimeter steht für die größte seitliche Ladeöffnung auf dem Markt (dank fehlender B-Säule).

# Auf Staatsbesuch ...

**DS Automobiles** | Der DS9 ist das dritte Modell der PSA-Edelmarke, er soll in der Premium-Klasse neue und charakterstarke Akzente setzen. Die erste Autofahrt mit ihm!

**Von Beatrix Keckeis-Hiller**

Es kann nur eine Göttin geben: die DS, la Déesse, die Ikone nicht nur des französischen Automobilbaus der 1950er-Jahre schlechthin, kriert von Citroën! Die neuen – späten – Nachkommen, die unter dem PSA-Premium-Label DS Automobiles firmieren, heißen demnach DER DS. Das unter der 2015 neu gegründeten Marke firmierende Portfolio ist überschaubar, es sollen für das Erste auch nicht mehr als sechs Modelle werden. Derzeit sind es zwei, die neu entwickelt wurden (DS7 Crossback und DS3 Crossback). Der DS3, der als Citroën DS begonnen hatte, ist mittlerweile ausgelaufen. Dennoch hat es das Edel-Label geschafft, im mehr als schwierigen Vorjahr zuzulegen. 225 Neuzulassungen bedeuten gegenüber 2019 eine Steigerung um zwölf Prozent (in Österreich). Ein Ergebnis, das mit nur drei Händlerstandorten erzielt wurde.

Drei ist im Moment eine Schlüsselzahl, ein Initial für noch mehr Zuwachs. Das dritte Modell steht in den Startlö-

chern: der DS9. Kein SUV, kein Crossover, sondern eine stattliche Limousine, 4.934 Millimeter lang (die neue Staatslimousine von Frankreichs Präsident Emmanuel Macron?). Durchaus mit einem Konnex zur eingangs beschworenen Göttin: Auf der Motorhaube prangt eine Chrom-Spange, in die C-Säule sind gelb-orangefarbene Positionslampen integriert (die können halt nicht winken), und das Heck ist fließend gestaltet. So wie die glattflächig unverschnörkelt designte Karosserie insgesamt, mit langgezogener Motorhaube, dekoriert mit liebevollen und edlen Details an Kühlergrill, Leuchten (rundum LED auf dem Stand neuester Technik) sowie an den Schwellern. Ein weiteres Feature, gar nicht am Rande: die versenkbaren Türgriffe.

Das gediegene Exterieur setzt sich im Interieur fort. Siehe Ledersitzpolsterung im Uhrband-Design, siehe Schalter und Regler wie aus DS7 Crossback und DS3 Crossback bekannt, siehe die stimmige Integration des digitalen und konfigurierbaren TFT-Kombiinstrumentes sowie des Infotainmentsystem-Touch-

displays, siehe das optionale Premium-Soundsystem ... Zu all dem passt das nicht überfrachtete, genau richtig griffige Format des Volants.

Auf Premium-Niveau ist erwartungsgemäß die Geräuschdämmung. Die Arbeit des Antriebs ist mehr spür- als hörbar. Es schlägt (man könnte sagen leider) kein Sechs- oder Achtzylinderherz unter der Motorhaube, die Lautäußerungen des 1,6-Liter-Turbobenziners (Vierzylinder) sind aber höchst dezent. Der sitzt an der Vorderachse und produziert gemeinsam mit einem Elektroaggregat eine Systemleistung von 225 PS (Spritverbrauch: ab 1,5 Liter pro 100 Kilometer, laut WLTP). Kombiniert ist das Plug-in-Hybridssystem (nach Österreich kommen ausschließlich elektrifizierte Benziner) mit einer achtgängigen Automatik, die bekannt homogen die Fahrstufen wechselt. Das System ist ja aus anderen Konzernprodukten bereits gut bekannt (Peugeot 508, Citroën C5 Aircross), für den DS9 wurde es nochmals feiner abgestimmt. Das 225-PS-Leistungsangebot reicht dem Fronttriebler absolut zum eleganten Auftritt. Noch besser kann es einer, der erst als Vorserienmodell ein halbes Stündchen ausgeführt werden durfte: der E-Tense 4x4 360. Auch diese Antriebsvariante

kennt man schon, aus dem Peugeot 508 PSE. Hier wie dort arbeitet an der Hinterachse ein zweiter Strommotor zu. Im DS9 ist das Plug-in-Hybridssystem aber eher auf geschmeidigen Vortrieb denn auf betonte Sportlichkeit ausgelegt. Es ist ein kongenialer und würdiger Begleiter – mit 360 PS Systemleistung. DS Automobiles sieht den 9er übrigens auch als Chauffeurs-Limousine. Weshalb wir für eine kurze Runde im Fond Platz genommen haben. Zu zweit. Zwar ist der DS9 ein Fünfsitzer, doch fungiert der Mittelplatz besser als kommode Armauflage samt Kleinzeugreservoir. Damit ist man kompatibel mit den mittlerweile entschärften Corona-Abstandsregeln. Fazit: Die Abstimmung der Hinterachse ist komfortabel – und völlig unschaukelig. Damit können (kurzfristig) auch Menschen, die ihren Platz im Auto ausschließlich am Volant sehen, im Fond durchaus gut leben.

## Neu: DS9 E-Tense

**Start & Preis.** Beide Motorisierungen sind ab sofort bestellbar: Auslieferung der 225-PS-Version im Sommer, die 360-PS-Version folgt Anfang 2022. Ab 53.450 bzw. 63.950 Euro. Ausstattungsstufen: Performance plus und Rivoli plus.



Schön sind sie (noch immer), die großen Limousinen. DS9, in Österreich ausschließlich als Plug-in-Hybrid zu haben (rein elektrisch bis 135 km/h): 225 oder 360 PS stark. Der Ordnung halber: 510 Liter Kofferraumvolumen.  
Foto: Christian Houdek

## Tokio-Traum ging in Erfüllung

**Synchronschwimmen** | Die Alexandri-Schwwestern fahren nach Tokio.

„Südstadt goes Olympia!“ In Barcelona zeigten Eirini und Anna-Maria Alexandri keine Nerven, entschieden das Qualifikationsmeeting klar für sich. Mit einer Gesamtnote von 182,60 Zählern machten die 23-jährigen Niederösterreicherinnen ihre zweite Olympia-Teilnahme klar. Im Kür-Finale konnten sie ihre Vorkampfleistung noch um einen Zähler steigern.

„Wir sind einfach nur happy und extrem erleichtert“, ließen Eirini und Anna-Maria Alexandri verlauten. „Es ist einfach nur schön. Wieder zu Olympia zu fahren war unser großer Traum und wir freuen uns extrem, dass wir das wieder geschafft haben.“

Die Genugtuung ist den Schwestern anzumerken: „Wir haben so viele Jahre wirklich hart gekämpft, um in die Region der 90 Punkte zu kommen. Jetzt haben wir das bei den letzten Events regelmäßig geschafft. Endlich sind wir jetzt dort, wo wir immer hinwollten.“ Der Österreichische Schwimmverband hält nun bereits bei acht Olympiastartern in Tokio.

# „Österreich hat die

**Interview-Serie** | Der gebürtige Niederländer Frenkie Schinkels drückt

Von Bernhard Schiesser

**NÖN: Schlagen am Donnerstag zwei Herzen in Ihrer Brust? Welches davon schlägt höher? Drücken Sie Holland oder Österreich die Daumen?**

**Frenkie Schinkels:** Ich bin jetzt 58 Jahre alt. 22 davon habe ich in Holland verbracht, 36 in Österreich. Ob man mir das glaubt oder nicht, aber mein Herz schlägt für Österreich. Und das noch dazu ziemlich stark. Ich bin aber auch stolz darauf, gebürtiger Rotterdamer zu sein. Den holländischen Fußball trage ich nach wie vor in mir.

**NÖN: Wie bringt man dieses holländischen Fußball unter Kontrolle? Die Leistung beim 3:2-Sieg gegen die Ukraine war ja ziemlich beeindruckend...**

**Schinkels:** Österreich hat die Mittel dazu. Es gibt sogar zwei Lehrvideos davon, wie das geht, nämlich die zwei Siege von Salzburg über Ajax. Trainer bei Ajax war damals übrigens Frank de Boer. Die Spiele sind zwar schon einige Jahre her, aber mit Ulmer, Hinteregger und Ilsanker sind sogar drei Spieler im ÖFB-Team, die damals gespielt haben. Der



Holländer will kicken, Tricks zeigen und Spaß haben. Wenn du ihm aber ständig auf die Zehen steigst, ihn ständig unter Druck setzt, dann taugt ihm das nicht. Foda hat gegen Nordmazedonien Gott sei Dank auf das Red-Bull-Gen zurückgegriffen. Das muss er gegen Holland wieder tun. Da wird das sogar noch viel besser funktionieren.

**Weil?**

**Schinkels:** Weil sich Österreich leichter tun wird, wenn wir nicht das Spiel machen müssen. Das heißt aber nicht, dass wir uns hinten rein stellen dürfen. Pressing und mutig nach vorne. So könnte es klappen.

**Favorit bleibt aber die Niederlande oder?**

**Schinkels:** Ja, ganz klar. Wenn alles normal läuft, dann gewinnt Holland mit einem Tor Unterschied. Ich hoffe ja auf ein Unentschieden, dann wären beide Mannschaften so gut wie weiter. Und ein Dämpfer, was die Erwartungshaltung betrifft, würde den Holländern gut tun.

**Wie ist er gestrickt, der Holländer?**

**Schinkels:** Himmelhochjauchzend und zu Tode betübt – das trifft's eigentlich am Besten. Ich weiß, dass man das auch über uns Österreicher sagen kann, aber in Holland ist das noch ausgeprägter. Die Erwartungshaltung ist nach dem Auftakt-sieg riesig. Alles unter dem Halbfinale ist ein Misserfolg.

**Die Niederlande spielte jahrzehntelang im 4-3-3-System. Diesmal setzt Frank de Boer auf ein 3-5-2. Wie kommt das in Holland an?**

**Schinkels:** Ich weiß, dass sich Johann Cruyff dreimal im Grab umdreht, wenn er das sieht. Das hat aber mehrere Gründe, warum man vom 4-3-3 weggam. Erstens einmal gibt es auch in

## Polleres schreibt Geschichte

**Judo** | Die Ternitzerin Michaela Polleres schnappte sich die erste rot-weiß-rote WM-Medaille seit 2010: „Mein Karrierehöhepunkt!“

Von Wolfgang Wallner

Elf Jahre lang musste Österreich auf Edelmetall bei einer Judo-Weltmeisterschaft warten. Michaela Polleres (JC Wimpassing) hat mit Bronze in Budapest den Bann gebrochen. Die 23-jährige Niederösterreicherin gewann in der Klasse bis 70 Kilogramm den Kampf um Rang drei gegen die Irin Megan Fletcher mit Ippon und nährte damit auch die Hoffnung auf Olympia-Erfolge.

„Ich werde in Tokio gesetzt sein. Das ist definitiv kein Nach-

teil“, schmunzelt Polleres. Das bis dato letzte WM-Edelmetall für Österreich hatte 2010 Sabrina Filzmoser geholt. „Michaela war extrem stark, hat sich Bronze verdient“, zeigt sich Filzmoser „froh, dass ich jetzt nicht mehr die letzte ÖJV-Medaillengewinnerin bin.“

Für die Ternitzerin war's der zweite Stockerlplatz bei einem Großereignis. Doch Bronze bei der WM strahlt noch heller als Platz drei bei der EM 2018. „Ich bin unglaublich erleichtert“, atmet Polleres durch. „Der Sieg im

Kampf um Bronze fühlt sich richtig gut an. Das ist natürlich mein absoluter Karrierehöhepunkt.“

Die als Nummer vier gesetzte Niederösterreicherin bezwang am Weg zu Bronze die Spanierin Maria Bernabeu, die Südkoreanerin Kim Seongyeon und die Australierin Aoife Coughlan. Im Halbfinale unterlag sie im Golden Score der Kroatin Barbara Matic, die später Gold holen sollte. „Ein ganz enger Kampf. Nun weiß ich, dass ich Weltmeisterin werden kann.“



Freudestrahlend zur Medaille. Michaela Polleres vom JC Wimpassing. Foto: APA/AFP/Attila Kisbenedek

# Mittel, Holland weh zu tun“

dem ÖFB-Team die Daumen. Der St. Pöltner traut Österreich sogar eine Überraschung zu.

Holland nicht mehr die super Flügelstürmer wie Robben & Co am Fließband. Zweitens arbeiten in Holland immer mehr ausländische Trainer, die mit neuen Systemen erfolgreich sind. Außer Ajax kam zuletzt fast jeder Klub davon ab.

**Warum kamen die Niederlande gegen die Ukraine nach 2:0-Führung noch in Schwierigkeiten?**

**Schinkels:** Weil sich da einige Spieler – allen voran Memphis

Depay – lieber selbst präsentieren, anstatt als Mannschaft zu arbeiten. Das ging fast schief.

**Auch der Pflichtsieg der Österreicher gegen Nordmazedonien gelang auf dem letzten Drücker. Wie beurteilen Sie die ÖFB-Leistung?**

**Schinkels:** Okay, aber ich habe auch viele Sachen gesehen, die mir nicht gefallen haben. Hinteregger, Ulmer, Baumgartner und Kalajdzic müssen sich steigern. Das war zu wenig.

## FRENKIE SCHINKELS' STARTELF



So würde Frenkie Schinkels Österreichs Nationalelf gegen die Niederlande aufs Feld schicken. System 3-4-3. „Wichtig ist das Red-Bull-Herz im Mittelfeld“, hofft er auf laufintensives Pressing der Österreicher. Alaba in der Dreierabwehr hat Schinkels ausgezeichnet gefallen, er würde ihn aber als halblinken Verteidiger bringen.



1985 verschlug es Frenkie Schinkels nach Österreich. Für das ÖFB-Team lief der gebürtige Rotterdamer sechsmal auf. Sein einziges Tor gelang ihm ausgerechnet bei der 2:3-Niederlage gegen die Niederlande 1992.

## KURZ NOTIERT

### Fischer verpasst Olympia-Ticket

**GEWICHTHEBEN** | Die Olympischen Spiele werden ohne Österreichs stärkste Frau stattfinden. Als Elfte des Qualifikationsrankings schrammt Sarah Fischer knapp am Olympia-Traum vorbei. Fix qualifiziert sind die Top Acht (sowie die jeweils Besten jedes Kontinents). „Ärgerlich, weil erst vor wenigen Wochen die Qualibedingungen geändert wurden“, ärgert sich Vater und Trainer Ewald Fischer. Qualifiziert ist dagegen der ehemalige Wahlbadener Sargis Martirosjan (34) als Achter der Welt Rangliste.

### ATP-Challenger steigt in Tulln

**TENNIS** | Etwas mehr als 100.000 Euro Preisgeld stehen am Spiel! Mit dem ATP-Challenger vom 4. bis 11. September in Tulln feiert das Spitzentennis ein Comeback auf blau-gelbem Boden. Bis 2005 wurde das ATP-Turnier in St. Pölten ausgetragen, das Daviscup-Team war 2018 ebenfalls in St. Pölten erfolgreich – 5:0 gegen Weißrussland in der ausverkauften VAZ-Arena. Für das NÖ Open powered by EVN hatte sich u.a. ÖTV-Sportdirektor Jürgen Melzer aus Deutsch-Wagram massiv ins Zeug gelegt.

### Adler spannt wieder die Schwingen

**SKISPRINGEN** | Nach mehr als drei Jahren Wettkampfpause kündigt der ehemalige Tourneesieger (2014) Thomas Diethart seine Rückkehr auf die Schanze an. Der Michelhausener hat nach einem schweren Sturz im November 2017 in Ramsau seine Karriere eigentlich beendet. „Jetzt arbeite ich an meinem Comeback, werde physisch und mental top vorbereitet zurückkommen“, erklärt der 29-Jährige. Seit mehr als vier Wochen trainiert der Niederösterreicher bereits am ÖSV-Stützpunkt in Innsbruck.

### Wolffhardt sticht Kuhnle aus

**KANUSPORT** | Das letzte noch offene Wildwasser-Ticket geht an Viktoria Wolffhardt. Die Tullnerin sicherte sich beim Weltcup in Prag den heftig umkämpften Austro-Startplatz im Kajak-Einer. Der Einzug ins Halbfinale (auf Rang 21) reichte ihr im NÖ-internen Duell mit der regierenden Europameisterin Corinna Kuhnle aus Höflein. Die 33-Jährige landete in Prag sechs Plätze hinter ihrer Rivalin. Die sich nach dem Quali-Krimi „erleichtert“ zeigt: „Zugleich bin ich jetzt aber auch erschöpft und ausgelaugt.“

## 1. Bundesliga Herren Gruppe B

Harland - Wiener AC 4:5  
Radstadt - Irdning 3:6

1	(1)	Wiener AC	(4)	3	0	1	22:14	9
2	(2)	Irdning	(3)	3	0	0	21:6	7
3	(3)	Radstadt	(3)	1	0	2	11:16	3
4	(4)	Harland	(3)	1	0	2	10:17	3
5	(5)	Telfs	(3)	0	0	3	8:19	2

**TC HARLAND - WIENER ATHLETIKSPORTCLUB 4:5 (9:11-Sätze, 78:88-Games).** - Jozef Kovalik (SVK) - Bogdan Bobrov (RUS) 6:1, 6:2; Vaclav Safranek (CZE) - Lenny Hampel 6:7, 3:6; Dominik Wirlend - Maximilian Neuchrist 4:6, 6:1, 6:1; Markus Sedletzky - Lukas Krainer 1:6, 1:6; Paul Holzinger - Marko Andrejic 3:6, 2:6; Lukas Jastrauinig - Tristan-Samuel Weissborn 1:6, 3:6; Kovalik/Wirlend - Hampel/Andrejic 6:4, 4:6, 10:3; Peter Goldsteiner/Sedletzky - Bobrov/Luca Margaroli (ITA) 7:6, 6:4; Safranek/Jastrauinig - Krainer/Weissborn 6:4, 6:4.

○ **Die nächste Runde:**

**Samstag, 11 Uhr:** Radstadt - Harland, Telfs - Irdning.

## Herren Landesliga A

UTC Stockerau - Mistelbach 2:7  
Purgstall - TSG St. Pölten 1:8  
BH Wr. Neustadt - Gedersdorf 3:6

1	(2)	Mistelbach	(5)	5	0	0	37:8	19
2	(1)	Gedersdorf	(5)	5	0	0	38:7	18
3	(4)	TSG St. Pölten	(5)	3	0	2	31:14	14
4	(3)	BH Wr. Neustadt	(4)	3	0	1	24:12	12
5	(5)	UTC Stockerau	(4)	1	0	3	17:19	5
6	(6)	Purgstall	(4)	1	0	3	13:23	4
7	(7)	Deutsch Wagram	(4)	1	0	3	11:25	4
8	(8)	Weigelsdorf	(7)	0	0	7	0:63	0

**SPORTUNION PURGSTALL - TSG ST. PÖLTEN 1:8.** - Jan Hebelka - Adrian Partl (SVK) 4:6, 1:6; Johannes Auer - Christian Kloimüller 3:6, 7:6, 0:6; Michael Kirner - Julian Rainer 6:4, 6:4; Florian Ditzer - Markus Klaus 1:6, 2:6; Peter Brandhofer - Stefan Hirn 0:6, 1:6; Werner Tiefenbacher - Alexander Bilcik 3:6, 2:6; Hebelka/Ditzer - Partl/Kloimüller 2:6, 4:6; Auer/Brandhofer - Rainer/Klaus 5:7, 4:6; Kirner/Tiefenbacher - Hirn/Bilcik 5:7, 6:7.

## Damen Landesliga B1

Bad Erlach 2 - Haidershofen 4:3  
Tribuswinkel - Madainitennis 3:4

1	(1)	Madainitennis	(4)	4	0	0	22:6	14
2	(4)	Bad Erlach 2	(3)	2	0	1	10:11	7
3	(2)	Haidershofen	(3)	1	0	2	12:9	6
4	(3)	Tribuswinkel	(3)	1	0	2	10:11	5
5	(5)	TSG St. Pölten	(3)	0	0	3	2:19	0

## TC TRIBUSWINKEL - UTC MADAINITENNIS 3:4.

Claudia Gasparovic - Nathalie Wenko 6:1, 6:0; Jennifer Young (GER) - Alexandra Lupinek 4:6, 6:3, 6:3; Barbara Zeugswetter - Astrid Köckenbauer 1:6, 4:6; Stella Pennerstorfer - Sabrina Sonnleitner 0:6, 6:7; Birgit Lenz - Dorothea Trauttmansdorff 3:6, 6:4, 2:6; Gasparovic/Young - Wenko/Sonnleitner 6:4, 6:4; Zeugswetter/Pennerstorfer - Lupinek/Köckenbauer 6:7, 3:6.

## Herren Landesliga C1

UTC Amstetten 2 - Böheimkirchen 8:1  
Aspang - TSG St. Pölten 2 4:5

1	(2)	UTC Amstetten 2	(4)	4	0	0	33:3	16
2	(1)	Hennersdorf	(4)	4	0	0	26:10	14
3	(4)	TSG St. Pölten 2	(4)	3	0	1	24:12	11
4	(3)	Aspang	(5)	2	0	3	26:19	10
5	(6)	Krems-Mitterau	(5)	3	0	2	22:23	10
6	(5)	Zwettl	(4)	2	0	2	22:14	9
7	(7)	Böheimkirchen	(5)	1	0	4	18:27	6
8	(8)	Drösing	(7)	0	0	7	0:63	0

## Herren Landesliga C2

Harland 2 - Groß-Enzersdorf 1:8

1	(1)	Groß-Enzersdorf	(5)	5	0	0	43:2	20
2	(3)	Tribuswinkel	(4)	4	0	0	34:2	16
3	(2)	Harland 2	(4)	3	0	1	27:9	12
4	(5)	Deutsch Wagram 2	(5)	3	0	2	24:21	11
5	(4)	Winzendorf-M.	(4)	2	0	2	18:18	8
6	(7)	KTK Krems 2	(5)	1	0	4	14:31	5
7	(6)	Bad Erlach	(4)	1	0	3	11:25	4
8	(8)	SVg Gmünd	(7)	0	0	7	0:63	0

# Drei Doppelsiege

## Bundesliga | Der TC Harland sieht gegen Tabellenführer WAC nach

Von **Claus Stumpfer**

Nach dem erwarteten 0:9-Debakel letzte Woche beim Titelfavoriten Irdning, hofften die Harlander gegen den aktuellen Tabellenführer Wiener Athletik-Sportclub zumindest auf einen Punkt. Mit dem Slowaken Jozef Kovalik, der aus Paris angereist kam, boten sie heuer erstmals ihren Starspieler auf. Dass die Nummer eins der Wiener in Stuttgart bis ins Halbfinale eingezogen ist und deshalb den Gästen nicht zur Verfügung stehen konnte, änderte für Harlands Obmann Dietmar Sedletzky aber nicht viel. „Das ist schön für ihn, aber Jozef würde gegen ihn sowieso gewinnen, und dahinter ist der WAC in Bestbesetzung bei uns“, hatte er doch gehofft, dass die Wiener, die ja bereits vor dem Harland-Spiel fix fürs obere Play-off qualifiziert waren, vielleicht nicht ganz so stark auflaufen würden. Aber wie schon die Irdninger wollten es die Gäste gegen Harland wieder wirklich wissen.

gen Harland wieder wirklich wissen.

„Wir benötigen unbedingt zwei Punkte in den Einzeln, um dann vielleicht irgendwie ein Doppel zu gewinnen, damit wir mit einer 3:6-Niederlage doch den so wichtigen Punkt mitnehmen“, verriet Luki Jastrauinig, der wie gewohnt auf Sechs auflaufen sollte, den Plan. Dass er gegen Tristan Weissborn den zweiten Punkt, „neben dem sicheren von Jozef“, machen würde, hielt Jastrauinig aber für unwahrscheinlich. „Mein Gegner befindet sich in einer Traumform, da bin ich echt Außenseiter“, meinte er und sollte beim 1:6, 3:6 danach auch recht behalten.

nicht seinen besten Tag. Schon früh im Match begann er mit sich zu hadern und fand nie seinen Spielrhythmus. Die zweitbeste Chance sah Jastrauinig bei Harlands Nummer zwei Vaclav Safranek. Und wirklich hatte der Tscheche bei seinem heuer ersten Spiel für Harland den besseren Start. Doch am Ende verlor er den ersten Satz im Tiebreak. „Danach wirkte er lustlos“, war Obmann Sedletzky nicht zufrieden.

Dominik Wirlend konnte einen Satz für sich entscheiden, war dann aber wie erwartet doch chancenlos. Und auch Markus Sedletzky machte gegen Lukas Krainer keinen Stich. „Das war die erwartete Lehrstunde, Krainer ist einfach stark“, meinte der Spielervater.

## Holzinger sieht im Einzel kein Land

Die besten Chancen gab Jastrauinig im Vorfeld Paul Holzinger gegen Marko Andrejic. Doch der Kremser in Diensten Harlands hatte beim 3:6, 2:6

Auffällig war, dass es auch diesmal wieder eine Regenunterbrechung gab, und das Harlander Helferteam Unsagbares schaffte, um den Gang in die Halle zu vermeiden. Doch in



Ein Sieg fehlte den Harlandern gegen den Tabellenführer WAC zum Heimerfolg. Doch auch den Punkt bejubelten Markus Sedletzky, Lukas Jastrauinig, Jozef Kovalik, Vaclav Safranek (hinten, v. l.), Matthäus Nguyen, Peter Goldschlager, Dominik Wirlend und Paul Holzinger.  
Fotos: **Claus Stumpfer**



# retten erhofften Punkt

den Einzeln wie der klare Verlierer aus. Doch angeführt von Kovalik schlägt die Truppe zurück.



Endlich war wieder Jozef Kovalik auf der Anlage des TC Harland zu bestaunen und zog seine gewohnte Show ab. Im Regen des zweiten Satzes setzte er voll auf Serve and Volley, um rasch in die Kabine zu kommen.

den fortgesetzten Einzeln waren es die Gästespieler, welche viel besser in die Matches zurückfanden. Nach den Einzeln stand es jedenfalls 1:5. Und der WAC war auch in den Doppeln klar zu favorisieren.

„Jozef hat schon ewig kein Doppel mehr gespielt und auch sonst wüsste ich nicht, wie wir das noch schaffen“, meinte Don Didi alles andere als optimistisch. Nach den Doppeln klang es aber dann bei ihm doch ganz

anders: „Wir haben einfach fantastisch aufgestellt, ein Doppel mehr und wir drehen die Partie“, lachte er nach der 4:5-Niederlage. Alle drei Doppel waren sensationell an Harland gegangen!

Kovalik, der schon in seinem Einzel mit vehementem Serve-and-Volley-Spiel gegen den Russen Bogdan Bobrov überzeugt hatte, weil er unbedingt vor der Regenpause fertig werden wollte – im letzten Game goss es be-

reits in Strömen – machte auch im Doppel mit Wirlend an seiner Seite gegen Hampel/Andrejic kurzen Prozess. Zumindest schien es zunächst so. Doch bei 6:4, 3:0-Führung kam plötzlich Sand ins Getriebe. Harlands Eisdoppel musste ins Match-Tiebreak. Da drehten die Heimischen aber wieder auf und siegten klar mit 10:3.

## Ein Doppelsieg mehr als für den Punkt nötig

Aber Harland benötigte zwei Doppelsiege. Geworden sind drei! „Alle drei überraschenden Aufstellungsvarianten verfehlten ihre Wirkung nicht“, freute sich Sedletzky. Die Zuschauer sahen hochklassige Partien. Das enge Zweier gewinnt Markus Sedletzky mit Peter Goldsteiner gegen den italienischen Doppelspezialisten Luca Margaroli (ATP-Doppel-Weltrangliste Nr. 141) und Bobrov sensationell 7:6, 6:4 und auch das Dreier mit SafranekJ/Jastrauinig siegt gegen Weissborn/Krainer 6:4, 6:4.

Nächsten Samstag steht die Auswärtspartie gegen den UTC Radstadt am Programm. Dabei ist vom Einzug ins Final Four bei einem Sieg bis zum Spiel um den Abstieg noch alles möglich. „Wir werden sicher eine starke Mannschaft entsenden, weil dies ist die wichtigste Partie des Jahres“, weiß Dietmar Sedletzky.

Noch liegt Radstadt vor den Harlandern, weil die Salzburger gegen Irdning mit der 3:6-Niederlage einen Punkt gemacht haben. „Gegen uns waren Jürgen Melzer und Pascal Brunner nur in den Doppelpartien im Einsatz, gegen Radstadt spielte Melzer auf Vier“, bedauert der Harlander Klubboss, dass ausgerechnet gegen seinen kleinen Klub immer alle Assen von den Titelfavoriten aufgeboden werden. „Aber irgendwie ist es auch schön, weil es zeigt, dass sie vor uns schon Respekt haben“, sieht Sedletzky das Positive. Dass sie sich diesen verdient haben, zeigten die Harlander zumindest in den Doppelpartien gegen den WAC.

## SPIELBERICHTE AUS DEN LANDESLIGEN

### Kantersieg verbessert Lage für TSG kaum

Herren Landesliga A. Die TSG St. Pölten hat in Purgstall einen klaren 8:1-Sieg gefeiert. Nur Julian Rainer auf Drei gab seine Partie klar in zwei Sätzen ab. Eine kleine Ehrenrunde musste auch Christian Kloimüller drehen, nachdem er den zweiten Satz mit 6:7 abgeschrieben hatte. Das folgende 6:0 im dritten Satz zeigt, dass er deswegen doch leicht sauer war. Trotz des Kantersiegs müsste nach den Pleiten gegen Gedersdorf und Mistelbach bereits ein Wunder geschehen, damit sich die Landeshauptstädter im Titelkampf zurückmelden könnten. Das beide Kontrahenten vor ihnen, jetzt noch Partien verlieren könnten, scheint nach menschlichem Ermessen ausgeschlossen zu sein.

Herren Landesliga C1. Ähnlich ist die Ausgangslage bei der Zweiermannschaft der TSG. Auch sie liegt an dritter Stelle und ließ beim 5:4-Auswärtssieg in Aspang erneut einen Punkt liegen. Nach den Einzeln war es für Kreisobmann Alex Linsbichler und seine Mannen sogar nur 3:3 gestanden.

Gar nichts zu holen gab es für die Böheimkirchner beim Tabellenführer Amstetten 2. Einzig Mario Sorgner siegte auf Drei. Georg Peball und Michael Komma gaben w.o., auch die Doppel wurden nicht gespielt.

Herren Landesliga C2. Die befürchtete erste Niederlage gab es für die Harlander gegen den Tabellenführer TC Großenzersdorf. Und sie fiel mit 1:8 auch gleich recht deutlich aus. „Drei Spiele und damit nur eine

kleine Niederlage‘ wären schon möglich gewesen“, fand Obmann Dietmar Sedletzky. Den Ehrenpunkt der Harlander holte Manuel Ali auf Vier mit einem glatten 6:2, 6:3. Die größten Chancen auf einen weiteren Sieg hat Rami Ibrahim, der nach souveränem ersten Satz (6:1) und 3:0 dann knapp im Tiebreak des zweiten Satzes unterlegen ist. Im Entscheidungssatz er dann chancenlos. Und auch Matthäus Nguyen hält auf Eins das Spiel lange offen, muss aber nach dem knappen 5:7 die Überlegenheit seines Gegners anerkennen.

Spannend verliefen die Doppel: Alle kämpfen um den erhofften „einen Punkt“, dazu wären aber zwei Doppelsiege nötig. Und anfangs schaut es auch gut aus: Sowohl Ganser/Ali als auch Ruthner/Biber gewinnen ihren ers-

ten Satz 6:3. Doch auch da haben beide Paarungen der Großenzersdorfer am Ende wieder das bessere Ende für sich, gewinnen beide Doppel im Matchtiebreak.

Damen Landesliga C 1. Die Damen von Madainitennis kamen in Tribuswinkel erstmals in dieser Saison wirklich ins Wanken. Am Ende retteten die Damen vom Sportzentrum NÖ aber einen 5:4-Sieg. Der abgegebene Punkt gegen den Vorletzten Tribuswinkel ist aber für den zweiten St. Pölten Klub TSG aber fast noch schlimmer als für Madainitennis-Ladies. Während Wenko, Sonnleitner und Co. weiterhin ihre Führung behaupten konnten, wird es für die letzten Wochenende spielfreien TSG-Damen im Abstiegs Keller schön langsam richtig grimmig.



Die Stattersdorfer Youngsters vom Team 2 mussten im NÖ-Cup und dann auch beim Turnier in Anzbach noch Lehrgeld zahlen. *Foto: privat*

## KURZ NOTIERT

### STOCKSPORT

**NÖ-Cup.** Die Ex-Bundesligisten vom 1. EV Stattersdorf 1 konnten in der Stocksporthalle Loosdorf mit annähernd fehlerlosem Spiel die Hausherrn so unter Druck setzen, dass diese letztlich in diesem Erstrunden-Match nichts mehr entgegenzusetzen hatte. Man of the match war Stefan Maier, der mit seinen 23 Jahren eine überragende Partie spielte und bei 30 Versuchen nur vier Fehler zu verzeichnen hatte. Beim 1. EV Stattersdorf 2 konnten die Youngsters in der ersten Runde aber nicht annähernd ihre Normalform abrufen und scheiterten daheim gleich mit 0:8 gegen die SG Obergrafendorf/Naturfreunde 1. Die Auslosung der 2. Runde des NÖ-Cups erfolgt am 4. Juli.

### Maria Anzbacher Freitagsturnier.

Auf der für die Jugendmannschaft des 1. EV Stattersdorf ungewohnt zu spielenden Anlage des ESV (Pflastersteine statt dem gewohnten Asphalt) konnte auch nur der fünfte Platz erzielt werden. „Trotz allem war's wieder eine ganz wichtige Erfahrung für die 12- bis 16-jährigen Jungs bei einem reinen Erwachsenenturnier“, findet Stattersdorfs Obmann Karl Baumgartner.

**Turnier des ESV Innermanzing.** Stattersdorfs Einserherren holten trotz einer Niederlage (gegen Bad Deutsch-Altenburg) und einem Remis (gegen Weinburg) den Turniersieg. Der Abstieg aus der Nationalliga in die 1. NÖ Landesliga, der erst kürzlich passiert ist, konnte von der Mannschaft also gut weggesteckt werden.

# St. Pöltner Nachwuchs liefert wieder ab

**Leichtathletik | Hamerschmidt holt Doppelgold bei österreichischen U-18-Meisterschaften. U-23-Meisterschaftsrekord durch Lena Pressler.**

Von Claus Stumpfer

Bei den österreichischen Meisterschaften der Klassen U 18 und U 23 im neu eröffneten Universitätssportzentrum in Salzburg-Rif konnten die Athleten der Union St. Pölten viermal Gold sowie je dreimal Silber und Bronze holen.

## Hamerschmidt packt den Hammer aus

Bei den U-18-Meisterschaften konnte Wurf-Toptalent Florian Hamerschmidt sein Leistungspotenzial voll abrufen. „Er wurde seiner Favoritenrolle im Hammerwurf und Kugelstoßen gerecht“, lobte Coach Moser. Den 5-Kilo-Hammer schleuderte der 16-jährige SLZ-Schüler auf 52,24 Meter. Er siegte damit vor Trainings- und Klubkollege David Königshofer (46,45).

Bei seiner Goldenen im Kugelstoßen konnte sich Hamerschmidt gegen den starken Mehrkämpfer Matthias Lasch (OÖ) mit 14,72 Metern durchsetzen. Auch in seiner dritten Wurfdisziplin, dem Diskus, stieg der USTP-Athlet knapp aufs Stockerl – Bronze!

Ebenfalls Dritter wurde Lauf-

talent Niklas Kainrath, der über 800 Meter ein taktisch perfektes Rennen ablieferte und auf der Zielgeraden Konkurrenten stehen ließ. Auch über 1500 Meter lieferte der 16-jährige Gymnasiast eine Talentprobe ab, wurde in 4:13,63 Minuten Sechster.

Eine Spitzenplatzierung in der U 18 erlief Felix Bernauer über die 400-m-Hürden. Mit persönlicher Bestleistung von 59,92 Sekunden gab's aber den undankbaren vierten Rang. Auch U-16-Talent Nina Butter zeigte gute Würfe mit dem Hammer (5.) und Diskus (7.). Ihre Trainingskollegin Eva Farcher wurde im Hammerwurf Siebente.

Pech hatte Moyo Bardi bei ihren zwei neunten Plätzen im Weitsprung und über 100 Meter. Im Weitsprung fehlte der Gymnasiastin ein Zentimeter auf den Finaleinzug der besten Acht und über 100 Meter sogar nur eine tausendstel Sekunde!

## Pressler ist bereit für U-23-EM in Tallinn

Die St. Veiter Ausnahmehürdenläuferin Lena Pressler konnte ihren zahlreichen österreichischen Meistertiteln einen weiteren hinzufügen. Die bereits für



Lena Pressler war so schnell wie noch keine U-23-Athletin Österreichs über 400-m-Hürden. *Foto: ÖLV, Nevsimal*

die U-23-EM in Tallin qualifizierte Bundesheer-Soldatin siegte auf ihrer Paradedstrecke über 400-m-Hürden mit neuem Meisterschaftsrekord von 58,57 Sekunden. Und auch über 200 Meter flach zeigte Pressler ihre Klasse und holte bei Gegenwind in 24,89 Sekunden Silber.

Für einen weiteren Union-Titelgewinn sorgte U-20-Athlet Kilian Moser, der nach zahlreichen Erfolgen von U 16 bis U 20 erstmals in der U 23 österreichischer Meister wurde. Mit 49,12 Metern entschied der Trainersohn einen „Zentimeterkrimi“ knapp vor Amstettens Klemens Rameder für sich. Auf Rang drei landete Marvin Klammer.

Für eine weitere Silbermedaille in der U 23 sorgte Stefan Scheiflinger über die 5000-Meter. Der ebenfalls noch der U 20 angehörende SLZ-Schüler lief in 16:14,84 Minuten aufs Stockerl.



Florian Hamerschmidt zeigte bei den österreichischen U-18-Meisterschaften seine Extraklasse in den Wurfbewerben. *Fotos: SVL, Manfred Laux*



Moyo Bardi verpasste zweimal den Finaleinzug nur um Haaresbreite.



Patricia Elena Buznean zog mit St. Pöltens U 16 nach einem souveränen Sieg über Waldviertel ins Final-4 ein. Foto: Andrea Halm

## HANDBALL

### ÖMS WU16 Meister-PO Gruppe 1

**UNION ST. PÖLTEN - GKL WALDVIERTEL 31:23 (17:11).** - St. Pölten: Hollaus; Ivicic, Maticovic (4), Dinc, Karlioglu (3), Starkl, Buznean (10), Preiss, Kra-nawetter (1), Rammel (2), Tichy (5), Teltschik (2), Schreiner, Englisch (4).

○ **Final-4:**  
26. Juni in Wr. Neustadt: St. Pölten, Wr. Neustadt, Vöslau, Dornbirn.

### ÖHB Nachwuchsliga WU14 UPO

**UNION ST. PÖLTEN - SU Kuttin LEOBEN 11:25 (5:11).** St. Pölten: Staudinger, Lacic; Feistritzer, Geppel, Krecek, Stachelberger, Hofstetter (2), Böhm, Hoxha (3), Weinknecht, Tupita, Frühwald, Wagner (2), Andor, Postl (3), Schwab.

## KURZ NOTIERT

### HANDBALL

**ÖHB Nachwuchsliga U 16.** Durch den klaren Sieg im Meister-Play-off gegen GKL Waldviertel steht St. Pöltens weibliche U 16 im Final-4 der österreichischen Meisterschaft. Die Finalsiege finden am 26. Juni in Wiener Neustadt statt. Die Union St. Pölten trifft im Halbfinale auf die Gastgeber und spielt dann je nach Ergebnis im Spiel um Platz drei beziehungsweise im Finale gegen Dornbirn oder Vöslau.

# LOTTERIEN TAG IN DEN KAMMERSPIELEN

Karten für „Monsieur Pierre geht online“ auf [lotterien.at](http://lotterien.at) gewinnen

Als der pensionierte Witwer Pierre mithilfe von Alex – dem Freund seiner Enkelin – lernt, das Internet zu nutzen und dann noch beschließt, ein Online-Dating-Profil anzulegen, ist ein Liebeswirrwarr vorprogrammiert. Denn irgendwann ist es so weit, und die junge Flora möchte ihren Online-Dating-Partner kennenlernen. Werner Sobotka sorgt mit seiner Inszenierung des Stücks für Unterhaltung vom Feinsten.

Wer am Donnerstag, den 24. Juni 2021, um 19.00 Uhr dabei sein möchte, kann auf [www.lotterien.at](http://www.lotterien.at) Karten für zwei Personen gewinnen.

Die Teilnahme an der Verlosung ist bis Freitag, den 18. Juni möglich. Die Gewinner werden per E-Mail verständigt. Alle Informationen zu den Lotterien Tagen findet man unter [www.lotterientag.at](http://www.lotterientag.at).

Die Österreichischen Lotterien sind Partner der Kammerspiele und freuen sich, im Rahmen der Lotterien Tage den Spielteilnehmern diesen außergewöhnlichen Theaterabend – selbstverständlich unter Einhaltung entsprechender COVID-19-Auflagen – zu ermöglichen.



Lotterien Tag in den Kammerspielen. V.l.n.r.: Claudius von Stolzmann (Alex), Martina Ebm (Flora), Wolfgang Hübsch (Pierre) © Rita Newman

# Petermichl/Haidn sind Landesmeister

**Tanzsport |** Einen Heimsieg feierte die Paarung vom Veranstalterklub am Wochenende im Sportzentrum NÖ in der Allgemeinen Klasse. Ein fünfter Geamtrang reichte bereits zum Erfolg. Gästeteams waren dominant.

Von Claus Stumpfer

Trotz quasi „Tanzverbot“ während der letzten eineinhalb Jahre wegen Covid-19 hat der ESV St. Pölten am Wochenende die NÖ Landesmeisterschaften im Sportzentrum NÖ „durchgezogen“ und damit den Tanzpaaren des Landes die Möglichkeit gegeben, ihren Sport in einem tollen Rahmen auszuüben.



te vorher ja überhaupt keine Trainingsmöglichkeit. Daher stellten sich viele heimische Paare der Konkurrenz noch nicht. In der Allgemeinen Klasse über zehn Tänze siegten Leon Mühleder/Helga Capapey vom TSK Modena Wien vor Gabriel Catalinoiu/Milena Zatolokine (Danceland Wien) und den Saalfeldnern Martin Rohal/Sonja Gschwendtner. Den NÖ-Titel

für den Veranstalterklub holten Andre Petermichl/Maria Haidn als Fünfte der Gesamtwertung. Zwei Runden waren zu tanzen, zuerst die fünf Standardtänze, und nach einer Umziehpause folgten die fünf Lateintänze. Patrick Scheibert/Antonia Beck-Mannagetta vom Juventus Wien vor Jakob Harkamp/Kiara Trenggono (Dance Unity Graz) siegten in der Allgemeinen Klas-

se 8. Der NÖ Titel konnte hier nicht vergeben werden, da im Feld der sieben Starter kein NÖ-Verein vertreten war.

## Weinviertler freuen sich über Silber und Gold

Über einen Landesmeistertitel freuten sich aber der Ernstbrunner Toni Haselberger und die Langenzersdorferin Martina Gansterer vom TSK Juventus Stockerau in der AK über 30 (Senior 1) über zehn Tänze. „Das Sportzentrum NÖ bot den optimalen Rahmen und der Veranstalter ESV St. Pölten sorgte für perfekte Turnierbedingungen“, bedanken sie sich.

Bei den Senioren 2 holten die Gänserndorfer Roman und Christiane Reinberger den Landestitel.

## Fan-Premiere auf dem Invaders-Field

**Am. Football** | St. Pöltner empfangen am Samstag in St. Georgen die Vikings II.

Die Generali Invaders St. Pölten dürfen nach langem Warten das erste Mal Publikum auf ihrem neuen Platz in St. Georgen begrüßen. Footballbegeisterte und jene, die es noch werden möchten, können am Samstag in der Gruab'm erstmals Gameday-Feeling live erleben, selbstverständlich inklusive Bier und Burger. Als besonderes Schmankerl gibt es diesmal zu jedem Ticket ein Freigetränk! Gegner in diesem Division-1-Spiel sind die Dacia Vikings II, Kick-off ist um 16 Uhr. Eintritt 10 Euro, Jugendliche unter 15 Jahren 5 Euro.

Das Team bereitet sich momentan mit Hochdruck aufs Spiel vor, doch auch die Fans sind gefordert, ihre Mannschaft lautstark gegen die Wiener anzufeuern. Der gesamte Verein freut sich bereits, dem Publikum die aufwendig sanierte „Gruab'm“ nach dem Umzug endlich präsentieren zu dürfen und gemeinsam ein Football-Fest zu feiern. Dies natürlich inklusive aller notwendigen Covid-19-Maßnahmen, um die Fans zu schützen (3-G-Regel). Da es aufgrund dessen nur eine begrenzte Anzahl an Sitzplätzen gibt, wird um eine Vorregistrierung gebeten. Alle Infos dazu auf [www.invaders.at](http://www.invaders.at).

## KURZ NOTIERT

### VOLTIGIEREN

**Cup der Cupsieger.** Vivien Wegerer schafft erstmals in der Vereinsgeschichte des RFV Sonnbergs die Teilnahme beim Event „Cup der Cupsieger“, zu welchem die drei besten Voltigierinnen eines Bundeslandes in der jeweiligen Leistungsklasse entsandt werden. Das Qualifikationsticket für dieses Turnier, welches vom 18.-20. Juni in Neumarkt am Wallersee (Salzburg) ausgetragen wird, löste die Frankenfelslerin beim Turnier in Velm am vergangenen Wochenende.

# Für Grasl war OÖ-Tour schon Saisonhighlight

**Radsport** | Ein dichtes Programm absolvierte der St. Pöltner Patrick Grasl vom Team ARBÖ headstart ON Fahrrad in den letzten 14 Tagen.

Von Claus Stumpfer

○ **GP Slovakia.** Beim UCI-1.2-Rennen in Kamnik, das zur Europe Tour zählte, waren über 174 Kilometer zu absolvieren und der Sprinter Grasl musste gleich auf den ersten rund 80 Kilometern knapp 1.200 Höhenmeter bewältigen. „In der hektischen Startphase habe ich auch noch meine Trinkflasche verloren, sodass ich erst nach 30 Kilometern wieder Verpflegung bekam“, klagt er. Dies sollte sich im Laufe des Rennens auch rächen. Nach etwa 110 Kilometern setzten Krämpfe ein, sodass er das Rennen vorzeitig beenden musste. Gewonnen hat mit Mircco Maestri vom italienischen Pro Contiteam Bardiani CSF, ein Mann, der schon beim Klassiker Tirreno-Adriatico das Punktetrikot gewonnen und auch beim Giro Top-10-Ergebnisse vorzuweisen hat.

○ **66. Trofeo Alcide Degasperi.** In Bassano del Grappa (auch ein UCI-1.2-Rennen) ging es dann am italienischen Nationalfeiertag für Grasl. 162 Starter nahmen dieses Rennen über 170 Kilometer mit 2400 Höhenmeter in Angriff. Im Finale musste ein drei Kilometer langer 12 Prozent steiler Anstieg fünfmal bewältigt werden. „Zweimal habe ich mich mit vorne über den Anstieg gequält, aber dann fehlten mir die letzten Körner“, schildert er. Von 162 Starten sahen nur 66 das Ziel.

○ **Oberösterreich-Rundfahrt.** „Beide Rennen waren für mich aber nur die ideal Vorbereitung für das Saisonhighlight Oberösterreich-Rundfahrt“, erklärt Grasl. „Da die Österreich-Rundfahrt heuer ja leider erneut abgesagt wurde, waren die letzten vier Tage für uns schon das größte Ereignis“, bedauert er. 24 Teams



Beim Prolog der Oberösterreich-Rundfahrt vom Linzer Hauptplatz hinauf auf den Schlossberg. Foto: privat

mit 141 Fahrern aus 17 Nationen waren am Start darunter ein Pro Continentalteam, 17 Continentalteams, zwei Nationalmannschaften und vier Vereinstteams nahmen die 432 Kilometer und 7500 Höhenmeter in Angriff. Star war Maciej Paterski, Gesamtsieger bei der Polen-Rundfahrt und siebenfacher Tour de France-Starter. Speziell auf das Zeitfahren zu Beginn freute sich Grasl, auch wenn es einen Pferdefuß hatte. Es führte vom Linzer Hauptplatz hinauf auf den Schlossberg (15 Prozent Steigung). „Ich konnte mich trotzdem mit der Strecke sehr gut anfreunden und kam mit einer Zeit von 1:11:38 Minuten ins Ziel, nur acht Sekunden hinter dem Belgier Dan Soete“ war Grasl als elftbester Österreicher mit Platz 72 zufrieden.

### Topographie war gegen den langen Sprinter

Am Freitag ging es dann von Wels nach Maria Schmolln (164 km, 2300 HM). Schwüle Hitze und viele Anstiege plagten Grasl und Co. „Beim nervösen Beginn, gab es etliche Stürze, denen ich zum Glück ausweichen konnte“, hielt sich Grasl auch lieber aus der ersten Sprintwertung nach nur 14 Kilometer heraus. Am Ende gab es Platz 128

und den unglaublichen Siegerschnitt von 40,6 km/h. „Das war das bisher schwerste Rennen meiner Karriere, ein einziges rauf und runter, unglaublich“, meinte Grasl nach dem Rennen.

Und hügelig blieb es auch auf der zweiten Etappe im Mühlviertel von Eferding nach Oberneukirchen (140 km, 2650 HM). Die ersten 40 Kilometer wurden mit Schnitt 50 km/h zurückgelegt. Dann kam der erste Berg und nach rund drei Kilometern wurden die ersten Sprinterbeine schwer, darunter jene von Grasl.

„Aber auch Daniel Federspiel, zweifacher MTB-Eliminator-Weltmeister, hat da den Anschluss ans Hauptfeld verloren“, schildert Grasl. Die abgehängte Gruppe kämpfte zwar, doch 40 Kilometer vor dem Ziel wurden alle wegen Überschreitung des Zeitlimits aus dem Rennen genommen.

„Trotzdem war diese Rundfahrt eine tolle Erfahrung mit sehr harten Rennkilometern, die mir bei den nächsten Einsätzen helfen werden“, ist er überzeugt. Schon am 20. Juni steht die Straßen-Staatsmeisterschaft in Kufstein am Programm und im Juli folgen das UCI Europe Tour Rennen Budapest – Pannonhalme, der GP Slowakei, die Kosovo-Rundfahrt und der GP Kranj in Slowenien.



## Labenbacher als Landesski-Präsident bestätigt

**SKI ALPIN** | Bei der Jahreshauptversammlung am Freitag in Lilienfeld sprachen sich die Funktionäre der NÖ Skivereine einstimmig für eine weiterer Amtszeit von Wolfgang Labenbacher als Präsident des LSV-NÖ aus. Auch seine Vorstandsmitglieder wurden einstimmig per

Handzeichen neu gewählt. Der neue Vorstand von NÖ Ski. Michael Tost, Joseph Miedl, Regina Raith, Andreas Trescher, Gerlinde Metzinger, ÖSV-Vize Michi Walchhofer, Labenbacher, Michaela Dorfmeister, Sportlandesrat Jochen Danninger und Hausherr Abt Pius Maurer (v. l.).

## Wutzl und Bernold unter den Top Ten

**SCHIESSEN** | Am Wochenende fand der 5. nationale Online-Wettkampf via Zoom statt.

Bei den Jüngsten, der Jugend 1 weiblich, müssen 20 Schuss stehend aufgelegt geschossen werden. Die Frankenfeslerin Letizia Wutzl holte mit 199,2 Ringen nur knapp die magische Marke von 200 nicht Rang neun! Malina Tudor wurde mit neuem persönlichem Rekord von 188,9 Ringen Zwanzigste.

Auf 357,1 Ringe und den achten Platz kam Lukas Bernold bei den Jungschützen männlich.

# Olympiatraum geplatzt

**Karate** | Sportpolitik ging vor: Für Kristin Wieninger gab es, wie für alle acht österreichischen Starter, in Paris nichts zu gewinnen. Qualifikationsturnier war ein Kampf gegen Windmühlen.

Von Claus Stumpher

Die St. Pöltner Karatelegende Erhard Kellner ist bekannt dafür, dass sie sich kein Blatt vor den Mund nimmt. Nach dem Olympiaqualifikationsturnier am Wochenende sprach er aus, was so mancher im österreichischen Team wohl nur insgeheim dachte: „Fragwürdige Entscheidungen waren der Grund, warum ein Teil der Spitze von Karate Austria, darunter auch unsere Kristin (Wieninger, Anm.) in Paris das Nachsehen hatte!“

### Gegnerinnen im Finale plötzlich top bewertet

Die St. Pöltner Heeressportlerin begann in Runde eins des Kata-Bewerbes mit einem hervorragenden dritten Platz (23,34 Punkte) ihres Pools (11 Starterinnen) hinter der Deutschen Jasmin Jüttner (24,46) und der Indonesierin Krisda Putri Aprilia (23,54). In Runde zwei (16 Starterinnen in zwei Pools) geschah dann, was Kellners Blutdruck steigen ließ: Wieninger schied mit Startnummer eins aus (23,26), denn alle folgenden Athletinnen erhielten in aufsteigender Folge mehr Punkte. Die SLZ/BORGL-Absolventin steht

letztendlich mit Rang 15 unter 44 Starterinnen in der Ergebnisliste. Für ein Tokio-Ticket war ein Medaillenrang notwendig.

### Kellner spricht nach Wieningers Aus Klartext

„Dasselbe Schema war schon wenige Wochen zuvor bei Funda Celos EM-Auftritt in Porec zu beobachten“, erlebte Kellner ein Dé-jà-vu: Hohe Punktzahl in der ersten Runde, dann Unterbewertung in der zweiten Runde – ausgeschieden als Fünfzehnte!

„Man ist an Fehlwertungen bei Punkterichter-Sportarten gewöhnt, ich erlebe das seit 55 Jahren in zwei verschiedenen Sportarten (früher als Trainer der österreichischen Wasserspringer auch bei Olympischen Spielen, Anm.). Wo Menschen urteilen, sind auch Fehler zu erwarten. Aber es sind in jüngerer Zeit weniger Fehl- als politische Entscheidungen, denn unsere Besten sind um nichts schlechter als die meisten Bevorzugten“, ärgert sich der NÖ Sportdirektor. Das gesamte Projekt „Karate bei Olympia“ war für ihn vom Weltverband mit dem IOC schlecht ausverhandelt. „Nur um dabei zu sein, hat man die Gewichtsklassen durch Zusam-



Kristin Wieninger mit Bundestrainerin Marianne Kellner. Sie sind mit der Leistung zufrieden, hätten nichts anders machen können. Foto: privat

menlegungen reduziert und die Teilnehmer jeder Kategorie auf zehn Starter weltweit begrenzt. Dadurch kam ein unglaublicher Qualifikations-Stress zustande, und letztlich eine Kampfrichterpolitik, für die sich der Verband schämen muss“, meint er.

Dass Karate nun für 2024 wieder aus dem Olympischen Programm genommen wurde, wundert ihn nicht. „Der Weltverband hat einige Leichen im Keller.“

Die Voralberger Kumite-Europameisterin und WM-Dritte Bettina Plank, deren Olympiateilnahme in Paris ebenfalls an den Kampfrichtern scheiterte, drückt es in einem Facebook-Post vornehm aus: „Für meine Sportart, welche ich mit meinem ganzen Herzen betreibe, wünsche ich

mir, dass sie sich zurück auf ihre Wurzeln besinnt. #fairplay“. Plank hat noch die Chance, dass sie als Gewinnerin der European Games 2019 noch einen Kontinental-Quotenplatz bekommt.

### Auch alle Kumite-Stars aus Österreich draußen

Dass alle acht Starter des österreichischen Karatebunds, darunter auch die Weltmeisterin von 2016 Alisa Buchinger und der EM-Dritte 2021 Stefan Pokorny, die Olympiaqualifikation nicht geschafft haben, ist für Wieninger kein Trost. Trotzdem hat sie in einer ersten Reaktion beteuert, weiterkämpfen zu wollen. „Weil es bei Karate nicht nur um sportlichen Erfolg geht“, wie sie betont. Nächstes Hauptziel der Zen-Tai-Ryu-Equipe ist die nachzuholende Jugend-EM von 20. bis 22. August in Helsinki. Davor gilt es, die Qualifikationsturniere Austrian Junior Open (26./27. Juni in Salzburg), World Youth League (2. bis 4. Juli in Porec/CRO) und den GP Slovakia (17. Juli in Bratislava) erfolgreich zu bestreiten.

„Unsere Athleten werden wie immer alles geben, der Rest liegt leider nicht in ihrer Hand“, weiß auch Kellner.

# Kickerszene trauert um Max Kostrhon

**2. Klasse Traisental** | Max Kostrhon hütete beim USV Eichgraben, aber auch beim SV Altlenzbach und SKVg Pottenbrunn lange das Tor. Der Böheimkirchner wurde nur 55 Jahre alt.

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb am 10. Juni der gebürtige Eichgrabner Max Kostrhon im 55. Lebensjahr. Neben Familie und seinen Freunden trauern auch die Kollegen des USV Eichgraben um das Klub-Urgestein. Obwohl Max Kostrhon mit seiner Familie schon seit Jahren in Böheimkirchen wohnte, blieb er im Herzen immer ein Eichgrabner. Mit seiner Gattin war er nicht nur am Fußballplatz und auf den Festen in der Wienerwaldgemeinde unterwegs, sondern gesellte sich unter die regelmäßigen Aussteller am Monatsmarkt.

Kostrhon spielte viele Jahre in der Eichgrabner Kampfmannschaft und wechselte danach in den Trainerstab, wo er bis 2019 als Tormanntrainer tätig war.



Im Herzen immer ein Eichgrabner geblieben: Max Kostrhon †  
Foto: Stoiser

„Max war ein verlässlicher Freund und bis zuletzt Gönner, Förderer und VIP-Mitglied des Sportvereins Eichgraben. Mit Max Kostrhon verliert der Unionsportverein einen großartigen Fußballspieler und wunderbaren Menschen“, erklärt Obmann Dejan Stajkovic.

Aber auch beim SV Altlenzbach ist die Betroffenheit groß. Tief erschüttert zeigt sich etwa NÖN-Mitarbeiter Ernst Klement, den bis zuletzt eine tiefe Freund-

schaft mit Kostrhon verband. „Max war 1991 Tormann beim SV Altlenzbach und ich damals Spielertrainer. Wir hatten eine unfassbare Saison und Max spielte im Tor überragend. Doch vor dem Meistertitel verifizierte der NÖFV alles Spiele mit 0:3 und wir hatten plötzlich null Punkte. Doch dieses Erlebnis hat diese Mannschaft noch mehr zusammengeschweißt und es sind lebenslange Freundschaften entstanden.“

## Mit Buchberger ums Einser-Leiberl gekämpft

Im Duell mit Altlenzbachs Legende Walter Buchberger kämpfte Kostrhon fair ums Leiberl und beide sorgten für mehrere Saisons dafür, dass Alt-

lenzbach immer um den Titel mitspielte. Zwei Jahre stand Kostrhon auch in St. Pölten bei Pottenbrunn als Einser im Tor.

Nach seiner aktiven Karriere war er bei unzähligen Hobbyturnieren ein gern gesehener, fairer Sportler, der Fußball lebte und für Stimmung sorgte. „Er hatte immer einen Scherz auf den Lippen und wenn es um Fußball ging, nahm er sich nie ein Blatt vor den Mund“, erinnert sich Klement. Als Tormanntrainer betreute Kostrhon Schlussleute mehrerer Klubs. Er hinterlässt neben seiner Gattin Angela drei Kinder und zwei Enkelkinder.

Die Trauerfeierlichkeiten finden am Dienstag, 22. Juni um 14 Uhr in der Aufbahnhalle in Böheimkirchen mit anschließender Beisetzung statt.



## „Gemma Fußball schauen“

**EURO 2020** | Die anstehende Fußball-Europameisterschaft und die verlängerte Sperrstunde locken Gäste in die Gastronomiebetriebe Niederösterreichs. „Eine Gewinnerin dieser Europameisterschaft steht schon fest: die Gastfreundschaft in

Niederösterreich“, erklärt Sportlandesrat Jochen Danninger (Mitte) am Tisch mit Nationalteam-Fan Norbert Köck (r.) sowie Geschäftsführer Franz Stoher im Sportzentrum NÖ. Einen Tag vor dem Anpfiff der EURO 2020 traten zudem die neuen

Lockerungen in Kraft und die Sperrstunde wurde bis 24 Uhr verlängert. „Die Einhaltung der 3G-Regeln stellt auch bei uns sicher, dass sich die Gäste bei den Matches unter geordneten Bedingungen treffen“, erklärt Stoher. Foto: NLK, Pfeiffer

Böheimkirchen und Hafnerbach (Jiri Valasek gegen Thomas Gigl, von links) müssen nach dem Ybbstaler Protest noch bis Freitag Geduld haben, bis ihre kommenden Gegner endgültig feststehen. Gruppenobmann Heinz Horn sieht die 16er-Liga nicht in Gefahr.  
Foto: Felsenreich



# Die Geschichte wiederholt sich

**2. Klassen |** Wieder sorgt die Einteilung für einen Aufschrei. Ybbstaler protestieren gegen 16er-Liga.

Von Michael Sonnleithner

Vor einer Woche sah es so aus, als wären die Diskussionen um die Klasseneinteilung, die in der schrumpfenden Hauptgruppe West in den letzten Jahren bereits zu einer leidigen Tradition geworden sind, vorerst beendet. Die vier Gruppenobleute hatten sich einstimmig auf die Reduktion auf drei 2. Klassen geeinigt. Traisental- und Ybbstal-Klasse sollten auf 16 Klubs aufgestockt werden, die Yspertal auf 14.

Im Wienerwald, der Stadt St. Pölten und im oberen Traisental reagierten jene Vereine, die in den vergangenen Sommern – jeweils nach einer aus ihrer Sicht ungünstigen Einteilung – Einspruch beim NÖFV eingelegt hatten, positiv auf die Reform. Ein Aufschrei blieb allerdings erneut nicht aus. Diesmal kam er aus dem Westen: In einem an den NÖFV gerichteten Schreiben beklagten die zwölf Klubs der 2. Klasse Ybbstal, nicht konsultiert worden zu sein.

Das gewichtigste Argument, das aus Sicht der Ybbstaler gegen die Aufstockung spricht,

sind die vergleichsweise längeren Winter in der Region. Eine Meisterschaft mit 30 Spielen sei hier schlicht nicht durchführbar. Das Thema Corona könne das drohende Terminchaos außerdem zusätzlich verschärfen.

**Horn: „Laut meinen Infos bleiben wir 16“**

Die Entscheidung, ob dem Protest stattgegeben wird, fällt am Freitag bei der NÖFV-Vorstandssitzung. Droht der 2. Klasse Traisental also doch noch die von allen Verantwortlichen geschmähte Zehnerliga?

Gruppenobmann Heinz Horn winkt ab: „Laut meinen letzten Informationen bleiben wir 16 Klubs, trotz des Protests der Ybbstaler. Demzufolge wird ein alternativer Spielmodus für die Ybbstal diskutiert.“ Endgültige Gewissheit wird erst am Freitag herrschen. Gewiss ist nur, dass die 16er-Ligen ebenso keine Dauerlösung sind. Was auch Hauptgruppenobmann Gerhard Plank so sieht. Er führte auch die mögliche Errichtung einer dritten 1. Klasse ins Feld.

## NACHWUCHSFUSSBALL

### ERIMA Landesliga U 18

NSG SKN St. Pölten - Wr. Neustadt SC	3:0
Klosterneuburg FC - Horn SV	1:4
NSG Stockerau - NSG Deutsch Wagram	3:0

1 NSG SKN St. Pölten	6	0	1	34:5	18
2 NSG Grobebersdorf	5	0	2	37:18	15
3 Wr. Neustadt SC	4	0	2	20:10	12
4 Klosterneuburg FC	4	0	3	25:17	12
5 Horn SV	4	0	2	19:11	12
6 Mannsdorf-Großenzersd.	4	0	4	26:30	12
7 NSG Stockerau	1	0	7	7:36	3
8 NSG Deutsch Wagram	0	0	7	8:49	0

**NSG SKN St. Pölten - Wr. Neustadt SC 3:0 (1:0).**  
Torfolge: 1:0 (26.) Wallner, 2:0 (50.) Loidl, 3:0 (90.) Lovrinovic.

○ **Die nächste Runde:**  
**Sonntag, 15 Uhr:** Wr. Neustadt SC - NSG Grobebersdorf (Gwandner); **18 Uhr:** NSG Deutsch Wagram - Horn SV (Daubeck).

### AK Landesliga U 16 OPO

Horn SV - Ebreichsdorf	0:1
------------------------	-----

1 Ebreichsdorf	4	2	1	9:6	14
2 NSG SKN St. Pölten	3	2	1	13:9	11
3 Horn SV	3	1	3	12:15	10
4 NSG Tulln Tullnerfeld	2	1	3	11:9	7
5 NSG Waidhofen/Ybbs	0	2	4	4:10	2
6 Wr. Neustadt SC	0	0	0	0:0	0

○ **Die nächste Runde:**  
**Mittwoch, 19 Uhr:** Horn SV - NSG Waidhofen/Ybbs (Usrael).  
**Samstag, 17:30 Uhr:** NSG Tulln Tullnerfeld - NSG SKN St. Pölten (Javornik).

### AK Landesliga U 16 UPO West

NSG Stein - Neulengbach	4:2
NSG Melk - NSG Seitenstetten	7:0

1 NSG Stein	6	0	0	27:5	18
2 NSG Melk	4	0	3	21:15	12
3 Neulengbach	3	0	3	13:12	9
4 NSG Böheimkirchen	2	0	4	13:18	6
5 NSG Seitenstetten	1	0	6	9:33	3

○ **Die nächste Runde:**  
**Samstag, 17 Uhr:** Neulengbach - NSG Stein (Toifhart).  
**Sonntag, 11 Uhr:** NSG Böheimkirchen - NSG Melk (Willhalim).

### ERIMA Landesliga U 15 OPO

Hagenbrunn FK - Wr. Neustadt SC	2:1
Horn SV - NSG Markersdorf	4:0

1 Hagenbrunn FK	7	0	0	39:7	21
2 Wr. Neustadt SC	4	0	3	18:19	12
3 Horn SV	3	0	4	16:22	9
4 Brunn/Geb.	1	1	4	15:23	4
5 NSG Markersdorf	1	1	5	7:24	4
6 FC Flyeralarm Admira	0	0	0	0:0	0

○ **Die nächste Runde:**  
**Sonntag, 11 Uhr:** Brunn/Geb. - Hagenbrunn FK (Bas-ton-Cioabanu)

### ERIMA Landesliga U 15 West

1 NSG SKN St. Pölten	7	0	1	58:5	21
2 Waidhofen/Ybbs SC	7	0	1	46:10	21
3 NSG Leobendorf A	4	0	4	17:20	12
4 Tulln	4	0	4	23:39	12
5 NSG Hausleiten	1	0	7	9:37	3
6 Klosterneuburg FC	1	0	7	12:54	3

○ **Die nächste Runde:**  
**Freitag, 19 Uhr:** Tulln - Klosterneuburg FC (Pleininger).  
**Sonntag, 14 Uhr:** Waidhofen/Ybbs SC - NSG Hausleiten (Streitner); **16:30 Uhr:** NSG SKN St. Pölten - NSG Leobendorf A (Günes).

### AK Landesliga U 14 Mostviertel

1 SKN St. Pölten A	8	0	0	55:4	24
2 NSG Waidhofen/Ybbs	7	0	1	53:7	21
3 NSG Amstetten	5	0	3	38:21	15
4 NSG Lunz/See	2	0	6	19:39	6
5 Melk	2	0	6	14:62	6
6 NSG Pyhra	0	0	8	7:53	0

○ **Die nächste Runde:**  
**Freitag, 18:30 Uhr:** Melk - NSG Lunz/See (Radev).  
**Sonntag, 16 Uhr:** NSG Waidhofen/Ybbs - SKN St. Pölten A (Marchsteiner).

### JHG West/Mitte U 16

1 NSG Markersdorf	7	0	0	56:8	21
2 NSG Traisen	4	1	1	23:12	13
3 NSG Kirchberg/P.	4	0	3	20:17	12
4 NSG Ober-Grafendorf	3	1	1	17:12	10
5 NSG Hohenberg	3	0	3	22:25	9
6 NSG Statzendorf	3	0	4	20:24	9
7 Pottenbrunn	2	0	4	19:19	6
8 NSG Ratzersdorf	1	0	6	15:38	3
9 Loosdorf	1	0	6	7:44	3
10 Wilhelmsburg ASK	0	0	0	0:0	0

## Schinkels coacht Talente

**Fußballcamps St. Pölten |** Spiel, Sport und Spaß in der holländischen Fußball-Technik-Schule.

In den ersten beiden Augustwochen (2. - 6. 8. beziehungsweise 9. - 13. 8.) finden im Sportzentrum NÖ die „Fußballcamps St. Pölten“ statt. Jeweils Montag bis Freitag vermittelt der aktuelle Trainer des SC Inkasso Blum St. Pölten Union Landhaus die holländische Nachwuchsfußballschule für 8- bis 14-Jährige.

Der ehemalige österreichische Nationalteamspieler Schinkels wird an allen Tagen persönlich die Trainingseinheiten leiten, womit ein abwechslungsreiches

Programm garantiert sein sollte. Weiters wird sich ÖFB-Nachwuchsteamchef Martin Scherb die Zeit nehmen, vor Ort die Talente persönlich zu sichten und der ehemalige Bundesligaspieler und Spielervermittler Otto Hauptmann will das eine oder andere Spartentraining leiten.

Tägliche Morgenbetreuung ab 7.30 Uhr soll berufstätigen Eltern in der Ferienzeiten auch den Alltag erleichtern.

Anmeldung auf [www.fussballcampsanktpoelten.at](http://www.fussballcampsanktpoelten.at).

## ÖFB Jugendliga U 18

AKA Hypo Vorarlberg - AKA Tirol 5:4

1	Red Bull Akademie	18	2	2	82:22	56
2	AKA RZ Pellets WAC	13	3	6	47:27	42
3	AKA FK Austria Wien	13	3	6	47:38	42
4	AKA SK Rapid Wien	12	2	8	82:49	38
5	AKA Tirol	9	5	8	44:50	32
6	AKA Admira Wacker	9	3	10	51:47	30
7	AKA Hypo Vorarlberg	9	3	10	49:58	30
8	AKA Stmk-Sturm Graz	6	6	10	41:46	24
9	AKA SV Ried	7	2	13	39:54	23
10	AKA St. Pölten NÖ	6	5	11	46:75	23
11	AKA Burgenland	6	3	13	35:62	21
12	AKA LASK Juniors OÖ	3	5	14	26:61	14

## ÖFB Jugendliga U 16

AKA Hypo Vorarlberg - AKA Tirol 1:8

1	Red Bull Akademie	14	5	3	52:25	47
2	AKA Tirol	13	3	6	71:34	42
3	AKA SK Rapid Wien	12	6	4	51:31	42
4	AKA Admira Wacker	10	5	7	60:42	35
5	AKA LASK Juniors OÖ	10	4	8	49:67	34
6	AKA Hypo Vorarlberg	9	4	9	46:48	31
7	AKA Stmk-Sturm Graz	7	5	10	43:43	26
8	AKA FK Austria Wien	8	2	12	38:62	26
9	AKA St. Pölten NÖ	7	4	11	42:44	25
10	AKA Burgenland	7	4	11	34:40	25
11	AKA SV Ried	6	2	14	28:54	20
12	AKA RZ Pellets WAC	4	6	12	26:50	18

## ÖFB Jugendliga U 15

AKA Hypo Vorarlberg - AKA Tirol 0:2

1	Red Bull Akademie	16	3	3	69:28	51
2	AKA SK Rapid Wien	13	4	5	68:49	43
3	AKA Stmk-Sturm Graz	13	3	6	56:34	42
4	AKA RZ Pellets WAC	12	2	8	48:33	38
5	AKA Tirol	12	2	8	57:45	38
6	AKA Hypo Vorarlberg	11	2	9	40:38	35
7	AKA Burgenland	11	1	10	40:34	34
8	AKA Admira Wacker	9	3	10	39:44	30
9	AKA St. Pölten NÖ	7	4	11	40:47	25
10	AKA FK Austria Wien	7	3	12	48:58	24
11	AKA LASK Juniors OÖ	2	4	16	22:59	10
12	AKA SV Ried	0	7	15	28:86	7

## TESTSPIELE

### ERGEBNISSE

**SC HERZOGENBURG - ASV SPRATZERN 2:2 (1:1).**

**SU HOFSTETTEN-GRÜNAU - SV BÖHEIMKIRCHEN 2:2 (1:0).**

**Tore:** Jung, Gruber; Oguegbu, Ersoy.

**SV WÜRMLA - FC KAPELLN 6:0 (4:0).**

**SV REHBERG - SV KARLSTETTEN/NEIDLING 2:4 (0:2) - Tore SVKN:** Ackerling, Schinkels, Luger, Gastspieler.

**USV ATZENBRUGG/HEILIGENEICH - ASK WILHELMSBURG 5:1 (2:0).**

**Tor ASK:** Brandauer.

**SC HARLAND - ATSV SCHÖNFELD/T. U23 2:1 (0:1).**

**Tore HSC:** Gschwandtner, Zulfiya.

### TERMINE

**Freitag, 18 Uhr:** Harland - Ratzersdorf U23; **18.30 Uhr:** Karlstetten - Wilhelmsburg (in Gansbach); **19.30 Uhr:** Statzendorf - Rehberg.

**Samstag, 17 Uhr:** Markersdorf - Rabenstein, SKN St. Pölten U 18 - Kapelln; **18 Uhr:** USG Alpevorland - Böheimkirchen (in Textingtal); **18.30 Uhr:** Ratzersdorf - Spratzern.



## Speiser sagt dem Fußball Lebewohl

**FUSSBALL |** Mit einem 4:3-Erfolg gegen Krems (!) verabschiedet sich Markus Speiser von der aktiven Fußballkarriere. Der mittlerweile 36-Jährige entstammt dem Karlstettner Nachwuchs, absolvierte von 2004 bis 2012 88 Partien für den SKN St. Pölten, ehe er weiter zur

Vienna zog. Sechs Saisons lang stand der Allrounder für Wieselburg am Rasen. Gegen den SC Krems lief Speiser zum 166. Mal auf, gewann bei seinem zehnminütigen Kurzeinsatz alle sechs Zweikämpfe. Coach Rudi Vogel: „Markus wird uns fehlen.“ *Foto: Wickenschnabel*

# Zwei Neue aus Nippon

**2. Landesliga West |** SC Herzogenburg steht vor der Verpflichtung von zwei japanischen Kickern. Liste der Abgänge wächst auf neun Namen.

**Von Manuel Burger**

Herzogenburg holte beim Testspiel gegen Spratzern ein beachtliches 2:2. Neuzugang Zejd Cazinkic trug sich dabei in die Schützenliste ein, für die St. Pöltner netzten zwei Gastspieler. Auf beiden Seiten wurden erneut die japanischen Trainings-

gäste getestet. Während der SC vor der Verpflichtung eines Mittelfeldspielers und Stürmers aus dem Land der aufgehenden Sonne steht, nahm der ASV Abstand von einem Zugang.

Der SC Herzogenburg ist außerdem an einem Innenverteidiger aus der Wiener Stadtliga dran. Ein Sechser und ein An-

greifer bzw. offensiver Mittelfeldspieler sollen nach Möglichkeit ebenfalls noch geholt werden. „Der eine oder andere wird noch unter die Lupe genommen. Der Vorteil ist, dass die Wiener spielen. Da können wir uns die Spieler im Wettkampfmodus ansehen“, schildert der sportliche Leiter des SC, Wolfgang Eder. In der Bundeshauptstadt wird bekanntlich die Herbstmeisterschaft im Amateurbereich in den nächsten Wochen zu Ende gespielt. Das wollen die Herzogenburger nutzen, um einen schlagkräftigen Kader zusammenzustellen.

Da wartet noch einiges an Arbeit. Denn unterdessen steht der bereits neunte Abgang in der Stiftstadt fest: Winterneuverpflichtung Joshua Ndukwu (24, Wienerberg) hätte es nicht in die Startformation geschafft, somit investiert der SC lieber anderweitig.



Herzogenburgs Trainer Christian Maurer hofft auf weitere Neuzugänge. Zwei japanische Gastspieler konnten zuletzt beim Test gegen Spratzern überzeugen. *Foto: Stumpfer*



# Sprungbrett genützt

**1. Landesliga | Goran Zvijerac freut sich auf professionelle Arbeit bei den SKN Juniors. Spratzern schaut sich jetzt um einen Nachfolger um.**

Von M. Burger & W. Wallner

Goran Zvijerac hatte Spratzern wieder in Schuss gebracht. Der ASV lieferte eine starke Abbruchsaison ab, siegte gegen die Juniors und lag in der Endabrechnung vor dem SKN. Nun muss der Klub den Abgang seines Erfolgstrainers Richtung St. Pölten verkraften.

„Es war eine Super-Zusammenarbeit. Aber wir hatten eine Abmachung: Wenn ein Angebot aus dem Profibereich kommt, legen wir ihm keine Steine in den Weg“, beschreibt der sportliche Leiter des ASV, Jochen Hnilicka. „Bitter, dass es nun nicht die erste Mannschaft, sondern die zweite ist.“ Zvijerac winkt trotzdem ein Fulltimejob.

„Ein Bundesligaverein ist ein Bundesligaverein. Man arbeitet professionell mit Vormittags- und Nachmittagstraining und es ist die Fortsetzung meiner Akademie-Arbeit“, schildert der neue SKN Juniors-Coach. Unterstützt wird er bei den Jungwölfen von Dalibor Bajic. Gerald Schwingenschlögl scheidet aus dem Betreuerstab aus.

„Ich verstehe es. Sein Ziel ist nach oben zu kommen“, führt Hnilicka aus und will den Weg seines Ex-Trainers, die Jugend zu forcieren, weiter führen. „Goran hat uns viel aufgezeigt. Wir wollen genau in der Richtung weitergehen.“ Erste Gespräche mit Nachfolgekandidaten haben die Spratzerner bereits geführt. Zvijerac streut seinem Ex-Klub Ro-

sen: „Ich möchte mich bedanken, sie haben alles unternommen. Der Verein ist in die richtige Richtung unterwegs und hat Potenzial für einen Top-5-Platz.“ Der SKN wiederum freut sich über seine Verpflichtung. „Eine Idealbesetzung“, unterstreicht General Manager Andreas Blumauer.

Auch auf dem Spielersektor hat St. Pölten gegenüber Spratzern einen Erfolg zu verbuchen. Spielmacher David Sauer, den Zvijerac nach Spratzern lotsen wollte und der dem ASV bereits mündlich zugesagt hatte, bleibt durch den Trainerwechsel nun doch beim SKN. Spratzern hofft nun, dass kein weiterer Spieler mehr den Klub Richtung Landeshauptstadt verlässt ...



Den Traum vom Profiklub erfüllt: Goran Zvijerac (47) übernimmt, assistiert von Dalibor Bajic, die SKN-Jungwölfe. Foto: Spusu SKN/Weber



Noch vor wenigen Wochen jubelte Maria Wolf mit den Wölfinnen über eine perfekte Saison. Der SKN wurde ohne Punkteverlust Meister. Dennoch trennen sich die Wege im Sommer. Foto: Wallner

## Trennung sorgt für Rätselraten

**Frauenfußball | Zusammenarbeit zwischen SKN und Maria Wolf beendet, Torfrautrainerin Eryilmaz geht.**

Von Wolfgang Wallner

Beim Serienmeister ticken die Uhren anders. Da spielt der SKN St. Pölten eine Saison ohne Punkteverlust, bietet erstmals auch international in der Champions League der Konkurrenz mehr als nur Paroli – und sorgt nun doch für einen durchaus rätselhaften Wirbel. Denn: Just nach der Supersaison bricht ein Teil des Betreuerstabs weg. Die Zusammenarbeit mit Trainerin Maria Wolf wird nicht verlängert, so verkündete der Klub knapp den „Abschied“ nach einem Jahr der Zusammenarbeit.

Kryptisch gibt man sich in St. Pölten zur Trennung, will den Abschied nicht kommentieren. Nur soviel: Die Trennung sei für ihn „nicht absehbar“ gewesen, ließ SKN-Frauenchef Wilfried Schmaus verlauten. Ob der Ab-

gang in der Außendarstellung nur schwer vermittelbar ist? „Das kann ich nicht beurteilen.“

Wolf selbst gibt sich ähnlich bedeckt, will keine Interna auf's Tapet bringen. Nur eines: „Es ging nicht um's Finanzielle“, spricht die A-Lizenztrainerin von Differenzen im „sportlichen und menschlichen Bereich“.

Ob Wolfs Posten nachbesetzt wird? „Das ist noch offen“, sagt Frauenboss Schmaus. Sportchefin Liese Branco wurde ja in UEFA-Förderprogramm, kann im Rahmen eines Stipendiums die für die Bundesliga erforderliche A-Lizenz erwerben.

Übrigens gab zu Beginn der Woche auch Torfrautrainerin Ömer Eryilmaz seinen Abschied aus St. Pölten bekannt. Ebenso kryptisch: „Ich habe dafür meine Gründe...“



Zwei Trainer, ein Ziel: Attraktiven, erfolgreichen Fußball mit dem SKN auf den Platz bringen! Stephan Helm und Emanuel Pogatzetz. Foto: Wallner

# Duo will

Spusu SKN St. Pölten | Als Gespann „auf

Von Wolfgang Wallner

Der Terminkalender ist prall gefüllt, Spielergespräch folgt auf Spielergespräch, Telefonat auf Telefonat. Seit verganginem Donnerstag „rotiert“ das frisch bestellte Trainergespann des SKN St. Pölten in Dauerschleife.

Der Burgenländer Stephan Helm und der Ex-Internationale Emanuel Pogatzetz (beide 38) bilden das neue Leitwölfduo beim SKN St. Pölten. Das Rudel unter ihrer Führung nimmt erst langsam Formen an. „Wir brauchen zwei, drei routinierte Führungsspieler“, sagt Helm. Einer von ihnen wird Daniel Schütz heißen. Das Kluburgestein hat seine Arbeitspapiere verlängert, während beim Keeper-Duo Christoph Riegler und Martin Gremsl die Zeichen auf Abschied stehen.

Mit dem 20-jährigen Kapfenberg-Keeper Franz Stolz und U18-Teamspieler Din Barlov (offensives Mittelfeld/Sturm) kamen zwei Youngsters an Bord.

Am Dienstag folgte mit Bernd Gschweidl ein alter Bekannter, der nach Jahren in der AKA St. Pölten und beim SKN (2016) wieder in der NÖ-Landeshauptstadt andockt. Der 25-jährige Angreifer hat knapp 200 Profieinsätze auf seiner Visitenkarte und spielte zuletzt für die SV Ried (22 Einsätze/zwei Tore in der abgelaufenen Saison).

Bis zum Trainingsstart am Dienstag soll das Gerüst des Kaders stehen. Dem auch Talente von Kooperationsklub VfL Wolfsburg angehören werden.

## Pogatzetz: „Charakter ist das Fundament“

Mit den Niedersachsen haben sich die St. Pöltner abgestimmt. „Vier oder fünf junge Spieler werden's werden“, verrät Helm. Namen will der A-Lizenz-Coach, der mit Pogatzetz schon beim LASK zusammengearbeitet hat, aber noch nicht nennen. Im VfL-Umfeld werden u. a. Torhüter Lino Kasten (20), Innenverteidiger Tim Siersleben (21, ehemaliger U20-Teamspieler) oder auch Ole Pohlmann (20, rechte

## Die Wölfe als Wüstenfüchse

Von satten Grün ist in der NV-Arena momentan nichts zu sehen. Vielmehr grüßt die „Wüste“. Denn über den Sommer wird der Rasen in der SKN-Heimstätte komplett ausgetauscht, entsprechend blank präsentiert sich momentan der Untergrund. In den nächsten Wochen mutieren die St. Pöltner Wölfe also zu Wüstenfüchsen, Vorbereitungspartien in der NV-Arena sind nicht möglich. Der Klub möchte die Arbeiten während der Sommerpause abschließen. Für den Fall der Fälle wird man die Auftaktrunde in der zweiten Liga wohl aller Voraussicht nach in der Fremde austragen.

## SPUSU SKN ST. PÖLTEN 2021/22: DER KADER IM FOKUS

### TOR

Zwei Personalfragen sind geklärt: Der Vertrag von „Backup“ **Pirmin Strasser** (30) wird um ein Jahr verlängert. Mit **Franz Stolz** (20) kommt ein U21-Nationalspieler aus Kapfenberg. Beim Zweitligisten war der 1,93-Meter-Mann Stammkraft. Kapitän und Einsergoalie **Christoph Riegler** hat ein Angebot des SKN vorliegen, hat jedoch schon bekundet, dass er unbedingt in der Bundesliga bleiben möchte. Offen ist die Zukunft von **Armin Gremsl**. Von den Jungspunden hängt **Kilian Kretschmer** „in der Luft“, **David Pennerstorfer** dockt in der 2. Landesliga bei Bisamberg an. Von Kooperationsklub Wolfsburg könnte **Lino Kasten** (20) ein Thema werden.

### ABWEHR

Als routinierter Fixpunkt würde sich **Daniel Drescher** anbieten. Gut möglich, dass es den St. Pöltnern gelingt, den 31-jährigen für die Mission Wiederaufstieg zu begeistern. Weitaus schwieriger wird dies bei **Ahmet Muhamedbegovic**. Altach ist am 22-jährigen interessiert. **Luan** als etablierter Bundesligakicker und der junge **Michael Steinwender**, der sich beim SKN gut entwickelt hat, dürfte wohl für einige Klubs interessant sein. Ähnliches gilt für den im Herbst bärenstarken **Michael Blauensteiner** und den stets verlässlichen **Kofi Schulz** auf den defensiven Außenbahnen. Manuel Maranda könnte bleiben, als Transferkandidat gilt LASK-Evergreen **Christi-**

**an Ramsebner** (32). Linksfuß **Tim Siersleben** (21, Abwehrzentrum oder Sechser) wird als möglicher Kooperationsspieler aus Wolfsburg gehandelt.

### MITTELFELD

Mit der Weiterverpflichtung von **Daniel Schütz** steht ein Eckpunkt schon fest. „Schützi hat eine Super-Mentalität, ist fast schon ein Urgestein in St. Pölten“, sagt Trainer Emanuel Pogatzetz, der mit dem Mittelfeldmotor den B-Lizenz-Trainerkurs absolviert hat. Der momentan verletzte **Lukas Tursch** wird dem SKN erhalten bleiben. Daniel Luxbacher würde man gerne von einem Verbleib überzeugen, offen ist die Zukunft von **Reza Asadi** und **Christoph Halper**. Eigengewächs

# Hunger wecken

Augenhöhe“ sollen Stephan Helm und Emanuel Pogatetz durchstarten

Außenbahn) als Leihkandidaten gehandelt. Als erfahrene Führungskräfte, die für den SKN in Frage kommen könnten, schwirren Namen wie jene von Rapid-Angreifer Deni Alar (31), LASK-Sechser James Holland (32) und Innenverteidiger Christian Ramsebner (32, LASK) durch die Gerüchteküche.

Der Knackpunkt bei allen Kandidaten: „Ist der Charakter. Ohne dieses Fundament brauchen wir über Qualität oder Talent erst gar nicht zu diskutieren“, stellt der 61-fache Nationalspieler Pogatetz klar. Mit Helm bildet er ein „Duo auf Augenhöhe“, auch wenn A-Lizenz-Inhaber Helm nominell der Chef ist.

„Wer jetzt als Einser zählt, ist für uns nicht so wichtig“, winkt Pogatetz ab, „wir wollen als Trainerteam auftreten.“ In dem jeder seine Stärken einbringt.

„Wir ergänzen uns gut, das wissen wir seit dem gemeinsamen Jahr beim LASK“, schildert Helm. Der Pogatetz nicht allein als Motivator an der Linie sieht: „Wer Emanuel in diese Schublade steckt, tut ihm Unrecht. Für

einen so jungen Trainer ist er schon unheimlich klar in seinen Vorstellungen.“

Das Gespann Helm/Pogatetz steht beim SKN St. Pölten erstmals in der vordersten Reihe. Die beiden Debütanten sollen die Wölfe wieder auf Kurs bringen. Als „Signal für den Neuanfang“ wertet SKN-Sportvorstand Thomas Nentwich die Trainerentscheidung. Und Helm sieht sich für die Herausforderung gerüstet: „Emanuel bringt Erfahrungen als Spieler mit wie kaum ein anderer in Österreich ein. Ich war drei Jahre lang Co-Trainer, habe beim LASK wie auch bei den Grasshoppers viel mitgenommen. Gemeinsam können wir einiges abdecken.“

Der Hunger nach Erfolg vereint – und ist auch unabdingbare Voraussetzung für Kicker, die sich beim SKN für höhere Aufgaben empfehlen wollen. „Egal, ob sie nun 20 oder 30 sind. Die Spieler dürfen nicht satt sein. Uns geht's darum, eine Leistungskultur beim Verein zu etablieren“, sagt Pogatetz.

Welchen Fußball man künftig beim SKN sehen wird? „Unser



Erster routinierter SKN-Zugang: Rückkehrer Bernd Gschweidl. Foto: APA/expa/Roland Hackl.

Spiel wird intensiv, jeder Spieler bekommt eine klare Aufgabe. Wir wollen mutig und aktiv auftreten“, umreißt Helm die Spielidee. Als Aufstiegsfavoriten sieht der Coach die St. Pöltner (noch) nicht: „Das wäre zu diesem Zeitpunkt nicht seriös. Erst wenn der Kader steht, wir als Team zusammengefunden haben, lassen sich Ziele definieren.“ Auch Pogatetz warnt: „Wer glaubt, dass wir locker durchmarschieren können, ist auf dem falschen Dampfer.“

**Christoph Messerer** will sich nach seinem Leihengagement in Horn beim SKN empfehlen. Ähnliches gilt für **Julian Keiblinger**, der zuletzt bei den Profis nicht zum Zug gekommen ist. Ambitionen auf ein Mittelfeldleiberl hat zudem U18-Teamspieler **Din Barlov**. Der Schützling der AKA St. Pölten kann im Mittelfeld aber auch im Sturm eingesetzt werden, hat einen Zweijahresvertrag (mit vereinssseitiger Option) unterzeichnet. Neben den Leihspielern haben bislang **Robert Ljubicic** (zu Rapid) und Nachwuchsteamspie-



ler **Emilian Metu** (zu Bayern II/U19) ihre Zelte in St. Pölten abgebrochen.

## ANGRIFF

Momentan noch krass unterbesetzt. Rückkehrer **Bernd Gschweidl** (25) sollte als solider Zweitligastürmer eine Rolle spielen können. Zudem erhofft sich Youngster **Marcel Tanzmayr** mehr Einsatzminuten als in der Bundesliga. Die Leihspieler **Alexander Schmidt** und **Samuel Tetteh** sind schon weg, Acht-Tore-Mann **Dor Hügi** wird in Liga zwei nicht zu halten sein. **Nicolas Meis-**

**ter** hat in Lafnitz unterschrieben. Ein Vollstrecker fehlt bislang. In der Gerüchteküche wird, mal wieder, der bei Rapid nicht mehr gefragte Deni Alar (31, vier Einsätze/ein Tor in der abgelaufenen Saison) gehandelt. Er wird von Frank Schreiers Agentur „More than Sport“ vertreten.

## BETREUERSTAB

Mit Gerald Baumgartner scheidet auch **Alexander Marchat**, einst unter Alex Schmidt zum SKN zurückgekehrt, aus dem Trainerstab aus. Tormanncoach **Christoph Eglseer** und Athletiktrainer **Christian Balga** werden auch unter der neuen Führung Stephan Helm/Emanuel Pogatetz dem Klub erhalten bleiben.

## KOMMENTAR



**Wolfgang Wallner**

über den Umbau beim SKN St. Pölten.

## Neustart weckt Hoffnungen

Der Kader hat noch mehr Fragezeichen als Fixpunkt. Dennoch macht sich beim SKN St. Pölten vorsichtiger Optimismus breit. Dafür verantwortlich: Die Deals der vergangenen Woche. Stephan Helm und Emanuel Pogatetz stehen als „Rookies“ in der Cheftrainerposition für den Neubeginn, den der SKN angekündigt hat. Und den Klub nach einer verkorksten Saison nötig hat.

Mentalität und Professionalität hat sich das Trainergespann auf die Fahnen geschrieben. Und Charakter soll bei den Neuverpflichtungen eine entscheidende Rolle spielen. Das klingt schon mal gut, muss sich dann aber am Prüfstand der sportlichen Realität beweisen.

Fast noch wichtiger ist die Lösung bei den Juniors: Mit Goran Zvijerac kommt ein Mann, der einerseits regional bestens vernetzt ist und andererseits für einen guten Draht zu den (Akademie-)Talenten steht. Und der darauf brennt, sich an der Schnittstelle zum Profibereich zu beweisen. Teil des Neubeginns soll's auch sein, die „Durchlässigkeit“ zwischen Juniors und Profis zu erhöhen. Auch dies war überfällig. Kurzum: Die ersten Schritte am Weg zum Neubeginn wecken Hoffnung. [wolfgang.wallner@noen.at](mailto:wolfgang.wallner@noen.at)

## SPRUCH DER WOCHE

„Wer glaubt, der Aufstieg sei ein Selbstläufer, ist am falschen Dampfer“  
**St. Pöltens Neo-Trainer Emanuel Pogatetz.**



## Es geht um 35.000 Euro

Rubbellos | „Double Win“ ist ab sofort um drei Euro pro Stück erhältlich.

### GEWONNEN



**Gerda Welzmüller** hat bei unserem Gewinnspiel der Woche 21 zehn Brieflose „Panther“ gewonnen. Wir gratulieren!  
Foto: privat

Den Gewinn durch ein Bonuspiel einfach verdoppeln? Warum eigentlich nicht!

Möglich ist das ab sofort beim neuen Rubbellos „Double Win“. Rubbelt man auf dem Los den „Geldtresor“ auf und findet darunter dreimal den gleichen

Geldbetrag, hat man diesen einmal gewonnen. Als Hauptgewinn warten 35.000 Euro, die Serie hat außerdem zahlreiche weitere Gewinne von drei bis 1.000 Euro unter der Rubbel-schicht versteckt. Die Chance auf doppeltes Rubbelglück hat

man mit dem Bonuspiel „Gewinnverdoppler“. Findet man darunter den Hinweis „Doppelter Gewinn“, wird der Gewinnbetrag aus Spiel 1 verdoppelt. Das Los ist um drei Euro in allen Annahmestellen der Österreichischen Lotterien zu haben.



Foto: Österreichische Lotterien

### GEWINNSPIEL

#### Rubbellos

**Frage: Wie heißt das neue Rubbellos mit Gewinnverdoppler?** Zu gewinnen gibt es zehn Rubbellose „Double Win“!  
Die richtige Antwort mit dem Kennwort „Rubellos 24“ bitte an [gewinnspiel@lotterien.at](mailto:gewinnspiel@lotterien.at) senden. Einsendeschluss ist der 20. Juni. Viel Glück!

Alle Ziehungsergebnisse gibt es in den Annahmestellen, auf [win2day.at](http://win2day.at) sowie über die Lotterien App, mit der man auch mitspielen kann (Aufladung der Glücksbörse in Annahmestellen).



### ERGEBNISSE

#### LOTTO

Ziehung vom Mittwoch, 9. 6.

3 9 24 38 39 42 29

Jackpot 1. Rang ..... 613.693,10  
4 Fünfer+ZZ ..... 45.220,40  
Fünfer ..... 1.180,10 Dreier+ZZ . 15,90  
Vierer+ZZ .. 153,40 Dreier ..... 5,10  
Vierer ..... 47,30 Zusatzzahl .. 1,20

Ziehung vom Sonntag, 13. 6.

1 4 5 13 16 20 3

2 Sechser ..... 734.228,50  
2 Fünfer+ZZ ..... 58.765,00  
Fünfer ..... 872,20 Dreier+ZZ ... 9,50  
Vierer+ZZ . 100,10 Dreier ..... 4,60  
Vierer ..... 39,20 Zusatzzahl .. 1,20

**Sechser: 1,0 Mio. Euro garantiert**

#### toptipp

Der andere LOTTO Tipp

Mit 1 Euro setzt man dabei auf die Zahlen der nächsten Lotto „6 aus 45“ Ziehung und kann bis zu 75.000 Euro gewinnen.

#### JOKER

Ziehung vom Mittwoch, 9. 6.

4 2 5 4 9 4

1 Joker ..... 161.434,60

Ziehung vom Sonntag, 13. 6.

3 2 4 6 1 9

1 Joker ..... 201.629,80

**Alle Angaben ohne Gewähr!**  
Entgeltliche Kooperation mit den Österreichischen Lotterien

#### EUROMILLIONEN

Ziehung vom Dienstag, 8. 6.

2 11 26 36 47 7 9

Eurotop 1. Rang ..... 17.000.000,00

Ziehung vom Freitag, 11. 6.

9 17 21 33 39 7 11

1-mal 1. Rang ..... 30.382.655,00

#### LOTTO PLUS

Ziehung vom Mittwoch, 9. 6.

5 6 14 17 24 44

Ziehung vom Sonntag, 13. 6.

6 9 22 35 38 43

## Neuheiten 2021 in St. Pölten

**1** Der Schweizer Uhrenhersteller Rado freut sich, die **Neuheiten 2021** neben weiteren Highlights von **15. bis 26. Juni** im Geschäft in der Brunngasse in St. Pölten vorzustellen.

Rado ist eine weltweit bekannte Marke, bemüht um innovatives Design und die Verwendung von revolutionären Materialien zur Kreation einer der langlebigsten Armbanduhren der Welt.

Seit den Anfängen in Lengnau, Schweiz, hat Rado Pioniergeist bewiesen und die Markenphilosophie „Was wir uns vorstellen können, können wir umsetzen“ gilt bis heute.

Die neu lancierte Rado Captain Cook Hightech Ceramic verfügt über ein Monobloc-Gehäuse sowie Armband aus leichter, kratzfest und angenehm zu tragender Hightech-Keramik. Das skelettierte Automatikwerk mit bis zu 80 Stunden Gangreserve und antimagnetischer Nivachron-Spirale kann durch das schwarz gefärbte Saphirglas bewundert werden.

Rado hat sich für die Gestaltung der neuesten Captain Cook mit der französisch-österreichischen Designerin **Maria Hoermanseder** zusammengetan. Das Ergebnis: eine feminine, ausdrucksstarke Uhr mit den unverwechselbaren Designelementen der Designerin.

Immer wieder arbeitet Rado mit renommierten internationalen Designern zusammen. Die dabei kreierte Modelle sind eine unglaubliche Bereicherung des Uhrensortiments. Erleben Sie weitere Sondereditionen wie die neue Rado True Thinline Stillness, die in Kooperation mit der Trendforscherin **Li Edelkoort** entstanden ist, oder andere fantastische Entwürfe von weiblichen Designerinnen. Die „Rado True Thinline Les Couleurs Le Corbusier“-Kollektion präsentiert neun farbenfrohe und auf 999 Stück limitierte

Modelle aus der Farbpalette des berühmten Architekten und Designers **Le Corbusier**.

Besuchen Sie uns gern in unserem Geschäft.

**Juwelier Dunky**

Brunngasse 4  
3100 St. Pölten

**Montag bis Freitag:**

9 bis 18 Uhr

**Samstag:** 9 bis 17 Uhr

## Da geht die Sonne auf

**2** Frühstück bei Tiffany ist legendär! Frühstück im Hotel-Restaurant „Roter Hahn“ ein unbeschreibliches kulinarisches Erlebnis. Da gibt's täglich wirklich alles, was das Herz begehrt. Vom Spiegelei bis zum Omelette. Schinken, Marmelade, offenes Gebäck. Ja, auch Lachs. Und natürlich vegane und vegetarische Schmanckerl. Und wenn man das alles dann noch im schönsten Gastgarten St. Pöltens genießen kann, dann geht so richtig die Sonne auf. Hausherr **Christian Widgruber** und sein Team freuen sich aber nicht nur auf viele Frühstücksgäste, sondern natürlich auch auf all jene, die am Vormittag bei einem tollen Kaffee einmal nur mit der Seele baumeln, in Ruhe Zeitung lesen wollen – im „Roten Hahn“ ist das möglich. Hereinspaziert!

Terminvorschau:

**Italienische Nächte,**

Samstag, 24. Juli, ab 18 Uhr

**Herbstkulinarium,** Samstag,

4. September, ab 17 Uhr

**Hotel Restaurant**

**„Roter Hahn“**

Teufelhoferstraße 26

3100 St. Pölten

☎ 02742/729 06

[www.rotter-hahn.at](http://www.rotter-hahn.at)

## Raiffeisenbank wieder Partner

**3** Eine langjährige Partnerschaft mit der heimischen Wirtschaft verbindet den UMSC Kolibri aus Obergrafendorf. „Denn ohne tatkräftige Unterstützung regionaler Sponsoren ist eine

optimale Wettkampf-Vorbereitung und erfolgreiche Teilnahme kaum mehr möglich“, so Obmann **Norbert Heiss** über seinen verlässlichen Kooperationspartner Raiffeisenbank Region St. Pölten.

Der erfolgreiche Ober-Graufendorfer Verein hat in seiner Geschichte schon alles gewonnen, was am Flughimmel an Medaillen und Titeln hängt, egal, ob in der Einzel- oder Mannschaftswertung.

„Da wir sportliche Aktivitäten gerne unterstützen, war es für die Raiffeisenbank Region St. Pölten selbstverständlich, auch dieses Ansuchen – gerade in Zeiten wie diesen – positiv zu begleiten“, so Raiffeisen-Gebietsleiter **Werner Frech**.

## Top-Heuriger wieder geöffnet

**4** Bereits in der Bauphase vor sechs Jahren wurde auf großen Tischabstand geachtet. Freundliche Trennwände sind eingebaut worden. Diese gewähren jetzt für unsere Gäste besten Schutz und Komfort.

Eine große Freude ist es für das gesamte Heurigenteam, dass unter der Leitung der Wirtsleute, besonders der guten Seele Christa, auf der Ab-Hof-Messe in Wieselburg bereits zum wiederholten Mal sieben Medaillen für Geselchtes, Blutwurst, Leberaufstrich sowie für Birnensaft, Apfelsäfte, Zwetschen- und Apfelbrand erreicht werden konnten.

Die vom Winzer Bernhard Gramer gekelterten Qualitäts- und DAC-Weine und eine große Auswahl an Edelbränden runden das Geschmackserlebnis des Top-Heurigen in der Ahrenberger Kellergasse ab.

Das Heurigenteam freut sich auf Ihren Besuch!

**Heurigenschank Gramer**  
Bernhard Gramer  
3454 Sitzenberg Reidling,  
Ahrenberger Kellergasse  
☎ 0650/5366834  
[bernhard@weinbau-gramer.at](mailto:bernhard@weinbau-gramer.at)



**1**

Besuchen Sie uns bei der Rado-Sonderausstellung von 15. bis 26. Juni, wir freuen uns auf Sie!

Foto: Lechner



**2**

Beim Hotel-Restaurant „Roter Hahn“ gibt's Frühstück bei Tiffany. Das Team freut sich auf Ihren Besuch!

Foto: NÖN



**3**

Gebietsleiter Werner Frech und Obmann Norbert Heiss bei der Vertragsverlängerung.

Foto: Raiffeisen



**4**

Das Team vom Top-Heurigen Gramer öffnet wieder und freut sich auf zahlreichen Besuch.

Foto: Gramer



**1**

Stießen mit „Seidln“ zum Vatertag an: Robert Steidl, Markus Marktl, Christa Pflieger, Florian Hoisbauer, Klaus Otzelberger, Martin Antauer, Christian Brenner, Johann Krendl und Irene Höfner.

Foto: Fritz Dutter

## FPÖ begießt den Vatertag

**1** Zu einem Freibier für die Väter lud die Stadt-FPÖ am St. Pöltner Markt zum Vatertag. Stadtrat **Klaus Otzelberger** hatte doppelten Grund zur Freude, denn heuer war er erstmals selbst als frischgebackener Papa mit dabei.

Mit ihm stießen Gemein-

derat **Martin Antauer** und Gemeinderätin **Irene Höfner** an. Dieses Mal standen aber nicht die harten Debatten im Gemeinderat im Vordergrund, sondern die Erlebnis-se mit den Vätern.

Auf den Markt kamen auch noch **Robert Steidl**, **Markus Marktl**, **Christa Pflieger**, **Florian Hoisbauer**, **Christian Brenner** und Seniorenring-Obmann **Johann Krendl**.

Neu ist auch die 150 Quadratmeter große Pergola, eine geschützte Überdachung, sollte das Wetter sich kurzfristig zu Kapriolen entschließen. Die Sonne genossen unter anderen Gemeinderat **Mario Springer**, SPÖ-Stadtpartei-Obmann **Dalibor Drinic**, die SPÖ-Gemeinderäte **Teresa Suetter** und **Franz Schuhmeister** sowie Duško Lukić mit Sohn **Lav** und Ehefrau **Katica** sowie SPÖ-Stadtrat **Peter Reitzner**.



**2**

Das genossen mit vielen anderen Gemeinderat **Mario Springer**, SPÖ-Stadtpartei-Obmann **Dalibor Drinic**, die SPÖ-Gemeinderäte **Teresa Suetter** und **Franz Schuhmeister** sowie Duško Lukić mit Sohn **Lav** und Ehefrau **Katica** sowie SPÖ-Stadtrat **Peter Reitzner**. Mit auf dem Bild natürlich Saxophonist **Kai Davis**, der Unterhalter dieser Stunden (v. l.).

Foto: Vanja Cokic

## Feier zum Saison-Start

**2** Im Wilhelmsburger Parkbad hat Pächter **Dusko Lukić** zu einer Eröffnungsfeier der Saison mit dem Saxophonisten **Kai Davis** aus der Wiener Szene eingeladen.

Gute Unterhaltung, Cocktails, Summerdrinks und Grillspezialitäten schufen für die Gäste einen besonderen Frühsommerabend.

## Musikleben vor dem Café Emmi

**3** Die St. Pöltner Jung-Stars **Olivia Goga**, **Sinikka Monte**, **Roman James** und **Lauri Monte** belebten diesmal bei „musik.stp City live!“ die Linzer Straße vorm Café Emmi und begeisterten auch Bürgermeister **Matthias Stadler** und Jugendgemeinderat **Gregor Unfried**.

Kulturgenuss mit Sicherheit!

# EIN KAFIG VOLLER NARREN

SOMMERNACHTS KOMÖDIE ROSENBERG

24. JUNI – 1. AUGUST 2021

www.sommernachtskomoedie.at

# Wandern in Niederösterreich

Das NÖN-Wanderbuch jetzt zum Abonnenten-Vorteilspreis

Limitierte Sonderauflage nur für NÖN-Abonnenten um € 14,90

Ab 1. Juli im Buchhandel um € 17,40 erhältlich

50 ausgewählte Alm- und Hüttenwanderungen in Niederösterreich zwischen Wien und Hochschwab

Alle Routen mit zuverlässiger Tourenbeschreibung, detaillierten Wanderkarten, Höhenprofilen und GPS-Tracks zum Download.

Hier bestellen: Tel. 02742/802-1400 oder auf [NÖN.at/shop](http://NÖN.at/shop)

**NÖN** ist Vielfalt.

[NÖN.at](http://NÖN.at)

sowie Kulturamtsleiter **Alfred Kellner**. Ein Regenguss beendete zwar das offizielle Straßenkonzert, aber Roman James animierte die durch Schirme geschützten Zuhörer unplugged zum Mitsingen von Beatles-Hits: „Let it be, ...“

## Ursula Strauss las Zweig

**4** Großen Applaus gab es für Schauspielerin **Ursula Strauss** nach ihrer bewegenden Lesung aus Stefan Zweigs „Brief einer Unbekannten“. Strauss gestaltete mit Zweigs Novelle über die Leidenschaft, Einsamkeit und die Liebe einen wunderbaren, feinfühligem Abend, den auch Landestheater-Intendantin **Marie Rötzer** genoss.

## Barockmusik im Jazz-Outfit

**5** Eines von vielen Highlights beim von **Caroline Berchotteau** organisierten Barockfestival waren die Konzerte mit Musik von **Mathias Rüegg**: Während des Lockdowns hatte der Komponist 40 Miniaturen geschrieben, die als „Solitude Diaries“ aufgeführt wurden. Und Rüegg arrangierte Arien und Lieder von G. F. Händel für Ausnahme-Sängerin **Lia Pale**. Sie sorgte bei „Sing my Soul“ gemeinsam mit

Trompeter **Dominik Fuss**, Gitarrist **Tobias Faulhammer** und Bassist **Gregor Aufmesser** für ein fulminantes Konzert in der ehemaligen Synagoge. Unter den kräftig Applaus Spendenden war auch Kulturamtsleiter **Alfred Kellner**.

## Konzert-Auftakt im Club 3

**6** Im kleinen Rahmen und unter Berücksichtigung der 3G-Regel startete im Cinema Paradiso das erste Konzert nach dem Lockdown. **Sally Swanton** vom Presse-Team begrüßte die Besucher und bat die Band „Monsterheart“ auf die Bühne. Sängerin **Anna Attar**, Bassistin **Judith Filimónova** und Schlagzeugerin **Raphaëla Fries** verzauberten das Publikum im Club 3 musikalisch. Der Funke der Begeisterung sprang sofort über und das, obwohl die Zuseher sitzen mussten.

## Verspäteter Osterhase

**7** Heuer fand zum bereits 47. Mal in Betrieben in St. Pölten Stadt und Land die Sammlung für die „Aktion Osterhase“, unter strikter Einhaltung der Coronabestimmungen, statt. Die waren es auch, die zu einigen Verzögerungen führten und den sonst so schnellen Os-

terhasen in seinen Ambitionen ein wenig bremsen.

So musste auch die traditionelle Abschlussveranstaltung am Riemerplatz am Gründonnerstag coronabedingt ausfallen. Obmann **Siegfried Schuster** ließ aber nicht locker und verlängerte die Sammelzeit. 7.678,40 Euro sind so zusammengekommen. An der Aktion beteiligten sich auch Landtagsabgeordnete **Kathrin Schindele** sowie die Gemeinderäte **Gregor Unfried**, **Jürgen Kremsner** und **Michael Pieber**.

Die Aktion „Osterhase“ unterstützt sozial gefährdete und behinderte Kinder sowie Organisationen oder Träger von Einrichtungen, die eben solchen Zwecken dienen. Es werden auch Zuschüsse als Soforthilfe für dringende Therapiemaßnahmen oder unverschuldet in Not geratene Familien zur Verfügung gestellt.



**3** Begeisterten auch Musikmanager und musik.stp-Organisator Martin Rotheneder (2. v. l.): Lauri Monte, Roman James, Si-nikka Monte und Olivia Goga (v. l.). *Foto: Rlebnisreich*



**4** Landestheater-Intendantin Marie Rötzer gratulierte Ursula Strauss (links) zur feinfühligem Lesung. *Foto: Landestheater*



**5** Bescherten dem Publikum einen grandiosen Abend: Gregor Aufmesser, Tobias Faulhammer, Lia Pale, Caroline Berchotteau, Mathias Rüegg und Dominik Fuss (von links). *Foto: Steiner*



**6** Eröffneten den Konzertsommer: Sally Swanton vom Cinema Paradiso gemeinsam mit der Band „Monsterheart“ alias Anna Attar, Judith Filimónova und Raphaëla Fries. *Foto: Anna Maria Backnecht*



**7** Sammelten für die Aktion „Osterhase“: Reinhard Bock, Gertraud Neuninger, Siegfried Schuster, Walter Aigner (von links hinten), Gregor Unfried, Kathrin Schindele, Fritz Neuninger, Jürgen Kremsner, Michael Pieber (von links Mitte), Karl Rinder, Hubert Patzl, Walter Edelmaier, Werner Hackl, Franz Raidl und Martin Beisel. *Foto: privat*



1

Der „Römer“, Sankt Pöltns Landeshauptstadt-Wein aus dem Poysdorfer Weingut Hirtl, wurde aus der Taufe gehoben: Matthias Stadler, Thomas Grießl, Andrea Hirtl, Martin Hirtl, Lars Müller-Marienburg, Alois Schwarz und Karl Wilfing (von links).  
Fotos: Werner Kraus



1

Mit dem Hauptstadtwein stießen Sparkassen-Vorstandsdirektor Helge Haslinger, St. Pöltns Marketingleiter Christoph Schwarz und Paul Ambrozy von der Wiener Städtischen an.



1

Sorgte für volle Mägen bei Alois Ecker, Vorstand der Burgenland Holding, und NÖ Militärkommandant Martin Jawurek (Mitte): Seeland-Chefin Christa Irene Weissgärber.



1

Der Garten der Voithvilla bot ein gebührendes Ambiente für ein Fest, um den Landeshauptstadtwein „Römer“ zu feiern. Darauf stießen Karl Wilfing, Ulli Mesner, Didi Fahrafellner, Thomas Grießl, Alois Schwarz und Matthias Stadler (v. l.) an.  
Fotos: Werner Kraus

## Hauptstadtwein jetzt gesegnet

1 Seinen ersten großen Auftritt hatte der neue Hauptstadtwein „Römer“ bei der Weinsegnung in der Voithvilla. Über ein Jahr lang musste der edle Tropfen des Weinguts Hirtl aus Poysdorf nun auf seine offizielle Ernennung warten. Nun war es endlich so weit.

Die Paten Bürgermeister **Matthias Stadler** und NÖ Landtagspräsident **Karl Wilfing** freuten sich, nach Langem wieder eine Freundschar zur Weinsegnung begrüßen zu dürfen. Ebenso erfreut war Diözesanbischof **Alois Schwarz**, der gemeinsam mit dem evangelischen Superintendent **Lars Müller-Marienburg** die Segnung

übernahm. Mit dabei war auch Landesfeuerwehrkommandant **Didi Fahrafellner** und NÖ Militärkommandant **Martin Jawurek**. Aus der Heimatgemeinde des Weins reisten auch Poysdorfs Bürgermeister **Thomas Grießl** gemeinsam mit Vize **Josef Fürst**, „Vino Versum“-Geschäftsführerin **Susanne Reidlinger** und Freunden der Familie Hirtl an. Die trugen stolz und selbstbewusst T-Shirts mit der Aufschrift „Sieger Hauptstadtwein 2021“.

Als fruchtig-spritzig mit einem strahlenden Gelb und einer feinen Würze wird der Grüne Veltliner von **Andrea** und **Martin Hirtl** beschrieben. Und der neue Hauptstadtwein wurde bei den anderen Gästen wohlwollend

aufgenommen. So auch bei St. Pöltns Marketing-Leitern **Christoph Schwarz** und **Matthias Weiländer**. Der „Römer“ weist auf das Jubiläum der Römerstadt St. Pöltn hin: Vor 1900 Jahren, 121 nach Christus, ist Kaiser Hadrian mit seinen Truppen gekommen und hat hier, an dem damals bereits wichtigen Verkehrsknotenpunkt, Aelium Cetium gegründet.

Durch den Abend führte charmant Moderatorin **Beate Steiner**. Für die Verköstigung war das Team des Hotel-Gasthofs Seeland verantwortlich. Chefin **Christa Irene Weissgärber** schaute, dass die Teller auch ordentlich belegt waren. Auch jener des Landesgerichtspräsidenten **Michael Schwanda** oder von Gastro-stp-Chef



1

Unterhielten sich über den neuen Hauptstadtwein: Winzer Martin Hirtl, Gastronom Georg Loichtl und Hausherr Alfred Kellner (von links).

**Georg Loichtl**, Bundesrätin **Eva Prischl** und Kulturamtsleiter und Hausherr **Alfred Kellner**. Kurz vor 22 Uhr war dann aber Schluss, schließlich war es der letzte Tag mit verordneter zeitiger Sperrstunde.

**NÖN** Österreichische Post AG  
WZ 02Z032789 W  
NÖ Pressehaus, 3100  
St.Pöltn, Gutenbergstr. 12  
Retouren: PF 100, 1350 Wien



9 025500 112108 2 4



Nationalpark  
Thayatal



# Tal der Vielfalt.

Fotos: Rupert Kogler/Nationalpark Thayatal; Nationalparkes Austria/Stefan Leitner

Mit Unterstützung von Bund und Europäischer Union

 **Bundesministerium**  
Klimaschutz, Umwelt,  
Energie, Mobilität,  
Innovation und Technologie

**LE 14-20**  
Entwicklung für den Ländlichen Raum

Europäische Union  
Europäischer Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des ländlichen Raums  
Hier investiert Europa in die ländlichen  
Gebiete



**NATIONAL  
PARKS  
AUSTRIA**  




# Tal der Vielfalt. Tal der Überraschungen.

Fährt man von Retz über den Manhartsberg ins Waldviertel durch die sanfte Landschaft, die hier einer Hochebene gleicht, rechnet man nicht damit, dass sich mitten im Waldviertler Kulturland ein grüner Canyon mit nahezu unberührten Wäldern und einem Mosaik an Lebensräumen auftut.

Der Nationalpark Thayatal ist mit einer Fläche von 1.360 Hektar der kleinste Nationalpark Österreichs. Im grenzüberschreitenden Schutzgebiet kommen auf 7.700 Hektar rund 1.290 von den in Österreich 2.950 beschriebenen Pflanzenarten vor und man findet 20 der in Österreich heimischen 28 Fledermausarten.

Wie kommt das? Wieso findet man auf einem vergleichsweise kleinen Gebiet eine so hohe Vielfalt?

Die Antworten auf diese Fragen liegen in dem Zusammenspiel von Wasser und

## Wieso ist dem kleinen Flecken Erde mit dem Namen Thayatal derart viel Vielfalt vorzufinden?

**Fels:** Die Thaya bahnt sich auf circa 10 Kilometer Luftlinie ihren Weg durch Glimmerschiefer, Gneise und Granite. Das führt zu zahlreiche Flussschleifen, sodass sie auf stattliche 23 Kilometer Flusslänge im Nationalpark kommt.

So entsteht eine Vielzahl an Lebensräumen. Es gibt sonnenbeschienene, trockene Hänge, die gegen Süden ausgerichtet sind. Manche davon so trocken und felsig, sodass kaum Bäume oder nur spezielle Pflanzen wachsen. Knorrige langsam wachsende Eichen oder Wacholder findet man hier, Bunte Schwertlilie und Wermut ebenso. Dazwischen sonnen sich Smaragdeidechsen auf den warmen Felsen.

Nur wenige Meter unterhalb, an den Ufern der Thaya,

ist keine Eiche mehr zu finden, sie kann mit Staunässe überhaupt nicht gut umgehen. Hier finden wir Erlen und Weiden. Sie kommen mit feuchtem Boden oder nassen Wurzeln gut zurecht. Genau wie mit den Pflanzen, verhält sich es sich auch mit den Tieren.

## El-Dorado nicht nur für Schmetterlinge

So sind Smaragdeidechse und Feuersalamander Nachbarn im Nationalpark Thayatal, obwohl deren Ansprüche unterschiedlicher kaum sein können: die sonnenverliebte Bewohnerin von Halbtrockenrasen und Felsstandorten lebt hier nur unweit von einem Liebhaber feuchter Laubmischwälder mit spru-

delnden Bächen und Quelltümpeln im schattig kühlen Kajabachtal.

Neben trocken-warmen Eichenwäldern, kühl-feuchten Buchenwäldern und Trockenrasen findet man im Nationalpark Thayatal auch offene Wiesenflächen. Hier gedeihen Knabenkräuter, Pechnelke und Wiesenbocksbart. Ein El-Dorado für Schmetterlinge und Heuschrecken.

Obwohl eine landwirtschaftliche Nutzung heute nicht mehr stattfindet, findet man circa 63 Hektar Wiesen und Wiesenbrachen im Nationalpark Thayatal. Um auch diesen Lebensraum zu erhalten, werden die Wiesen gemäht.

Über 90 Prozent der Fläche im Nationalpark sind Waldflächen. Die natürliche Entwicklung ohne Nutzung und mit möglichst wenig Störung durch Menschen ist hier das Ziel. Natürliche Prozesse dürfen hier ungestört ablaufen.



Foto: Nationalparks Austria Thayatal/Stefan Leitner

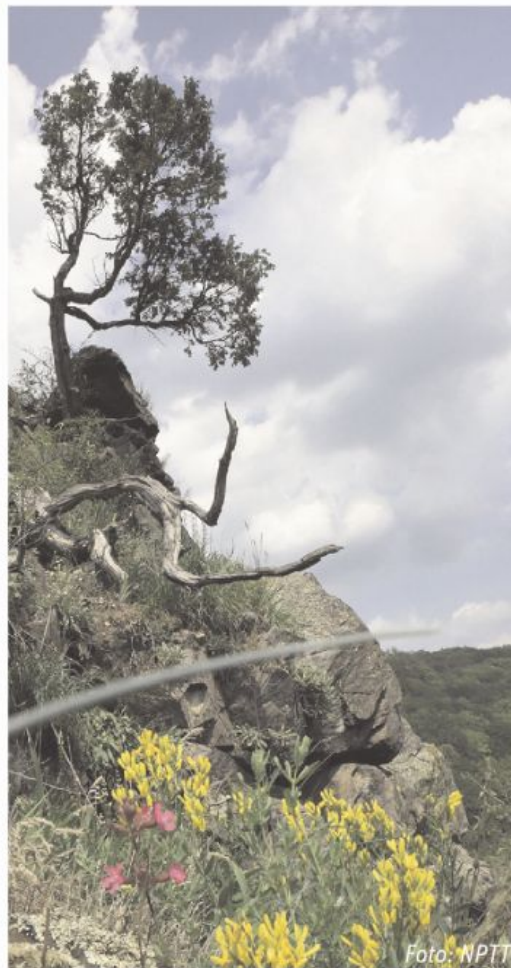


Foto: NPTT



Foto: NPTT/Löschner



Foto: NPTT/Löschner

Wacholder, Bunte Schwertlilie und Wermut verströmen ihren Duft auf trockenen Felsstandorten. Dazwischen sonnen sich Smaragdeidechsen.

In naturnahen Wäldern wie dem Nationalpark Thayatal werden Bäume nicht im „Jugendalter“ entnommen, sondern wachsen, bis sie absterben, umbrechen und so Lichtungen und neue Lebensräume bilden.

Totholz im Wald speichert Wasser und Feuchtigkeit und ist gleichzeitig Nahrungsquelle und Wohnraum für Spechte. 9 von 10 Arten kommen im Nationalpark Thayatal vor. Der Weißrückenspecht etwa ist auf stehendes Totholz angewiesen.

### Zitiert

*„Im Green Canyon des Thayatals finden wir ein Diversitätsgeflecht, das seines gleichen sucht und seltenen Lebewesen wie der Wildkatze einen sicheren Lebensraum bietet.“*

**Christian Übl, Direktor des Nationalparks Thayatal**



Nur unweit von Trockenrasen ist das kühl-feuchte Kajabachtal – Lebensraum von Feuersalamander und selten gewordenem europäischen Edelkrebs.  
Foto: NPTT/Graf



# Am Weg zur Wildnis.

Wie mag die Welt für unsere Vorfahren ausgesehen haben? Selbst wenn man heute durch unbesiedelte Gebiete spaziert, ist eine Landschaft ohne menschlichen Eingriff, ohne bewirtschaftete Felder und Wälder oder befestigte Straßen und Flussläufe, schwer vorstellbar.

In den Nationalparks soll genau diese unberührte Natur erhalten und für uns wieder erlebbar gemacht werden. Pflanzen und Tiere, die durch die menschliche Bewirtschaftung komplett verschwunden waren, haben sich wieder angesiedelt und können so nicht nur uns, sondern auch den kommenden Generationen erhalten bleiben.

In den USA kam durch die zunehmende Industrialisierung die wichtige Idee, unberührte Natur erhalten zu wollen. Mit dem Yellowstone Nationalpark wurde dort 1872

**Nationalparks bieten weltweit nicht nur erfolgreichen Schutz für unzählige Tier- und Pflanzenarten, sondern zeigen auch uns Menschen eine Naturlandschaft, wie wir sie heute gar nicht mehr kennen.**

der erste Nationalpark der Welt gegründet.

1909 kam die Nationalpark-idee auch in Europa an; in Schweden wurde mit dem Sarek der erste europäische Nationalpark geschaffen. 1981 erfolgte schließlich die Gründung des Nationalparks Hohe Tauern, dem ersten von bislang sechs heimischen Nationalparks.

## Nationalpark-Idee setzt sich durch

Früher oft als „Verhinderungsprojekte“ wirtschaftlicher Erschließung wahrgenommen, beweisen weltweit

mehr als 4.000 dieser hochkarätigen Schutzgebiete heute: Nationalparks sind viel mehr als das. Sie sind Horte des Natur- und Artenschutzes, wichtige Forschungsstätten, Erholungsinseln für Menschen und mittlerweile selbst bedeutende Wirtschaftsfaktoren für die umliegenden Regionen.

Diese Ziele und Aufgaben der Nationalparks werden einheitlich von der Weltnaturschutzunion (IUCN) festgelegt. Die Kernaufgabe der Nationalparks besteht dabei im Schutz wertvoller Ökosysteme und im Erhalt der Artenvielfalt.

In Österreich zeigt eine kürzlich durchgeführte Studie eindrucksvoll, dass dies auch gelingt. Obwohl alle sechs Nationalparks gemeinsam nur etwa drei Prozent der Gesamtfläche des Landes ausmachen, leben 70 bis 90 Prozent der wichtigsten Tier- und Pflanzengruppen Österreichs in diesen Gebieten. Die Nationalparks in den Alpen ergänzen sich dabei mit den Nationalparks in der Ebene und im Waldviertel in sehr vorteilhafter Weise.

## Forschung: Was macht intakte Natur aus?

Für Untersuchungen solcher Art sind Nationalparks also wichtige Forschungsstätten. Sie zeigen Referenzwerte für intakte Natur und machen die Bedeutung unbeeinträchtigt ablaufender ökologischer Prozesse sichtbar.



Foto: NPTT/Kogler



Foto: NPTT/ P. Lazarek



Totholz – Kennzeichen naturnaher Wälder und Lebensraum für Tiere und Pflanzen.

Foto: NPTT/Übl

Und nicht zuletzt bieten die Nationalparks ihren Besuchern die Möglichkeit, die Natur hautnah zu erfahren und ihren unersetzbaren Wert für unser Leben und Überleben kennenzulernen – sodass sich zukünftige Generationen noch ein Bild davon machen können, wie unsere Welt aussieht, wenn wir der Natur Raum lassen.

### Was ist ein ...

#### ... Nationalpark?

Natur Natur sein lassen. Schutz natürlicher Prozesse. Wirtschaftliche Nutzung ist weitgehend ausgeschlossen. Entwicklung von Wildnis wird gefördert.

#### ... Naturpark?

Nachhaltige Nutzung wird angestrebt. Erholung und Schutz von kulturellen und menschlich geprägten Landschaften.



Foto: NPTT/Neffe Marek



Foto: NPT/Leitner

**Nationalparks bewahren nicht nur die größten Schätze unserer heimischen Natur. Hier lernen wir auch zu staunen, den Kopf frei und zur Ruhe zu kommen.**

Ein Nationalpark soll bewahren. Jetzt in diesem Moment aber auch für die Zukunft. Er soll beschützen, was unseren Schutz braucht. Das ist ein Teil des Kerns des Nationalparkgedankens.

Aber neben dem Naturschutz ist ein Nationalpark auch für Menschen da, die Natur hautnah erleben und mit allen Sinnen genießen

wollen. Die eintauchen wollen in ein Stück unberührte Natur. Denn eines ist klar: „Nichts berührt uns wie das Unberührte.“

Ein Besuch im Nationalpark kann uns zeigen, was es bedeutet, in etwas körperlich einzutauchen und Teil der Natur zu werden und gleichzeitig ganz vorsichtig damit umzugehen. So ist es wichtig,

sich an das Wegegebot zu halten und Hunde an der Leine zu führen, die wunderschöne Blume nicht zu pflücken und den Parasol am Wegesrand stehen zu lassen. Denn genau deshalb ist es im Nationalpark, wie es im Nationalpark ist. Leben und andere leben lassen, lautet das oberste Gebot. Das können wir hier üben.

Besucher und Besucherinnen erzählen mit einem Funkeln in den Augen, dass ein Eisvogel wie ein blauer Blitz über das Wasser zischt, dass eine knallgrün gefärbte Smaragdeidechse auf einem Stein Sonne tankt und, dass ein Seeadler majestätisch seine Kreise über dem Nationalpark zieht. Genau um dieses Funkeln geht es!

6

Ein Sonderprodukt der

**NÖN**

**Nationalpark Thayatal**



Foto: NPTT/Leitner



Foto: NPTT/Leitner

○ **Entdeckungen auf eigene Faust.** „Einer meiner Lieblingsplätze im Nationalpark Thayatal ist der Thayatalweg. Man befindet sich direkt am Wasser, wo es im Sommer angenehm kühl ist. Der Fluss wirkt sehr beruhigend. Besu-

cher genießen es, einfach das Wasser zu beobachten und die Zeit komplett zu vergessen. Dieser Ort hat eine ganz besondere Wirkung, sodass man immer wieder dorthin zurückkehren möchte.“

**Hans Fittl, Nationalpark Ranger**

○ **„Rent a Ranger“.** Alle Nationalpark Ranger eint die Liebe zur unberührten Natur und die Leidenschaft diese den Besuchern des Nationalparks näher zu bringen. Darüber hinaus hat jeder von ihnen persönliche Schwerpunkte und

Herangehensweisen, eigene Lieblingsplätze und Geheimtipps. Jeder Ranger hat sein eigenes Paket geschnürt und entführt die Besucher zu seinen liebsten Ecken in der wilden Tullandschaft des Nationalparks.



Foto: NPTT/Ebner



Foto: NPTT/Manhart

○ **Auf den nächtlichen Spuren der Wildkatze.** Nachts streifen die scheuen Wildkatzen durch die unberührte Wildnis. Mit den Rangern begeben sich Besucher bei den Nachtwanderungen auf ihre Spuren – direkt in den wilden Nationalparkwald abseits markierter Wege. Beim präparierten

Lockstock mit Fotofalle bekommen die Besucher Einblicke wie Wildkatzenforschung funktioniert. Den Abschluss bildet eine Nachtfütterung der Zoowildkatzen *Frieda & Carlo*. Bei den „Kinder Spezial“-Wanderungen ist das Programm auf Kinder ausgerichtet.

○ **Eintauchen in den Nationalpark Thayatal.** Wer etwas mehr Zeit hat, um sich spontan auf ein Eintauchen in den Nationalpark Thayatal und seine Buntheit einzulassen, ist bei diesen Führungen richtig. Denn die vielfältige Natur, die Lebensräume, die Tiere und Pflanzen des „Green Canyon“

des Thayatals lassen sich am besten bei einer mehrstündigen Tour erleben. Die Nationalpark Ranger entführen die Besucher entlang der Thaya bis zum Herz des Nationalparks, dem Überstieg, und geben Überblicke und Einsichten in das eindrucksvolle Schutzgebiet.



Foto: NPTT

*„Warum ich mich für unseren Nationalpark Thayatal engagiere? Weil ich sehr froh bin, in einer so schönen und intakten Umwelt zu wohnen und diese Einzigartigkeit der Natur auch für meine Kinder bewahren will. Im kleinsten Nationalpark lerne ich immer wieder das Staunen, was die Natur in Tausenden Jahren geschaffen hat und bin dankbar, was vordere Generationen für uns aufbewahrt haben.“*

**Dr. Anton Trauner,**  
Leiter der Dienststelle Weinviertel im Finanzamt Österreich,  
Mitglied im Verein „Freunde des Nationalparks Thayatal“



Nur ein schmales Band harter Gneise hindert die Thaya seit Jahrmillionen daran, den Überstieg zu durchbrechen und ihren Weg auf direktem Wege fortzusetzen. Die beiden Umlaufberge – je einer auf österreichischer und tschechischer Seite – bilden das Wahrzeichen des Nationalparks. Der Überstieg ist ein einmaliger Aussichtspunkt entlang des Wanderweges, des Thayatalweges.

Foto: NPTT/Löscher

## Info und Kontakt

**Nationalpark Thayatal**  
 2082 Hardegg  
 T +43 2949 / 7005  
 office@np-thayatal.at  
 www.np-thayatal.at

Fair Play im „Wohnzimmer“ von Wildkatze, Smaragdeidechse & Co:

- Auf markierten Wanderwegen bleiben.
- Hunde an die Leine.
- Kein Feuer und keine Drohne im Nationalpark.
- Schnuppern und schauen, statt pflücken.
- Kosten erlaubt, Sammeln verboten.
- Müll mit nach Hause nehmen.

## Über „Fair play“

Besucher sind im Nationalpark Thayatal willkommen. „Fair play“ ist selbstverständlich, dadurch wird jeder mit Erlebnissen und Eindrücken belohnt.



**Impressum:** Ein Sonderprodukt der NÖN – im Auftrag vom Nationalpark Thayatal. Medieninhaber/Verlag: NÖ Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten (Geschäftsführung: Mag. Michael Ausserer, Mag. Michael Steinwider, Chefredakteure: Mag. Walter Fahrnberger, Dr. Daniel Lohninger. Herausgeberin: Dr. Gudula Walterskirchen). Hersteller/Druck: Walstead NP Druck GmbH, Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten. Mitglied des VÖZ. Art Copyright © Bildrecht, Wien. Alle Rechte, auch die Übernahme von Beiträgen nach § 44 Abs. 1 Urheberrechtsgesetz, sind vorbehalten. Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter [www.noen.at/impressum](http://www.noen.at/impressum) ständig aufrufbar. Für den Inhalt verantwortlich: Nationalpark Thayatal; Redaktion: Christian Übl, Bernadette Lehner, Sandra Donnerbauer, Benjamin Steiner.



18.6. - 24.6.

# tele

DAS ÖSTERREICHISCHE FERNST

Nr. 24/2021

## Bühne frei!

Das **Sommernachtskonzert** am Freitag auf ORF 2 und weitere kulturelle Höhepunkte

### Filmreihe

Europäisches Kino ab Montag im ZDF

### Klimakolumne

Von Rainer Pariasek



FOTO: PICTUREDESK

WERBUNG

Der vollelektrische ID.4

# GTX

mit Allradantrieb



OFFIZIELLER MOBILITÄTSPARTNER



volkswagen.at

Ab sofort  
bestellbar

Stromverbrauch: 18,4 - 18,9 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km. Symbolfoto. Stand 06/2021.

# Ihrer Gesundheit zuliebe! hafesan®

Mag. pharm. Stefanie Kraut (Forschung und Entwicklung)

www.hafesan.at



## Schneller leichter SCHLANK!

Um schnell und mühelos ein paar Kilos loszuwerden empfehlen immer mehr Experten Spargel! **hafesan Spargel Kapseln** entwässern und entschlacken Ihren Körper auf natürliche Weise. Auch die mild abführende Wirkung wird sehr geschätzt. Selbst wenn Sie normal weiter essen, verlieren Sie mit **hafesan Spargel Kapseln** ca. 1-2 kg pro Woche. Bei einer Diät erhöht sich der Erfolg entsprechend.

**Positiver Nebeneffekt:** die Bildung einer reinen, glatten Haut.



## Schützen Sie Blase und Prostata!

Verstärkter Harndrang in der Nacht, ein schwacher Harnstrahl, Nachträufeln oder das Gefühl, nicht die gesamte Blase entleeren zu können, nehmen im Alter (oft schon ab 40) meist noch zu. Daher mit pflanzlichen Alternativen Blase und Prostata schützen und Problemen vorbeugen.

**hafesan Sägepalme + Pygeumrinde + Brennnessel + Birkenblätter Kapseln** pflegen Harn- und Geschlechtsorgane von innen, stärken die Blasenmuskulatur und fördern das Wasserlassen!

**NEU! Blasenschutz für Frauen**  
**hafesan Sägepalme forte Kapseln für die Frau!**  
**Nur 1 Kapsel täglich!**



## Gelenk- und Rückenschmerzen?

Weihrauch und Weidenrinde beeinflussen positiv entzündliche Beschwerden und Gelenkschmerzen, Brennnessel verfügt über eine harntreibende und reinigende Eigenschaft und wirkt sich daher positiv auf entzündliche Prozesse wie Arthritis, Gicht und Rheuma aus.

Diese drei Substanzen (frei von Nebenwirkungen) sind in den **hafesan Weihrauch Weidenrinde Brennnessel Kapseln** kombiniert, die zum Diätmanagement bei Gelenkschmerzen und Gelenkentzündungen empfohlen werden.

LM f. bes. medizinische Zw. (bil. Diät)



## Geistig fit und flott!

Sie sind überfordert, lernen schwer, vergessen oft und können sich nur schwer konzentrieren? Studien belegen, dass die in den **hafesan Ginkgo Plus 160 mg Kapseln** enthaltenen Substanzen: Ginkgo Extrakt, Rosskastanien und Buchweizenkraut besonders wirkungsvoll Gedächtnisleistung, Aufmerksamkeit und Konzentration verbessern.

Die in den natürlichen, pflanzlichen Inhaltsstoffen enthaltenen Bioflavonoide können einen günstigen Beitrag zu einer **antioxidativen Wirkung auf die Gefäße, auch im Gehirn leisten.**

**Nur 1 Kapsel täglich!**



## Besser sehen und gute Laune!

Auch die Wissenschaft belegt die gesundheitsfördernde Wirkung von Lebertran.

Es wirkt vor allem positiv auf Gehirn und Nervensystem. Vitamin A ist für die Sehkraft wichtig und Vitamin D dient der allgemeinen Stärkung und Kräftigung, indem es die Calciumeinlagerung in die Knochen begünstigt.

Lebertran hat auch eine positive Wirkung auf das Gemüt und kann auch für eine gute Laune sorgen.

**hafesan Lebertran Vitamin A+D Kapseln.**



## Hilfe, trockene juckende Haut!

Die regelmäßige Einnahme von **hafesan schwarze Johannisbeersamenöl Kapseln** führt zu einer Verbesserung des Hautbildes bei Neurodermitis und Psoriasis, mindert den Juckreiz, fördert die Elastizität der Haut, verbessert ihre Schutzfunktion und vermindert dadurch den Feuchtigkeitsverlust. **hafesan schwarze Johannisbeersamenöl Kapseln** geben der Haut ihre natürliche Geschmeidigkeit und Elastizität zurück, helfen gegen Hauttrockenheit und Hautschuppung.

**hafesan schwarze Johannisbeersamenöl Kapseln** werden zum Diätmanagement bei trockener, juckender Haut, Neurodermitis und Psoriasis empfohlen.

LM f. bes. medizinische Zw. (bil. Diät)



Bestellen Sie **JETZT** den **GRATIS hafesan Katalog** per E-Mail an [office@hafesan.at](mailto:office@hafesan.at) oder telefonisch unter **04224/81133!**

**hafesan Kapseln erhalten Sie rezeptfrei in allen Apotheken!**

Ihrer Gesundheit zuliebe!  
**Online Shop: www.hafesan.at**

**hafesan®**  
www.hafesan.at





Ermittler mit ungewöhnlichen Methoden:  
Toni Servillo.

MO | 22<sup>15</sup>  
Der Nebelmann



ZDF

## BESTE SPANNUNG (FAST) GANZ OHNE USA

Insgesamt acht Thriller beweisen die Qualität des europäischen Kinos.

- **Spooks – Verräter in den eigenen Reihen** Anti-Terror-Experte Harry Pearce vom MI5 täuscht seinen Tod vor, um in der Organisation einen Verräter zu finden.

28. 6. MO | 23.30 | ZDF

# Euro-Thrill

Acht mal Spannung made in Europe: „**Der Nebelmann**“ ist Auftakt der Reihe „**Europäisches Kino**“ im ZDF. U-Boot-Action, Attentat, Spionage und Liam Neeson in der Luft: Fad wird das nicht.

Von Julia Pühringer | Redakteurin | [julia.puehringer@tele.at](mailto:julia.puehringer@tele.at)



Psychiater Flores (Jean Reno) wird mitten in der Nacht vom Telefon geweckt: Er soll den etwas neben der Spur stehenden Sonderermittler Vogel (Toni Servillo) befragen. Vogel hat im Fall der Entführung der 16-jährigen Anna Lou in einem abgelegenen italienischen Bergdorf ermittelt. Im Gespräch mit Flores rekonstruieren die beiden Männer den Fall und seine Umstände.

### MANIPULATIONEN

Die Tochter von Mitgliedern einer strengen christlichen Gruppierung muss den Entführer gekannt haben, ihr Tagebuch und ihr Handy geben für die Ermittlungen allerdings nicht viel her. Hat sie den Eltern am Ende etwas vorgemacht? Der eitle Vogel scheut vor fragwürdigen Methoden nicht zurück und gibt Informationen an Journalistin Stella Honer (Galatea Ranzi) weiter. Bald ist der Ort von Medien überlaufen

und es gibt einen Hauptverdächtigen, den Lehrer Prof. Loris Martini (Alessio Boni). Die Öffentlichkeit ist erleichtert, dass es einen Schuldigen gibt, aber ist Martini wirklich der Täter? Manipuliert Vogel den Fall? Anna Lou taucht immer noch nicht auf, weder tot noch lebendig. Und dann meldet sich Journalistin Beatrice Leman (Greta Scacchi) bei Vogel: Es gab einen Serienmörder, der „Nebelmann“, der hier vor 30 Jahren sein Unwesen getrieben hat, fünf junge Frauen ermordete und nie gefasst wurde...

### STAR-ERMITTLER

Der italienische Schauspielstar Toni Servillo besticht als zwiespältiger Ermittler, in „Loro – Die Verführten“ brillierte er als Silvio Berlusconi, auch in „La grande bellezza“ wurde er gefeiert. „Der Nebelmann“ basiert auf dem Roman von Donato Carrisi. ■

★★★★ NIVEAU  
★★★★ SPASS  
★★★★ THRILL  
★★★★ ACTION



„Spooks – Verräter in den eigenen Reihen“ (28. 6.)

- **Entscheidung in der Tiefe** Eine U-Boot-Rakete ist Richtung Frankreich unterwegs, Katastrophenfilm. **5. 7., MO | 22.10 | ZDF**
- **Halt nicht an!** Deathmatch Lieferwagen vs. Kleinfamilie, Psychothrill aus den Niederlanden. **12. 7., MO | 22.15 | ZDF**
- **Non-Stop** Liam Neeson wird als Air-Marshall erpresst, französischer Thriller. **19. 7., MO | 22.15 | ZDF**
- **Jeder gegen Jeden** Spanischer Thriller über einen Banküberfall, der schiefgeht. **26. 7., MO | 22.30 | ZDF**
- **Bastille Day** Idris Elba als CIA-Agent in Paris. **2. 8., MO | 22.30 | ZDF**
- **Verräter wie wir** Brit-Thriller mit Ewan McGregor. **9. 8., MO | 22.15 | ZDF**



## Die irre Heldentour des Billy Lynn ★★

**NEU** **Kriegsdrama.** GB/CHN/USA 2016 Billy Lynn (Joe Alwyn) ist 19 Jahre alt, als er im Irakkrieg einrückt. Sein Versuch, den Vorgesetzten (Vin Diesel) zu retten, macht ihn zum Kriegshelden: Bei einem Football-Spiel wird er mit seinen Kumpelels neben Destiny's Child zur Show-Einlage, seine Schwester Kathryn (Kristen Stewart) will ihn von einem weiteren Einsatz abhalten... Unebene Persiflage von Ang Lee („Brokeback Mountain“), u.a. mit Steve Martin. ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

ORF 1 | SO | 23.30

## Mission: Impossible – Fallout ★★



**Actionthriller.** USA/CHN/F/N/GB 2018 Geheimagent Ethan Hunt (Tom Cruise) und sein Team (Ving Rhames, Simon Pegg) müssen in London und Paris einen verbockten Einsatz retten. Augenzwinkernde Last-Minute-Action mit Vanessa Kirby und Angela Bassett. ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

PULS 4 | FR | 20.15

## Game Night ★★



**NEU** **Krimikomödie.** USA 2018 Max (Jason Bateman), Annie (Rachel McAdams) und ihre FreundInnen machen regelmäßig einen Spieleabend. Als Maxens Bruder Brooks (Kyle Chandler) Gastgeber ist, wird er entführt. Ist das Spiel oder Ernst? Der Abend eskaliert völlig... ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

ATV | SO | 20.15

## Der Clou ★★



**Krimikomödie.** USA 1973 Paul Newman und Robert Redford als charmante Trickbetrüger, die den Mord an ihrem Freund rächen und höchst einfallsreich einen Gangsterboss (Robert Shaw) aufs Kreuz legen. Klassiker mit viel Witz und gutem Soundtrack, sieben Oscars. ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

BAYERN | FR | 22.45

## Captain Fantastic ★★



**Tragikomödie.** USA 2016 Im Wald in Oregon lebt Aussteiger Ben (Viggo Mortensen) mit seinen Kindern im Alter zwischen sieben und 18 Jahren. Als deren kranke Mutter stirbt, folgt bei ihrem Begräbnis die Konfrontation mit ihrer Familie (u.a. Kathryn Hahn, Frank Langella)... ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

ARTE | SO | 20.15



## Thank you for Bombing ★★

**Drama.** Ö 2015 Der Job hat bei Kriegsreporter Ewald (Erwin Steinbauer) Spuren hinterlassen. Als er nach Kabul fliegt, meint er, den Mörder seines Kameramanns wiederzuerkennen. Berufsanfängerin Lana (Manon Kahle) muss in Afghanistan entscheiden, wie weit sie für eine Story geht, während Journalist Cal (Raphael von Bargen) auch vor der Inszenierung nicht zurückschreckt: Ein Krieg muss her. Regie: Barbara Eder, vierfacher Österr. Filmpreis. ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

ORF 2 | MI | 23.50

## Der Trafikant ★★



**Drama.** D/Ö 2018 1937 beginnt Franz (Simon Morzé) beim Wiener Trafikanten Otto Trsnjek (Johannes Krisch) eine Lehre und trifft auf einen faszinierenden Mikrokosmos, Kunde ist u. a. Sigmund Freud (Bruno Ganz). Nach dem „Anschluss“ gerät Trsnjek ins Visier der Gestapo... ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

BAYERN | MO | 23.35

## Einfach das Ende der Welt ★★



**NEU** **Drama.** CDN/F 2016 Schriftsteller Louis (Gaspard Ulliel) muss seiner ungeliebten Familie, die er vor langem verlassen hat, mitteilen, dass er bald sterben wird. Starbesetzter Familienkrach von Xavier Dolan mit Vincent Cassel, Léa Seydoux und Marion Cotillard. ★★★★★ NIVEAU ★★★★★ SPASS ★★★★★ THRILL ★★★★★ ACTION

ARTE | MI | 20.15

# Ihr Sommerurlaub bei uns



einfach  
unkompliziert  
IN ÖSTERREICH  
URLAUBEN  
♦♦♦

## Gesundheit, relaxen & mehr

Wir erfüllen Ihnen Ihren Wunsch nach Erholung auf eine vielfältige Art und Weise. Tun Sie Ihrem Körper und Geist etwas Gutes, denn Sie haben sich einen wundervollen Sommer verdient. Entdecken Sie jetzt unsere mit Liebe erstellten Angebote unter: [vivea-hotels.com](https://vivea-hotels.com)



### Gesundheitswoche CLASSIC

Genießen Sie **14** individuell auf Sie abgestimmte **Therapien**, zusammengestellt aus einer Vielfalt von **klassischen** sowie **modernen Heilmethoden**.

7 Nächte inkl. Vollpension  
ab € 795,-

### Individualwoche

Unser Basisangebot für Individualisten. Wählen Sie aus unseren Therapien individuell nach Ihren **persönlichen Wünschen** und erhalten Sie zusätzlich 20% Rabatt auf Ihre Auswahl.

7 Nächte inkl. Halbpension  
ab € 630,-

### Heilsames Intervallfasten

in **Umhausen im Ötztal**, **Bad Goisern** und **Bad Schönau Zum Landsknecht**

Erleben Sie die **heilende Wirkung** des Verzehrs inklusive unterstützender Anwendungen.

7 Nächte inkl. Vollpension  
ab € 823,-

→ **Gratis Storno** bis 18.00 Uhr am Vorabend der Anreise, gültig bis 29.08.2021 ←

Alle Preise pro Person, zzgl. Ortstaxe; sie variieren je nach Hotel und Zimmerkategorie; gültig im Sommer 2021

**Vivea**  
Gesundheitshotels

Bad Eisenkappel 04238 90500 ♦ Bad Goisern 06135 20400 ♦ Bad Häring 05332 90500  
Bad Schönau Zur Quelle 02646 90500-2501 ♦ Bad Schönau Zum Landsknecht 02646 90500-1501  
Bad Traunstein 02878 25050 ♦ Bad Vöslau 02252 90600 ♦ Umhausen im Ötztal 05255 50160

[vivea-hotels.com](https://vivea-hotels.com)

## MotoGP – Liqui Moly Grand Prix von Deutschland

**LIVE Motorsport.** Ein Sonntag ganz nach dem Geschmack der Motorsport-Fans: Sieben Stunden Rennaction live und nonstop warten auf ServusTV (inkl. Formel 1, siehe unten). Den Anfang macht der Motorrad-GP von Deutschland mit den WM-Läufen der Moto3 (Start: 11.00), Moto2 (12.20) und MotoGP (14.00). Kann Yamaha-Pilot Fabio Quartararo, WM-Führender in der MotoGP, auf dem Sachsenring den Angriff der Ducati-Armada (Jack Miller, Johann Zarco, Francesco Bagnaia) abwehren? Im Vorjahr fiel der Deutschland-GP der Pandemie zum Opfer, heuer wird immerhin gefahren – sehr zum Leidwesen der Fans allerdings Covid-19-bedingt ohne Zuschauer. Moderatorin Eve Scheer meldet sich mit dem Expertenteam (Gustl Auinger, Alex Hofmann, Stefan Bradl), Christian Brugger kommentiert.

**SERVUS TV | SO | 10.00**



## DTM racing: DTM 2021 live aus Monza



**LIVE Motorsport.** Mit zwei Rennen im Autodromo Nazionale di Monza (Rennen 2: So., 13.00) beginnt die DTM-Saison 2021. Erstmals werden in der Rennserie GT3-Boliden eingesetzt, private Kundenteams lösen die Autobauer ab. Der Tiroler **Lucas Auer** pilotiert heuer für Winward Racing einen Mercedes-AMG GT3. **SAT.1 | SA | 13.00**

## Formel E – WM live aus Mexiko



**LIVE Motorsport.** Nach der spannenden Monaco-Premiere wird die Formel E mit zwei Rennen (8 & 9 von 15) in Puebla, Mexiko, fortgesetzt. In der WM führt **Robin Frijns** (Virgin Racing), Monaco-Triumphator **António Félix Da Costa** (DS Techeetah), Gesamtsieger 2020, liegt auf Platz 4. Zweites Rennen am So., 22.35. **SAT.1 | SA | 22.30**

## Emirates Grand Prix De France 2021



**LIVE Formel 1.** Im Vorjahr gab es in Le Castellet pandemiebedingt kein Rennen, 2018 und 2019 siegte hier **Lewis Hamilton**. Kann der regierende Weltmeister die aktuelle Krise des Mercedes-Teams auf dem Circuit Paul Ricard beenden? Das brisante WM-Duell mit Red Bull geht jedenfalls in die nächste Runde ... **SERVUS TV | SO | 14.45**



# Harter Brocken

Zum Abschluss der **EM-Gruppenphase** trifft das ÖFB-Team in Bukarest auf die **Ukraine**. Auf Alaba und Co wartet ein richtig unangenehmer Gegner. Von Franz Jellen

**MO | 17<sup>00</sup>**

**Ukraine – Österreich**

**ORF 1**

**W**ie hoch die „Schowto-Sini“ („Gelb-Blauen“) einzuschätzen sind\*, zeigt ein Blick auf die Qualifikation für die EURO 2020. Da holte sich die Mannschaft von Trainer Andrej Schewtschenko – früher Starspieler bei AC Milan und Chelsea – vor Portugal und Serbien ungeschlagen den Gruppensieg.

### STARS AUS DER PREMIER LEAGUE

Aus der kompakten Truppe, die in der Weltrangliste auf Platz 25 und damit unmittelbar hinter Österreich (24) rangiert, ragen Legionäre wie Andrej Jarmolenko (Westham United), Alexander Sintschenko (Manchester City) und Ruslan Malinowskyi (Atalanta Bergamo) heraus. Die Länderspielbilanz zwischen den beiden Gruppengegnern lautet 1:1, zuletzt gelang dem ÖFB-Team 2012 zuhause ein 3:2-Erfolg.

*Muss gegen die Ukraine das Visier gut einstellen: Marcel Sabitzer.*

### ABWEHR-BOLLWERK

Besonders schwer zu knacken ist der Abwehrriegel der Ukrainer, in den acht EM-Quali-Spielen ließ das Team nur vier Treffer zu. Auf die Elf von Franco Foda wartet also jede Menge Arbeit, die Offensivabteilung um Arnautovic, Kalajdzic und Sabitzer muss die wenigen Chancen nützen.

*\* Die Ergebnisse der vorherigen Gruppenspiele waren bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt.*



*Duell an der Seitenlinie: Franco Foda, Andrej Schewtschenko*

## DIE EM-SPIELE DER WOCHE – UND WO SIE LIVE ZU SEHEN SIND

### FREITAG 18. JUNI

**SCHWEDEN – SLOWAKEI**  
GRUPPE E

15.00 | **ST. PETERSBURG** | ORF 1

**KROATIEN – TSCHECHIEN**  
GRUPPE D

18.00 | **GLASGOW** | ORF 1 & ZDF

**ENGLAND – SCHOTTLAND**  
GRUPPE D

21.00 | **LONDON** | ORF 1 & ZDF

### SAMSTAG 19. JUNI

**UNGARN – FRANKREICH**  
GRUPPE F

15.00 | **BUDAPEST** | ORF 1 & ARD

**PORTUGAL – DEUTSCHLAND**  
GRUPPE F

18.00 | **MÜNCHEN**  
ORF 1 & OE24.TV & ARD

**SPANIEN – POLEN**  
GRUPPE E

21.00 | **SEVILLA** | ORF 1 & ARD

\* ARD und ZDF entscheiden kurzfristig, welches Parallelspiel des letzten Gruppen Spieltags live gezeigt wird.

### SONNTAG 20. JUNI

**SCHWEIZ – TÜRKEI**  
GRUPPE A

18.00 | **BAKU** | OE24.TV & ZDF\*

**ITALIEN – WALES**  
GRUPPE A

18.00 | **ROM** | ORF 1 & ZDF\*

### MONTAG 21. JUNI

**NORDMAZEDONIEN – NIEDERLANDE**  
GRUPPE C

18.00 | **AMSTERDAM** | OE24.TV & ARD\*

**UKRAINE – ÖSTERREICH**  
GRUPPE C

18.00 | **BUKAREST** | ORF 1 & ARD\*

### DIENSTAG 22. JUNI

**KROATIEN – SCHOTTLAND**  
GRUPPE D

21.00 | **GLASGOW** | ORF 1 & ARD\*

**TSCHECHIEN – ENGLAND**  
GRUPPE D

21.00 | **LONDON** | OE24.TV & ARD\*

### MITTWOCH 23. JUNI

**SLOWAKEI – SPANIEN**  
GRUPPE E

21.00 | **GLASGOW** | ORF 1 & ARD\*

**SCHWEDEN – POLEN**  
GRUPPE D

18.00 | **ST. PETERSBURG**  
ORF 1 & ZDF\*

**PORTUGAL – FRANKREICH**  
GRUPPE F

21.00 | **BUDAPEST** | ORF 1

**DEUTSCHLAND – UNGARN**  
GRUPPE F

21.00 | **MÜNCHEN** | OE24.TV & ZDF



## Im Klima-Match zählt nur ein Sieg

Wenn der Kampf gegen den **Klimawandel ein Fußballmatch** wäre, sind wir schon mindestens in der 85. Minute. Verlängerung oder Elfmeterschießen wird es nicht geben, daher gilt: **Höchste Zeit für taktische Umstellungen!** Von Rainer Pariasek

**W**ir haben nur einen Planeten Erde und müssen sehr sorgfältig mit ihm umgehen, damit auch unsere Kinder und Kindeskiner hier gut leben können. Die Ausbeutung und Verschmutzung der Umwelt ist ein ziemliches Eigentor – höchste Zeit, dass wir gewisse Dinge umstellen. Elektromobilität ist zum Beispiel ein entscheidender Faktor, um den CO<sub>2</sub>-Ausstoß zu minimieren, und das „Match“ gegen den Klimawandel noch zu drehen. Jeder Einzelne kann einen

Beitrag leisten, damit das noch gelingt. Meine Familie und ich haben unser Einkaufsverhalten umgestellt: Saisonale und regionale Lebensmittel sind klimafreundlicher und schmecken besser – aber auch andere Produkte kann man in der Region und aus heimischer Herstellung kaufen. Das ist umweltfreundlicher und in vielerlei Hinsicht nachhaltiger, als sie um die halbe Welt liefern zu lassen. In diesem Sinne: Zusammen können wir es schaffen! ■



Verena Altenberger,  
Ilse Neubauer (u.)



**SO | 20<sup>15</sup>**  
**Polizeiruf 110 –  
Frau Schrö-  
dingers Katze**  
**ARD**

# Physik-Lektion

„Alles ist mit allem verbunden“: **Verena Altenberger** in einem TV-Krimi frei nach Werner Heisenberg.

Von Dieter Hauptmann

**D**ritter Einsatz für Verena Altenberger als Polizeioberkommissarin Elisabeth „Bessie“ Eyckhoff – ein atypischer Krimi: kein Mord im ersten Filmdrittel! Vielmehr engagiert sich Bessie in Sachen Johanna Schrödingers (Ilse Neubauer, „Die Hausmeisterin“) entlaufener Katze Pandora. Erst ein tödlicher Unfall mit Fahrerflucht ruft die Polizei auf den Plan, und dann gibt es doch noch weitere Leichen.

## DIE MACHT DES ZUFALLS

Obwohl sich die Story rund um eine

gar zu gierige Haushälterin (Lilly Forgach) komplex gestaltet, findet Bessie Zeit, mit dem nerdigen Physiker Adam (Camill Jammal) über Quantenmechanik, Erwin Schrödingers Katze, die Heisenberg'sche Unschärferelation und die (Nicht)Existenz des Zufalls zu philosophieren. Dass Frau Schrödingers Katze letztendlich der Schlüssel zur Lösung des Falles ist, braucht eigentlich nicht erwähnt zu werden ...

## KARRIERESCHRITT

Verena Altenberger wird uns diesen Sommer als neue „Jedermann“-Buhlschaft bei den Salzburger Festspielen wieder begegnen (siehe dazu auch S. 17). Auch ihre „Polizeiruf 110“-Figur Eyckhoff nimmt eine Sprosse auf der Karriereleiter – wohin das führt, sei hier noch nicht verraten. ■

## Kleine große Stimme



**TV-Drama.** Ö 2015 Wolfgang Murnbergers Film spielt im besetzten Österreich: Ein Bub (Wainde Wane) will seinen Vater, einen Besatzungssoldaten, im fernen Amerika finden. Mit den Wiener Sängerknaben hofft er dorthin zu kommen... Mit Miriam Stein, Karl Merkatz und Erwin Steinhauer.

**3SAT | FR | 20.15**

## Tatort Gier



**TV-Krimi.** Ö 2015 Ein mangelhafter Schutzanzug führt zu einem tödlichen Unfall in der Wendler-Chemiefabrik, dann wird der Geschäftsführer des Konzerns erschossen. Die Ermittlungen führen Moritz Eisner (Harald Krassnitzer) und Bibi Fellner (Adele Neuhauser) zu Sabrina Wendler (Maria Köstlinger)...

**ORF 2 | SO | 20.15**

## SERIE

## Die Meute (1–3/8)

**NEU Dramaserie.** CHI 2020 Schülerinnen des katholischen Colegio Santa Inés in Santiago de Chile beschuldigen einen Schauspiellehrer, seine Machtposition für sexuelle Übergriffe missbraucht zu haben. Als die Anführerin der Proteste spurlos verschwindet, werden Ermittlungen aufgenommen...

**ARTE | DO | 22.00**

## KIDS-TV

### Familie Smart \*\*

**Familienfilm.** NL 2017 Max ist der jüngste Spross einer genialen Erfinderfamilie. Nur seine eigenen Werke sind meist fehlerhaft oder explodieren. Doch als ein Rivale Max' Schwester und die Eltern in einen Hinterhalt lockt, macht die Not auch Max erfinderisch. Sehr smart.

**KI.KA | FR | 19.30**

★★★★ NIVEAU  
★★★★ SPASS  
★★★★ THRILL  
★★★★ ACTION

AB 9

### Binti – Es gibt mich! \*\*



**NEU Drama.** B 2019 Elias sitzt gern in seinem Baumhaus und engagiert sich für die vom Aussterben bedrohten Okapis. Binti ist Vloggerin. Sie stammt aus dem Kongo und lebt mit ihrem Vater illegal in Belgien. Auf der Flucht vor der Polizei landen sie bei Elias und seiner Mutter.

**KI.KA | SO | 13.00**

★★★★ NIVEAU  
★★★★ SPASS  
★★★★ THRILL  
★★★★ ACTION

AB 10

### Sing \*\*



**Animationsfilm.** USA/J 2016 Koala Buster Moon hat ein Theater und einen Haufen Schulden. Ein Sing-Wettbewerb soll seinen Hals und den Betrieb retten. Schon bald trudelt eine ganze Menagerie ein, doch beim Preisgeld ist ein Fehler passiert... Liebenswert und schunkelig.

**RTL | SO | 20.15**

★★★★ NIVEAU  
★★★★ SPASS  
★★★★ THRILL  
★★★★ ACTION

AB 8





## Die Alm – Promischweiß und Edelweiß (1/6|3)

**NEU Show.** D 2021 Zehn Jahre nach der zweiten Staffel gibt Pro 7 dem Reality-TV-Format eine neue Chance. Zu den Promis, die in der Neuauflage um den Titel „Almkönig“ oder „Almkönigin“ wetteifern, zählen – offiziell nicht bestätigt – „Bachelorette“-Kandidat Ioannis Amanatidis, Ex-Turnerin Magdalena Brzeska, Drag Queen Yoncé Banks sowie Model Mirja du Mont. Moderiert wird der Almauftrieb von **Collien Ulmen-Fernandes** und **Christian Düren**. Sechs Folgen, donnerstags, 20.15 Uhr. **PRO 7 | DO | 20.15**



## Kabarett unter Sternen: Tafelrunde-Open-Air

**NEU Show.** Ö 2021 Der Kabarettssommer nimmt endlich Fahrt auf. Auf Viktor Gernots Praterbühne, erst Anfang Juni neu eröffnet, feiert heuer auch die „Tafelrunde“ mit einem Sommerspecial ihre Freiluft-Premiere. **Gerald Fleischhacker** hat **Gery Seidl**, **Andreas Vitásek**, **Günther Lainer** und **Lydia Prenner-Kasper** eingeladen, um die spannendsten, absurdesten und bizarrsten Ereignisse des Monats satirisch aufzubereiten. **ORF III | DO | 21.50**

## 13 Fragen



**NEU Talkshow.** D 2021 Je nach Haltung zu einem Streitthema (z. B. Chancengleichheit für Migranten) positionieren sich sechs Gäste auf einem Spielfeld. Mit jeder Antwort auf „13 Fragen“ distanzieren sie sich weiter voneinander oder gehen aufeinander zu. **Salwa Houmsi** und **Jo Schück** moderieren abwechselnd. **ZDF NEO | SO | 23.15**

## Kleine Helden ganz groß! (1/6|3)



**NEU Doku-Soap.** D 2021 „Wenn Kinder kämpfen müssen“. Sechs Kinder, die schwere Krankheiten oder Behinderungen meistern müssen, werden in Staffel 3 vorgestellt. In Folge 1 trifft der 15-jährige Kickbox-Fan Noah, der an Epilepsie leidet, sein großes Idol: Kickbox-Weltmeister **Michael Smolik**. **RTLZWEI | DI | 20.15**



Johannesbad Therme



Vitalhotel Jagdhof



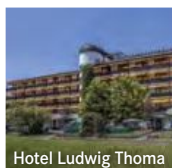
Hotel Königshof



Hotel Füssinger Hof



Hotel Phönix



Hotel Ludwig Thoma

# DER SOMMERTIPP – URLAUBSFREUDE PUR

**Das haben Sie sich verdient!** Buchen Sie jetzt Ihren Urlaub und lassen Sie die Seele baumeln.

**BUCHEN OHNE RISIKO:**

**Kostenlose Stornierung bis 7 Tage vor Anreise bis 22.12.21**

Wählen Sie Ihr Wunschhotel, entspannen Sie in der Therme oder im hauseigenen Wellnessbereich, genießen Sie eine Massage und lassen Sie sich die kulinarischen Leckereien schmecken.

Ihr **Johannesbad Hotel Füssinger Hof** empfängt Sie mit traditioneller Gastlichkeit im Herzen Bad Füssings.

Ihr **Johannesbad Vitalhotel Jagdhof** befindet sich mitten im Grünen im Stadtteil Kirchham.

Ihr Johannesbad **Hotel Phönix** bietet Wellness pur für Ruhesuchende und Alleinreisende. Kein Einzelzimmerzuschlag!

Ihr **Johannesbad Hotel Königshof** mit brandneu gestaltetem Wellnessbereich liegt zentral direkt beim großen Kurpark.

Ihr **Johannesbad Hotel Ludwig Thoma** bietet Wohlfühl-Urlaub auf höchstem Niveau. Sie können die Ruhe genießen und sind trotzdem mit wenigen Schritten im Ortskern von Bad Füssing.

### IHRE INKLUSIVLEISTUNGEN PRO PERSON:

- Übernachtung im Standard DZ
- Täglich entspanntes Frühstück
- Täglich leckeres Abendessen
- 2 x erholsame Massage (je ca. 20 Min.)
- 4 x Eintritt in die riesige Johannesbad Therme (nicht am Abreisetag)\*
- Johannesbad Hotels Wohlfühl-Leistungen

Ihr Sommer-Urlaub schon ab **269,- €** pro Person/DZ

Termine & Preise 2021 p. P. in € im Standard Doppelzimmer:

Reisezeiträume/ Anreise täglich	6 Tage / 5 Nächte			8 Tage / 7 Nächte		
	Füssinger Hof, Jagdhof, Phönix	Königshof	Ludwig Thoma	Füssinger Hof, Jagdhof, Phönix	Königshof	Ludwig Thoma
A 28.11. – 22.12.	269,-	319,-	369,-	369,-	439,-	509,-
B 07.11. – 27.11.	329,-	379,-	429,-	429,-	499,-	569,-
C 08.06. – 06.11.	349,-	399,-	449,-	449,-	519,-	589,-

\*Angebot vorbehaltlich behördlich bedingter Einschränkungen (Stand Mai 2021: keine Sauna, keine Nutzung Innenpool). Aktuelle Infos zu Regelungen unter: [www.johannesbad-hotels.com/corona](http://www.johannesbad-hotels.com/corona). Zusatzkosten/Tag (vor Ort): Tischgetränkpauschale 6,50 € p. P. (auf Wunsch, ausgenommen Ludwig Thoma); Kurtaxe, ca. 2,90 €; Parkplatz, ca. 3,- €.

Jetzt anrufen und zum garantiert besten Preis buchen:

**08531 – 23 29 09** (Ortstarif) täglich 8 – 20 Uhr

Ihr Aktionscode (bitte bei Buchung angeben): **TE-17-06**

Direkt online buchen unter:

[www.johannesbad-hotels.com/urlaubsfreude](http://www.johannesbad-hotels.com/urlaubsfreude)

Johannesbad Hotels Bad Füssing GmbH | Johannesstr. 2 | 94072 Bad Füssing

**JOHANNESBAD**  
HOTELS



## Jenseits des Limits

**Dok.-Film.** RUS/PL/D/FIN/F 2017 Margarita Mamun ist eine Vorzeigesportlerin. Die 19-jährige Russin, Weltmeisterin in der Rhythmischen Sportgymnastik, hat seit dem Vorschulalter mehr als 30 Stunden in der Woche für ihren Traum trainiert: Olympiasiegerin zu werden. 2016 in Rio will sie ihre Karriere krönen und ein neues Leben fernab des Leistungssports beginnen... Der Film von **Marta Prus** begleitet die Ausnahmesportlerin auf dem langen, harten Weg zu olympischem Gold und zeichnet das intime Porträt eines Ausnahmetalents. **ORF 2 | SO | 23.05**

## Schwarze Adler



**NEU Dok.-Film.** D 2021 Von Gerald Asamoah über Patrick Owomoyela bis zu Antonio Rüdiger sind schon viele farbige Teamkicker mit dem schwarzen Adler auf dem Trikot für Deutschland aufgelaufen. Zu selten gezeigten Archivbildern schildern sie u.a., wie sie mit Anfeindungen und Rassismus in den Stadien umgehen. **ZDF | FR | 23.30**

## Utopia in Babelsberg Science Fiction ...



**NEU Doku.** D 2021 „... aus der DDR“. Ab Ende der 1950er drehte die DEFA in der Filmstadt Babelsberg auch „utopische Filme“ wie „Der schweigende Stern“ oder „Signale – Ein Weltraumabenteuer“. Die Special Effects waren damals state-of-the-art, inhaltlich war jedoch die marxistische Weltanschauung tonangebend. **MDR | SO | 22.30**

## ORF Legenden – Paula Wessely



**NEU Porträt.** Ö 2021 Mit „Maskerade“ (1934) wurde die Theaterschauspielerin Paula Wessely (1907–2000) zum Leinwandstar, sieben Jahre später spielte sie die Hauptrolle im antipolnischen Nazi-Propagandafilm „Heimkehr“. Gabriele Flossmanns Doku zeigt die Diva in ihren Licht- und Schattenseiten. **ORF III | SA | 20.15**

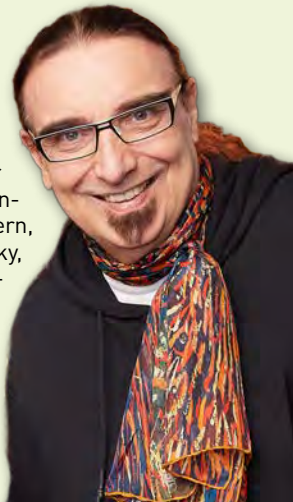
## Royale Rebellen Harry, Meghan und ...



**NEU Doku.** D/GB 2020 „... die Monarchie“. Seit ihrer Abkehr von den Royals und dem skandalträchtigen Interview bei Oprah Winfrey sorgen die Aussteiger Harry und Meghan bei den Windsors konstant für Unruhe. Ist die Kritik des Paares berechtigt – oder steckt dahinter nur eine Marketingaktion in eigener Sache? **ORF III | MO | 20.15**

## Rudi Dolezal: IchBinPositiv

**NEU Doku.** Ö 2021 In Form eines filmischen Essays arbeitet Musikfilmer Rudi Dolezal die Covid-19-Pandemie auf. Er trifft sich dafür u. a. mit Pop-Superstar Elton John, Andreas Gabalier, Peter Maffay, den Seern, Toni Polster und Stefan Ruzowitzky, holt aber auch schwer an Corona erkrankte Menschen wie die frühere „ZiB“-Sprecherin Danielle Spera vor die Kamera. Die Intention des Filmes: Warnen ohne erhobenen Zeigefinger, in Spielszenen wird das Thema auch humoristisch betrachtet. **ORF 2 | DI | 22.35**



## Galapagos (1/2) Die Macht des Meeres



**Terra Mater.** Ö 2017 Einige der ungewöhnlichsten Tiere des Planeten leben im Galápagos-Archipel, hier entstand einst auch Darwins Evolutionstheorie. Die Kreuzung zweier Meeresströmungen – warmer Panamastrom und kalter Humboldtstrom – ist für diese Inselgruppe im Pazifik prägend. Teil 2 am Mi., 30. 6. **SERVUS TV | MI | 20.15**

## #dreckshure



**NEU Doku.** B 2021 Bewegen sich Frauen außerhalb der traditionellen Geschlechterrollen, werden sie dafür angefeindet. Die Doku zeigt anhand zahlreicher Beispiele von Hasskommentaren das ganze Ausmaß des Frauenhasses im Internet. Um 22.55 folgt die Doku „Bis zum bitteren Ende“ über das Phänomen Femizid. **ARTE | MI | 21.50**



KIDS

Luca \*\*

AB 8

**Animationsfilm.** USA 2021 Eine Kleinstadt an der italienischen Riviera, irgendwann Ende der 1950er, Anfang der 1960er Jahre. Der schüchterne Luca ist ein Seemonster in den Teenagerjahren, die Menschen kennt er nur von ihren rätselhaften Gegenständen, auf die er unter Wasser trifft. Seine Mutter verbietet ihm, an Land zu gehen. Doch sein bester Freund Alberto weiß, wie's geht. Und schon treiben sich die beiden als Menschenbuben an Land herum. Eis! Mopeds! Die Herrlichkeit! Bald hat Luca eine neue Freundin, Giulia. Ihr Vater ist Fischhändler und niemand darf erfahren, was Luca und Alberto eigentlich sind – wehe, wenn sie einmal nass werden ... Der neue Pixar-Film von **Enrico Casarosa** ist voller sommerlicher Verheißungen und Italo- Retro-Freuden samt schwungvollem Italo-pop-Soundtrack fürs Herz.

★★★★ NIVEAU  
★★★★ SPASS  
★★★★ THRILL  
★★★★ ACTION



**Physical (1-3)/10**

**Comedyserie.** 2021 San Diego in den 1980er-Jahren: Hausfrau Sheila Rubin (**Rose Byrne**) steht offiziell hinter den Ambitionen ihres unverlässlichen Ehemanns Danny (**Rory Scovel**). Während sie vorgibt, einen perfekten Lebenswandel zu führen, hat sie ihre Geheimnisse. Als Sheila in die Welt von Aerobics eintaucht, wandelt sie sich zum Lifestyle-Guru... Die Serie wurde von Annie Weisman entwickelt, Regie führt u. a. Craig Gillespie („I, Tonya“). Start mit drei Folgen, dann neue immer freitags.

Ab 18.6. auf **APPLE TV+**



**It's a Sin (1/5)**

**Dramaserie.** 2021 London, in den 1980er Jahren: Die schwulen Freunde Ritchie (**Ollly Alexander**), Roscoe (**Omari Douglas**) und Colin (**Callum Scott Howells**) finden einen neuen Lebensmittelpunkt in der WG von Jill (**Lydia West**). Sie kann auch ein Geheimnis bewahren, als eine rätselhafte Krankheit ausbricht. Wie soll man weiterleben? Weiterlieben? Mitreißender wie herzerreißender Fünfteiler von Russell T. Davies („A Very English Scandal“) mit **Neil Patrick Harris** und **Stephen Fry** in Nebenrollen.

Ab 20.6. auf **STARZPLAY**

**Verzweifelt über meine HAARE!**



Vor einigen Jahren bemerkte Jeany, dass ihre Haare nicht mehr so schön und dick wie früher waren. "Ich war verzweifelt und habe so viele verschiedene Produkte ausprobiert, immer ohne Erfolg. Seit ich HAIR VOLUME benutze, bin ich endlich wieder glücklich."

Jeany ist 55 Jahre und arbeitet seit 32 Jahre in einem der größten Drogeriemärkte Hamburgs. "Für mich ist es wichtig, dass ich immer gepflegt aussehe. Ich bin ja das Gesicht des Geschäfts und habe mit vielen Kunden zu tun."

**Hat alles ausprobiert**

Vor einigen Jahren habe ich nach dem Duschen immer mehr Haare im Abfluss gefunden. Ich war geschockt. Da ich in einem Drogeriemarkt arbeite, kenne ich die neuesten Produkte gegen Haarverlust, und glauben Sie mir, ich habe viele ausprobiert, jedoch ohne Erfolg. Ich war traurig, dass ich jetzt für den Rest meines Lebens damit klar kommen muss.

**Über HAIR VOLUME gelesen**

Bei meinem Zahnarzt habe ich dann in einem Magazin über

HAIR VOLUME gelesen. Ich dachte, ich könnte es mal probieren.

**Keine Haare mehr in der Dusche**

Und siehe da, nach nur 15 Tagen fand ich schon keine Haare mehr unter der Dusche. Und täglich werden meine Haare dicker und glänzender. Ich bin sicher, die Lösung liegt an der speziellen Kombination von Wirkstoffen.

**Probieren Sie dieses Produkt!**

Ich bin so froh, dass ich HAIR VOLUME an alle meine Bekannte empfehlen kann und hoffe, dass es vielen anderen Frauen hilft.



**NEUARTIGE ENTWICKLUNG**

Hair Volume ist eine neuartige Entwicklung, die mit keinem anderen Produkt vergleichbar ist. Es ist das einzige Produkt mit Apfelextrakt und damit reich an speziellem Procyanidin-B2 – ein natürlicher Inhaltsstoff. Es enthält Biotin, das zur Erhaltung normaler Haare beiträgt und Kupfer zur Unterstützung der Haarpigmentierung. **Gelatinefrei. Nur 1 Tablette pro Tag.**

\*Nicht krankheitsbedingter Haarausfall

**JETZT AKTUELL:**

Bestellen Sie Hair Volume noch heute und wir liefern kostenfrei bis an Ihre Haustür.

Gehen Sie auf **www.newnordic.de**, oder rufen Sie uns an: **Tel.: 04101 696960**

auch in Ihrer Apotheke erhältlich: 30/90 Tabl. (PZN 09099891/10260452)



DICKERES HAAR  
KLINISCH ERPROBTE  
TABLETTE  
SCHÖNERES HAAR

LEICHTER ABNEHMEN MIT DER NR. 1

# Kampf den „Corona-Pfunden“



Nach einem Jahr Corona-Pandemie haben sich bei vielen einige Pfunde an Bauch, Beinen und Po angesammelt. Jetzt ist Abnehmen angesagt, für eine schlankere und gesündere Wohlfühlfigur. Im Kampf gegen diese „Corona-Pfunde“ hilft formoline L112, leichter abzunehmen und das erreichte Gewicht anschließend auch zu halten.

### 3 Kleidergrößen schlanker – klinisch belegt

Das seit nunmehr 19 Jahren bewährte Schlankheitsmittel formoline L112 ist das einzige Medizinprodukt zum Abnehmen mit einer bahnbrechenden klinischen Langzeitstudie<sup>1</sup>

über 12 Monate. Die Studie belegt die enorme Leistungsfähigkeit, denn die Teilnehmer reduzierten ihren Bauchumfang durchschnittlich um über 13 cm und nahmen über 12 kg ab – ohne große Einschränkungen beim Essen.

### Unsere Empfehlung zum Abnehmen:

Nehmen Sie einfach täglich jeweils 2 Ballaststoff-Tabletten formoline L112 zu Ihren beiden Hauptmahlzeiten ein, essen Sie normal und bewegen Sie sich regelmäßig, dann erreichen Sie schon bald Ihre Wohlfühlfigur.

- ✓ Wirk-Ballaststoff einzigartig aus natürlichen Quellen
- ✓ Weniger Gewicht – weniger Verzicht

## Die Kalorien gehen – der Genuss bleibt

Fett ist eine der Hauptursachen für Übergewicht. Aber als Geschmacks-träger hält es sich in vielen Nahrungsmitteln und Speisen versteckt. Hier hilft formoline L112. Der Fettbinder ebnet Ihnen einen Weg, bei dem Sie mit normalem Essen genussvoll abnehmen können.



formoline L112 wirkt wie ein starker Kalorienmagnet und zieht bis zu 2/3 der verzehrten kalorienreichen Nahrungsfette an sich<sup>2</sup>

## Leichter abnehmen und dauerhaft schlank mit der formoline Strategie

Sie erzielen nachweislich Abnehmerfolge, wenn Sie mit formoline L112 oder formoline L112 EXTRA die Kalorienaufnahme reduzieren, sich vernünftig ernähren und regelmäßig bewegen. Jo-Jo-Effekte – eine häufige Folge von sogenannten Turbo-Diäten – können so bestmöglich vermieden werden.

*Starten Sie jetzt!  
Bleiben Sie dran!*

**Aus Ihrer Apotheke  
formoline L112 oder  
– für Personen über 75 kg –  
formoline L112 EXTRA  
hochdosiert**



formoline L112 EXTRA, Lipidbinder zur Unterstützung der Behandlung von Übergewicht, Unterstützung der Gewichtskontrolle und Verminderung der Cholesterinaufnahme aus der Nahrung. Medizinprodukt Klasse III. Anwendung im Rahmen einer moderaten Diät. Gegenanzeigen: Allergie gegen Krebstierprodukte; Nebenwirkungen: sehr selten Verdauungsbeschwerden. Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsinformation. Aktuelle Studienergebnisse: 1) Cornelli (2017): „Long-term treatment of overweight and obesity with polyglucosamine (PG L112) ...“ Curr Dev Nutr 2017;1:e000919. • 2) Cnubben (2016): „A single oral dose of a polyglucosamine influences the bioavailability of [9-14C]-Oleic acid ...“ BMC Obesity 3:18. • 3) IQVIA™ (IMS HEALTH GmbH & Co. OHG), Stand April 2021 • Hersteller: Certmedica International GmbH, Magnolienweg 17, 63741 Aschaffenburg, 06021/15093-0, www.formoline.de • Ärzte und Therapeuten finden fachliche Informationen und Studienergebnisse unter: www.gelbe-liste.formoline.de

## formoline Gesundheitstipp

# Wie Sie leichter und erfolgreich Ihre „Corona-Pfunde“ loswerden.

Wir alle verzichten derzeit auf Kontakte mit unseren Lieben und Kollegen. Diese Isolation fördert bei vielen Frustessen. In Kombination mit Bewegungsmangel schnell dann das Körpergewicht in die Höhe. Mit folgenden Tipps können Sie abnehmen und Ihr Gewicht halten.

### Worauf sollten Sie jetzt bei der Ernährung achten?

Ernähren Sie sich kalorienbewusst, am besten nach dem Prinzip der niedrigen Energiedichte. Der Blick auf diese erleichtert Ihnen die Auswahl sättigender Lebensmittel mit geringem Kaloriengehalt.

#### Energiedichte = Kilokalorien pro Gramm

Lebensmittel der „grünen“ Kategorie (ED  $\leq$  1,0) haben eine niedrige Energiedichte, weil sie einen hohen Anteil an Wasser und Ballaststoffen haben. Sie sind zum Sattessen geeignet. „Gelbe“ Lebensmittel (ED  $\leq$  2,4) sollte man mit Bedacht genießen. Die Lebensmittel der „roten“ Kategorie (ED  $\geq$  2,5) haben eine hohe Kaloriendichte. Sie enthalten meist einen hohen Anteil an Fetten, Zucker und Stärke und sollten nur in geringen Mengen in Kombination mit „grünen“ Lebensmitteln verzehrt werden.

Lebensmittel	Energiedichte	Fettanteil (g) Angaben pro 100g
Avocado	2,2	24,0
Bananen	0,9	0,2
Gurke	0,1	0,2
Kartoffeln	0,7	0,1
Nudeln (gekocht)	1,2	0,4
Pommes frites	2,9	15,0
Bratwurst	3,0	29,0
Schweinefilet	1,0	2,0
Thunfisch	1,4	5,0
Roggenbrot	2,2	1,0
Weizenbrötchen	2,7	2,0
Butter	7,5	83,0
Honig	3,3	0,0
Buttermilch	0,4	0,5
Gouda, 40% Fett i. Tr.	3,0	22,0
Magerquark	0,7	0,3

Auszug aus Download „Kampf den Corona-Pfunden“

### Wie Sie Bewegung in Ihren Alltag bringen können

Wenn es Ihre Gesundheit erlaubt, gehen Sie jeden Tag vor oder nach Ihrer Arbeit spazieren oder joggen. Stellen Sie sich während des Tages öfter mal hin, telefonieren Sie im Stehen oder im Gehen. Nehmen Sie die Treppen statt des Aufzugs und gehen Sie zu Fuß zum Einkaufen oder fahren Sie mit dem Rad.

### So schaffen Sie es leichter, abzunehmen und Ihr Gewicht zu halten!

Nehmen Sie formoline L112 zu Ihren fettreichsten Mahlzeiten ein, achten Sie auf eine niedrige Energiedichte Ihrer Lebensmittel und bewegen Sie sich regelmäßig.

**Jetzt Gratis-Download**  
auf [www.formoline.de](http://www.formoline.de):  
„Kampf den Corona-Pfunden“ mit  
Energiedichte-Tabelle für 100 Lebensmittel und einfachen Fitnessübungen auch für Ungeübte.





REZEPT DER WOCHE:

# Eierschwammerlhendl

ZUTATEN FÜR 4 PORTIONEN:

- 1 Maishendl (1 1/2 kg) | 2 Semmeln | 1 Ei | ca. 1/16 l Milch
- 1/2 Zwiebel | 200 g Eierschwammerl | 1 EL gehackte Kräuter | Salz und Pfeffer | körniger Senf | 1/4 l Hühnerfond oder Gemüsefond
- 2 EL Walnussöl | Zum Glacieren: 1/16 l Sojasauce
- 1 EL Honig | 1 TL Stärkemehl



FOTO: MICHAEL RATHMAYER



BUCHTIPP:

Rezept aus dem Buch „Die Steirische Küche“  
 Johann Papst, Aaron Jahrmann  
 256 Seiten | € 35,- | www.styriabooks.at

benbei immer wieder mit dem Fond angießen. Inzwischen zum Glacieren Sojasauce mit Honig aufkochen und mit angerührtem Stärkemehl zu einer dicken Paste kochen. Diese Paste 10 Minuten vor Garungsende mit einem Pinsel auf das Huhn streichen und fertig braten. Mit den restlichen Eierschwammerln anrichten.

## SENDUNGEN ZUM THEMA GENUSS



**TIM MÄLZER KOCHT!**  
 – AUF MALLORCA

Mallorquinische Lammschulter  
 SA | NDR | 17.35

**DER GESCHMACK EUROPAS**

„Wie schmeckt Mähren?“ Lojze Wieser auf den Spuren von Olmützer Quargel, Powidl und himmlischen Mehlspeisen.  
 DO | 3SAT | 11.50

Das Huhn vom Rücken her hohl auslösen und so die Karkasse entfernen. Die Oberschenkelknochen ebenso entfernen. Das aufgeklappte Huhn mit körnigem Senf, Salz und Pfeffer marinieren. Inzwischen die Semmeln würfelig schneiden und mit dem Ei und der warmen Milch begießen. Zwiebel in Würfel schneiden und mit den gereinigten Eierschwammerln anbraten. Die Hälfte der Schwammerln der Semmelmasse begeben. Mit Salz und Pfeffer würzen und diese Masse in das Huhn füllen. Das Maishendl außen mit Walnussöl einreiben und ebenfalls würzen. Danach bei 165–170 °C ca. 45 Minuten bei trockener Hitze im Rohr garen. Ne-

Anthony-Hopkins-Rolle: ... Lecter	begeistert empfangen	4	Zierblume	seem.: Segeltour	Wurfpfeil (engl.)
Filmagent 007 (2 W.)	Initialen Travoltas		Haus-tier (Mz.)	2	Initialen der Fitzgerald
Be-fehls-haber	Paar-ungs-zeit b. Wild	6		3	8
engl. Ab-schieds-gruß			Initialen von Ko-lumbus	Auflösung des letzten Rätsels	
Türgriff	Flüssig-kristall-anzeige (engl. Abk.)	5		■ U ■ ■ ■ ■ B ■ C I N T E R V A L L ■ T P O S S I O N ■ R ■ S E I C H T S T E K ■ E ■ O ■ O F T K N A P P E <b>VORRUNDE</b>	

## tele-Partie

Zvjaginsev – Rodchenkov  
 Sochi, 2020

Wie leitete Weiß den entscheidenden Angriff ein?

**Lösung in tele 21!**

**Lösung aus tele 23:**  
 31...Txx2 32.Dxd2 [32. Kxh2 Dxf2 nebst Th6 oder Dgx2 matt] 32... Txx2+ 33.Kh1 Th6+ 34.Lh4 Txx4# 0-1



Aus: ChessBase Hamburg, Schachsoftware für PC, www.chessbase.de

							4	
5								
					8	4		
3			7				1	6
							2	
8	1				7			5
			2	3				
								2
	2							

## Kikagaku knifflig

**Erklärung Kikagaku:**  
 In jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem farbigen Bereich müssen alle Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommen.

5	8	9	6	2	7	3	4	1
6	2	7	3	1	4	8	9	5
4	3	1	9	8	5	6	7	2
1	7	8	4	9	6	2	5	3
9	5	3	2	7	1	4	8	6
2	4	6	8	5	3	7	1	9
8	1	5	7	3	2	9	6	4
7	6	2	1	4	9	5	3	8
3	9	4	5	6	8	1	2	7

Farb sudoku 24

**IMPRESSUM:** Medieninhaber: tele Zeitschriftenverlagsgesellschaft m.b.H. & Co. KG, 1030 Wien, Lothringers-  
 straße 14, Tel.: 01/605 90-0, E-Mail: redaktion@tele.at und anzeigen@tele.at. Chefredakteur: Dieter Hauptmann,  
 Geschäftsführer: Mag. Hans Metzger, Druck: Prinovis Nürnberg, Breslauer Str. 300, 90471 Nürnberg, Erscheinungs-  
 weise: wöchentlich. **tele** im Internet: www.tele.at, **tele** auf Facebook: www.facebook.com/tele.at, **tele**-Media-  
 Daten: media.tele.at Druckauflage lt. ÖAK Jahresschnitt 2020: 937.515; Media-Analyse 2020: 1.229  
 Mio. Leser oder 16,3%; Offenlegung lt. § 25 Mediengesetz: www.tele.at/statistik/tele/offenlegung.html  
 Es gilt die Anzeigenpreisliste 2021. Für von Sendern und dem rtv-Programmservice gelieferte Daten und für unver-  
 langt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.



# Rücken ohne Tücken

Rückenschmerzen sind die Zivilisationskrankheit Nummer eins. Die beste Therapie besteht darin, **aktiv vorzubeugen** und die Muskulatur gezielt zu stärken. Von Barbara Schuster

**G**leich vorweg: ein positiver Nebeneffekt von Rücktrainings ist eine insgesamt verbesserte Körperhaltung. Das bringt auch im Alltag Erleichterung bei vielen Tätigkeiten. Warum also nicht gleich vorbeugend damit beginnen?

### GEHT ES OHNE OP?

Kommt es dennoch zu Rückenleiden, stellt sich für viele die Frage: Kann man die ohne Operation behandeln? Rückenschmerzen sind eine der häufigsten Diagnosen für Krankschreibungen, immer mehr Menschen leiden darunter. „Doc Fischer“ zeigt, was alles hinter Rückenschmerzen stecken kann und welche Behandlungsmöglichkeiten man vor einer Operation in Betracht ziehen sollte.

### WUNDERMITTEL BEWEGUNG?

Ist Bewegung ein Wundermittel, das Rückenschmerzen, Herzkrankheiten oder sogar Krebs heilen kann? In der medizinischen Forschung steht ein Wendepunkt bevor. Die Sendung „betrifft“ (siehe rechts oben) begleitet ein Experiment dazu. „bewusst gesund“ zeigt, welche Sportarten man nach einem Bandscheibenvorfall noch ausüben kann. ■

## SENDUNGEN ZUM THEMA



### • TELE-GYM

Starker Rücken **FR | BAYERN | 8.40**

### • BEWUSST GESUND – DAS MAGAZIN

U.a.: Mitzi & friends – Frauen erobern den Rennradsport **SA | ORF 2 | 17.30**

### • EINFACH GUT LEBEN

Gesunder Ballast für den Darm **SA | SERVUS TV | 17.30**

### • DIE BEWEGUNGS-DOCS

Bandscheibenvorfall, Kalkschulter, Bewegungs-Coaching im Betrieb **MO | SWR | 21.00**

### • BETRIFFT

Die heilende Kraft der Bewegung – Bei Krebs, Rücken- und Herzleiden **MI | SWR | 20.15**

### • ODYSSEO – DU DENKST WAS DU ISST

Nahrung beeinflusst Stoffwechsel und Mikrobiom. **DO | SWR | 22.00**

### Treppenlifte

Österreichischer Marktführer

**Neu, gebraucht oder zu mieten!**

### Homelifte

Österreichische Produktion

[www.weigl.at](http://www.weigl.at)

- Familienunternehmen seit 1899 mit mehr als 240 Mitarbeitern
- Qualität und Zuverlässigkeit aus Österreich

**0800 85 85 55**  
Jetzt gebührenfrei anrufen und Gratkatalog anfordern!

**WEIGL IN IHRER NÄHE**

Oberösterreich	07277-2238	Niederösterreich	02243-83721
Salzburg	0662-451696	Wien / Burgenland	01-9581675
Steiermark / Kärnten	0316-241740	Tirol / Vorarlberg	0512-562344

A-4730 Waizenkirchen | Webeistr. 14  
A-1230 Wien | Klingerstraße 4a  
A-8054 Graz | Anthauerweg 12/6

FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG
<b>ORF III ORF III</b>						
<p><b>9.30</b> ORF III AKTUELL <b>13.00</b> Bergbauernleben – Der Frühling <b>13.45</b>  Almleben in Werfenweng <b>14.30</b> Vier Frauen und ein Todesfall <b>15.15</b> Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.00</b> Vier Frauen und ein Todesfall</p> <p><b>19.18</b> Österreich Heute <b>19.30</b> Österreich Heute – Das Magazin</p> <p><b>19.45</b> Kultur Heute <b>20.15</b> Münchhausen in Afrika Musikkomödie, D 1958</p> <p><b>21.40</b> Bilanzen im Berufsleben Show</p> <p><b>22.45</b>  Alfred Dorfer: heim.at</p> <p><b>23.50</b>  Alex Kristan: Heimvorteil</p> <p><b>0.55</b> Bilanz des Monats – Juni 1961 – Von und mit Karl Farkas</p>	<p><b>8.30</b> Unser Österreich <b>9.15</b> ** Münchhausen in Afrika. Musikkomödie, D 1958 <b>10.35</b> Agatha Christie's Poirot <b>11.30</b> Agatha Christie's Poirot <b>13.15</b> Agatha Christie's Poirot <b>15.00</b> Agatha Christie's Poirot <b>16.50</b> Unser Österreich</p> <p><b>17.45</b> Unser Österreich <b>18.35</b>  Almleben in Werfenweng <b>19.25</b> Bergbauernleben – Der Frühling zeit.geschichte <b>TIPP S. 10</b></p> <p><b>20.15</b> zeit.geschichte ORF Legenden – Paul Hörbiger</p> <p><b>21.05</b> zeit.geschichte ORF Legenden – Paul Hörbiger</p> <p><b>21.55</b> zeit.geschichte Eine Schauspiel-dynastie (1+2/2)</p> <p><b>23.45</b> Marecek &amp; Hackl: Was lachen Sie? <b>1.20</b> Kult.reloaded</p>	<p><b>11.05</b> Bergbauern im Lesachtal <b>11.35</b> Agatha Christie's Poirot. TV-Krimi, GB 1992 <b>13.20</b> Agatha Christie's Poirot. TV-Krimi, GB 1995 <b>15.05</b> Agatha Christie's Poirot. TV-Krimi, GB <b>16.50</b> Agatha Christie's Miss Marple. TV-Krimi, GB 2007</p> <p><b>18.30</b> Gräfin Mariza ** Musikfilm, D 1958</p> <p><b>20.15</b> Luciano Pavarotti: Das Jahrhundertkonzert aus dem Central Park <b>TIPP S. 17</b></p> <p><b>21.45</b> Anna Netrebko &amp; Dmitri Hvorostovsky am Roten Platz</p> <p><b>23.25</b> zeit.geschichte ORF Legenden – Paula Wessely</p> <p><b>0.10</b> zeit.geschichte <b>4.15</b> Kult.reloaded</p>	<p><b>8.20</b> Dobar dan, Hrvati <b>8.50</b> Dobar dan, Koroska <b>9.30</b> ORF III AKTUELL <b>13.00</b> Bergbauern im Lesachtal <b>13.30</b> Expeditionen <b>14.20</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>15.10</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.00</b>  Vier Frauen und ein Todesfall</p> <p><b>17.40</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>19.18</b> Österreich Heute <b>19.30</b> Österreich Heute – Das Magazin <b>19.45</b> Kultur Heute Spezial <b>TIPP S. 17</b></p> <p><b>20.15</b> Royale Rebellen – Harry, Meghan und die Monarchie <b>TIPP S. 10</b></p> <p><b>21.05</b> Ärger im Buckingham Palast</p> <p><b>21.55</b> Meghan Markle</p> <p><b>22.45</b> Royale Kindheit <b>23.35</b> Royale Rebellen</p>	<p><b>9.00</b> Orientierung <b>9.30</b> ORF III AKTUELL <b>13.00</b>  Expeditionen <b>13.25</b> Expeditionen <b>14.15</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>15.05</b> Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.00</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.50</b>  Vier Frauen und ein Todesfall</p> <p><b>17.40</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>19.18</b> Österreich Heute <b>19.30</b> Österreich Heute – Das Magazin <b>19.45</b> Kultur Heute <b>20.15</b> Agatha Christie's Miss Marple Tödlicher Irrtum. TV-Krimi, GB 2007</p> <p><b>21.55</b> Agatha Christie's Poirot Krimiserie</p> <p><b>22.50</b>  Alex Kristan: Lebhaft Show</p> <p><b>0.05</b>  Viktor Gernot – Im Glashaus</p>	<p><b>9.30</b> ORF III AKTUELL <b>13.00</b>  Expeditionen <b>13.30</b> Expeditionen <b>14.20</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>15.10</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.00</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.50</b>  Vier Frauen und ein Todesfall</p> <p><b>17.40</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>19.18</b> Österreich Heute <b>19.30</b> Österreich Heute – Das Magazin <b>19.45</b> Kultur Heute <b>20.15</b>  Leben im Gesäuse <b>21.05</b> Bergbauernleben – Der Sommer <b>21.55</b> Bergbauern: Beim Oberbichler in Osttirol</p> <p><b>22.30</b>  Klaus Eckel: Zuerst die gute Nachricht <b>23.40</b>  Alfred Dorfer</p>	<p><b>6.00</b> Wetter / Info <b>9.00</b> <b>LIVE</b> Politik live <b>16.00</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>16.50</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>17.40</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>18.30</b>  Vier Frauen und ein Todesfall <b>19.18</b> Österreich Heute</p> <p><b>19.30</b> Österreich Heute – Das Magazin <b>19.45</b> Kultur Heute <b>20.15</b> Gerhard Polt und die Biermösl Blosn – Offener Vollzug <b>21.50</b> Kabarett unter Sternen: Tafelrunde-Open-Air <b>TIPP S. 9</b></p> <p><b>22.55</b> Thomas Maurer: Menschenfreund</p> <p><b>0.00</b>  Alex Kristan: Lebhaft <b>1.10</b> Fernsehen wie damals</p>

**3 sat 3SAT**

<p><b>9.00</b>  ZIB <b>9.05</b> Kulturzeit extra: Ok, Boomer! Ach, Greta! <b>9.45</b> Streifzug durch Korsika <b>10.00</b> <b>LIVE</b> 45. Tage der deutschsprachigen Literatur <b>TIPP S. 17</b> <b>15.30</b>  Steffens entdeckt: Rocky Mountains <b>16.15</b> Wilder Westen</p> <p><b>18.30</b> nano <b>19.00</b> Usbekistan <b>19.20</b> Kulturzeit <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b>  Kleine große Stimme TV-Drama, Ö 2015 <b>TIPP S. 8</b></p> <p><b>21.45</b> Sommernachtskonzert Schönbrenn 2021 <b>TIPP S. 17</b></p> <p><b>23.20</b> Der Vater meiner besten Freundin Komödie, F/B 2015</p> <p><b>1.00</b> 10 vor 10</p>	<p><b>9.35</b> Bilder aus Südtirol <b>10.00</b> <b>LIVE</b> 45. Tage der deutschsprachigen Literatur <b>14.35</b> Ländermagazin <b>15.05</b> Traumgärten auf Mallorca, Ö 2018 <b>15.30</b>  Geheimnisvolle Klostergärten <b>16.00</b>  Wen die Liebe trifft .... TV-Drama, D 2005</p> <p><b>17.30</b>  Drei teuflisch starke Frauen TV-Komödie, D 2005</p> <p><b>19.00</b>  heute <b>19.20</b> 100 Jahre Berlinograd <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b> Rigoletto <b>TIPP S. 17</b></p> <p><b>22.20</b> Rigoletto – Opernspektakel am Bodensee <b>23.05</b>  Rabbit Hole – Neue Wege Drama, USA 2010</p> <p><b>0.30</b> lebensArt</p>	<p><b>11.00</b> <b>LIVE</b> 45. Tage der deutschsprachigen Literatur <b>TIPP S. 17</b> <b>12.01</b> Das Blaue Sofa <b>13.00</b> ZIB <b>13.05</b>  Juwel am See – Die Freistadt Rust <b>13.30</b> Z'Alp <b>15.55</b> Wunderwelt Schweiz: Das Tessin <b>16.25</b> ** Ein Hauch von Nerz. Komödie, USA 1962</p> <p><b>18.00</b> Buchzeit <b>19.00</b> Erlebnisreisen-Tipp: Italien <b>19.10</b> Wilde Orchideen in der Schweiz – Die Rettung des Frauenschuhs <b>19.40</b>  Schätze der Welt – Erbe der Menschheit <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b> Pufpaffs Happy Hour <b>21.00</b> Urban Priol: Im Fluss. Show <b>21.45</b>  Polizeiruf 110 TV-Krimi, D 2001</p>	<p><b>12.20</b> Servicezeit <b>12.50</b> Rügen, da will ich hin! <b>13.20</b> Die großen Seebäder <b>14.05</b> Die Warli – Indiens Volk der Maler <b>14.50</b> Die Prinzessinnen von Rajasthan <b>15.30</b>  Mit dem Zug durch Sri Lanka <b>16.15</b> Mit dem Zug durch Java</p> <p><b>17.00</b>  Traumziel Seychellen <b>18.30</b> nano <b>19.00</b>  heute <b>19.20</b> Kulturzeit <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b>  Magie des Monsuns: Ruhe vor dem Sturm <b>21.00</b>  Magie des Monsuns: Der große Regen <b>21.40</b>  Magie des Monsuns: Im Bann der Dürre <b>22.25</b> Einfach leben Dok.-Film, CH '16</p>	<p><b>12.50</b> Traumgärten auf Mallorca <b>13.20</b> Mauritius <b>14.00</b>  Geheimnisvolles Indien: Die Kraft des Klimas <b>14.45</b>  Geheimnisvolles Indien: Im Bann der Berge <b>15.30</b>  Geheimnisvolles Indien: Die Macht des Wassers <b>16.15</b> Magie des Monsuns</p> <p><b>18.30</b> nano <b>19.00</b>  heute <b>19.20</b> Kulturzeit <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b>  Fischer sucht Frau TV-Komödie, D 2018</p> <p><b>21.45</b> kinokino <b>22.00</b>  ZIB 2 <b>22.25</b> Morgen hör ich auf Krimiserie <b>23.25</b>  Challenger – Ein Mann kämpft für die Wahrheit TV-Drama, GB/USA 2013</p>	<p><b>11.00</b> Tasmanien – Insel am Ende der Welt <b>11.45</b>  Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele <b>12.15</b> Servicezeit <b>12.45</b>  Bergauf-Bergab <b>13.15</b> Die Tierärzte vom Kilimanjaro <b>15.35</b> Ohne Pfeil und Bogen <b>16.15</b> Die Löwen der Kalahari</p> <p><b>17.00</b> Mike und die Wege der Elefanten <b>17.45</b>  Der Verbündete der Höhlenelefanten nano <b>18.30</b> Graue Giganten auf Reise <b>19.00</b> Kulturzeit <b>19.20</b>  Tagesschau <b>20.00</b>  Hotel Rock <b>20.15</b>  'n' Roll Komödie, Ö 2016 – Mit Pia Hierzegger <b>21.55</b> Villengärten in der Toskana <b>22.00</b>  ZIB 2</p>	<p><b>14.50</b> Im Zauber der Wildnis – Alaskas Majestät: Der Denali Nationalpark <b>15.35</b> Im Zauber der Wildnis – Ein kalifornischer Traum: Der Yosemite-Nationalpark <b>16.20</b> Im Zauber der Wildnis – Geheimnis der Rockies: Der Banff National Park</p> <p><b>17.00</b>  Abenteuer Neuseeland nano <b>18.30</b> nano <b>19.00</b>  heute <b>19.20</b> Kulturzeit <b>20.00</b>  Tagesschau <b>20.15</b>  ...und dann kam Polly Komödie, USA 2004 <b>21.35</b> Sylt – Deutschlands edles Nordlicht <b>22.00</b>  ZIB 2 <b>22.25</b> Der Schneider von Panama Agentenfilm, USA/IRL 2001</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**DIE Ö1-HIGHLIGHTS DER WOCHE**

**Freitag:** **11.05** Radiogesichten Spezial Wolfgang Müller-Funk: „Die Kunst des Zweifelns. Einträge zur Philosophie in ungefügen Zeiten“ **14.05** In Concert Ella Fitzgerald und Roy Eldridge 1964 in Japan **19.30** Das Ö1 Konzert Mariam Batsashvili, Klavier

**Samstag:** **14.00** „Memory Garden“ Hörspiel nach Motiven von Ilse Helbig **15.05** Apropos Klassik In memoriam Hans Küng. Spirituelles in der Musik II **17.05** Diagonal Der steirische Rust-Belt – Diagonal On the Road im „Mur-Mürz-Tal“ **19.30** Gioachino Rossini: „Tancredi“ Mit Teresa Iervolino (2017)

**Sonntag:** **11.03** Matinee Sächsische Staatskapelle Dresden, Dirigent: Christian Thielemann; Denis Matsuev, Klavier **15.05** Apropos Oper „Der Freischütz“ von Carl Maria von Weber **19.05** Contra Josef Hader: Hader on Ice **20.55** Milestones Erroll Garner: „Concert by the Sea“ (1956) **Montag:** **9.05** Radio-kolleg Risikofaktor Alter / Warum Berührungen wichtig sind / Lexikon der österreichischen Popmusik. Fuckhead, Texta und Skero, Cari Cari, Avec (1) **14.05** Das Ö1 Konzert Alte Musik im Konzert. „Il Pomo d'oro“ **19.30** On stage FK HD bei den INNtönen 2020 **Dienstag:** **14.05** Das Ö1 Konzert „40 Jahre Haydn-gesellschaft Hainburg“ **19.30** Das Ö1 Konzert Cerha: Konzert für Violine und Orchester (2004) u.a. **Mittwoch:** **14.05** Das Ö1 Konzert Schumann / Sibelius **19.30** Alte Musik – neu interpretiert Florian Leopold Gassmann und die Wiener Tonkünstler-Societät **21.00** Salzburger Nachtstudio Chancen für die Kulturwissenschaft im 21. Jh. **Donnerstag:** **14.05** Stimmen hören Die Sopranistin Gina Cigna **19.30** Das Ö1 Konzert Thomas Larcher: Konzert für Klavier und Orchester (österreich. EA) u.a. **21.00** Im Gespräch Nora Wilhelm, Young Leader



# Auftakt

*Fünfhundert Stunden Kulturgenuß von fünfzig Schauplätzen in Fernsehen und Hörfunk bietet der diesjährige Kultursommer.*

Von Dieter Hauptmann

**T**raditionell wird der kulturelle Reigen mit dem „Sommernachtskonzert“ (Fr., 21.20 Uhr, ORF 2 & 21.45, 3sat) eingeläutet: Das nächtliche Gala-konzert der Wiener Philharmoniker im festlich erleuchteten Schönbrunner Schlosspark leitet erstmals der britische Dirigent Daniel Harding, auch der Pianist Igor Levit gibt sein Debüt auf der Open-Air-Bühne. Unter dem Motto „Fernweh“ werden Werke von Leonard Bernstein, Giuseppe Verdi, Sergei Rachmaninow, Jean Sibelius, Edward Elgar, Claude Debussy und Gustav Holst bei gratis Eintritt zum Besten gegeben, die gelockerten Covid-Bestimmungen erlauben bis zu 3.000 Zuhörer\*innen vor Ort.

## FESTSPIELZEIT

Anlässlich der Wiederaufnahme von „Rigoletto“ bei den Bregenzer Festspielen 2021 steht Giuseppe Verdis Opernklassiker in einer Aufzeichnung aus 2019 am Samstag auf dem Pro-



SA | 20<sup>15</sup>  
Rigoletto

3SAT

gramm von 3sat. Der Festspielsommer erreicht mit der Eröffnungsober der Salzburger Festspiele, die ihr hundertjähriges Bestehen heuer noch einmal – diesmal aber groß – feiern, einen Höhepunkt: der mit Spannung erwarteten Neuinszenierung von Mozarts „Don Giovanni“ (live am 26.7., 18.00 Uhr, Ö1 / 7.8., 22.00, ORF 2), deren Premiere pandemiebedingt um ein Jahr verschoben worden war.

## AUS ALLEN BUNDESLÄNDERN

Volles Programm auch abseits der großen Festspielstätten: vom Steinbruch St. Margarethen („Turandot“, 14.7., 21.05, ORF III) über die Sommerarena Baden („Eine Nacht in Venedig“, 1.8., 20.15, ORF III) bis zur Schlossbergbühne der Grazer Kasematten („Tosca“, Live-Übertragung am 22.8., 20.15, ORF III). ■

## KLASSIK & THEATER

**Zwei Stars des Kultursommers 2021:**  
Elina Garanča und Verena Altenberger.

- **Garanča & Thielemann – ein Duo für Richard Wagner!** Christian Thielemann am Pult der Wiener Philharmoniker, Elina Garanča singt die „Wesendonck-Lieder“. **25.7. | ORF III | 20.15**
- **Salzburgs neue Buhlschaft: Verena Altenberger** Von „Die beste aller Welten“ über den „Polizeiruf 110“ (siehe auch S. 8) bis zum „Jedermann“. **5.8. | SERVUS TV | 22.10**
- **Christian Thielemann dirigiert die Wiener Philharmoniker** Bruckners 7. Sinfonie sowie ausgewählte Lieder von Richard Strauss, gesungen von Elina Garanča. **15.8. | ORF 2 | 10.50**



## Martha Argerich in Warschau



**NEU Konzert-Doku.** D 2020 Mit Chopins erstem Klavierkonzert gewann Martha Argerich 1965 den Chopin-Klavierwettbewerb in Warschau, und ein Klassikstar war geboren. 45 Jahre später kehrt die Pianistin nach Warschau zurück, auch ZeitgenossInnen kommen zu Wort. Anlässlich Argerichs 80. Geburtstag am 5.6. **ARTE | SO | 17.55**

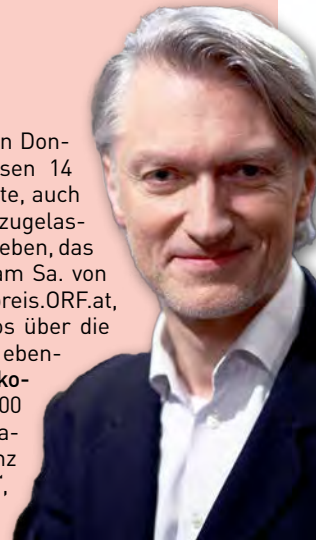
## Luciano Pavarotti



**Konzert.** USA 1993 Niemand sang „Nessun dorma“ so wie er: Luciano Pavarotti am 26. Juni 1993 vor mehr als 500.000 Menschen im New Yorker Central Park, begleitet von Andrea Griminelli auf der Querflöte und dem New York Philharmonic Orchestra unter der Leitung von Leone Magiera. **ORF III | SO | 20.15**

## 45. Tage der deutschsprachigen Literatur

**LIVE Literaturwettbewerb.** Ö 2021 Von Donnerstag bis Samstag (10.00 Uhr) lesen 14 deutschsprachige AutorInnen ihre Texte, auch heuer ist leider kein Live-Publikum zugelassen. Es werden wieder fünf Preise vergeben, das Voting für den Publikumspreis läuft am Sa. von 15.00 bis 20.00 Uhr unter bachmannpreis.ORF.at, Streaming des Bewerbs und alle Infos über die begleitenden Social-Media-Aktivitäten ebenfalls dort. Moderator **Christian Anko-witsch** meldet sich am Sonntag, 11.00 Uhr, von der Preisverleihung aus Klagenfurt, ein Resümee gibt's bei Heinz Sichrovsky („Kultur Heute Spezial“, Mo., 19.45, ORF III). **3SAT | FR | 10.00**



**ORF 1 ORF 1**



**13.05 Stammtisch**

6.50 Die Biene Maja 7.00 Flipper und Lopaka 7.30 Sherazade 8.00 Bezaubernde Jeannie 8.45 Velvet 9.30 The Fosters

10.10 **When the Game Stands Tall** Sportfilm, USA 2014  
11.55 **Q1**  
12.35 **Jamies**

13.05 **5-Zutaten-Küche** **Legenden-Stammtisch mit Herbert Prohaska** Talkshow Zu Gast: Franz Hasil, Josef Degeorge, Peter Schöttel, Hannes Kartnig

13.30 **UEFA EURO 2020** Das war Tag 7

14.00 **UEFA EURO 2020 - LIVE** **Gruppe E: Schweden** - Slowakei Countdown / 14.50 Spiel

17.15 **Heimspiel**  
17.30 **UEFA EURO 2020 - LIVE** **Gruppe D: Kroatien - Tschechien** Countdown / 17.50 Spiel

20.08 **ZIB Flash**

20.15 **UEFA EURO 2020 - LIVE** **Gruppe E: England - Schottland** Der Countdown

20.50 **UEFA EURO 2020 - LIVE** **Gruppe E: England - Schottland** Das Spiel

23.15 **ZIB Nacht**

23.30 **Battleship** **Actionfilm, USA/J/HK 2012** · Der Soldat Alex Hopper (Taylor Kitsch) will seinen Kommandeur (Liam Neeson) um die Hand seiner Tochter (Brooklyn Decker) bitten. Doch dann funkeln ihm Außerirdische dazwischen, die in gewaltigen Raumschiffen vor Hawaii landen. Nun muss Hopper erst einmal die Welt retten.

1.30 **What Happened to Monday?** Sci-Fi-Film, USA/GB/F/B 2017 · Mit Willem Dafoe, Noomi Rapace, Glenn Close

3.25 **9-1-1** Notruf L.A. 4.45 **The Fosters**

**ORF 2 ORF 2**



**14.00 Silvia kocht**

6.10 Wetter-Panorama und Programmorschau 9.10 **Fit mit Philipp** 9.30 **Silvia kocht** 9.55 **Bianca** 10.40 Erlebnis Österreich

11.05 **kreuz und quer** 11.40 **Stöckl**. 12.45 **Seitenblicke** 12.50 **Wetterschau**

13.00 **ZIB** 13.15 **Aktuell nach eins** 14.00 **Silvia kocht** Unterwegs im Marchfeld.

14.25 **Sturm der Liebe** 15.15 **Die Rosenheim-Cops** 16.00 **Die Barbara Karlich Show** Schluss mit den Verboten: Früher lebten wir selbstbestimmter.

17.00 **ZIB** 17.05 **Aktuell nach fünf** 17.30 **Studio 2**

18.20 **Showtime** - Neues aus d. Welt d. Stars 18.30 **Mayras Magazin** - Wissen für alle 19.00 **Bundesland heute** 19.30 **Zeit im Bild** 19.56 **Sport Aktuell** 20.05 **Seitenblicke**

20.15 **Der Staatsanwalt** Ein zweites Leben. Krimiserie, D 2019 · Ein spektakulärer Entführungsfall hält Oberstaatsanwalt Bernd Reuther in Atem. Die Kidnapper gehen äußerst unberechenbar vor und scheuen auch vor Mord nicht zurück. Um an das Entführungsoffer Maria Weissenberg zu gelangen, nehmen sie den Tod ihrer Fahrer in Kauf.

21.20 **Sommernachtskonzert 2021** **TIPP S. 17**  
22.55 **ZIB**

23.02 **Euromillion**

23.10 **Universum History** Elisabeth - Kaiserin auf der Flucht.

23.55 **Das Verschwinden** Weil wir Euch lieben. TV-Krimi, D/CZ 2017

1.25 **Der Staatsanwalt** 2.25 **Medicopter 117 - Jedes Leben zählt** 3.15 **Silvia kocht** 3.40 **Seitenblicke** 3.45 **Barbara Karlich**

**ATV ATV**



**20.15 Einfach zu haben**

6.05 **Crazy Ex-Girlfriend**. Wo ist Joshs Freund? 6.45 **Blue Bloods** - Crime Scene New York. Die ganz harte Tour / Wie ein Vater. Krimiserie

8.15 **The Mentalist** Lippenstift und Gift 9.10 **MediaShop** 11.10 **Bull** Jeder hat seinen Preis

12.00 **Navy CIS: L.A.** Zwischen den Fronten. Krimiserie

12.45 **Navy CIS Die Mädel** im Heuhaufen / Anruf aus dem Weißen Haus / Die falsche Wahl / Die Schlinge um den Hals

16.25 **Navy CIS: L.A.** Lücken im System 17.20 **ATV Aktuell** 17.25 **Bull** Im freien Fall 18.20 **ATV Aktuell**

18.25 **The Mentalist** Schwarz wie die Nacht. Krimiserie 19.20 **ATV Aktuell** 19.35 **ATV** - Die Reportage Würstelstand 20.10 **Heinzl und die VIPs**

20.15 **Einfach zu haben** **Komödie, USA 2010** · Schülerin Olive (Emma Stone) tuert durch eine Notlüge zum Schulfittchen und beschließt, diesem Ruf gerecht zu werden. Hinreißend.

22.05 **Natürlich blond!** **Komödie, USA 2001**

23.55 **Trennung mit Hindernissen** Liebeskomödie, USA 2006

**ATV// ATV2**

19.20 **ATV Aktuell** 19.35 **Heinzl und die VIPs** 19.45 **Stadtmagazin** 20.15 **Elementary** 22.00 **Major Crimes** 23.45 **ATV Aktuell** Spezial: Der Talk **0.45 Vera** - Ein ganz spezieller Fall Familienbande. TV-Krimi, GB 2016

**ORF SPORT +**

17.55 **Extreme E Magazin** 2021 18.30 **Österreich tanzt** 19.00 **Das Yoga-Magazin** 19.30 **Schulsport-Magazin** 20.00 **LIVE** Sport 20 20.15 **Schätze aus dem ORF-Archiv: Olympische Sommer-spiele 2008** 23.00 **FIA WEC**

**PULS 4 PULS 4**



**23.15 Mission: Impossible**

5.30 **Café Puls** mit Puls 4 News 11.55 **GO!** Das Motor-magazin 12.20 **MediaShop** 14.00 **Café Puls** am Nachmittag

15.35 **Last Man Standing** College Girl / Multi-Kulti. Sitcom, USA 2013

16.30 **Immer wieder Jim** Der nette Jim. Comedyserie, USA 2009

17.00 **Two and a Half Men** Nütten, Nütten, Nütten / Die Mumie schlägt zurück / Oberflächlich, eitel und leicht / Verrückte Weiber. Sitcom, USA 2010

18.45 **PULS 24 News** 19.00 **Café Puls** - Das Magazin 19.15 **GO! Spezial** 19.25 **Two and a Half Men** Wolkenstürmer am Stiel / Schöne Stunden in Zentralafrika. Sitcom, USA 2010

20.15 **Mission: Impossible** - **Fallout** Actionthriller, USA/CHN/F/N/GB 2018 **TIPP S. 4**

23.15 **Mission: Impossible** **2** Actionfilm, USA/D/E 2000 · Mit Tom Cruise, Ving Rhames, Thandie Newton

1.30 **Mission: Impossible** **3** Actionthriller, USA/D/CHN/I 2006

3.25 **2 Broke Girls**

**PULS 24**

10.00 **PULS 24 Live** 16.00 **ATV Aktuell** Spezial: Der Talk 17.00 **PULS 24 Live** 19.00 **Wirtschaftstalk** 19.15 **4GAMECHANGERS** Studio 20.15 **PULS 24 Live** 21.00 **Newsroom Live** 21.30 **Menschenschmuggler**

**ntv N-TV**

18.35 **News** Spezial 19.00 **Nachrichten** 19.15 **Telebörse** 19.30 **Startup** Magazin 20.00 **Nachrichten** 20.15 **Imperien der Vergangenheit** - Römer / Ägypter / Griech 23.00 **Nachrichten** 23.15 **Telebörse** 23.30 **Duluxe**

**SERVUS SERVUS TV**



**22.00 Andreas Gabalier**

6.00 **LIVE** Das Wetterpanorama bei ServusTV 9.10 **Servus** am Abend 9.40 **Hoagascht**. A Geburtstagsrosas mit Bernd Prettenthaler

10.10 **Talk im Hangar-7** 11.25 **Formula 1** Emirates **LIVE** **Grand Prix** **De France 2021** 1. Freies Training

12.40 **Bares für Rares** Magazin, D 2019 13.40 **Bares für Rares** Magazin, D 2020

14.15 **Bares für Rares** Magazin, D 2018 14.55 **Formula 1** Emirates **LIVE** **Grand Prix** **De France 2021** 2. Freies Training

16.10 **Geniale Technik** Wahre Flug-Wunder 17.05 **Quizjagd** Show 18.00 **Servus Nachrichten** 18.05 **Servus** am Abend 18.30 **Bares für Rares** Magazin, D 2020

19.15 **Servus Sport aktuell** 19.20 **Servus Nachrichten** 19.35 **Quizmaster** Show, Ö 2021

20.15 **Österreichische Hotel-Legenden** Traditionshäuser in Familienhand - Spezial. Dokureihe

22.00 **Andreas Gabalier - 10 Jahre Volks Rock'n'Roller** Live aus dem Olympiastadion München. Konzert, Ö 2019

0.45 **Österreichische Hotel-Legenden** 2.15 **Servus Reportage**

**KIKA KIKA**

17.35 **Stinki Stinkehund** 18.00 **Wir Kinder** aus dem Mäowenweg 18.10 **Heidi** 18.35 **Tilda Apfelskern** 18.50 **Sandmännchen** 19.00 **Arthur** 19.30 **Familie Smart**. Familienfilm, NL 2017 **TIPP S. 8** 20.50 **Mascha**

**DISNEY**

17.25 **Phineas und Ferb** 18.25 **Schlimmer geht's** immer 18.50 **Miraculous** 19.40 **The Boss Baby** 20.05 **Picky Maus** 20.15 **Die Zauberer** vom Waverly Place - Der Film. TV-Jugendfilm, USA 2009 22.10 **Modern Family**

**SAT.1**



**20.15 111 Hobbys**

5.30 **Puls 4** - Drück die 4 5.35 **Die Ruhrpottwache** 6.00 **Café Puls** mit Puls 4 News 9.00 **MediaShop** 10.00 **Die Ruhrpottwache**

11.00 **Mein dunkles Geheimnis** **Doku-Soap** 12.00 **Anwälte im Einsatz** 13.00 **Auf Streife - Berlin** 14.00 **Auf Streife** **Doku-Soap**

15.00 **Auf Streife - Die Spezialisten** **Doku-Soap** 16.00 **Klinik am Südring** **Doku-Soap**

17.00 **Die Ruhrpottwache - Vermisstenfahnder** **im Einsatz** **Doku-Soap** 17.30 **K11** - Die neuen Fälle **Doku-Soap**, D 2021

18.00 **Rolling - Das Quiz** mit der Münze **Buchstaben Battle** 19.00 **Klimaheldinnen** - **Das Nachhaltigkeitsmagazin** **PULS 24 News**

20.15 **111 haarsträubende Hobbys!** Show, D 2020 22.20 **Genial daneben** Show, D 2018 23.20 **Pokerface - nicht lachen!** Show, D 2021 1.25 **Sechserpack** Show **Die dreisten drei** - **Die Comedy DWG** Show, D 2007 4.10 **Sechserpack** 5.20 **Auf Streife** - **Berlin**

**SUPER RTL**

15.40 **Grizzly** 16.05 **Tom** und **Jerry** 16.30 **Bo, Flo & Co.** 17.00 **WOW Entdeckerzone** 17.30 **Angelo!** 18.40 **Tom und Jerry** **20.15**  **Jagdfieber 2**. Animationsfilm, USA 2008 21.45  **Jagdfieber 3**. Animationsfilm, USA 2010

**nick NICK**

16.15 **Danny Phantom** 16.40 **Die Casagrandes** 16.50 **Willkommen** bei den **Louids** 17.30 **Die Pinguine** 17.55 **SpongeBob** 18.10 **Lügen** haben spitze Zähne. TV-Familienfilm, USA 2015 19.20 **Henry Danger** 19.45 **Game Shakers**



**RTL** **RTL**

**20.15 Chart Show**  
**11.00** Die Versicherungsdetektive **12.00** Punkt 12 **14.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **15.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal  
**16.30** Die Versicherungsdetektive  
**17.30** Unter uns  
**18.00** Explosiv – Das Magazin  
**18.30** Exklusiv – Das Starmagazin  
**18.45** Aktuell  
**19.05** Alles was zählt  
**19.40** GZSZ  
**20.15** Die ultimative Chart Show – Die erfolgreichsten Live-Acts Show, D 2020  
**0.15** RTL Nachtjournal Ich find Schlager toll Show, D 2020  
**2.35** Take Me Out  
**3.35** Der Blaulicht Report



**PRO 7**

**20.15** Maze Runner  
**10.05** Brooklyn Nine-Nine  
**10.30** Scrubs **10.55** Scrubs **11.50** Scrubs  
**12.20** Last Man Standing  
**13.15** Two and a Half Men  
**14.35** The Middle Die Mathestunde / Der Frühjahrsputz  
**15.35** The Big Bang Theory Sitcom  
**17.00** taff **LIVE** Magazin  
**18.00** PULS 24 News  
**18.10** Die Simpsons  
**19.05** Galileo  
**20.15** Maze Runner – Die Auserwählten in der Brandwüste Sci-Fi-Film, USA 2015 · Mit Kaya Scodelario  
**23.00** Transformers: Ära des Untergangs Actionfilm, USA/CHN/HK 2014



**VOX** **VOX**

**20.15** Magnum P.I.  
**10.05** CSI: Miami **11.00** CSI: Miami **11.55** vox nachrichten **12.00** Shopping Queen **13.00** Zwischen Tüll und Tränen  
**14.00** Mein Kind, dein Kind **15.00** Shopping Queen **16.00** 4 Hochzeiten und eine Traumreise  
**17.00** Zwischen Tüll und Tränen Doku-Soap  
**18.00** First Dates – Ein Tisch für zwei  
**19.00** Das perfekte Dinner Tag 5: Mario  
**20.15** Magnum P.I. Die Qual der Wahl. Krimiserie, USA 2020  
**21.15** Magnum P.I. **22.10** James Bond 007 – Lizenz zum Töten Agentenfilm, GB/MEX/USA 1989  
**0.55** vox nachrichten



**KABEL 1**

**20.15** Criminal Minds  
**9.25** Blue Bloods – Crime Scene New York **10.20** Blue Bloods – Crime Scene New York **11.10** Castle **13.00** The Mentalist  
**14.55** Navy CIS **15.50** Kabel Eins News **16.00** Navy CIS Der Fluch der Waffe.  
**16.55** Abenteuer Leben **17.55** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt „Dorfkrug“, Gelsenkirchen  
**18.55** Achtung Kontrolle!  
**20.15** Criminal Minds Code Pfeffer. Krimiserie, USA 2015  
**21.15** Criminal Minds Pulcinella / Der Zeuge. Krimiserie  
**23.15** Bosch Opfer der Nacht. Krimiserie  
**0.20** Bosch



**Das Erste ARD**

**20.15** Viele Kühe und ...  
**10.45** Meister des Alltags **11.15** Wer weiß denn so was? **12.00** Tagesschau **12.15** Buffet **13.00** ARD-Mittagsmagazin  
**14.00** Tagesschau **14.10** Rote Rosen **15.10** Sturm der Liebe **16.10** Verrückt nach Meer **17.15** Brisant **18.00** Wer weiß denn sowas?  
**18.50** Quizduell-Olymp **19.45** Sprüche vor acht **20.00** Tagesschau  
**20.15** Viele Kühe und ein schwarzes Schaf TV-Komödie, D 2019  
**22.15** Tatort Sonnenwende. TV-Krimi, D 2018  
**23.45** Inspector Mathias – Mord in Wales: Blutsbande TV-Krimi



**ZDF** **ZDF**

**16.10** Rosenheim-Cops  
**11.15** SOKO Wismar **12.00** heute **12.10** dreh-scheibe **13.00** ARD-Mittagsmagazin **14.00** heute – in Deutschland  
**14.15** Die Küchenschlacht **15.05** Bares für Rares **16.00** heute – in Europa **16.10** Die Rosenheim-Cops Die tote Geliebte  
**17.05** sportstudio live – UEFA EURO 2020 **18.00** Kroatien – Tschechien Vorrunde Gruppe D  
**20.00** sportstudio live – UEFA EURO 2020 **21.00** England – Schottland Vorrunde Gruppe D  
**23.00** sportstudio live – UEFA Highlights **23.30** Schwarze Adler Dok.-Film **TIPP S. 10**



**RTL ZWEI**

**16.55** RTLZWEI News **17.05** Krass Schule – Die jungen Lehrer **18.05** Köln 50667 **19.05** Berlin – Tag & Nacht  
**20.15** Spider-Man 3 Actionfilm, USA 2007 Mit Kirsten Dunst, Tobey Maguire  
**23.00** Karate Tiger Actionfilm, USA/HK 1986 · Mit Jean-Claude Van Damme  
**0.55** Die Firma Thriller, USA 1993 · Mit Tom Cruise  
**3.20** Spider-Man 3 Actionfilm, USA 2007  
**5.15** X-Factor



**GOLD SAT1 GOLD**

**13.55** Unsere kleine Farm **16.35** Diagnose: Mord **18.10** Without a Trace **19.00** Niedrig und Kuhnt **19.20** K 11  
**20.15** K 11 – Kommissare im Einsatz Mörderisches Jubiläum (1)  
**20.40** K 11 – Kommissare im Einsatz Mörderisches Jubiläum (2)  
**21.10** Niedrig und Kuhnt Jeder mit Jedem / Zweifel / Ausgeknipst. Doku-Soap  
**22.35** Lenßen & Partner **23.55** K 11 – Kommissare im Einsatz  
**0.40** Niedrig und Kuhnt



**BR BAYERN**

**18.00** Abendschau **18.30** Rundschau **19.00** Unser Land **19.30** Bayern feiern **20.00** Tagesschau  
**20.15** Hubert und Staller Spiel mir das Lied vom Tod / Mord nach Art des Hauses. Krimiserie  
**21.45** Rundschau Magazin **22.00** Heißmann + Rassau **22.45** Der Clou Krimikomödie, USA 1973  
**TIPP S. 4**  
**0.50** Don Mariano weiß von nichts Mafiafilm, I/F 1968  
**2.35** Wir in Bayern



**arte ARTE**

**15.30** Magische Gärten **16.00** Kanada – Das Leuchten der Arktis **16.50** Xenius: Chronische Schmerzen  
**17.20** Rituale der Welt **17.50** Südamerika – So weit das Auge reicht  
**18.30** Das Wesen der Wale **19.20** ARTE Journal **19.40** Griechenland: Von den Gipfeln bis ans Meer Dokureihe  
**20.15** Die Ungewollten – Die Irrfahrt der St. Louis TV-Dokudrama, D/P 2019  
**21.45** Die Zeichnungen des Christian Dior



**mdr MDR**

**18.10** Brisant **18.54** Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Elefant & Co. **20.15** André Rieu – Willkommen in meiner Welt **22.45** MDR aktuell **23.00** Riverboat – Klassiker



**zdf\_neo**

**14.20** Psych **15.00** Monk **16.20** Psych **17.45** Dinner Date **18.30** Bares für Rares **20.15** Tootsie. Komödie, USA 1982 **22.05** Kramer gegen Kramer. Drama, USA 1979 **23.45** The Bank Hacker



**NITRO**

**18.20** Ein Käfig voller Helden **19.15** Alf **20.15** Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin **22.05** First 48 – Am Tatort mit den US-Ermittlern **23.00** Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin



**ZMAX**

**18.55** Kuroko's Basketball **19.20** Futurama **19.45** Family Guy **20.15** Hai-kyu!! – Ende und Anfang. Animationsfilm, J 2015  
**22.00** Darling in the Franxx **23.25** Mirai Nikki **0.25** Brynhildr in the Darkness



**DOKU K1 DOKU**

**18.40** Unerklärliche Phänomene – Ancient Aliens **20.15** Aufgedeckt – Rätsel der Geschichte **21.55** Unerklärliche Phänomene – Ancient Aliens **23.30** Expedition ins Unbekannte **0.50** Aufgedeckt – Rätsel der Geschichte



**SIXX SIXX**

**12.25** Die Super-Makler – Top oder Flop? **12.55** Gilmore Girls **14.50** Ghost Whisperer **18.20** Grey's Anatomy – Die jungen Ärzte **19.15** Numb3rs **20.15** Verpfuscht – Ein Fall für die Beauty Docs **23.00** Crazy Clips



**WDR**

**18.00** WDR aktuell / Lokalzeit **18.15** Portugal mit Sarazar – Algarve, Lissabon und der Norden, D 2021 **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Auf den Spuren der Schmuggler



**one ONE**

**17.50** Cagney & Lacey **18.40** Sturm der Liebe **20.15** Die Carolin Kebekus Show **21.00** Kühn hat zu tun. TV-Krimi, D 2019 **22.25** Tag der Wahrheit. TV-Polthriller, D/F/Ö '14 **23.55** Lotte am Bauhaus. TV-Drama, D 2019



**Proplus**

**18.35** Tatort Deutschland – aus den Akten der Justiz **20.15** Sekretärinnen – Überleben von 9 bis 5 **21.05** Nikola **22.00** Mein Leben & Ich **22.55** Die Camper **0.35** Sekretärinnen – Überleben von 9 bis 5 **1.20** Das Strafgericht



**TLC**

**16.20** Mein Leben mit 300 kg **18.15** Die Zwangsvollstreckter **20.15** Unheimliche Videos – Wahrheit oder Fälschung? **22.10** Paranormal SOS **23.10** Homes of Horror **0.05** Albrauma-Nächte **1.10** Unheimliche Videos



**DMAX**

**17.15** Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte **20.15** Alaskan Bush People **21.15** Naked Survival – Ausgezogen in die Wildnis **22.15** Naked Survival Solo – Allein in die Wildnis **23.10** DMAX News **23.15** Naked Survival Solo



**phoenix**

**18.00** phoenix persönlich **18.30** Dokumentation **20.00** Tagesschau **20.15** Die Reise der Menschheit **22.30** Die sieben Weltwunder **23.00** phoenix der tag **23.50** phoenix geschäft **0.00** phoenix persönlich



**SWR**

**19.30** SWR Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Expedition in die Heimat **21.00** Handwerkskunst! **21.45** SWR Aktuell **22.00** Nachtcafé **23.30** Alfons und Gäste **0.15** Liza Kosin kabarett.com **1.00** Sträter



**TELE 5**

**18.10** Kampfstern Galactica **19.10** Star Trek – Das nächste Jahrhundert **20.15** Echoes – Stimmen aus der Zwischenwelt. Thriller, USA 1999 **22.10** Stephen Kings Trucks – Out of Control. TV-Horrorfilm, CDN 1997

**ORF 1 ORF 1****23.20 Con Air**

6.40 Noahs Insel **7.05**  
Beat Bugs **7.30** Kasperl **8.05**  
ABC Bär **8.25** Tolle Tiere  
**8.45** Schmatzo **9.05** 1,  
2 oder 3 **9.35** Tom Turbo

**10.00** Gigantosaurus  
**10.25** Lassie  
**10.45** Big City Greens  
**11.05** American Dragon:  
Jake Long  
**11.50** Legenden-Stamm-  
tisch mit Herbert  
Prohaska  
**12.15** ÖSV Präsident  
Peter Schröcksnadel  
– Dokumentation  
Porträt, Ö 2021  
**13.15** UEFA EURO 2020  
Das war Tag 8  
**13.45** Heimspiel  
**14.00** UEFA EURO 2020  
**LIVE**  
– Gruppe F: Ungarn  
– Frankreich Count-  
down / 14.50 Spiel  
**17.10** ZIB Flash  
**17.15** UEFA EURO 2020  
**LIVE**  
– Gruppe F: Portugal  
– Deutschland  
Countdown /  
17.50 Spiel  
**20.08** ZIB Flash

**20.15** UEFA EURO 2020  
**LIVE**  
– Gruppe E: Spanien  
– Polen Countdown  
**20.50** UEFA EURO  
**LIVE**  
2020 – Gruppe E:  
Spanien – Polen  
Das Spiel

**23.20**   
**Con Air** Action-  
thriller, USA 1997 ·  
Skrupellose Verbre-  
cher (John Malko-  
vich, Ving Rhames,  
Steve Buscemi) ent-  
führen den Flieger,  
der sie von einem  
Knast in den näch-  
sten bringen soll. Die  
Typen sind muskel-  
bepackt und bitter-  
böse – allein einer  
ist gut, weil er nicht  
nach Südamerika,  
sondern lieber heim  
zu Frau und Kindern  
will: Nicolas Cage.

**1.05**   
**Escobar: Paradise**  
**Lost** Drama, F/E/B/  
PAN 2014 · Mit  
Benicio Del Toro,  
Josh Hutcherson  
**2.55**   
**What Happened**  
**to Monday?**  
Sci-Fi-Film,  
USA/GB/F/B 2017  
**4.50** **The Blacklist**

**ORF 2 ORF 2****20.15 Donna Leon**

**6.00** Wetter **9.00** ZIB  
**9.05** Der Winzerkönig.  
Die Krise. Familienserie **9.50**  
 Ein Paradies für Pfer-  
de. TV-Drama, Ö/D 2007

**11.15** Die Inselärztin –  
Notfall im Paradies  
TV-Drama, D 2018  
**12.45** Wetterschau  
**13.00** ZIB  
**13.10** Seitenblicke  
Weekend  
**13.30** Zwei unter einem  
Dach TV-Komödie,  
Ö 2001  
**15.00** Der Bergdoktor  
Fehler mit Folgen /  
Mutterinstinkte.  
Arztserie, D/Ö 2009  
**16.30** Unterwegs in  
Österreich  
**16.55** Religionen der Welt  
**17.00** ZIB  
**17.05** Aktuell nach fünf  
**17.30** Bewusst gesund  
**18.00** Um Himmels  
Willen Familienserie  
**19.00** Bundesland heute  
**19.30** Zeit im Bild  
**19.56** Sport Aktuell  
**20.05** Seitenblicke

**20.15**   
**Donna Leon:**  
Tierische Profite  
TV-Krimi, D 2014 ·  
Mit ungestügten  
Umständen sieht  
sich Commissario  
Brunetti (Uwe Ko-  
ckisch) in seinem 21.  
Fall konfrontiert. Al-  
les beginnt mit einer  
Wasserleiche in ei-  
nem Kanal. Es han-  
delt sich um einen  
Professor für Veteri-  
närmedizin, der in  
einer Fleischfabrik  
als Fleischbeschauer  
tätig war. Brunetti  
kommt einem Tier-  
skandal auf die Spur.  
**21.50** ZIB  
**22.00**   
**Donna Leon:**  
Das Mädchen seiner  
Träume  
TV-Krimi, D 2010  
**23.25**   
**Der Lissabon-**  
**Krimi: Dunkle Spur-**  
**ren** TV-Krimi, D 2019  
**0.55**   
**Zwei unter einem**  
**Dach** TV-Komödie,  
Ö 2001  
**2.25**   
**Donna Leon:**  
Tierische Profite  
(Wh.) TV-Krimi,  
D 2014

**ATV ATV****22.20 Abenteuer Straße**

**6.00** Crazy Ex-Girlfriend  
Wann merkt Josh, wie  
cool ich bin? **6.40** MediaShop  
**11.10** The Millers. Die Eltern  
kommen / Kontrollfreaks

**12.00** Wir leben im  
Gemeindebau  
Doku-Soap, Ö 2012  
**13.00** Wir leben im  
Gemeindebau  
Doku-Soap, Ö 2012  
**14.05** Wir leben im  
Gemeindebau  
Doku-Soap, Ö 2012  
**15.05** Donauinsel –  
Leiwand am Eiland  
Reportagerihe,  
Ö 2021  
**16.05** Amore unter Palmen  
Doku-Soap, Ö 2019  
**17.10** Amore unter Palmen  
Doku-Soap, Ö 2019  
**18.10** Amore unter Palmen  
Doku-Soap, Ö 2020  
**19.20** ATV Aktuell  
**19.45** GO! Spezial  
Adiweiss.TV  
Infomagazin  
**20.10** Klimaheldinnen –  
Das Nachhaltigkeits-  
magazin

**20.15** Wachzimmer Otta-  
kriek Streik aus Eifer-  
sucht / Großeinsatz  
am Akademikerball  
**22.20** Abenteuer Straße  
Im Sommer herrscht  
oft Chaos auf Öster-  
reichs Autobahnen  
**23.25** Wachzimmer  
Ottakring (Wh.)  
**1.25** Abenteuer Straße  
**2.15** Abenteuerparadiese  
der Österreicher –  
Für immer Italien

**ATV// ATV2**

**16.35** Major Crimes **18.25**  
Elementary **19.25** Elementa-  
ry **20.15** Dr. House **22.10**  
Seventeen – Mädchen sind  
die besseren Jungs. TV-  
Liebeskomödie, D 2003 **0.10**  
Cappuccino zu dritt. TV-  
Liebeskomödie, D 2003

**ORF SPORT +**

**15.30** Outdoor Sports **16.00**  
Sport 20 **16.15** Olympische  
Sommer Spiele 2000 – Öster-  
reichische Medaillengewin-  
ner **19.00** Funsport **20.00**  
**LIVE** Sport **20.15** Feld-  
hockey Bundesliga der  
Damen Final Four: Highlights

**PULS 4 PULS 4****20.15 Mission: Impossible**

**5.35** New Girl **6.15** 2 Broke  
Girls. Sitcom **6.55** Knaller-  
frauen. Show **8.45** Sehr witz-  
ig! Der Witze-Stammtisch.  
Show, Ö 2021

**12.35** Hudson Hawk –  
Der Meisterdieb  
\*\*\*  
Actionkomödie,  
USA 1991 · Mit  
Bruce Willis, Andie  
MacDowell, James  
Coburn, Danny Aiello  
**14.30** Der Supercop  
\*\*  
Actionkomödie,  
I/E/USA 1980 ·  
Mit Terence Hill,  
Ernest Borgnine  
**16.30** Last Man Standing  
Die Kindergarten-  
Krise / Das falsche  
Skelett  
**17.25** Two and a Half Men  
Verrückte Weiber /  
Wolkenstürmer am  
Stiel / Schöne Stun-  
den in Zentralafrika  
/ Die japanische Re-  
genbrille / Von der  
Hüfte abwärts tot /  
Der Mann ohne  
Freunde

**20.15** Mission: Impossible  
\*\*\*  
– Phantom Protokoll  
Actionfilm, USA  
2011 · Mit Tom  
Cruise, Jeremy  
Renner, Simon Pegg  
**22.55** Mission: Impossible  
\*\*\*  
– Fallout Action-  
thriller, USA/CHN/  
F/N/GB 2018

**1.40** Hudson Hawk –  
Der Meisterdieb  
\*\*\*  
Actionkomödie,  
USA 1991

**PULS 24**

**12.45** WEGA **14.40** 24 Stun-  
den – Raser & Polizisten  
**15.45** 24 Stunden – Polizei-  
einsatz Graz **17.45** Adi-  
weiss.TV **18.00** WEGA **18.55**  
Homicide Hunter **2.20** 24  
Stunden – Polizeieinsatz  
Graz **3.10** WEGA

**ntv N-TV**

**18.00** Nachrichten **18.30**  
Auslandsreport **19.00** Nach-  
richten **19.05** ntv Wissen  
**20.00** Nachrichten **20.15**  
Extremwetter **22.00** Nach-  
richten **22.10** Fight Club der  
Tiere **0.00** Nachrichten **0.10**  
Der Nashornkrieg

**Servus SERVUS TV****22.35 Zodiac**

**6.00** **LIVE** Wetterpano-  
rama **9.20** Freesports **9.50**  
**LIVE** MotoGP – Liqui Moly  
Grand Prix von Deutschland  
MotoGP: 3. Freies Training

**10.50** P.M. Wissen  
**11.50** Formula 1 Emirates  
**LIVE** Grand Prix De France  
3. Freies Training  
**13.20** MotoGP – Liqui Moly  
**LIVE** Grand Prix von  
Deutschland Quali-  
fying: Vorbericht /  
13.30 MotoGP:  
4. Freies Training /  
14.10 MotoGP:  
Qualifying  
**14.55** Formula 1 Emirates  
**LIVE** Grand Prix De France  
2021 Qualifying  
**16.30** Bergwelten  
**17.35** Einfach gut leben  
**17.50** Bertils Reise-  
begegnungen  
**18.00** Servus Nachrichten  
**18.05** Bares für Rares  
Österreich  
**19.15** Servus Sport aktuell  
**19.20** Servus Nachrichten  
**19.26** Der Wegscheider  
**19.40** Servus am Abend

**20.15** James Bond 007 –  
Stirb an einem ande-  
ren Tag Agentenfilm,  
GB/USA/E/ISL 2002  
Mit Pierce Brosnan

**22.35** Zodiac –  
\*\*\*\*  
Die Spur des Killers  
Thriller, USA 2007 ·  
Mit Jake Gyllenhaal,  
Mark Ruffalo,  
Robert Downey Jr.  
**1.10** James Bond 007 –  
\*\*\*  
Stirb an einem  
anderen Tag (Wh.)

**KiKA KiKA**

**16.55** Tib & Tumtum  
**18.00** Wir Kinder aus dem  
Möwenweg **18.10** Feuer-  
wehrmann Sam **18.40** Tilda  
Apfelkern **18.50** Sand-  
männchen **19.00** Arthur  
**19.25** Checker Julian **20.00**  
KiKA Live **20.10** Checkpoint

**DISNEY**

**16.55** DuckTales **18.25**  
Schlimmer geht's immer  
**18.50** Miraculous **19.40** The  
Boss Baby **20.05** Micky  
Maus **20.15** \*\*\* Mary und  
die Blume der Hexen.  
Animationsfilm, J 2017  
**22.20** Modern Family

**SAT.1****20.15 Legend of Tarzan**

**6.05** Auf Streife – Berlin.  
Doku-Soap **7.05** Auf Streife  
– Berlin **8.00** Auf Streife –  
Berlin **9.00** Auf Streife –  
Berlin. Doku-Soap

**10.00** Auf Streife –  
Die Spezialisten  
**13.00** ran racing: DTM  
**LIVE**  
**2021 live aus Monza**  
Motorsport **TIPP S. 6**  
**14.50** Auf Streife –  
Die Spezialisten  
**16.00** Die Ruhrpottwache –  
Vermisstenfahnder  
im Einsatz  
Doku-Soap, D 2020  
**16.30** Die Ruhrpottwache –  
Vermisstenfahnder  
im Einsatz  
Doku-Soap, D 2020  
**16.59** So gesehen  
**17.00** GO!  
Das Motormagazin  
**17.30** Auf Streife  
Doku-Soap  
**18.00** 112 Notruf Deutsch-  
land Helden an  
vorderster Front.  
Reportagerihe  
**20.00** PULS 24 News  
**20.10** Go! Spezial

**20.15** Legend of Tarzan  
\*\*\*  
Abenteuerfilm, GB/  
CDN/USA/AUS 2016  
Mit Margot Robbie,  
Alexander Skarsgård

**22.30**   
**LIVE**  
– WM live aus  
Mexiko **TIPP S. 6**  
**0.15**   
**The Code – Ver-**  
**traue keinem Dieb**  
Thriller, USA/D 2009  
**2.05**   
**Bad Asses on the**  
**Bayou** Actionfilm,  
USA 2015

**SUPER RTL**

**14.55** Ninjago **17.00** WOW  
Entdeckerzone **17.30** Tom  
und Jerry **18.30** Paw Patrol  
**20.15** \*\*\* Du neben mir.  
Liebesdrama, USA 2017  
**22.05** \*\*\* Twilight – Biss  
zum Morgengrauen. Fanta-  
syfilm, USA 2008

**nick NICK**

**11.05** Pokémon: Diamond  
and Pearl **11.32** Transfor-  
mers: Cyberverse **12.08**  
Beyblade Burst **12.35** Ava-  
tar **13.00** Side Hustle **13.25**  
Goldie's Oldies **13.50** Spon-  
geBob **19.15** Noobees **20.05**  
SpongeBob **20.35** Victorious



### RTL

**20.15** Das Supertalent  
**8.45** Der Blaulicht Report. Doku-Soap **9.45** Der Blaulicht Report **10.45** Der Blaulicht Report **11.45** Der Blaulicht Report

**13.45** Der Blaulicht Report **14.45** Die 100 unfassbarsten Momente zum Lachen oder Weinen Show, D 2019  
**17.45** Best of...!  
**18.45** Aktuell  
**19.05** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin

**20.15** Das Supertalent – weltweit Show, D 2020  
**22.15** Take Me Out Show  
**23.05** Take Me Out  
**0.05** Die ultimative Chart Show – Die erfolgreichsten Live-Acts  
**3.50** Take Me Out



### PRO 7

**20.15** Ein Chef zum ...  
**10.53** MOTZmobil **10.55** Eine schrecklich nette Familie **11.55** Superstore **12.50** Die Simpsons **15.40** Two and a Half Men

**17.05** Young Sheldon Neue Nachbarn und Schmetterlinge im Bauch / Der Milchzahn und der Gott des Wissens  
**18.00** PULS 24 News  
**18.05** 4 LifeChangers  
**18.10** Die Simpsons  
**19.05** Galileo

**20.15** Ein Chef zum Verlieben Liebeskomödie, USA/AUS 2002 · Mit Sandra Bullock, Hugh Grant  
**22.25** Maze Runner – Die Auserwählten in der Brandwüste Sci-Fi-Film, USA 2015



### VOX

**20.15** Der Kaufhaus Cop 2  
**10.00** Criminal Intent – Verbrechen im Visier **10.55** Criminal Intent – Verbrechen im Visier **11.50** Shopping Queen **12.50** Shopping Queen

**15.50** Shopping Queen Motto in Rostock: Fashion News – Sei mit der Trendfarbe „Classic Blue“ Gesprächsthema Nr. 1!  
**16.55** Der V.I.P. Hundeprofi  
**18.00** hundkatzenmaus  
**19.10** Martin Ritters Helden auf vier Pfoten

**20.15** Der Kaufhaus Cop 2 Komödie, USA 2015 · Mit Kevin James, Shirley Knight  
**22.10** Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin  
**4.15** Medical Detectives  
**5.00** Medical Detectives

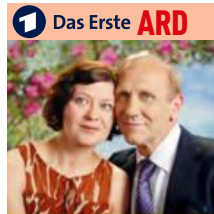


### KABEL 1

**20.15** MacGyver  
**8.10** Blue Bloods – Crime Scene New York **9.05** Blue Bloods – Crime Scene New York **10.00** Castle **10.55** Castle **11.50** Castle

**12.40** Castle Die Hölle kennt keine Wut / Gefrorenes Blut / Voodoo  
**15.25** Scorpion  
**16.25** Kabel Eins News  
**16.35** Scorpion Auf der Kippe / Das Comeback / Cuba Libre / Den Tod überlebt

**20.15** MacGyver (1/13/4) Tödlicher Torpedo. Actionserie, USA 2020  
**21.15** MacGyver  
**22.15** Lethal Weapon  
**0.10** Criminal Minds  
**1.50** MacGyver  
**3.10** Lethal Weapon



### Das Erste

**12.10** Schokolade für ...  
**9.50** Tagesschau **9.55** Seehund, Puma & Co. **10.40** Seehund, Puma & Co. **11.30** Quarks im Ersten **12.00** Tagesschau

**12.10** Schokolade für den Chef TV-Komödie, D 2008 Mit Jule Böwe  
**13.50** Sportschau · LIVE UEFA EURO 2020: Ungarn – Frankreich, Vorrunde Gruppe F. Übertragung aus Budapest

**20.15** Spanien – LIVE Polen Vorrunde Gruppe E  
**23.30** Sportschau Club · LIVE UEFA EURO 2020  
**0.20** Nord bei Nordwest – Der Transport TV-Krimi, D 2017  
**1.50** Tagesschau



### ZDF

**20.15** Ein starkes Team  
**9.00** Bibi und Tina **9.25** Bibi und Tina **9.50** PUR+ **10.20** Notruf Hafenkante **11.05** SOKO Wismar **11.55** Menschen

**12.05** sportstudio live · LIVE Tennis: ATP-Turnier Halbfinale  
**14.00** Das Traumschiff  
**15.30** Die Rosenheim-Cops  
**17.10** Bares für Rares – Lieblingsstücke  
**19.00** heute  
**19.25** Der Bergdoktor Finale Klarheit (1)

**20.15** Ein starkes Team – Eiskalt TV-Krimi, D 2019 · Mit Florian Martens  
**21.45** Helen Dorn – Schatten der Vergangenheit TV-Krimi, D 2018  
**23.15** heute journal



**17.15** Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim: Wir ziehen ein **18.15** Das Messie-Team

**20.15** Hartes Deutschland – Leben im Brennpunkt Frankfurt (7). Reportagerihe

**22.15** Dickes Deutschland – Unser Leben mit Übergewicht Liebe durch dick und dünn.

**0.15** Reeperbahn Privat! Das wahre Leben auf dem Kiez Dokureihe  
**3.20** Exklusiv – die Reportage  
**4.05** Exklusiv



**12.45** Quincy **13.40** Diagnose: Mord **14.35** Diagnose: Mord **13.40** Diagnose: Mord **18.55** Columbo

**20.15** Klinik unter Palmen Sarah / Die Nächte der Kreolin. Arztserie

**23.45** Vera – Ein ganz spezieller Fall Die Mottenfalle. TV-Krimi, GB 2016

**1.20** Richterin Barbara Salessch  
**2.45** Richter Alexander Hold  
**4.15** Niedrig und Kuhnt  
**5.00** Der Bergdoktor



**18.30** Rundschau **19.00** Gut zu wissen **19.30** Kunst + Krepel **20.00** Tagesschau

**20.15** Heimat zu verkaufen TV-Drama, Ö/D 2010 · Mit Henriette Richter-Röhl, Fritz Hammel

**21.45** Rundschau Magazin  
**22.00** Der Ranger – Paradies Heimat: Wolfsspuren TV-Familienfilm, D 2018

**23.30** Der Ranger – Paradies Heimat: Vaterliebe TV-Familienfilm, D 2018



**15.55** Guédelon II. Die Burg-Baustelle **17.30** ARTE Reportage **18.25** GEO Reportage: Argentinien

**19.10** ARTE Journal  
**19.30** Lettlands weiße Küste

**20.15** Rätselhafte Hundemumien  
**21.10** Narbonne. Das zweite Rom Dokumentarfilm, F 2021

**22.40** Frauen und Männer der Steinzeit  
**23.35** Gewalt und Kannibalismus  
**0.25** Streetphilosophy  
**0.55** Kurzschluss



**18.15** Unterwegs in Sachsen-Anhalt **18.45** Glaubwürdig: Sabine Bley **18.54** Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Quickie **20.15** Ein Kessel Buntes – Spezial **22.15** Katrin Weber



**16.45** WAPO Bodensee **17.35** Tim Mälzer kocht! – auf Mallorca **18.00** Nordtour **18.45** DAS! **19.30** Nordmagazin **20.00** Tagesschau **20.15** Dein Festival **21.45** Woodstock. Dokumentarfilm, USA 2019



**17.15** Terra X: Rätselhafte Phänomene **20.15** Lachsfrischen im Jemen. Drama, GB 2011  
**22.00** The Call – Leg nicht auf! Thriller, USA 2013  
**23.25** Das Penthouse. Mystery-Thriller, USA 2013



**17.15** Marilyn Monroe – Mythos auf dem Prüfstand **18.00** Skandal! Große Affären in Deutschland **18.45** Berühmte Tote der Geschichte **19.30** Die großen Kriminalfälle der Geschichte **20.15** Murder Maps



**18.25** Das A-Team **20.15** Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin **21.05** Real Detective – Fälle, die man nicht vergisst **22.00** Born To Kill – Als Mörder geboren? **23.50** Real Detective – Fälle, die man nicht vergisst



**14.40** Auction Kings **20.15** In Teufels Küche mit Gordon Ramsay **22.10** SmackDown **0.05** Locker Room – Das US-Sport-Magazin **0.50** e-sports.com TV **1.15** RAW **2.55** Auction Kings **4.15** Police Force. Doku-Soap, NZ '13



**14.15** Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum **20.15** Wetterwahnsinn Weltweit **22.00** Die größten Verbrechen der Welt: Kingpin **23.35** Die verrückten Geheimnisse der Nazis **1.05** Wetterwahnsinn Weltweit



**17.30** Fixer Upper **18.20** UNBOXED – Neuer Style für dein Zuhause **19.20** Dream Green – Die Gartenprofis **20.15** Fixer Upper – Umbauen, einrichten, einziehen! **22.10** Paranormal Witness **3.45** Paranormal Witness



**18.15** Meisterküche **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort **21.45** Charlotte Link – Das andere Kind. TV-Krimi, D 2013 **0.40** Stolen. Actionthriller, USA 2012



**17.35** Seinfeld **18.45** Der verlorene Bruder. TV-Tragikomödie, D 2015 **20.15** Der Krimen-Krimi: Zündstoff. TV-Krimi, D 2020 **21.45** SERIÖS – Das Serienquartett **22.00** Kill Your Darlings – Junge Wilde. Drama, USA 2013



**11.45** Das Jugendgericht **12.40** Das Familiengericht **15.05** Das Strafgericht **17.40** Mord ist ihr Hobby **20.15** Law & Order: Special Victims Unit **22.35** Law & Order **1.30** Law & Order **5.05** Das Jugendgericht



**15.25** Alle meine Frauen **16.20** My Big Fat Gypsy Wedding **18.20** Dating ohne Grenzen: Countdown für die Liebe **20.15** Body Bizarre – Unglaubliche Schicksale **22.15** Mein Leben mit 300 kg **0.10** 72 Stunden im Geisterhaus



**17.15** Naked Survival – Ausgezogen in die Wildnis **20.15** Die Modellbauer – The Next Generation **21.15** Steel Buddies Unboxing: Michael packt aus! **23.15** Die Monster-Jäger – Bestien auf der Spur **1.10** Deutschland 24/7



**18.00** Die Reise der Menschheit **19.30** Die sieben Weltwunder **20.00** Tagesschau **20.15** Wilder Iran **21.45** Im Zauber der Wildnis **23.15** Kampf im Klassenzimmer **0.00** Unterklennen Barbarossa



**18.15** Landesschau Geschichten **18.45** Stadt – Land – Quiz **19.30** SWR Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Die größten Schlager-Kulthits der 80er **21.45** SWR Aktuell **21.50** Die größten Schlager-Kulthits der 80er



**17.25** Timeless **18.20** Relic Hunter **20.15** 2 Lava 2 Lantula! TV-Abenteuerfilm, USA 2016 **22.05** Boar. Horrormovie, AUS 2017 **23.55** Griechische Feigen **1.45** Stephen Kings Trucks – Out of Control. TV-Horrormovie, CDN 1997

**ORF 1 ORF 1**



**9.30 Bee Movie**

**ORF 2 ORF 2**



**22.10 Im Zentrum**

**ATV ATV**



**19.45 Heinzl und die VIPs**

**PULS 4 PULS 4**



**20.15 The Big Short**

**SERVUS TV SERVUS TV**



**21.50 Links. Rechts. ...**

**SAT.1**



**20.15 Ein ganzes halbes ...**

**8.20** Okidoki **8.25** Tolle Tiere **8.40** Okidoki **8.45** Schmatzo **9.00** Okidoki **9.05** Knull genial **9.20** Okidoki **9.25** Grizzly und die Lemminge

- 9.30** Bee Movie - Das Honigkomplott Animationsfilm, USA/AUS 2007
- 10.45** Emoji - Der Film Animationsfilm, USA 2017
- 12.05** Legenden-Stammtisch mit Herbert Prohaska
- 12.30** Sport-Bild
- 13.00** Den Sternen so nah Sci-Fi-Film, USA 2017
- 14.50** ZIB Flash
- 14.55** Bridget Jones 2 Komödie, GB/F/D/IRL/USA 2004
- 16.40** UEFA EURO 2020
- 17.05** ZIB Flash
- 17.10** UEFA EURO 2020 - Gruppe A: Italien - Wales
- 19.59** UEFA EURO 2020 - Gruppe A: Italien - Wales
- 20.08** ZIB Flash

- 20.15** UEFA EURO 2020 EM-Studio
- 21.05** UEFA EURO 2020 - Gruppe A: Schweiz - Türkei Highlights
- 22.40** Formel 1 Motorhome Der Große Preis von Frankreich 2021. Die Analyse - Kommentar: Ernst Hausleitner, Co-Kommentar: Alexander Wurz, Analyse: Bianca Steiner
- 23.30** Die irre Heldentour des Billy Lynn Kriegsdrama, GB/CHN/USA 2016 - Mit Kristen Stewart
- 1.15** Con Air (X) Actionthriller, USA 1997 - Skrupellose Superverbrecher (John Malkovich, Ving Rhames, Steve Buscemi) entführen den Flieger, der sie von einem Knast in den nächsten bringen soll.
- 3.00** Lost (X) Drama, F/E/B/PAN 2014
- 4.50** Velvet

- 6.45** Wetter **9.00** ZIB **9.05** Burgen und Schlösser in Österreich - Das Südburgenland **9.50** Der Schikaneder-Code
- 10.35** Die Kulturwoche **10.50** Museum für Zwei **11.00** ZIB **11.05** Pressestunde **12.00** Hohes Haus **12.30** Orientierung **13.00** ZIB **13.05** Panorama **13.30** Heimat Fremde Heimat **14.00** Seitenblicke **14.05** Die Wiener Alpen **14.30** Rosamunde Pilcher: Die Liebe ihres Lebens TV-Melodram, D 2006
- 16.00** Natur im Garten **16.30** Erleben Österreich **17.00** ZIB **17.05** Aktuell nach fünf **17.35** Zurück zur Natur **18.25** Österreich Bild **19.00** Bundesland heute **19.30** Zeit im Bild **19.56** Sport Aktuell **20.05** Seitenblicke

- 20.15** Tatort Gier. TV-Krimi, Ö 2015
- 21.50** ZIB 2 am Sonntag
- 22.10** Im Zentrum Berichterstattung, Ö 2021 - Vier bis fünf Gesprächspartner unterhalten sich über das politische Thema der Woche, inklusive des gesellschaftspolitischen Hintergrunds.
- 23.05** Jenseits des Limits Dokumentarfilm, RUS/PL/D/FIN/F 2017
- 0.15** Der Lissabon-Krimi: Dunkle Spuren TV-Krimi, D 2019
- 1.45** Burgen und Schlösser in Österreich - Das Südburgenland
- 2.30** Der Schikaneder-Code: Prinzipal, Papageno, Weiberheld
- 3.15** Die Kulturwoche
- 3.30** Museum für Zwei
- 3.40** Heimat Fremde Heimat
- 4.10** Dobor dan, Koroska
- 4.40** Dobor dan Hrvati

- 6.30** MediaShop **11.10** Crazy Ex-Girlfriend **12.00** Major Movie Star. Komödie, USA 2008 **14.00** Natürlich blond! Komödie, USA 2001
- 15.50** Trennung mit Hindernissen Liebeskomödie, USA 2006 - Brooke (Jennifer Aniston) und Gary (Vince Vaughn) trennen sich, aber keiner kann sich eine eigene Wohnung leisten. Gary zieht ins Wohnzimmer und genießt sein „Junggesellenleben“. Brooke testet derzeit ihre Wirkung auf die Männerwelt.
- 18.00** Einfach zu haben Komödie, USA 2010 - Mit Emma Stone
- 19.45** Heinzl und die VIPs - Weekend Dominic Heinzl präsentiert seine Society-Woche: Welche VIPs haben Österreich bewegt, wer sorgte für Schlagzeilen?

- 20.15** Game Night Krimikomödie, USA 2018
- 22.15** ATV Aktuell: Die Woche
- 22.40** ATV Aktuell
- 22.50** ATV Aktuell Spezial: Der Talk
- 23.45** Game Night Krimikomödie, USA 2018
- 1.40** Heinzl und die VIPs - Weekend
- 2.10** ATV Aktuell: Die Woche

**ATV// ATV2**

- 14.50** Navy CIS: L.A. **17.30** Klimaheldinnen - Das Nachhaltigkeitsmagazin **17.35** Navy CIS: New Orleans **19.20** ATV Aktuell **19.25** Navy CIS: New Orleans **20.15** Navy CIS **21.10** Navy CIS **22.05** Person of Interest **23.50** Navy CIS

**ORF SPORT +**

- 12.00** Sport 20 **12.15** Fun-sport **12.35** LIVE LIVE Feldhockey Bundesliga **14.15** Schulsport-Magazin **14.45** Fun-sport **14.50** LIVE LIVE Football AFL **18.00** LIVE LIVE Pferderennsport Traber Derby 2021 **18.30** Sport 20

- 6.05** Auf Streife **6.45** Auf Streife **7.35** Auf Streife **8.30** Auf Streife **9.30** GO! Das Motormagazin **10.00** Auf Streife
- 10.55** Columbo Denkmal für die Ewigkeit. TV-Krimi, USA 1972
- 12.20** Columbo Niemand stirbt zweimal. TV-Krimi, USA 1990
- 14.20** Columbo Denkmal für die Ewigkeit. TV-Krimi, USA 1972
- 15.50** Der Supercop Actionkomödie, I/E/USA 1980 - Mit Terence Hill
- 18.00** Twins - Zwillinge Komödie, USA 1988 - Ein Wissenschaftler patzt und halt statt des geplanten genialen Zwillingspaars ein gutgläubiges Museskelpaket (A. Schwarzenegger) und einen gemeinefährlichen Giftzwerg (D. DeVito) aus der Retorte.

- 20.15** The Big Short Tragikomödie, USA 2015 - Mit Christian Bale, Ryan Gosling, Karen Gillan
- 22.50** Mission: Impossible - Phantom Protokoll Actionfilm, USA 2011 - Mit Tom Cruise
- 1.20** Twins - Zwillinge Komödie, USA 1988
- 3.00** Auf Streife
- 4.25** Auf Streife
- 5.10** New Girl

**PULS 24**

- 18.05** WEGA - Die Spezialeinheit der Polizei **20.00** Menschenschmuggler - Das Geschäft mit den Flüchtlingen **20.55** Das Schicksal der Kinder von Aleppo - Neue Heimat Deutschland **21.50** WEGA - Die Spezialeinheit

**ntv N-TV**

- 18.00** Nachrichten **18.30** ntv Wissen **19.00** Nachrichten **19.10** Deluxe - Alles was Spaß macht **20.00** Nachrichten **20.15** Strip the City - Venedig **21.00** Nachrichten **21.05** Strip the City - New York **22.00** Nachrichten

- 9.00** LIVE Gottesdienst am Sonntag **LIVE 10.00** MotoGP - Liqui Moly Grand Prix von Deutschland **TIPP S. 6**
- 11.00** MotoGP - Liqui Moly **LIVE Grand Prix von Deutschland**
- 12.20** MotoGP - Liqui Moly **LIVE Grand Prix von Deutschland**
- 14.00** MotoGP - Liqui Moly **LIVE Grand Prix von Deutschland**
- 14.45** Formula 1 Emirates Grand Prix De France **2021 TIPP S. 6**
- 15.00** Formula 1 Emirates Grand Prix De France **2021**
- 16.40** Formula 1 Emirates Grand Prix De France **2021**
- 17.30** Max Verstappen
- 18.00** Servus Nachrichten
- 18.10** Heimatleuchten
- 19.13** Servus Sport aktuell
- 19.20** Servus Nachrichten
- 19.30** Speed - das Motorsportmagazin
- 19.45** Hoogascht

- 20.15** Bares für Rares Auf Schloss Drachenburg (6)
- 21.45** Der Wegscheider
- 21.50** Links. Rechts. Mitte - Duell der Meinungsmacher Talkshow, Ö 2021
- 22.50** P.M. Wissen
- 23.45** Ab in die Zukunft
- 0.35** Morgan Freeman: Mysterien des Weltalls Dokureihe
- 1.20** Bares für Rares

**KIKA KIKA**

- 14.25** Yakari **15.00** Mumintal **15.45** Mister Twister - Die Serie **16.35** Anna und die wilden Tiere **17.00** 1, 2 oder 3 **17.30** Shaun das Schaf **18.00** Wir Kinder aus dem M Löwenweg **18.10** Feuerwehrmann Sam

**DISNEY**

- 15.10** Mary und die Blume der Hexen. Animationsfilm **16.55** Die Beni Challenge **17.25** Phineas und Ferb **18.25** Schlimmer geht's immer **18.50** Miraculous **19.40** The Boss Baby **20.05** Micky Maus **20.15** Golden Girls

- 7.20** MediaShop **10.00** Auf Streife **11.00** 111 haarsträubende Hobbys! **13.00** LIVE ran racing: DTM 2021 live aus Monza **TIPP S. 6**
- 14.55** Auf Streife - Die Spezialisten
- 15.25** Auf Streife - Die Spezialisten
- 15.35** Love, Rosie - Für immer vielleicht Liebeskomödie, GB/D 2014 - Liebe macht blind, so heißt es. Und manchmal ist sie für diejenigen, die ganz offensichtlich für einander geschaffen sind, einfach nur ein blinder Fleck. Wie für Rosie (Lily Collins, Tochter von Phil Collins) und Alex (Sam Claflin) in dieser wunderbaren RomCom.
- 17.40** Das große Backen - Die Profis
- 20.00** PULS 24 News
- 20.05** ATV Aktuell

- 20.15** Ein ganzes halbes Jahr Liebesdrama, GB/USA 2016 - Mit Emilia Clarke, Sam Claflin
- 22.35** ran racing: Formel E - WM live aus Mexiko
- 0.15** Legend of Tarzan Abenteuerfilm, GB/CDN/USA/AUS 2016
- 2.10** Ein ganzes halbes Jahr Liebesdrama, GB/USA 2016
- 4.00** Auf Streife

**SUPER RTL**

- 14.50** Angelo! **16.05** Ehrlich Brothers Magic School **17.00** WOW Entdeckerzone **17.30** ALVINNN!!! **18.40** Grizzly & die Lemminge **20.15** Rizzoli & Isles **22.00** Snapped - Wenn Frauen töten **23.45** Böse Mädchen

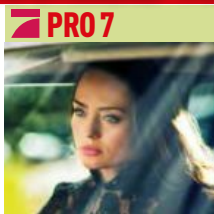
**nick NICK**

- 13.50** SpongeBob **19.15** Noobees **20.05** SpongeBob **20.35** Victorious **22.20** Sam & Cat **22.45** Sam & Cat **23.15** Sam & Cat **23.40** iCarly **0.05** iCarly **0.30** iCarly **1.00** SpongeBob **3.50** SpongeBob **4.15** SpongeBob



**RTL** **RTL**

**22.20 James Bond 007**  
**9.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **9.30** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **10.30** Undercover Boss **11.30** Undercover Boss **12.30** Die Versicherungsdetektive **13.30** Die Versicherungsdetektive **14.30** Comeback oder weg? **16.45** Explosiv – Weekend **17.45** Exklusiv – Weekend **18.45** Aktuell **19.05** Martin Rütter – Die Welpen kommen  
**20.15** **\*\*\*** Sing Animationsfilm, USA/J 2016 **TIPP S. 8**  
**22.20** **\*\*\*** James Bond 007 – Die Welt ist nicht genug Agentenfilm, GB/USA 1999 · Mit Pierce Brosnan, Sophie Marceau



**PRO 7**

**20.15 Transformers ...**  
**7.55** Eine schrecklich nette Familie **8.25** Galileo **9.30** Galileo **10.35** Galileo **11.40** Die Besten: Die krasssten Entscheidungen **14.40** Big Countdown! Die größten Sensationen der 90er taft week end **17.00** PULS 24 News **18.00** Go! Spezial **18.05** Die Simpsons Rinderwahn / Down by Lisa **19.05** Galileo Plus  
**20.15** **\*\*** Transformers: The Last Knight Sci-Fi-Film, USA/CHN/CDN 2017 · Mit Laura Had- dock, Stanley Tucci **23.30** **\*\*\*** Krieg der Götter Actionfilm, USA/GB/CDN 2011 · Mit Henry Cavill



**VOX** **VOX**

**20.15 Hot oder Schrott**  
**10.10** Criminal Intent – Verbrechen im Visier **11.05** Criminal Intent – Verbrechen im Visier **12.00** **\*\*** Der Kaufhaus Cop 2. Komödie, USA 2015 **14.00** **\*\*\*** James Bond 007 – Im Geheimdienst ihrer Majestät Agentenfilm, GB/CH 1969 **17.00** Auto Mobil **18.10** biete Traulabe, suche Traumauto Doku-Soap **19.10** Hot oder Schrott – Die Allestester  
**20.15** Hot oder Schrott – Promi Spezial Doku-Soap, D 2020 **23.25** Prominent! Magazin **0.10** Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin Dokureihe **5.00** CSI: NY



**KABEL 1**

**20.15 Bus Babes**  
**11.50** Die Schrebergärtner **12.50** Die Schrebergärtner **13.55** Die Schrebergärtner **15.00** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **16.00** Kabel Eins News **16.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt „Laurent“, Bad Oldesloe / „KandelaR“, Bad Oldesloe / „BUTZ“, Scharbeutz / „Amadeus“, Mölln. Reportagereihe  
**20.15** Bus Babes Doku-Soap, D 2020 **22.20** Bus Babes **0.15** Trucker Babes – 400 PS in Frauenhand Doku-Soap **2.05** The Mentalist **2.55** Castle **5.45** Navy CIS



**Das Erste ARD**

**18.30 Ungarns wilde ...**  
**14.03** Endlich Urlaub! TV-Komödie, D 2005 **15.30** Utta Danella – Eine Liebe in Venedig. TV-Liebesmelodram, D/1 2004 **17.00** Brisant **17.30** Streit um Identität **18.00** Tagesschau **18.05** Bericht aus Berlin **18.30** Ungarns wilde Pferde In den Weiten der Pusztas **19.20** Weltspiegel Magazin **20.00** Tagesschau  
**20.15** Polizeiruf 110 TV-Krimi, D 2021 **TIPP S. 8**  
**21.45** Brokenwood – Mord in Neuseeland: Tödliche Niederlage TV-Krimi, NZ 2015 **23.15** Tagesthemen **23.35** ttt



**ZDF** **ZDF**

**22.15 Mord im ...**  
**9.03** **LIVE** sonntags **9.30** **LIVE** Katholischer Gottesdienst **10.15** Bares für Rares – Lieblingsstücke **12.00** **LIVE** ZDF-Fernsehgarten **14.10** sportstudio live **LIVE** Tennis: ATP-Turnier Finale **17.05** sportstudio live – **LIVE** UEFA EURO 2020 **18.00** **LIVE** Italien – Wales Vorrunde Gruppe A oder Schweiz – Türkei **20.00** **LIVE** sportstudio live – **LIVE** UEFA EURO 2020  
**20.15** Inga Lindström: Die Bräut von Götakanal TV-Melodram, D 2018 **21.45** heute journal **22.15** Mord im Mittsommer TV-Krimi, S 2018 · Mit Alexandra Rapaport



**RTL ZWEI**

**15.15** Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim **17.15** Mein neuer Alter **18.15** GRIP  
**20.15** **\*\*\*** Outbreak: Lautlose Killer Thriller, USA 1995 · Mit Rene Russo, Morgan Freeman **22.50** **\*\*** Chernobyl Diaries Horrormovie, USA 2012 · Mit Olivia Taylor Dudley **0.30** **\*\*** Eloise Horrormovie, USA 2017 · Mit Eliza Dushku **2.05** **\*\*\*** Outbreak: Lautlose Killer Thriller, USA 1995



**SAT1 GOLD**

**14.45** Lenßen & Partner **16.20** Niedrig und Kuhnt **18.05** K 11 – Kommissare im Einsatz  
**20.15** Criminal Minds Gute Nachbarn / Das Medium **22.00** Criminal Minds: Beyond Borders Mord verjährt nicht. Krimiserie, USA 2016 **22.55** Criminal Minds **1.50** Criminal Minds: Beyond Borders **2.30** Das Böse im Blick – Augenzeuge Kamera **4.00** K 11 – Kommissare im Einsatz



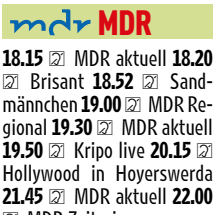
**BR BAYERN**

**18.30** Rundschau **18.45** Bergauf-Bergab **19.15** Unter unserem Himmel **20.00** Tagesschau  
**20.15** Der Komödienstadel Graf Schorsch **22.00** München 7 Unter der Hand / Kurschaden. Krimiserie **23.30** Rundschau **23.45** Woidboyz on the Road Reportagereihe **0.15** Heißmann + Rassau **1.00** Bestes Kabarett! **1.45** Vereinsheim Schwabing Show



**arte ARTE**

**14.35** Die Druiden **15.30** Das Mädchen von Egtved **16.25** Van Dyck – Ruhm und Rivalität im flämischen Barock **17.20** TWIST **17.55** Sternstunden der Musik **TIPP S. 17** **18.40** Garten Eden **19.10** ARTE Journal **19.30** GEO Reportage: Sambia **20.15** **\*\*\*** Captain Fantastic: Einmal Wildnis und zurück Tragikomödie, USA 2016 **TIPP S. 4** **22.10** Der Schauspieler Ulrich Tukur



**mdr MDR**

**18.15** MDR aktuell **18.20** Brisant **18.52** Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Kripo live **20.15** Hollywood in Hoyerswerda **21.45** MDR aktuell **22.00** MDR Zeitreise



**zdf\_neo**

**18.45** Der junge Inspektor Morse. TV-Krimi, GB 2013 **20.15** Bares für Rares **21.45** Wilsberg – Münster-Leaks. TV-Krimi, D 2017 **23.15** 13 Fragen **TIPP S. 9** **23.45** **\*\*** James Patterson: Alex Cross. Actionfilm, USA/F 2012



**NITRO** **NITRO**

**13.50** Die Tuning Profis **14.40** Top Gear **18.25** Das A-Team **20.15** CSI: Miami **21.05** CSI: New York **21.45** CSI: Den Tätern auf der Spur **23.25** CSI: Miami **0.15** CSI: New York **1.00** CSI: Den Tätern auf der Spur **1.35** Infomercials



**ZMAX**

**18.20** GO! Das Motormagazin **18.45** Man Fire Food – Barbecue Roadtrip durch die USA **19.05** Man vs. Food – Die XXL-Challenge! **20.15** Coast Guard USA – Die Helden der Küstenwache **21.10** Border Patrol USA



**DOKU K1 DOKU**

**17.50** Australian Gold **18.40** Die geheime Welt der Tempel **19.25** Die Schatzsucher von Oak Island **21.00** Die geheime Welt der Tempel **21.50** Expedition ins Unbekannte **23.15** Wettkampf der Waffenschmiede



**SIXX SIXX**

**15.55** Notruf Hund – Einsatz für Cesar **16.55** Der Hundetrainer – Lucky Dogs mit Brandon McMillan **20.15** **\*\*\*** Groupies bleiben nicht zum Frühstück. Komödie, D 2010 **22.20** **\*\*\*** Friendship. Komödie, D/USA 2010



**WDR WDR**

**18.00** Tiere suchen ein Zuhause **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Westpol **20.00** Tagesschau **20.15** Wunderschön! Auf der Schlei bis an die Ostsee **21.45** Mord mit Aussicht – Blutende Herzen



**one ONE**

**16.20** Cagney & Lacey **20.15** Retter der Meere: Tödliche Strandung. TV-Drama, D 2021 **21.45** Polizeiruf 110. TV-Krimi, D 2021 **23.15** Agatha Christies Marple. TV-Krimi, GB 2005 **0.50** Agatha Christies Poirot



**proplus**

**9.05** Das Jugendgericht **11.00** Das Jugendgericht **12.45** Das Familiengericht **15.10** Das Strafgericht **20.15** Der Lehrer **22.50** Sankt Maik **0.35** Der Lehrer **1.20** Der Lehrer **2.05** Der Lehrer **2.55** Das Strafgericht



**TLC TLC**

**16.25** Mein Leben mit 300 kg **20.15** Dr. Pimple Popper **22.15** Verrücktes Krankenhaus – Unglaubliches aus der Notaufnahme **23.10** Plötzlich Mutter ... schon wieder?! **0.10** Dr. Pimple Popper **1.55** Verrücktes Krankenhaus



**DMAX DMAX**

**16.15** Die Schatzsucher – Goldrausch in Alaska **17.15** Warship – Einsatz für die Royal Navy **18.15** Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte **20.15** Die Schatzsucher – Goldrausch in Alaska **22.40** Goldrausch: White Water Alaska



**phoenix**

**20.00** Tagesschau **20.15** Expedition Galapagos – Rettet das Paradies **22.30** Die Tiger-Schwester **23.15** heute-show mit Oliver Welke **23.45** extra 3 mit Christian Ehring **0.45** Die Reise der Menschheit



**SWR SWR**

**18.15** Ich trage einen großen Namen **18.45** Treffpunkt **19.15** Die Fallers – Die SWR Schwarzwalddserie **19.45** SWR Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Die Provence – Frankreichs leuchtender Süden



**TELE5 TELE 5**


**18.10** **\*\*** Camelot – Der Fluch des goldenen Schwertes. Actionfilm, GB 1984 **20.15** **\*\*** Medicine Man – Die letzten Tage von Eden. Abenteuerfilm, USA 1992 **22.25** **\*\*\*** Die Hand an der Wiege. Psychothriller, USA 1992

**ORF 1 ORF 1**



**15.35 Legenden**

**ORF 2 ORF 2**



**20.15 Club der ...**

**ATV ATV**



**20.15 Königreich der ...**

**PULS 4 PULS 4**



**20.15 Sehr witzig!?**

**SERVUS TV SERVUS TV**



**20.15 Sport und Talk**

**SAT.1**



**20.15 GUINNESS WORLD**

**9.00 Velvet 9.45** The Fosters **10.25 \*\*\*** Bridget Jones 2 - Am Rande des Wahnsinns. Komödie, GB/F/D/IRL/USA 2004

**12.00 Q1**

**12.40 Jamie & Jimmy's Food Fight Club** Leckerer Apfelkuchen

**13.30 Brooklyn Nine-Nine 13.50** Big Bang Theory **14.30** Die Goldbergs **15.15** Scrubs **15.35** Legenden-Stammtisch mit Herbert Prohaska Talkshow

**16.00 ZIB Flash**

**16.05 UEFA EURO 2020 - LIVE** Gruppe C: Ukraine - Österreich

**16.15 UEFA EURO 2020** Heimspiel **16.45** ZIB Flash **17.00** UEFA EURO 2020 - LIVE Gruppe C: Ukraine - Österreich **TIPP S. 6**

**20.10 ZIB Flash**

**6.00** Wetter-Panorama und Programmorschau **9.10** Fit mit Philipp **9.30** Silvia kocht **9.55** Bianca **10.40** Die Wiener Alpen

**11.05** Die Wiederentdeckung der Kellerstöckl

**11.30 Hohes Haus**

**12.00 Universum History**

**12.50** Seitenblicke **13.00** ZIB **13.15** Aktuell nach eins **14.00** Silvia kocht **14.25** Sturm der Liebe **15.15** Die Rosenheim-Cops **16.00** Barbara Karlich Show FFK: Körperkult oder Belästigung?

**17.00** ZIB **17.05** Aktuell nach fünf **17.30** Studio 2 **18.30** konkret **19.00** Bundesland heute **19.30** Zeit im Bild **19.56** Sport Aktuell **20.05** Seitenblicke

**6.10** Crazy Ex-Girlfriend **6.50** Blue Bloods - Crime Scene New York **7.30** Blue Bloods - Crime Scene New York **8.20** The Mentalist

**9.10** MediaShop **11.10** Bull Im freien Fall

**12.00 Navy CIS: L.A.** Vorsprung vor den Wölfen

**12.50 Navy CIS** Die falsche Wahl / Die Schlinge um den Hals / San Dominick / Meister der Irreführung

**16.25 Navy CIS: L.A.** Wein für Millionen

**17.20 ATV Aktuell**

**17.25** Bull Der Deal ihres Lebens. Krimiserie

**18.20 ATV Aktuell**

**18.25** The Mentalist **19.20** ATV Aktuell **19.35** ATV - Die Reportage **20.10** Heinzl und die VIPs

**5.30** Café Puls **11.55** Media-Shop **14.00** Café Puls am Nachmittag **15.35** Last Man Standing **16.00** Last Man Standing

**16.30 Immer wieder Jim** Daddy Cool. Comedyserie, USA 2009 · Jim ist genervt, weil zwischen Ruby und Cheryl ständig die Fetzen fliegen. Das bringt Ruby auf eine Idee: Sie spielt ihre Eltern gegeneinander aus, indem sie Jim mit Komplimenten überhäuft. Tatsächlich fällt ihr Vater auf diese Masche herein.

**17.00 Two and a Half Men**

**18.45 PULS 24 News**

**19.00** Café Puls - Das Magazin **19.25** Two and a Half Men Sitcom

**6.00 LIVE** Das Wetterpanorama bei ServusTV **9.25** Servus am Abend - Das Beste der Woche **9.50** Hotels zum Staunen

**10.40** Hotels zum Staunen - Ein Blick hinter die Kulissen

**11.25** Geniale Technik **12.15** Ancient Aliens - Unerklärliche Phänomene Dokureihe **13.05** Auf Entdeckungsreise - durch Europa Mare TV - Korfu - Griechenlands grüne Insel

**14.00** Bares für Rares **15.00** Bares für Rares **16.00** P.M. Wissen **17.05** Quizjagd **18.00** Servus Nachrichten **18.05** Servus am Abend **18.30** Bares für Rares **19.15** Servus Sport aktuell **19.20** Servus Nachrichten **19.35** Quizmaster

**6.00** Café Puls **9.00** Media-Shop **10.00** Die Ruhrpottwache **11.00** Mein dunkles Geheimnis **12.00** Anwälte im Einsatz

**13.00** Auf Streife - Berlin **14.00** Auf Streife **15.00** Auf Streife - Die Spezialisten **16.00** Klinik am Südring Doku-Soap · In der Reihe wird mit echten Medizinern, Pflegern und Krankenschwestern der Alltag in einem Krankenhaus nachgestellt.

**17.00** Die Ruhrpottwache - Vermisstfahrer im Einsatz **17.30** GO! Das Motormagazin **18.00** Rolling - Das Quiz mit der Münze **19.00** Buchstaben Battle **20.00** PULS 24 News

**ACHTUNG, FREQUENZWECHSEL!**

**ALLE INFOS UNTER: sixx.at/Umstellung**



**20.15** **LIVE** UEFA EURO 2020 - Gruppe C: Ukraine - Österreich Analyse

**20.35** **LIVE** UEFA EURO 2020 - Gruppe B: Russland - Dänemark

Der Countdown · Die Spannung steigt! Kurz vor jedem Spiel der Europameisterschaft werden im Studio noch einmal die Chancen gegen den jeweils anstehenden Gegner analysiert und die Mannschaftsaufstellung diskutiert.

**20.50** **LIVE** UEFA EURO 2020 - Gruppe B: Russland - Dänemark Das Spiel

**22.55** UEFA EURO 2020 - Gruppe B: Russland - Dänemark

**23.15** ZIB Nacht **23.30** UEFA EURO 2020 - Gruppe C: Nordmazedonien - Niederlande

**1.10** UEFA EURO 2020 - Gruppe B: Finnland - Belgien

**2.50** **LIVE** Formel 1 Großer Preis von Frankreich

**20.15** Club der einsamen Herzen TV-Drama, D 2019 · Maria (Uschi Glas) fühlt sich einsam und nutzlos, seit ihr Sohn den familien-eigenen Juwelier-laden übernommen hat. Helga (Jutta Speidel) ist bereits Großmutter und Witwe. Und aus der Musikkarriere der exzentrischen Kiki (Hannelore Elsner in einer ihrer letzten Rollen) ist auch nicht gar so viel geworden.

**21.50** Reisezeit - Kurztrip **22.00** ZIB 2 **22.30** kulturMontag **23.30** Haut an Haut - Eine kurze Kultur-geschichte der Berührung Doku

**0.15** Tatort Gier. TV-Krimi, Ö 2015

**1.45** Die Rosenheim-Cops **2.30** kulturMontag **3.30** Haut an Haut **4.15** Silvia kocht **4.40** Seitenblicke **4.45** Studio 2

**20.15** **\*\*\*** Königreich der Himmel Historienfilm, GB/D/E/M/USA/I/F 2005 · Mit Eva Greenová, Liam Neeson, Orlando Bloom

**23.05** **\*\*\*** Königreich der Himmel Historienfilm, GB/D/E/M/USA/I/F 2005

**1.45** **\*\*\*** Captain Alatriste - Blutiger Schwur Abenteuerfilm, E 2006

**16.25** Charmed **17.20** ATV Aktuell **17.30** Charmed **18.25** Ghost Whisperer **19.20** ATV Aktuell **19.35** Heinzl und die VIPs **19.45** Fresh Off the Boat **20.15** Monk **22.55** Dr. House **0.45** Monk **1.30** Monk

**20.15** Sehr witzig!? Der Witze-Stammtisch Show, Ö 2021 · Mit Toni Faber, Lydia Prenner-Kasper, Harry Prünster

**21.15** Sehr witzig!? Der Witze-Stammtisch

**22.15** Comedy Grenzgänger **23.15** Ladies First

**0.40** Sehr witzig!? Der Witze-Stammtisch

**2.15** Comedy Grenzgänger **3.00** Auf Streife

**18.55** PULS 24 Wirtschaftst alk **19.05** GO! Spezial **19.10** PULS 24 Live **20.00** Milborn **21.00** PULS 24 Newsroom Live **21.30** Milborn **22.35** PULS 24 Newsroom Live **23.05** Pro und Contra mit Corinna Milborn

**20.15** **LIVE** Sport und Talk aus dem Hangar-7 Talkshow, Ö 2021 · Figygäste: Dr. Helmut Marko, Nico Hülkenberg, Mathias Lauda

**21.15** Bergwelten **22.10** Der Mann aus Laramie Western, USA 1955 · Mit James Stewart

**0.05** Sport und Talk aus dem Hangar-7 **1.05** Bergwelten

**14.10** Schloss Einstein **15.00** Mako - Einfach Meerjungfrau **15.50** Stoked **16.35** 4 1/2 Freunde **17.00** Mirette ermittelt **17.35** Stinki Stinkehund **18.00** Ritter Rost **18.10** Feuerwehrmann Sam

**20.15** GUINNESS WORLD RECORDS® Die 33 extremsten Rekorde der Welt. Show, D 2020

**22.25** 111 haarsträubende Hobbys! Show

**0.15** 112 Notruf Deutschland

**2.00** Auf Streife - Die Spezialisten

**3.35** Auf Streife

**5.30** Die Puls 4 Fitnesschecker

**15.15** ALVINNN!!! **15.40** Grizzly & die Lemminge **16.05** Tom und Jerry **16.35** Die Nektons **17.00** WOW Entdeckungszone **17.30** Angelo! **18.40** Die Tom und Jerry Show **20.15** Bones - Die Knochenjägerin **23.10** Kommissar Cain

**ORF SPORT +**

**12.00** Sport 20 **12.15** Feld-hockey Bundesliga der DamenFinal Four: Paarung folgt, Highlights aus Wien **13.45** Tanz das Leben **14.45** Funsport **15.00** Yoga Maga-zin **18.30** Österreich tanzt **19.00** Das Yoga-Magazin

**ntv N-TV**

**18.35** News Spezial **19.00** Nachrichten **19.15** Telebörse **19.30** Ratgeber - Hightech **20.00** Nachrichten **20.15** Inside Hitler - Geheime Krankenakten **21.00** Nachrichten **21.05** Inside Hitler - Familiengeheimnisse

**KIKKA KIKKA**

**16.55** DuckTales **17.25** Phineas und Ferb **18.25** Schlimmer geht's immer **18.50** Miraculous **19.40** The Boss Baby **20.05** Micky Maus **20.15** Once Upon A Time - Es war einmal **22.00** Modern Family **22.55** Desperate Housewives

**SUPER RTL**

**15.50** Avatar **16.15** Danny Phantom **16.40** Die Casagrandes **16.50** Willkommen bei den Louds **17.30** Die Pinguine **17.55** SpongeBob **18.10** Danger Force **18.35** Das Geheimnis der Hunters **18.55** Nickelodeon's Spydres



**RTL** **RTL**



**20.15 Undercover Boss**

**11.00** Die Versicherungsdetektive **12.00** Punkt 12 **14.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **16.30** Die Versicherungsdetektive **17.30** Unter uns **18.00** Explosiv – Das Magazin **18.30** Exklusiv – Das Starmagazin **18.45** Aktuell **19.05** Alles was zählt **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten Soap

**20.15** Undercover Boss TEAMWORK Instore Services GmbH. Doku-Soap, D 2021 **22.15** Extra – Das RTL Magazin **23.25** Spiegel TV **0.00** RTL Nachtjournal **0.30** Die Alltagskämpfer

**PRO 7**



**19.05 Galileo**

**9.05** Man with a Plan **9.30** Brooklyn Nine-Nine **10.20** Scrubs **12.20** Last Man Standing **13.15** Two and a Half Men **14.35** The Middle **15.35** The Big Bang Theory Ein blondes Äffchen / Armer Astronaut / Holographisch erregt **17.00** taff **18.00** PULS 24 News **18.10** Die Simpsons **19.05** Galileo Magazin

**20.15** The Big Bang Theory Die Imitations-Irritation. Sitcom, USA 2018 **20.45** The Big Bang Theory Sitcom **3.20** Young Sheldon **3.55** Spätnachrichten **4.00** Mom Sitcom

**VOX** **VOX**



**19.00 Das perfekte Dinner**

**8.15** CSI: Vegas **9.10** CSI: Miami. Krimiserie **11.55** vox nachrichten **12.00** Shopping Queen **13.00** Zwischen Tüll und Tränen **14.00** Mein Kind, dein Kind **15.00** Shopping Queen **16.00** 4 Hochzeiten und eine Traumreise **17.00** Zwischen Tüll und Tränen **18.00** First Dates **19.00** Das perfekte Dinner Tag 1: Christian, Lübeck

**20.15** Goodbye Deutschland! Die Auswanderer Mit der Familie um die Welt / Der große Traum von Thailand **0.20** vox nachrichten **0.40** Medical Detectives **5.00** CSI: NY

**KABEL 1**



**20.15 Ninja Turtles**

**10.20** Blue Bloods – Crime Scene New York **11.10** Castle **12.05** Castle **13.00** The Mentalist **14.00** The Mentalist **14.50** Navy CIS **15.50** Kabel Eins News **16.00** Navy CIS **16.55** Abenteuer Leben **17.55** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt „Bruderherz“, Nürnberg **18.55** Waschung Kontrolle! Reportagereihe

**20.15** Teenage Mutant Ninja Turtles: Out of the Shadows Actionfilm, USA/HK/CHN/CDN/DK/D/GB 2016 Mit Megan Fox **22.40** Conan Abenteuerfilm, USA/BUL/D/IND 2011

**Das Erste** **ARD**



**12.15 Buffet**

**10.45** Meister des Alltags **11.15** Wer weiß denn sowas? **12.00** Tagesschau **12.15** Buffet **13.00** Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.10** Rote Rosen **15.00** Tagesschau **15.10** Sturm der Liebe **16.00** Tagesschau **16.10** Verrückt nach Meer **17.00** Tagesschau **17.15** Sportschau **LIVE** Fußball **20.00** Tagesschau

**20.15** Sportschau Russland – Dänemark **LIVE** **0.15** Nachtmagazin **0.35** Polizeiruf 110 Frau Schrödingers Katze (Wh.) TV-Krimi, D 2021 **2.10** Toni Costa TV-Krimi, D 2011

**ZDF** **ZDF**



**20.15 Gegen die Angst**

**11.15** SOKO Wismar **12.00** heute **12.10** dreh-scheibe **13.00** Mittagsmagazin **14.00** heute **14.15** Die Küchenschlacht **15.05** Bares für Rares **16.00** heute – in Europa **16.10** Die Rosenheim-Cops Tod im Kino **17.00** heute **17.10** hallo deutschland **17.45** Leute heute **18.00** SOKO München **19.00** heute **19.25** WISO

**20.15** Gegen die Angst TV-Krimi, D 2019 · Mit Nadja Uhl **21.45** heute journal **22.15** Der Nebelmann Kriminalfilm, I/F/D 2017 **TIPP S. 3** **0.20** heute journal update **0.35** FETT UND FETT

**RTL** **ZWEI**



**15.00 Hartz und herzlich**

– Tag für Tag Rostock **16.55** RTLZwei News **17.05** Krass Schule – Die jungen Lehrer **18.05** Köln 50667 **19.05** Berlin – Tag & Nacht **20.15** Die Schnäppchenhäuser Spezial Low Budget in Groß Dahlum. Doku-Soap **22.15** Traumfrau gesucht Es knistert in Consantanta / Schmetterlinge im Bauch **0.10** Frauentausch **5.15** Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim

**GOLD SAT1** **GOLD**



**13.50 Unsere kleine Farm**

**16.30** Diagnose: Mord **18.10** Without a Trace **19.00** Niedrig und Kuhnt **19.20** K 11 – Kommissare im Einsatz **20.15** Das Böse im Blick – Augenzeuge Kamera **22.10** Tödliches Verlangen **0.00** Dr. G – Beruf: Gerichtsmedizinerin **0.50** Dr. G – Beruf: Gerichtsmedizinerin **2.25** Das Böse im Blick – Augenzeuge Kamera **3.50** Lenßen klärt auf KOMPAKT

**BR** **BAYERN**



**17.30 Regional**

**18.00** Abendschau **18.30** Rundschau **19.00** Querbeet **19.30** Dahoam is Dahoam **20.00** Tagesschau **20.15** Lust aufs Land – Bayerische Hofgeschichten Bayern erleben Würzburg atmet Mozart **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Lebenslinien **22.45** Mord mit Aussicht **23.35** Der Trafikant Drama, D/O 2018 **TIPP S. 4** **1.20** Dahoam is Dahoam

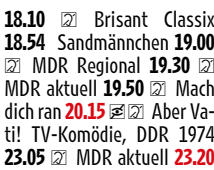
**arte** **ARTE**



**13.45 Die Ungewollten**

– Die Irrfahrt der St. Louis. TV-Dokudrama, D/P 2019 **15.30** Rituale der Welt **16.00** Deutschland, 24 Stunden **16.55** Xenius: Moos **17.20** Medizin in fernen Ländern **17.50** Tierisch gute Väter **18.30** Wildes Chile **19.20** ARTE Journal **19.40** Unbekanntes Arabien **20.15** Everybody's Fine Drama, USA 2009 **21.50** Die Verschwigene Liebesfilm, F 1990

**mdr** **MDR**



**18.10 Brisant Classix**

**18.54** Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Mach dich ran **20.15** Aber Vati! TV-Komödie, DDR 1974 **23.05** MDR aktuell **23.20** Polizeiruf 110. TV-Krimi

**zdf\_neo**



**12.55 Monk**

**13.40** Psych **15.00** Monk **16.20** Psych **17.45** Dinner Date **18.30** Bares für Rares **19.20** Bares für Rares **20.15** Inspector Barnaby. TV-Krimi, GB 2006 **21.50** Inspector Barnaby. TV-Krimi, GB 2006

**NITRO** **NITRO**



**11.25 Matlock**

**12.20** Walker, Texas Ranger **13.55** M\*A\*S\*H **15.15** Ein Käfig voller Helden **16.10** Alf **17.00** M\*A\*S\*H **18.25** Ein Käfig voller Helden **19.20** Alf **20.15** Alarm für Cobra 11 – Die Autobahnpolizei

**ZMAX**



**16.10 Shipping Wars**

**16.40** Fairy Tail **17.35** Spice and Wolf **18.00** One Piece **18.55** Kuroko's Basketball **19.20** Futurama **19.45** Family Guy **20.15** Akte X – Die unheimlichen Fälle des FBI **0.40** Warehouse 13


**DOKU** **K1 DOKU**



**14.20 Wettkampf der Waffenschmiede**

**20.15** Trucker Babes – 400 PS in Frauenhand **21.55** Müll-Chaos extrem **23.35** Notruf USA – Einsatz in der Nachtschicht **0.55** Wettkampf der Waffenschmiede

**SIXX** **SIXX**



**11.55 Die Super-Makler**

– Top oder Flop? **12.55** Gilmore Girls **14.50** Ghost Whisperer **18.20** Grey's Anatomy – Die jungen Ärzte **19.15** Numb3rs **20.15** The Royals **22.10** Charmed **0.00** Younger **0.55** The Royals


**WDR** **WDR**



**18.15 Ausgerechnet**

– Apfelsaft **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Viel für wenig – Clever kochen mit Björn Freitag **21.00** Garten und lecker **22.15** Zum Lachen ins Revier **23.00** Ladies Night Classics

**one** **ONE**



**17.05 Hart aber herzlich**

**17.50** Cagney & Lacey **18.40** Sturm der Liebe **20.15** Sörensen hat Angst **21.45** Die Carolin Kebeкус Show **22.30** Goldraub in London. Kriminalfilm, I 1967 **23.50** Der Bozen-Krimi: Zündstoff

**proplus**



**13.40 Das Strafgericht**

**15.15** Das Familiengericht **18.35** Tatort Deutschland – aus den Akten der Justiz **20.15** Hinter Gittern – Der Frauenknast Entwurzelt. Justizserie **0.30** Die Trovatoren – Detektive decken auf

**TLC** **TLC**



**16.25 Mein Leben mit 300 kg**

**18.15** Zwangsvollstreckter **20.15** Marrying Millions – Geld spielt (keine Rolle) **21.15** Dating ohne Grenzen: In 90 Tagen zum Altar **0.10** Dating ohne Grenzen **1.10** Home Alone

**DMAX** **DMAX**



**17.15 Steel Buddies**

– Stahlharte Geschäfte **20.15** Der Geiger – Boss of Big Blocks **21.15** Vintage Voltage – Vom Oldtimer zum E-Auto **22.15** Overhaul'n – Aufgemotzt und Abgefahren **23.15** Car Rescue Ran an den Rest!

**phoenix**



**18.00 Aktuelle Reportage**

**18.30** Expedition Galapagos **20.00** Rettet das Paradies **20.00** Tagesschau **20.15** Ganz – Die wahre Geschichte des VW-Käfers **21.45** heute journal **22.15** unter den länden **23.00** phoenix der tag

**SWR** **SWR**



**18.00 SWR Aktuell**

**18.15** Mensch Leute **18.45** Landesschau **19.30** SWR Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Doc Fischer **TIPP S. 15** **21.00** Die Bewegungsdocs **21.45** SWR Aktuell **22.00** Sag die Wahrheit

**TELE5** **TELE 5**



**18.10 Kampfstern Galactica**

**19.10** Star Trek **20.15** The Musketeer – Einer für alle, alle für einen. Action, D/LUX/GB/USA 2001 **22.20** 100 Million BC. TV-Actionfilm, USA 2008 **0.00** Terrordactyl. Actionkomödie



**ORF 1 ORF 1**



10.30 Und ewig ...

**ORF 2 ORF 2**



20.15 Die Eroberer der ...

**ATV ATV**



19.35 Die Reportage

**PULS 4 PULS 4**



20.15 Harry Potter

**ServusTV SERVUS TV**



22.00 Small World

**SAT.1**



23.15 Spiegel TV

7.55 Okidoki Tipp 8.00 Grizzly und die Lemminge 8.05 Grizzly und die Lemminge 8.15 Bezaubernde Jeannie 9.05 Velvet 9.50 The Fosters

10.30 Und ewig schweigen die Männer TV-Drama, Ö/D 2008 · Mit Susanne Lothar

12.00 Q1  
12.40 Bronx Zoo – Tierpark der Superlative

13.25 Brooklyn Nine-Nine  
13.45 Big Bang Theory  
14.25 Die Goldbergs  
15.10 Scrubs  
15.30 How I Met Your Mother

15.50 ZIB Flash  
15.55 Die Simpsons  
16.40 Modern Family  
17.00 ZIB Flash  
17.05 Modern Family  
17.30 UEFA EURO 2020  
18.00 ZIB 18  
18.10 Heimspiel  
18.20 Q1

19.05 Big Bang Theory  
19.30 Zeit im Bild  
19.56 Sport Aktuell  
20.03 Hallo Österreich

20.15 **LIVE** UEFA EURO 2020 – Gruppe D: Kroatien – Schottland

20.50 **LIVE** UEFA EURO 2020 – Gruppe D: Kroatien – Schottland

Das Spiel Andrew Robertson vom FC Liverpool ist der Kapitän der schottischen Auswahl. Der Außenverteidiger schaltet sich gerne in die Offensive ein und ist vor allem für seine präzisen Flanken bekannt. Ein Abnehmer dafür könnte Che Adams sein. Der Stürmer erzielte für den FC Southampton in der englischen Premier League neun Tore.

22.55 **LIVE** UEFA EURO 2020 – Gruppe D: Kroatien – Schottland

23.15 ZIB Nacht  
23.30 UEFA EURO 2020 – Gruppe D: Tschechien – England

1.10 El Chico  
2.35 Unforgettable  
4.00 Game of Silence

6.00 Wetter-Panorama und Programmorschau 9.10 Fit mit Philipp 9.30 Silvia kocht 9.55 Bianca 10.40 Bewusst gesund

11.05 Club der einsamen Herzen TV-Drama, D 2019 · Mit Hannelore Elsner

12.35 Seitenblicke  
12.40 Wetterschau  
13.00 ZIB

13.15 Aktuell nach eins  
14.00 Silvia kocht Show  
14.25 Sturm der Liebe Telenovela

15.15 Die Rosenheim-Cops  
16.00 Die Barbara Karlich Show

Achtzig ist das neue Sechzig: Wir sind im Herzen jung.  
17.00 ZIB  
17.05 Aktuell nach fünf  
17.30 Studio 2  
18.30 konkret  
18.51 infos & tipps  
19.00 Bundesland heute  
19.30 Zeit im Bild  
19.56 Sport Aktuell  
20.05 Seitenblicke

20.15 Die Eroberer der Karibik – Krokodile auf wilder Reise

Univers. Dokureihe, Ö 2016 · Die Reise der Krokodile ist eine Reise durch die Zeit. Eine Reise zu den unbekanntesten, überraschenden Seiten der tropischen Paradiese Kuba und Hispaniola. Sie sind die ältesten Inseln in der Karibik mit Salzseen, frostigen Dreitausendern, Karstgebirgen und Sümpfen.

21.05 Report  
22.00 ZIB 2  
22.25 Euromillionen  
22.35 Aus dem Archiv

Zum 78. Geb. v. Klaus Maria Brandauer am 22.6.2021.

23.35 Oberst Redl Biografie, JUG/H/Ö/D 1985 · Mit Klaus Maria Brandauer

2.05 Diesmal muss es Kaviar sein Agentenkomödie, D/F 1961

3.45 Seitenblicke  
4.45 Barbara Karlich

6.15 Crazy Ex-Girlfriend 6.55 Blue Bloods – Crime Scene New York 7.30 Blue Bloods – Crime Scene New York 8.20 The Mentalist

9.10 MediaShop  
11.10 Bull Der Deal ihres Lebens. Krimiserie

12.00 Navy CIS: L.A. Wein für Millionen. Krimiserie

12.50 Navy CIS San Dominick / Meister der Irreführung / Hunde- marken / Die Heldin. Krimiserie

16.25 Navy CIS: L.A. Drei Herzen. Krimiserie, USA 2014

17.20 ATV Aktuell  
17.25 Bull

18.20 ATV Aktuell  
18.25 The Mentalist Hypnose

19.20 ATV Aktuell  
19.35 ATV – Die Reportage Mörder: für immer schuldig? Reportage- reihe, Ö 2020

20.10 Heinzl und die VIPs

20.15 Lucifer Perspektivenwechsel. Krimiserie, USA 2017

21.05 Criminal Minds Es zieht ein Sturm auf / Dreizehn

22.55 Rizzoli & Isles Heimsuchung

23.50 Lucifer  
0.45 Criminal Minds  
2.10 Rizzoli & Isles  
2.50 Sleepy Hollow  
4.10 Ghosted  
4.30 Sirens

17.30 Charmed 18.25 Ghost Whisperer 19.20 ATV Aktuell 19.35 Heinzl und die VIPs 19.45 Fresh Off the Boat 20.15 \*\*\* Doppelmord. Thriller, USA/D/CDN 1999 22.20 \*\* Die Vorahnung. Mystery-Thriller, USA 2007

5.30 Café Puls 11.55 Media-Shop 14.00 Café Puls am Nachmittag 15.35 Last Man Standing 16.00 Last Man Standing

16.30 Immer wieder Jim Der Yoga-Bär. Comedyserie, USA 2009 · Cheryl ist im absoluten Yoga-Wahn. Jim ist von der ganzen Sache überhaupt nicht begeistert und vermutet, dass mehr als bloße Fitnessbegeisterung dahintersteckt. Er beschließt, Cheryl zu einer Trainingsstunde zu begleiten, um sich den Trainer aus der Nähe anzusehen.

16.55 Two and a Half Men  
18.45 PULS 24 News  
19.00 Café Puls – Das Magazin

19.20 4LIFECHANGERS  
19.25 Two and a Half Men Sehr erfreut, Walden Schmidt / Peter Pans Mutter

20.15 Harry Potter und die Kammer der Schreckens Fantasyfilm, USA/GB 2002 · Mit Emma Watson, Daniel Radcliffe

23.20 Harry Potter und die Kammer der Schreckens Fantasyfilm, USA/GB 2002

2.10 Columbo Niemand stirbt zweimal. TV-Krimi, USA 1990

3.35 Auf Streife

15.00 PULS 24 Live 15.55 Klimaheldinnen – Das Nachhaltigkeitsmagazin 16.00 PULS 24 Live 17.00 PULS 24 Live 18.00 PULS 24 Live 18.55 PULS 24 Wirtschaftst alk 19.05 Klimaheldinnen – Das Nachhaltigkeitsmagazin

6.00 **LIVE** Das Wetterpanorama bei ServusTV 9.30 Servus am Abend 9.55 Ab in die Zukunft 10.45 Kopernikus – Rätsel der Galaxis

11.30 Mega-Bauten Malaysias Rekord-Wolkenkratzer

12.15 Ancient Aliens – Unerklärliche Phänomene Gottgegeben

13.05 Auf Entdeckungsreise – durch Europa Mare TV – Auf der Ems durch Ostfriesland – Von Papenburg bis zum Dollart

14.00 Bares für Rares  
15.00 Bares für Rares  
16.00 Bergwelten PETER SCHRÖCKSNADEL – Präsident, Naturmensch, Visionär

17.05 Quizjagd Show, Ö 2020

18.00 Servus Nachrichten  
18.05 Servus am Abend  
18.30 Bares für Rares

19.15 Servus Sport aktuell  
19.20 Servus Nachrichten  
19.35 Quizmaster

20.15 Hubert und Staller Auf sanften Pfoten kommt der Tod / Dünnes Eis

22.00 **LIVE** Small World Drama, F/D 2010 · Mit Alexandra Maria Lara, Gérard Depardieu

23.45 Hubert und Staller  
1.20 Small World  
2.50 Aufgedeckt – Rätsel der Geschichte  
3.35 BilderWelten

5.35 Die Ruhrpottwache 6.00 Café Puls 9.00 Media-Shop 10.00 Die Ruhrpottwache 11.00 Mein dunkles Geheimnis

11.30 Mein dunkles Geheimnis Doku-Soap  
12.00 Anwälte im Einsatz Doku-Soap

13.00 Auf Streife – Berlin Doku-Soap  
14.00 Auf Streife Doku-Soap

15.00 Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap  
16.00 Klinik am Südring Doku-Soap

17.00 Die Ruhrpottwache – Vermisstenfahnder im Einsatz Doku-Soap

17.30 K11 – Die neuen Fälle / oder SAT.1 Regional-Magazine

18.00 Rolling – Das Quiz mit der Münze Show

19.00 Buchstaben Battle Show  
20.00 PULS 24 News

20.15 112 Notruf Deutschland Zwischen Straße und Schockraum. Reportagereihe, D 2020

22.20 **LIVE** akte. Magazin, D 2021

23.15 Spiegel TV – Reportage Aufgefangen – Das zweite Leben nach dem Absturz  
2.05 So gesehen  
2.10 Auf Streife – Die Spezialisten

**ATV// ATV2**

**PULS 24**

**KIKA KIKA**

**SUPER RTL**

17.30 Charmed 18.25 Ghost Whisperer 19.20 ATV Aktuell 19.35 Heinzl und die VIPs 19.45 Fresh Off the Boat 20.15 \*\*\* Doppelmord. Thriller, USA/D/CDN 1999 22.20 \*\* Die Vorahnung. Mystery-Thriller, USA 2007

15.00 PULS 24 Live 15.55 Klimaheldinnen – Das Nachhaltigkeitsmagazin 16.00 PULS 24 Live 17.00 PULS 24 Live 18.00 PULS 24 Live 18.55 PULS 24 Wirtschaftst alk 19.05 Klimaheldinnen – Das Nachhaltigkeitsmagazin

18.00 Ritter Rost  
18.40 Feuerwehrmann Sam  
18.40 PEEKs ZOO – Von Affen, Giraffen & Co. 18.47 Baumhaus 18.50 Sandmännchen 19.00 Arthur und die Freunde der Tafelrunde 19.25 PUR+

16.35 Die Nektons  
17.00 WOW Entdeckerzone  
17.30 Bugs Bunny & Looney Tunes  
17.55 Paw Patrol 18.20 Grizzly & die Lemminge 18.55 Tom und Jerry 19.15 ALVINNN!!! 19.45 Angelo! 20.15 On the Case – Unter Mordverdacht

**ORF SPORT +**

**ntv N-TV**

**DISNEY**

**nick NICK**

12.00 Sport 20 12.15 Feldhockey Bundesliga der Herren Final Four: Paarung folgt, Highlights aus Wien 13.30 Footbal AFL: Match of the week: Swarco Raiders – Vienna Vikings, Highlights Innsbruck 14.45 Funsport

18.00 Nachrichten 18.20 Telebörsen 18.35 News Spezial 19.00 Nachrichten 19.15 Telebörsen 19.30 Ratgeber – Bauen & Wohnen 20.00 Nachrichten 20.15 Wir sind Geschichte – Der Koreakrieg 21.00 Nachrichten

16.55 DuckTales 17.25 Phineas und Ferb 18.25 Schlimmer geht's immer 18.50 Miraculous 19.40 The Boss Baby 20.05 Micky Maus 20.15 Wuff Star – Rund um die Welt. Komödie, USA/CDN/J 2018 22.00 Modern Family

15.35 Dorg Van Dango 15.50 Avatar 16.15 Danny Phantom 16.40 Die Casagrandes 16.50 Willkommen bei den Louds 17.30 Die Pinguine 17.55 SpongeBob 18.10 Danger Force 18.35 Das Geheimnis der Hunters



**RTL RTL**

**20.15 Die 100 ...**

**11.00** Die Versicherungsdetektive **12.00** Punkt 12 **14.00** Die Superhändler - 4 Räume, 1 Deal **16.30** Die Versicherungsdetektive

**17.30** Unter uns **18.00** Explosiv - Das Magazin **18.30** Exklusiv - Das Starmagazin **18.45** Aktuell **19.05** Alles was zählt **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten Soap

**20.15** Die 100 emotionalsten Augenblicke Show, D 2020

**23.10** Hotel Verschmitzt - Auf die Ohren, fertig, los! Der Hollywoodstar. Show, D 2019

**0.10** RTL Nachtjournal

**PRO 7**

**20.15 Pannen & ...**

**9.00** Man with a Plan **9.30** Brooklyn Nine-Nine **10.20** Scrubs **12.20** Last Man Standing **13.15** Two and a Half Men **14.35** The Middle

**15.35** The Big Bang Theory Akt und Extrakt / Spaß mit Flaggen (2) / Das Rätsel der 43. Sitcom

**17.00** taff **18.00** PULS 24 News **18.10** Die Simpsons **19.05** Galileo Magazin

**20.15** Darüber schmunzelt die Welt: Pannen & Peinlichkeiten Show, D 2020

**22.40** Big Countdown! Die 50 aufregendsten Momente der 90er

**0.50** Die Besten Show **3.25** Spätnachrichten

**VOX VOX**

**20.15 Sing meinen Song**

**10.05** CSI: Miami **11.00** CSI: Miami **11.55** vox nachrichten **12.00** Shopping Queen **13.00** Zwischen Tüll und Tränen. Doku-Soap

**14.00** Mein Kind, dein Kind - Wie erzieht du? **15.00** Shopping Queen **16.00** 4 Hochzeiten und eine Traumreise **17.00** Zwischen Tüll und Tränen **18.00** First Dates - Ein Tisch für zwei **19.00** Das perfekte Dinner

**20.15** Sing meinen Song - Das Tauchkonzert Die emotionalsten Momente. Show, D 2020

**23.10** Ab ins Beet! Die Garten-Soap vox nachrichten **0.10** Medical Detectives **0.30** Medical Detectives

**KABEL 1**

**20.15 Troja**

**10.25** Blue Bloods - Crime Scene New York **11.15** Castle **12.10** Castle **13.05** The Mentalist **14.00** The Mentalist

**15.00** Navy CIS **15.50** Kabel Eins News **16.00** Navy CIS **16.55** Abenteuer Leben **17.55** Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt „Vineria“, Nürnberg

**18.55** Achtung Kontrolle! Reportagerihe

**20.15** \*\*\* Troja Drama, USA/MLT/GB 2004 - Mit Brad Pitt, Diane Kruger

**23.40** \*\* Die letzte Legion Abenteuerfilm, GB/F/SK/TUN/I/ BUL 2007

**1.30** Kabel 1 Late News

**Das Erste ARD**

**18.50 WaPo Bodensee**

**13.00** Mittagmagazin **14.00** Tagesschau **14.10** Rote Rosen **15.00** Tagesschau **15.10** Sturm der Liebe **16.00** Tagesschau

**16.10** Verrückt nach Meer **17.00** Tagesschau **17.15** Brisant **18.00** Wer weiß denn sowas? **18.50** WaPo Bodensee Teufel. Krimiserie **19.45** Wissen vor acht - Natur **20.00** Tagesschau

**20.15** Sportschau **LIVE** Tschechien - England & Kroatien - Schottland

**23.30** Sportschau Club **0.15** Nachtmagazin **0.35** Der Island-Krimi: Tod der Elfenfrau TV-Krimi, D 2016

**ZDF ZDF**

**22.15 Die Anstalt**

**11.15** SOKO Wismar **12.00** heute **12.10** dreh-scheibe **13.00** Mittagmagazin **14.00** heute **14.15** Die Küchenschlacht

**15.05** Bares für Rares **16.00** heute - in Europa **16.10** Die Rosenheim-Cops **17.00** heute **17.10** hallo deutschland **17.45** Leute heute **18.00** SOKO Köln **19.00** heute **19.25** Die Rosenheim-Cops Krimiserie

**20.15** Rosamunde Pilcher: Wo dein Herz wohnt TV-Liebesdrama, D 2018

**21.45** heute journal **22.15** Die Anstalt Politsatire mit Max Uthoff und Claus von Wagner

**RTLZWEI**

**16.55 RTLZWEI News 17.05** Krass Schule - Die jungen Lehrer **18.05** Köln 50667 **19.05** Berlin - Tag & Nacht

**20.15** Kleine Helden ganz groß! - Wenn Kinder kämpfen müssen (1/6/3) Doku-Soap 2021 **TIPP S. 9**

**21.15** Armes Deutschland - Deine Kinder Leben im Chaos

**23.15** Außergewöhnliche Menschen

**0.20** Autopsie - Mysteriöse Todesfälle

**1.55** Die Forensiker - Profis am Tatort

**GOLD SAT1 GOLD**

**13.50** Unsere kleine Farm **16.30** Diagnose: Mord **18.10** Without a Trace **19.00** Niedrig und Kuhnt

**19.20** K 11 - Kommissare im Einsatz

**20.15** Evil Twins - Killer-Zwillinge Jean und Jane Hopkins

**22.15** Killer Couples: Mörderische Paare Model & Magie

**23.45** Killer-Paare - Tödliches Verlangen Die Vergeltung

**1.20** Evil Twins - Killer-Zwillinge Dokureihe **2.55** Killer Couples

**BR BAYERN**

**15.30** Schnittgut. Alles aus dem Garten **16.15** Wir in Bayern **18.00** Abendschau **19.00** Gesundheit!

**19.30** Dahoam is Dahoam **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort Der frühe Abschied. TV-Krimi **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Der Schwammerlkönig Karriere **22.50** Sisis Vater, Herzog Max in Bayern **23.35** BR-KLASSIK: Draw a line Richard Siegal and the Ballet of Difference **0.05**

**arte ARTE**

**16.50** Xenius: Schimmel **17.20** Medizin in fernen Ländern **17.50** Albanien letzte Züge

**18.30** Tierisches Hamburg **19.20** ARTE Journal **19.40** Unbekanntes Arabien

**20.15** Schönes neues Brot Dokumentarfilm, D 2019

**21.40** Gift auf dem Teller Dokumentarfilm, USA 2019

**23.10** Ungarns Trauma Europas Problem? **0.05** ARTE Reportage **1.00** Lost Women Art

**mdr MDR**

**18.54** Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Einfach genial **20.15** Umschau extra **22.10** Polizeireif 110 Die Krimidokumentation **22.55** Polizeireif 110. TV-Krimi

**NDR NDR**

**18.45** DAS! **19.30** Nordmagazin **20.00** Tagesschau **20.15** Abenteuer Diagnose **21.00** Dr. Wimmer: Wissen ist die beste Medizin **21.45** NDR Info **22.00** Tatort. TV-Krimi, D 2005 **23.30** Tatort. TV-Krimi, D 1993

**zdf neo**

**17.00** Psych **17.45** Dinner Date **18.30** Bares für Rares **20.15** Marie Brand und der Duft des Todes. TV-Drama, D 2018 **21.45** Marie Brand und der schwarze Tag **23.15** Boomerang. Komödie, USA 1992

**zdf info**

**18.00** Die Geheimnisse der Russenmafia - Gewalt, Geschäft, Gefängnis **18.45** Polizei gegen Raser **19.15** Ermittler! **20.15** Auf Verbrecherjagd **0.45** heute journal **1.15** Chinas unaufhaltsamer Aufstieg - Xi Jinping

**NITRO NITRO**

**16.55** M\*A\*S\*H **18.20** Ein Käfig voller Helden **19.15** Alf **20.15** James Bond 007 - Der Hauch des Todes. Agentenfilm, GB/USA 1987 **22.40** Rage - Tage der Vergeltung. Actionthriller, USA 2016

**ZMAX**

**18.00** One Piece **18.55** Kuroko's Basketball **19.20** Futurama **19.45** Family Guy **20.40** Die Simpsons **22.10** Family Guy **23.05** Futurama **23.55** Family Guy **0.35** Akte X - Die unheimlichen Fälle des FBI

**DOKU K1 DOKU**

**13.10** Unerklärliche Phänomene - Ancient Aliens. Dokureihe **21.50** Geister, Ufos und Dämonen - Wahnsinn oder Wahrheit? **23.30** Aufgedeckt - Rätsel der Geschichte **1.00** Unerklärliche Phänomene - Ancient Aliens

**SIXX SIXX**

**12.35** Die Super-Makler - Top oder Flop? **13.05** Gilmore Girls **14.55** Ghost Whisperer **18.25** Grey's Anatomy - Die jungen Ärzte **19.20** Numb3rs **20.15** Castle **22.05** Rosewood **0.00** Castle

**WDR WDR**

**18.15** Erstaunlich, aber wahr! Gut gegrillt **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort. TV-Krimi, D 2018 **21.45** Aktuell **22.15** Toter Winkel. TV-Thriller, D 2017

**one ONE**

**13.10** In aller Freundschaft **13.55** Endstation Glück. TV-Komödie, D 2016 **15.25** Mord mit Aussicht **16.15** Morden im Norden **17.05** Hart aber herzlich **17.50** Cagney & Lacey **18.40** Sturm der Liebe **20.15** Doctor Who

**rtlplus**

**11.00** Die Trovatos - Detektive decken auf **11.55** Das Familiengericht **15.15** Tatort Deutschland - aus den Akten der Justiz **20.15** Law & Order: Special Victims Unit **2.00** Das Strafgericht

**TLC TLC**

**16.25** Mein Leben mit 300 kg **18.15** Die Zwangsvollstreckter **20.15** Mein Leben mit 300 kg **22.15** Diagnose: Messie **23.10** Mystery Diagnosis **0.10** Schatten des Zweifels - Suche nach dem wahren Mörder

**DMAX DMAX**

**16.45** Border Control - Spaniens Grenzschützer **17.15** Steel Buddies - Stahlharte Geschäfte **20.15** Steel Buddies Spezial: Neues aus dem geheimen Archiv **23.15** Der Camping Clan **23.25** BBQ Battle - Die Grillmeister

**phoenix**

**18.00** Aktuelle Reportage **18.30** Ganz - Die wahre Geschichte des VW-Käfers **20.00** Tagesschau **20.15** Wildes Spanien **21.45** heute journal **22.15** phoenixrunde **23.00** phoenix der tag **0.00** phoenix runde

**SWR SWR**

**18.00** SWR Aktuell **18.15** natürlich! **18.45** Landesschau **19.30** SWR Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Marktcheck **21.00** Was kostet: eine Radreise? **21.45** SWR Aktuell **22.00** So lacht der Südwesten

**TELE5 TELE5**

**17.10** Star Trek **18.10** Kampfstern Galactica **19.10** Star Trek - Das nächste Jahrhundert **20.15** Die Prophezeiung der Maya. TV-Sci-Fi-Film, CDN 2011 **22.05** \* Apokalypse Pompeii. Abenteuerfilm, USA 2014

**ORF 1 ORF 1**

14.20 Modern Family

6.00 Sherazade 6.25 Wickie 6.50 Die Biene Maja 7.00 Flipper und Lopaka 7.30 Sherazade 8.00 Bezaubernde Jeannie

8.45 Melissa & Joey 9.05 Velvet 9.50 The Fosters 10.30 Soko Kitzbühel 12.00 Q1 Ein Hinweis ist falsch 12.35 Bronx Zoo – Tierpark der Superlative 13.20 Brooklyn Nine-Nine 13.45 Big Bang Theory 14.20 Modern Family 15.05 Scrubs 15.25 How I Met Your Mother 15.45 ZIB Flash 15.50 Die Simpsons 16.15 UEFA EURO 2020 16.40 Heimspiel 16.50 ZIB Flash 17.00 UEFA EURO 2020 – **LIVE** Gruppe E: Schweden – Polen Der Countdown / 17.50 Das Spiel / 19.59 Die Analyse 20.08 ZIB Flash

20.15 UEFA EURO 2020 – **LIVE** Gruppe F: Portugal – Frankreich Der Countdown. Fußball

20.50 UEFA EURO 2020 – **LIVE** Gruppe F: Portugal – Frankreich Das Spiel

22.55 UEFA EURO 2020 – **LIVE** Gruppe F: Portugal – Frankreich Die Analyse

23.15 ZIB Nacht 23.30 UEFA EURO 2020 – Gruppe F: Deutschland – Ungarn Highlights

1.10 UEFA EURO 2020 – Gruppe E: Slowakei – Spanien Highlights

2.50 Criminal Minds: Beyond Borders Böses Erwachen. Krimiserie

3.30 Der letzte Bulle Camping für Anfänger / Wer findet, der stirbt. Krimiserie

5.00 Die Goldbergs Bohemian Rap City. Comedyserie 5.20 Melissa & Joey Abschlepphilfe

**ORF 2 ORF 2**

20.15 Rosamunde Pilcher

6.15 Wetter-Panorama und Programmorschau 9.10 Fit mit Philipp 9.30 Silvia kocht 9.55 Bianca 10.40 Unterwegs in Österreich

11.05 Die Eroberer der Karibik – Krokodile auf wilder Reise Universum 11.50 Report 12.40 Seitenblicke 12.45 Wetterschau 13.00 ZIB 13.15 Aktuell nach eins 14.00 Silvia kocht 14.25 Sturm der Liebe 15.15 Die Rosenheim-Cops 16.00 Die Barbara Karlich Show Vom Pechvogel zum Glückspilz. 17.00 ZIB 17.05 Aktuell nach fünf 17.30 Studio 2 18.30 konkret 18.44 infos & tipps 18.48 Lotto 19.00 Bundesland heute 19.30 Zeit im Bild 19.56 Sport Aktuell 20.05 Seitenblicke

20.15 Rosamunde Pilcher: Erdbeeren im Frühling TV-Liebesfilm, D 2016 · Journalistin Lilly (Zoe Moore) findet einen über fünfzig Jahre alten Liebesbrief und kontaktiert die Verfasserin der Zeilen. Grace (Gaby Dohm) reist in Begleitung ihres fischen Enkels an ... Zwei Liebesgeschichten in einer. Reizezeit – Zurück zur Natur Neusiedler See. Dokureihe, Ö 2021

22.00 ZIB 2 22.30 WELTjournal 23.05 WELTjournal + 23.50 Thank you for Bombing

Drama, Ö 2015 · Mit Erwin Steinhilber · Regie: Barbara Eder **TIPP S. 4**

1.30 Barfuß im Park Komödie, USA 1967 · Mit Jane Fonda, Robert Redford 3.10 Reizezeit – Zurück zur Natur

**ATV ATV**

22.20 Die Reportage

6.10 Crazy Ex-Girlfriend Wer braucht Josh? Ich hab meine Girls 6.50 Blue Bloods – Crime Scene New York Die Volksheldin. Krimiserie

7.25 Blue Bloods – Crime Scene New York 8.20 The Mentalist Hypnose 9.10 MediaShop 11.10 Bull Todschick 12.00 Navy CIS: L.A. Drei Herzen 12.50 Navy CIS Hundemarken 13.45 Navy CIS Die Heldin 14.35 Navy CIS Eingeschnitten 15.30 Navy CIS Krampus 16.25 Navy CIS: L.A. Die Mauer 17.20 ATV Aktuell 17.25 Bull Liebe macht blind 18.20 ATV Aktuell 18.25 The Mentalist Ein Dutzend Rosen 19.20 ATV Aktuell 19.35 ATV – Die Reportage Sturmjäger 20.10 Heinzl und die VIPs

20.15 Das Geschäft mit der Liebe Liebesgrüße aus Minsk. Reportagerihe, Ö 2019

21.20 Amore unter Palmen Doku-Soap, Ö 2020 22.20 ATV – Die Reportage Mistkübel

23.25 Das Geschäft mit der Liebe 0.30 Amore unter Palmen 1.25 ATV – Die Reportage 2.15 Wachzimmer Otta-kring Doku-Soap

**ATV// ATV2**

16.30 Charmed 18.25 Ghost Whisperer 19.20 ATV Aktuell 19.35 Heinzl und die VIPs 19.45 Fresh Off the Boat 20.15 Deuce Bigalow: European Gigolo. Komödie, USA 2005 21.50 Brüno. Komödie, USA/GB 2009

**ORF SPORT +**

12.15 Doku ÖSV-Präsident Peter Schröcksnadel 13.15 Highlights Laureus World Sports Awards 2021 15.00 Sport 15.30 Sport 20 15.45 Feldhockey Bundesliga der Herren Final Four: Paarung folgt, Highlights aus Wien

**PULS 4 PULS 4**

22.55 Pro und Contra

5.30 Café Puls. Magazin, Ö 2021 11.55 MediaShop 14.00 Café Puls am Nachmittag, Magazin, Ö 2021 15.35 Last Man Standing

16.00 Last Man Standing Beziehungstreik 16.30 Immer wieder Jim Himmel oder Hölle 17.00 Two and a Half Men Dein Mann ist eine Puppe 17.25 Two and a Half Men Sehr erfreut, Walden Schmidt 17.45 Two and a Half Men Peter Pans Mutter 18.15 Two and a Half Men Herpes Junior. 18.45 PULS 24 News 19.00 Café Puls – Das Magazin 19.20 Klimaheldinnen – Das Nachhaltigkeitsmagazin 19.25 Two and a Half Men Neun-Finger-Daddy. Sitcom 19.55 Two and a Half Men Riesenkatze mit Halsreif

20.15 Navy CIS In einer Nusschale. Krimiserie, USA 2020

21.10 Navy CIS Die Rattenfänger. Krimiserie, USA 2015

22.05 Navy CIS Verlorene Jungs. Krimiserie, USA 2015

22.55 Pro und Contra mit **LIVE** Corinna Milborn Talkshow 0.00 Navy CIS 2.25 Auf Streife

**PULS 24**

9.00 Café Puls 10.00 PULS 24 Live 18.55 PULS 24 Wirtschaftstalk 19.05 PULS 24 Live 21.00 PULS 24 Newsroom Live 21.30 **LIVE** Pro und Contra mit Corinna Milborn 22.30 Die Politik Insider 23.05 Newsroom Live

**ntv N-TV**

18.00 Nachrichten 18.20 Telebörse 18.35 News Spezial: ntv Trendbarometer 19.00 Nachrichten 19.15 Telebörse 19.30 Ratgeber – Geld 20.00 Nachrichten 20.15 Augenzeuge Smartphone – Extreme Flughäfen

**SERVUS TV**

22.05 Der Wein und ...

6.00 Das Wetterpanorama bei ServusTV 9.30 Servus am Abend 9.55 Tierisch gefährlich Steve Backshall in Guyana

10.40 Atlas Brasilien 11.30 Morgan Freeman: Mysterien des Weltalls Das ewige Leben – Unerklärliche Phänomene in Tiergestalt 12.15 Auf Entdeckungstour – durch Europa Mare TV – An Pomerns Küste – Die Ostsee zwischen Stettin und Danzig 13.05 Bares für Rares 15.00 Bares für Rares 16.00 Servus Reportage Wein als Wertanlage – Das flüssige Gold? 17.05 Quizjagd 18.00 Servus Nachrichten 18.05 Servus am Abend 18.30 Bares für Rares 19.15 Servus Sport aktuell 19.20 Servus Nachrichten 19.35 Quizmaster

20.15 Terra Mater – Galapagos Die Macht des Meeres. Dokureihe, Ö 2017 **TIPP S. 10**

21.10 Die geheime Welt unserer Katzen Herzensbrecher

22.05 Der Wein und der Wind Komödie, F 2017 **\*\*\*** 0.00 Supermassinen Mega-Muldenkipper 0.45 Die geheime Welt unserer Katzen

**KIKA KIKA**

16.30 Horseland 17.10 Mia and me – Abenteuer in Centopia 18.00 Ritter Rost 18.10 Feuerwehrmann Sam 18.40 PEEKs ZOO – Von Affen, Giraffen & Co. 18.47 Baumhaus 18.50 Sandmännchen 19.00 Arthur

**DISNEY**

16.00 Amphibia 16.25 101 Dalmatiner 16.55 DuckTales 17.25 Phineas und Ferb 18.25 Schlimmer geht's immer 18.50 Miraculous 19.40 The Boss Baby 20.05 Micky Maus 20.15 Die Nanny Coolio 22.10 Modern Family

**SAT.1**

20.15 Pokerface

5.30 Musiktipp Marcel 5.35 Die Ruhrpottwache 6.00 Café Puls 9.00 MediaShop Die Ruhrpottwache. Doku-Soap

11.00 Mein dunkles Geheimnis 11.30 Mein dunkles Geheimnis 12.00 Anwälte im Einsatz Doku-Soap 13.00 Auf Streife – Berlin 14.00 Auf Streife – Die Spezialisten 15.00 Klinik am Südring Doku-Soap 17.00 Die Ruhrpottwache – Vermisstafahnder im Einsatz Doku-Soap 17.30 K11 – Die neuen Fälle / oder SAT.1 Regional-Magazine 18.00 Rolling – Das Quiz mit der Münze Show 19.00 Buchstaben Battle Show 19.55 4 LifeChangers Gesundheitsmagazin 20.00 PULS 24 News

20.15 Pokerface – nicht lachen! Show, D 2021

22.30 Reingelegt – Die lustigsten Comedy-Fallen weltweit

0.35 **GUINNESS WORLD RECORDS®** Die 33 extremsten Rekorde der Welt. Show, D 2020

2.25 Promis Privat 3.10 Promis Privat 3.55 Promis Privat 4.45 Auf Streife

**SUPER RTL**

15.15 ALVINNN!!! 15.40 Grizzly & die Lemminge 16.05 Tom und Jerry 16.35 Die Nektons 17.00 WOW Entdeckerzone 17.30 Bugs Bunny & Looney Tunes 18.35 ALVINNN!!! 20.15 Dr. House Es nerven Groß und Klein

**nick NICK**

15.50 Avatar 16.15 Danny Phantom 16.40 Die Casagrandes 16.50 Willkommen bei den Louds 17.30 Die Pingwine 17.55 SpongeBob 18.10 Danger Force 18.35 Das Geheimnis der Hunters 18.55 Nickelodeon's Spydres



**20.15 Mario Barth**

**11.00** Die Versicherungsdetektive **12.00** Punkt 12 **14.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **16.30** Die Versicherungsdetektive **17.30** Unter uns **18.00** Explosiv – Das Magazin **18.30** Exclusiv – Das Starmagazin **18.45** Aktuell **19.05** Alles was zählt Soap **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten Soap, D 2021

**20.15** Mario Barth räumt auf! Die krassesten Aufreger Show, D 2020 **22.15** stern TV **0.00** RTL Nachtjournal **0.30** CSI: Miami **2.10** CSI: Den Tätern auf der Spur



**20.15 Seelen**

**9.15** Man with a Plan **9.40** Brooklyn Nine-Nine **10.35** Scrubs **12.20** Last Man Standing **13.15** Two and a Half Men **14.35** The Middle **15.35** The Big Bang Theory Die Parkplatz-Eskalation / Strafe muss sein / Mädelsabend mit Kerl **17.00** taff **18.00** PULS 24 News **18.10** Die Simpsons **19.05** Galileo

**20.15** Seelen Sci-Fi-Film, USA/CH/GB 2013 · Mit Saoirse Ronan **22.50** 9-1-1 Notruf L.A. Verzeifelte Suche / Auslöser **0.45** Seelen Sci-Fi-Film, USA/CH/GB 2013



**20.15 Bones**

**10.05** CSI: Miami **11.00** CSI: Miami **11.55** vox nachrichten **12.00** Shopping Queen **13.00** Zwischen Tüll und Tränen **14.00** Mein Kind, dein Kind – Wie erzieht du? **15.00** Shopping Queen **16.00** 4 Hochzeiten und eine Traumreise **17.00** Zwischen Tüll und Tränen **18.00** First Dates – Ein Tisch für zwei **19.00** Das perfekte Dinner

**20.15** Bones – Die Knochenjägerin Die tödliche Sache mit der Rache. Krimiserie, USA 2017 **21.15** Bones – Die Knochenjägerin vox nachrichten **0.00** Medical Detectives



**20.15 Die Farbe Lila**

**10.20** Blue Bloods – Crime Scene New York **11.15** Castle **12.10** Castle **13.05** The Mentalist **14.00** The Mentalist **14.55** Navy CIS **15.50** Kabel Eins News **16.00** Navy CIS **16.55** Abenteuer Leben **17.55** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt „Mio Mio Restaurant“, Fürth **18.55** Achtung Kontrolle! Reportagereihe

**20.15** Die Farbe Lila Drama, USA 1985 · Mit Whoopi Goldberg, Oprah Winfrey **23.30** Perfect World Kriminalfilm, USA 1993 Mit Kevin Costner **2.05** Watch Me **2.15** Kabel 1 Late News



**23.45 Boom und Crash**

**13.00** Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.10** Rote Rosen **15.00** Tagesschau **15.10** Sturm der Liebe **16.00** Tagesschau **16.10** Verrückt nach Meer **17.00** Tagesschau **17.15** Brisant **18.00** Wer weiß denn sowas? Show **18.50** ermittelt Krimiserie **19.45** Wissen vor acht – Werkstatt **20.00** Tagesschau

**20.15** Donna Leon – Tierische Profite TV-Krimi, D 2014 **21.45** Donna Leon – Das Mädchen seiner Träume TV-Krimi **23.10** Tagesthemen **23.45** Boom und Crash Dok.-Film, D 2021



**21.00 UEFA EURO**

**10.30** Notruf Hafenkante **11.15** SOKO Wismar **12.00** heute **12.10** drehscheibe **13.00** Mittagsmagazin **14.00** heute **14.15** Die Küchenschlacht **15.05** Bares für Rares **16.00** heute – in Europa **16.10** Die Rosenheim-Cops **17.05** sportstudio live – LIVE **18.00** Schweden – LIVE **18.00** Polen Vorrunde Gruppe E oder Slowakei – Spanien

**20.00** sportstudio live – LIVE **21.00** UEFA EURO 2020(TM) Deutschland – Ungarn Vorrunde Gruppe F **23.00** Highlights, Analysen, Interviews **23.45** Markus Lanz



**15.00 Hartz und herzlich – Tag für Tag Rostock 16.55 RTLZWEI News 17.05 Krass Schule – Die jungen Lehrer**

**18.05** Köln 50667 **19.05** Berlin – Tag & Nacht **20.15** Zuhause im Glück – Unser Einzug in ein neues Leben Doku-Soap **22.15** Das Messie-Team – Start in ein neues Leben Marcus ist überfordert **0.15** Unsolved Mysteries **1.05** Unsolved Mysteries **1.45** Autopsie – Mysteriöse Todesfälle



**13.45 Unsere kleine Farm 16.30 Diagnose: Mord 18.10 Without a Trace 19.00 Niedrig und Kuhnt. Doku-Soap**

**19.20** K 11 – Kommissare im Einsatz Doku-Soap **20.15** Navy CIS: New Orleans Krimiserie **22.00** Blue Bloods – Crime Scene New York Krimiserie **22.55** Without a Trace Krimiserie **23.40** Navy CIS: New Orleans Krimiserie **1.05** Without a Trace Krimiserie



**17.30 Regional 18.00 Abendschau 18.30 Rundschau 19.00 STATIONEN 19.30 Dahoam is Dahoam**

**20.15** natur exclusiv Magie der Moore. Dokumentarfilm, D 2015 **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Jeder Tropfen zählt – Lernen von der Dürre **22.45** Verstörung – und eine Art von Poesie Dokumentarfilm, D 2007 **0.45** kinokino **1.00** Prinzessinnen



**16.55 Xenius: Risiko Zucker? 17.20 Medizin in fernen Ländern 17.50 Auf den Dächern der Stadt**

**18.30** Berlin ganz wild! **19.20** ARTE Journal **19.40** Arabien **20.15** Einfach das Ende der Welt Drama, CDN/F 2016 **TIPP S. 4** **21.50** #dreckshure Doku, B 2021 **TIPP S. 10** **22.55** Bis zum bitteren Ende Doku, F 2021 **23.50** Die Klapperschlange Actionfilm, USA 1981



**18.54 Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Tierisch tierisch 20.15 Die besten Hits der Volksmusik 22.30 MDR aktuell 22.45 Polizeiruf 110. TV-Krimi, D 1998 0.10 Spasszone**

**20.15** Nordmagazin **20.00** Tagesschau **20.15** Expeditionen ins Tierreich **22.00** Großstadttrevier **22.50** Morddeutschland – Die Spurenleserin **23.20** Morddeutschland – Der Mörder und die Ameise



**18.30 Bares für Rares 20.15 Wilsberg – Interne Affären. TV-Krimi 21.45 Wilsberg – Das Jubiläum 23.10 Death in Paradise 0.55 Von 5 bis 7 – Eine etwas andere Liebesgeschichte. USA 2014**

**18.00** Liebe und Sex in Japan – Flucht vor der Einsamkeit **18.45** Kriminelle Karrieren **20.15** Millionengeschäft Cannabis Marokkos illegaler Exporterschläger **21.00** Drogen für Europa – Der Weg des Kokains



**18.45 DAS! 19.30 Nordmagazin 20.00 Tagesschau 20.15 Expeditionen ins Tierreich 22.00 Großstadttrevier 22.50 Morddeutschland – Die Spurenleserin 23.20 Morddeutschland – Der Mörder und die Ameise**

**18.00** WDR aktuell / Lokalzeit **18.15** 2 für 300 Tamina in München **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Markt **21.00** Die Tricks mit Werkzeug und Baustoffen **21.45** Aktuell



**18.00** Liebe und Sex in Japan – Flucht vor der Einsamkeit **18.45** Kriminelle Karrieren **20.15** Millionengeschäft Cannabis Marokkos illegaler Exporterschläger **21.00** Drogen für Europa – Der Weg des Kokains



**17.50** M\*A\*S\*H **18.20** Ein Käfig voller Helden **19.15** Alf **20.15** Rocky V. Boxerfilm, USA 1990 **22.05** Cop Land. Kriminalfilm, USA 1997 **0.00** Lake Placid vs. Anaconda. TV-Actionkomödie, BUL/USA 2015



**18.00** One Piece **18.55** Kuroko's Basketball **19.20** Futurama **19.45** Family Guy **20.15** Two and a Half Men. Sitcom **21.40** Superstore **22.05** RAW **0.10** e-sports.com TV **0.40** Two and a Half Men **1.45** Superstore



**18.35** LKW-Bergung extrem. Dokureihe **20.15** 24 Stunden bis zum Mord **21.50** Homicide Hunter – Dem Mörder auf der Spur **0.20** F.B.I. – Dem Verbrechen auf der Spur **0.50** 24 Stunden bis zum Mord



**18.25** Grey's Anatomy – Die jungen Ärzte **19.20** Num3rs **20.15** So liebt Deutschland – Alles über unsere Frauen **22.20** Paula kommt – Wir leben Sex **23.25** Paula kommt – Sex und Gute Nachtgeschichten



**18.00** WDR aktuell / Lokalzeit **18.15** 2 für 300 Tamina in München **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tagesschau **20.15** Markt **21.00** Die Tricks mit Werkzeug und Baustoffen **21.45** Aktuell



**17.05** Hart aber herzlich **17.50** Cagney & Lacey **18.40** Sturm der Liebe **20.15** Agatha Christies Marple **21.50** Agatha Christies Poirot **22.35** Agatha Christies Marple **0.10** Agatha Christies Poirot **0.55** Upright



**14.25** Das Strafgericht **15.20** Das Familiengericht **18.40** Tatort Deutschland – aus den Akten der Justiz **20.15** Anwälte der Toten – Rechtsmediziner decken auf **2.55** Das Strafgericht **4.25** Das Jugendgericht



**16.25** Mein Leben mit 300 kg **18.20** Die Zwangsvollstreckter **20.15** Unschuldig verurteilt? **22.15** Grave Secrets – Tote Zeugen lügen nicht **23.15** Autopsy – Prominente Todesfälle **0.10** Evil – Gesichter des Bösen



**17.15** Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte **20.15** Outback Opal Hunters – Edelsteinjagd in Australien **21.15** Blind Frog Ranch – Die Schatzsucher von Utah **22.15** Undercover Billionaire **0.20** Outback Opal Hunters



**18.00** Aktuelle Reportage **18.30** Wildes Spanien **20.00** Tagesschau **20.15** Neuseeland entdecken **21.45** heute journal **22.15** phoenix runde **23.00** phoenix der tag **0.00** phoenix runde **0.45** Neuseeland entdecken



**18.15** made in Südwest **18.45** Landesschau **20.00** Tagesschau **20.15** be trifft **21.00** Über Grenzen – mit Vollgas in den Ruhesta nd **22.00** Tatort. TV-Krimi, Ö 2009 **23.30** Die Bergpolizei – Ganz nah am Himmel



**18.10** Kampfstern Galactica **19.10** Star Trek – Das nächste Jahrhundert **20.15** Ran an die Braut. Komödie, USA 2001 **22.00** Eat Locals. Horrorkomödie, GB 2017 **23.55** Ghosthunters. Horrortfilm, USA 2016

**ORF 1 ORF 1****20.15 Olympus Has Fallen**

6.00  Sherazade 6.25  Wickie 6.50 Die Biene Maja 7.00 Flipper 7.30  Sherazade 8.00 Bezaubernde Jeannie 8.50 Melissa & Joey

9.10 Velvet 9.55 The Fosters 10.35  Zwei Engel auf Streife 12.05 Q1 12.50 Bronx Zoo – Tierpark der Superlative 13.30 Brooklyn Nine-Nine 13.55  Big Bang Theory 14.35  Die Goldbergs 15.15  Scrubs 15.40  How I Met Your Mother 16.00 ZIB Flash 16.05  Die Simpsons 16.50 Modern Family 17.10 ZIB Flash 17.15 Modern Family 17.35  Big Bang Theory 18.00 ZIB 18 18.10 Magazin 1 18.20 Q1 19.05  Big Bang Theory 19.30  Zeit im Bild 19.56  Sport Aktuell 20.03  Hallo Österreich

**20.15**  **Olympus Has Fallen – Die Welt in Gefahr** Action-Thriller, USA 2013 · Nordkoreanische (!) Terroristen überfallen das Weiße Haus (Codename Olympus) und nehmen den Präsidenten (Aaron Eckhart) als Geisel. Mike Benning (Gerard Butler), strafversetzter Ex-Bodyguard der Präsidentenfamilie, sieht seine Chance zur Rehabilitierung gekommen ... Action-Inferno mit Morgan Freeman, Ashley Judd und Melissa Leo.

21.55 ZIB Flash 22.05  CopStories Koide Oide, Krimiserie 22.50 ZIB Nacht 23.05  Hawaii Five-0 23.50  Navy CIS: L.A. 0.30 The Blacklist 1.55  Olympus Has Fallen – Die Welt in Gefahr Action-Thriller, USA 2013 3.40  Der letzte Bulle

**ORF 2 ORF 2****21.05 Am Schauplatz**

6.00 Wetter-Panorama und Programmorschau 9.10 Fit mit Philipp 9.30  Silvia kocht 9.55  Bianca 10.40  Österreich-Bild Salzburg

11.05  Natur im Garten 11.30  WELTJournal 12.00  WELTJournal + 12.45  Seitenblicke 12.50 Wetterschau 13.00 ZIB 13.15 Aktuell nach eins 14.00  Silvia kocht Show 14.25  Sturm der Liebe 15.15  Die Rosenheim-Cops Geheimnisse 16.00  Die Barbara Karlich Show Mein Leben als Hausfrau erfüllt mich. 17.00 ZIB 17.05 Aktuell nach fünf Magazin 17.30 Studio 2 18.30  konkret 18.51 infos & tipps 19.00 Bundesland heute 19.30 Zeit im Bild 19.56  Sport Aktuell 20.05  Seitenblicke

**20.15**  **Die Rosenheim-Cops Tödliche Versuchung**, Krimiserie, D 2016 21.05  **Am Schauplatz Gericht** Wenn der Abstand fehlt · Die Eltern von Herrn U. wollten ihren Sohn in ihrer Nähe wissen. Er ist in das benachbarte Haus der Mutter eingezogen. Als Herr U. dann aber eine Frau heiratete, die die Eltern nicht mögen, will ihn die Mutter mit einer Räumungsklage aus dem Haus bekommen ...

22.00 ZIB 2 22.30  Eco 23.05  Stöckl. 0.05  **Vino Santo – Es lebe die Liebe, es lebe der Wein** TV-Liebeskomödie, Ö/1 2000 · Mit Friedrich von Thun, Erni Mangold, Gisela Schneberger · Regie: Xaver Schwarzenberger 1.35  **Am Schauplatz Gericht**

**ATV ATV****21.30 Saturday Night**

6.05 Crazy Ex-Girlfriend 6.45 Blue Bloods – Crime Scene New York 7.25 Blue Bloods – Crime Scene New York 8.15 The Mentalist

9.10 MediaShop 11.10 Bull Liebe macht blind, Krimiserie 12.00 Navy CIS: L.A. Die Mauer, Krimiserie 12.50 Navy CIS Eingeschnitten / Krampus / Schach / Die Heimkehrer, Krimiserie 16.25 Navy CIS: L.A. Alles für die Story, Krimiserie 17.20 ATV Aktuell 17.25 Bull Die Macht der Suggestion, Krimiserie 18.20 ATV Aktuell 18.25 The Mentalist Golf mit dem Paten, Krimiserie 19.20 ATV Aktuell 19.35 ATV – Die Reportage Discokönige, Reportagereihe, Ö 2010 20.10 Heinzl und die VIPs Magazin, Ö 2021

**20.15** **Ausnahmestand in Lignano – Österreicher im Pfingstrauch** Reportage, Ö 2018 21.30 Saturday Night Forever – Legende, Oida! Doku-Soap 23.35 **Ausnahmestand in Lignano – Österreicher im Pfingstrauch** 0.50 Saturday Night Forever – Legende, Oida!

**ATV// ATV2**

16.30 Charmed 18.25 Ghost Whisperer 19.20 ATV Aktuell 19.35 Heinzl und die VIPs 19.45 Fresh Off the Boat 20.15  **Im August** in Osage County, Drama, USA 2013 22.35  **Die Fremde** in dir, Thriller, USA 2007

**ORF SPORT +**

12.00 Sport 20 12.15 Highlights Golf ÖM 2021 aus Alttentant 12.30 **LIVE LIVE** Golf European Tour 2021 18.00 **LIVE LIVE** Klettern Austrian Climbing Open 2021 22.00 Tanzen ÖM Latein, Highlights aus Linz

**PULS 4 PULS 4****20.15 Jäger des ...**

5.30 Café Puls, Magazin, Ö 2021 11.55 MediaShop 14.00 Café Puls am Nachmittag, Magazin 14.45 Café Puls am Nachmittag

15.35 Last Man Standing Beziehungstreik, Sitcom, USA 2013 16.00 Last Man Standing Die Riesenspinne, Sitcom, USA 2013 16.30 Immer wieder Jim Unter Hochdruck, Comedyserie, USA 2002 16.55 Two and a Half Men Herpes Junior 17.20 Two and a Half Men Neun-Finger-Daddy 17.50 Two and a Half Men Riesenkatze mit Halsreif 18.15 Two and a Half Men 18.45 PULS 24 News 19.00 Café Puls – Das Magazin 19.25 Two and a Half Men Das Tagebuch / Danke für den Geschlechtsverkehr, Sitcom

**20.15** **Jäger des verlorenen Schatzes** Abenteuerfilm, USA 1981 · Mit Harrison Ford, Karen Allen 22.30 **Indiana Jones und der Tempel des Todes** Abenteuerfilm, USA 1984 · Mit Harrison Ford · Regie: Steven Spielberg 0.55 Predator Actionfilm, USA/MEX 1987 2.30 Auf Streife

**PULS 24**

9.00 Café Puls 10.00 PULS 24 Live 18.55 PULS 24 Wirtschaftstalk 19.05 4LIFECHANGERS 19.10 PULS 24 Live 21.00 PULS 24 Newsroom Live 21.30 Die Politik Insider 22.05 Die geheimen Akten der NASA

**ntv N-TV**

18.35 News Spezial 19.00 Nachrichten 19.15 Telebörsen 19.30 Ratgeber – Test 20.00 Nachrichten 20.15 ntv Wissen 21.00 Nachrichten 21.05 SOS im Suez-Kanal – Bergung eines Superfrachters 22.00 Nachrichten

**SERVUS TV****23.30 kulTOUR Holender**

6.00 Das Wetterpanorama bei ServusTV 9.30 Servus am Abend 9.55 Terra Mater – Galapagos Die Macht des Meeres, Dokureihe

10.45 Die geheime Welt unserer Katzen Herzensbrecher 11.30 Supermaschinen Mega-Muldenkipper 12.15 Ancient Aliens – Unklärliche Phänomene Reinkarnation 13.05 Auf Entdeckungsreise – durch Europa Mare TV – Irlands wilder Westen 14.00 Bares für Rares 15.00 Bares für Rares 16.00 Heimatleuchten Salzburgs verborgene Seenschätze – Die Trumer Seen 17.05 Quizjagd 18.00 Servus Nachrichten 18.05 Servus am Abend 18.30 Bares für Rares 19.15 Servus Sport aktuell 19.20 Servus Nachrichten 19.35 Quizmaster Show, Ö 2021

**20.15** **P.M. Wissen** Mini-Farm auf dem Balkon / Kann ein See bluten? / Rettung für den Waldtrapp 21.10 Servus Reportage Wirtesterben – Sperrstunde für eine Tradition 22.10 Talk im Hangar-7 23.20 Fleischhauer – 9 Minuten netto 23.30 kulTOUR Brigitte Fassbaender

**KIKA KIKA**

16.30 Horseland 17.10  Mia and me – Abenteuer in Centopia 18.00  Ritter Rost 18.10  Feuerwehrmann Sam 18.40 PEEKs ZOO – Von Affen, Giraffen & Co. 18.47 Baumhaus 18.50  Sandmännchen 19.00  Arthur

**DISNEY**

16.25 Das Haus der 101 Dalmatiner 16.55 DuckTales 17.25 Phineas und Ferb 17.50 Schlummer geht's immer 18.50 Miraculous 19.40 The Boss Baby 20.05 Micky Maus 20.15 Die Truman Show 22.20 Modern Family

**SAT.1****20.15 Lincoln Rhyme:**

5.30 Musiktipps 5.35 Die Ruhrpottwache 6.00 Café Puls, Magazin 9.00 MediaShop 10.00 Die Ruhrpottwache, Doku-Soap

11.00 Mein dunkles Geheimnis Doku-Soap 11.30 Mein dunkles Geheimnis 12.00 Anwälte im Einsatz Doku-Soap 13.00 Auf Streife – Berlin Doku-Soap 14.00 Auf Streife 15.00 Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap 16.00 Klinik am Südring Doku-Soap 17.00 Die Ruhrpottwache – Vermisstenfahnder im Einsatz Doku-Soap 17.30 K11 – Die neuen Fälle / oder SAT.1 Regional-Magazine Rolling – Das Quiz mit der Münze Show 19.00 Buchstaben Battle Show 20.00 PULS 24 News

**20.15**  **Lincoln Rhyme: Der Knochenjäger** Requiem / Ursünde, Krimiserie 22.15  **FBI: Most Wanted** Mord auf Knopfdruck / Der letzte Tanz, Krimiserie 0.10  **Criminal Minds** Das System / Entmann, Krimiserie 1.50  **Profiling Paris** Schicksalsopfer / Weiße Magie

**SUPER RTL**

16.35 Die Nektons 17.00 WOW Entdeckerzone 17.30 Bugs Bunny & Looney Tunes 17.55 Paw Patrol 18.20 Grizzly & die Lemminge 18.55 Tom und Jerry 19.15 ALVIN NN!!! 19.45 Angelo! 20.15 CSI: Miami, Krimiserie

**nick NICK**

16.15 Danny Phantom 16.40 Die Casagrandes 16.50 Willkommen bei den Louds 17.30 Die Pinguine 17.55 SpongeBob 18.10 Danger Force 18.35 Das Geheimnis der Hunters 18.55 Nickelodeon's Spyzers 19.20 Henry Danger



**RTL**  
19.05 Alles was zählt

10.00 Vermisst 11.00 Versicherungsdetektive 12.00 Punkt 12 14.00 Superhändler - 4 Räume, 1 Deal 16.30 Versicherungsdetektive

17.30 Unter uns  
18.00 Explosiv - Das Magazin  
18.30 Exklusiv - Das Starmagazin  
18.45 Aktuell  
19.05 Alles was zählt Soap, D 2021  
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten

20.15 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei Bombenstimmung. Actionserie, D 2018  
21.15 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei Phantomcode  
22.15 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei



**PRO 7**  
23.50 o2 Music Roadtrip

9.45 Brooklyn Nine-Nine 10.10 Brooklyn Nine-Nine 10.35 Scrubs 12.20 Last Man Standing 13.15 Two and a Half Men

14.05 Two and a Half Men  
14.35 The Middle  
15.35 The Big Bang Theory  
17.00 taff  
18.00 PULS 24 News  
18.05 Klimaheldinnen - Das Nachhaltigkeitsmagazin  
18.10 Die Simpsons  
19.05 Galileo

20.15 Die Alm - Promi-schweiß und Edelweiß (1/6) Show, D 2021 TIPP S. 9 red.  
22.50 o2 Music Roadtrip Show, D 2021  
23.50 Darüber schmunzelt die Welt Show



**VOX**  
20.15 Iron Man

10.05 CSI: Miami 11.00 CSI: Miami 11.55 vox nachrichten 12.00 Shopping Queen 13.00 Zwischen Tüll und Tränen. Doku-Soap

14.00 Mein Kind, dein Kind - Wie erzieht du?  
15.00 Shopping Queen  
16.00 4 Hochzeiten und eine Traumreise  
17.00 Zwischen Tüll und Tränen  
18.00 First Dates - Ein Tisch für zwei  
19.00 Das perfekte Dinner

20.15 Iron Man Sci-Fi-Film, USA 2008 · Mit Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow  
22.50 End of Days - Nacht ohne Morgen Action-thriller, USA 1999  
1.10 vox nachrichten  
1.30 Medical Detectives



**KABEL 1**  
20.15 Achtung Abzocke

10.25 Blue Bloods - Crime Scene New York 11.15 Castle 12.15 Castle 13.10 The Mentalist 14.05 The Mentalist

14.55 Navy CIS  
15.50 Kabel Eins News  
16.00 Navy CIS  
16.55 Abenteuer Leben  
17.55 Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt  
18.55 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum

20.15 Achtung Abzocke - Urlaubsbetrügnern auf der Spur Dokureihe, D 2021  
22.15 K1 Magazin  
23.20 Achtung Abzocke - Betrügern auf der Spur  
1.10 Kabel 1 Late News



**Das Erste ARD**  
20.15 Kommissar Dupin

13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.10 Rote Rosen 15.00 Tagesschau 15.10 Sturm der Liebe 16.00 Tagesschau

16.10 Verrückt nach Meer  
17.00 Tagesschau  
17.15 Brisant  
18.00 Wer weiß denn sowas?  
18.50 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte  
19.45 Wissen vor acht - Mensch  
20.00 Tagesschau

20.15 Kommissar Dupin - Bretonisches Vermächtnis TV-Krimi, D 2020 · Mit Pasquale Aleardi  
21.45 Kontraste  
22.15 Tagesthemen  
22.50 Die Carolin Kebekus Show



**ZDF**  
19.25 Notruf Hafenkante

12.00 heute 12.10 dreh-schneide 13.00 Mittagmagazin 14.00 heute 14.15 Die Küchenschlacht 15.05 Bares für Rares 16.00 heute

16.10 Die Rosenheim-Cops  
17.00 heute  
17.10 hallo deutschland on tour  
17.45 Leute heute  
18.00 SOKO Stuttgart  
19.00 heute  
19.25 Notruf Hafenkante Ein neuer Anfang. Krimiserie

20.15 Die Bergretter Abschied für immer. Abenteuerserie  
21.45 heute journal  
22.15 maybrit illner  
LIVE Der Polit-Talk im ZDF  
23.15 Markus Lanz heute journal update  
0.30 heute journal update  
0.45 Filmgorillas



**RTL ZWEI**  
15.00 Hartz und herzlich - Tag für Tag Rostock 17.05 Krass Schule - Die jungen Lehrer 18.05 Köln 50667

19.05 Berlin - Tag & Nacht  
20.15 Reeperbahn Privat! Das wahre Leben auf dem Kiez Existenzkampf auf dem Kiez: Hure Laura wird Webcam-Girl  
22.20 20malSex - Mythen über Lust & Liebe Dokumentarfilm, D 2017  
1.10 Hartes Deutschland - Leben im Brennpunkt Frankfurt (7)



**GOLD SAT1 GOLD**  
13.50 Unsere kleine Farm 16.30 Diagnose: Mord 18.10 Without a Trace 19.00 Niedrig und Kuhnt

19.20 K 11 - Kommissare im Einsatz  
20.15 Der große Live-Tiervermittlungsabend: Haustier sucht Herz  
22.15 Zoo und so - Tierisch wild!  
0.05 Die Hunderetter Dokureihe  
1.30 Der Tierarzt von Yorkshire  
2.50 Richter Alexander Hold  
3.35 Niedrig und Kuhnt



**BR BAYERN**  
16.15 Wir in Bayern 17.30 Regional 18.00 Abendschau 18.30 Rundschau 19.00 mehr/wert

19.30 Dahoam is Dahoam Soap  
20.00 Tagesschau  
20.15 quer  
21.00 SchleichFernsehen  
21.45 Rundschau Magazin  
22.00 Vereinsheim Schwabing Bühnensport mit Constanze Lindner. Show  
22.45 Capriccio Kulturmagazin  
23.15 Polizeiruf 110  
0.45 Startrampe



**arte ARTE**  
16.00 Italien, 24 Stunden 16.50 Xenius: Zwischen Funchlo und 5G 17.20 Medizin in fernen Ländern

17.50 Auf den Spuren von Amélie Poulain Kulissen des Kultkinos  
18.30 Auf den Dächern der Stadt  
19.20 ARTE Journal  
19.40 Unbekanntes Arabien  
20.15 Camping Doku  
21.05 Autos im Sozialismus  
22.00 Die Meute (1-3/8) Dramaserie TIPP S. 8  
0.30 Planet Sand



**mdr MDR**  
18.10 Brisant 18.54 Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Die Falknerei am Rennsteig 20.15 Voss & Team 21.00 Hauptsache gesund 21.45 MDR aktuell 22.10 artour

18.00 Nordmagazin 18.15 Hofgeschichten 18.45 DAS! 19.30 Nordmagazin 20.00 Tagesschau 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer 21.45 NDR Info 22.00 Der Bozen-Krimi: Wer ohne Spuren geht



**zdf\_neo**  
15.00 Monk 16.25 Psych 17.45 Dinner Date 18.30 Bares für Rares 20.15 Monk 21.40 Der einzige Zeuge. Kriminalfilm, USA 1985 23.25 Thelma & Louise. Roadmovie, USA/GB/F 1991 1.25 Monk

18.00 Nordmagazin 18.15 Hofgeschichten 18.45 DAS! 19.30 Nordmagazin 20.00 Tagesschau 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer 21.45 NDR Info 22.00 Der Bozen-Krimi: Wer ohne Spuren geht



**NITRO.NITRO**  
11.20 Matlock 12.10 Walker, Texas Ranger 13.50 M\*A\*S\*H 15.10 Ein Käfig voller Helden 16.00 Alf 16.55 M\*A\*S\*H 18.20 Ein Käfig voller Helden 19.15 Alf 20.15 Law & Order: Special Victims Unit



**ZMAX**  
15.50 Shipping Wars - Die Transporter 16.40 Fairy Tail 17.35 Spice and Wolf 18.00 One Piece 18.30 Dr. Stone 18.55 Kuroko's Basketball 19.20 Futurama 19.45 Family Guy 20.15 Auction Kings 5.10 LKW-Bergung



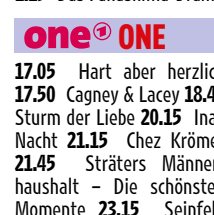
**DOKU K1 DOKU**  
12.55 Alaska: Am Rande der Zivilisation 20.15 Das Böse im Blick - Augenzeuge Kamera 22.00 Mord mit Fehlern 22.50 Verurteilt: Todesstrafe 23.35 Die Frauen der Manson-Family: 50 Jahre danach. Dok.-Film



**SIXX SIXX**  
12.25 Die Super-Makler - Top oder Flop? 12.55 Gilmore Girls 14.50 Ghost Whisperer 18.20 Grey's Anatomy - Die jungen Ärzte 19.15 Numb3rs 20.15 Legacies 23.55 Ghost Whisperer 0.55 Legacies



**WDR WDR**  
18.15 Unser Gartenglück 20.15 Abenteuer Erde: Polartag 21.00 Abenteuer Erde: Island 22.15 Ohja! Sex lieben 22.45 Menschen hautnah 23.45 Women Without Men. Drama, IRN/D/M/I/UA/Ö/F 2009



**one ONE**  
17.05 Hart aber herzlich 17.50 Cagney & Lacey 18.40 Sturm der Liebe 20.15 Inas Nacht 21.15 Chez Krömer 21.45 Sträters Männerhaushalt - Die schönsten Momente 23.15 Seinfeld 0.20 Chez Krömer



**GOPLUS**  
18.35 Tatort Deutschland - aus den Akten der Justiz 20.15 Die Versicherungsdetektive 22.00 Zahltag! Ein Koffer voller Chancen 23.20 Armes Reiches Deutschland Berlin 0.10 Die Versicherungsdetektive



**TLC TLC**  
16.25 Mein Leben mit 300 kg 18.20 Die Zwangsvollstreckter 20.15 Hilfe! Ich liebe ein Muttersöhnchen 21.15 My Big Fat Gypsy Wedding 22.15 Supernanny USA 23.10 Teen Mom Diaries - Unerwartet schwanger



**DMAX DMAX**  
16.45 Border Control - Spaniens Grenzschützer 17.15 Steel Buddies - Stahlharte Geschäfte 20.15 Asphalt-Cowboys 22.15 Fang des Lebens: Bloodline 23.15 Helicopter ER - Rettung aus der Luft 0.15 DMAX News



**phoenix**  
18.00 Aktuelle Reportage 18.30 Neuseeland entdecken 19.15 Dokumentation 20.00 Tagesschau 20.15 Pakt der Diktatoren 21.00 Tag der Entscheidung 21.45 heute journal 23.00 phoenix der tag 0.00 phoenix runde



**SWR SWR**  
20.00 Tagesschau 20.15 Zur Sache 21.00 Die Camper vom Bodensee - Suche nach dem Ferienglück 22.00 odyssey Du denkst, was Du isst 23.15 lesenswert 23.45 Das System Milch. Dokumentarfilm, D/I 2017



**TELE5 TELE 5**  
17.10 Star Trek 18.10 Kampfstern Galactica 19.10 Star Trek - Das nächste Jahrhundert 20.15 MacArthur - Held des Pazifik. Biografie, USA '77 22.55 Schlacht um Midway. Kriegsfilm, USA 1976

1000 Jahre Österreich verewigt auf 9 einzigartigen Gedenkprägungen!

# Unvergessene Momente und Ikonen unserer Heimat vereint in einem Set



Joseph Haydn



Franz I.



Revolution 1848



Rudolf IV.

Mit kostbarer  
**Feingold-  
auflage**  
(999/1.000)  
veredelt!

Ø je ca. 40 mm



Staatsvertrag 1955



Franz Schubert



Ostarrichi - Erste Nennung



Gustav Klimt



Wiener Sängerknaben

5 Teilzahlungen  
**à 19,95 €!**  
(statt regulär 449,- €)  
**PORTOFREI!**

**KEINE WEITEREN  
VERPFLICHTUNGEN!**

Luxuriöse Münz-Kassette  
für Ihre Sammlung **GRATIS!**



Gemeinsame Rückseite

**Produkt-Information**  
Inhalt: 9 Gedenkprägungen  
Prägequalität: Polierte Platte  
Material: Cu mit Feingoldauflage (999/1.000)  
Durchmesser: je 40 mm  
Gewicht: je 32 g  
Limitiert auf weltweit nur 9.999 Komplett-Editionen



**GRATIS FÜR SIE!**  
Eine attraktive Armbanduhr

- Modernes Armband in hochwertiger Lederoptik
- Ein elegantes Accessoire für jeden Tag

(Abb. Modellbeispiel)



ÖSTERREICHISCHES MÜNZKONTOR®, eine Marke der HMK V AG  
Verantwortlicher i.S.d. DSGVO und Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

**Große Nachfrage erwartet. Jetzt bestellen!**

**JA!** Ich bestelle **PORTOFREI** das Komplett-Set „1000 Jahre Österreich“ (Art.-Nr. 909-052-0) - bitte ankreuzen:

- zu 5 monatlichen, zinsfreien Teilzahlungen à 19,95 € oder  
 zum einmaligen Komplett-Preis von 99,75 € (regulärer Verkaufspreis 449,- €)

**Ich gehe GARANTIERT keine weiteren Verpflichtungen ein und darf die Armbanduhr in jedem Fall behalten!**

Sie erhalten das Komplett-Set mit 60-tägigem Rückgaberecht. Bei Nichtangabe der Zahlungsweise gehen wir davon aus, dass Sie die Zahlung zum einmaligen Komplett-Preis wünschen.

Um Ihnen Informationen und Angebote von uns und anderen Unternehmen zuzusenden, verarbeiten wir auf Grundlage von Art. 6 Abs.1 f DSGVO, auch mit Hilfe von Dienstleistern Ihre Daten. Weitere Informationen können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die Sie jederzeit auf [www.ömk.at](http://www.ömk.at) abrufen oder bei uns anfordern können. Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit widersprechen. Kurze Nachricht an Österreichisches Münzkontor, Kundendienstservice, 6961 Wolfurt gemittelt.

**Schnell und bequem per Telefon bestellen:**

**0800 / 07 09 19**

Rufen Sie uns gleich kostenlos an!

Jeder telefonische Besteller erhält eine praktische Leselampe als Geschenk!



Meine Anschrift:  Frau  Herr

★ 737 - 01

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

Postleitzahl Wohnort

Es gelten die AGB des ÖSTERREICHISCHEN MÜNZKONTORS®. Diese können Sie unter [www.ömk.at](http://www.ömk.at) nachlesen oder schriftlich bei uns anfordern. Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Datum  Unterschrift

Coupon ausfüllen und sofort abschicken an:

ÖSTERREICHISCHES MÜNZKONTOR® • Senderstraße 10 • 6961 Wolfurt

Persönliches Exemplar von Austria-Kiosk. Nutzung ausschließlich für den persönlichen Gebrauch gestattet.